II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

BIZOTTSÁG

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁGA

204. SZÁMÚ HATÁROZAT

(2005. október 6.)

az 1408/71/EGK és az 574/72/EGK tanácsi rendelet alkalmazásához szükséges formanyomtatványokról (E 200 sorozat)

(EGT vonatkozású és az EU–Svájc-megállapodás számára jelentőséggel bíró szöveg)

(2006/613/EK)

A MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG,

tekintettel a szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra, egyéni vállalkozókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1971. június 14-i 1408/71/EGK tanácsi rendelet [1] 81. cikkének a) pontjára, melynek értelmében az igazgatási bizottság feladata minden olyan igazgatási kérdés kezelése, amely az 1408/71/EGK rendeletből és a későbbi rendeletekből ered,

tekintettel az 1408/71/EGK rendelet végrehajtására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló 574/72/EGK rendelet [2] 2. cikkének (1) bekezdésére, melynek értelmében az igazgatási bizottság feladata az 1408/71/EGK és 574/72/EGK rendelet alkalmazásához szükséges okmányok mintáinak kidolgozása,

tekintettel az 1408/71/EGK és az 574/72/EGK tanácsi rendelet alkalmazásához szükséges formanyomtatványokról szóló, 2001. december 10-i 184. számú határozatra [3] (E 201-től E 207-ig, E 213 és E 215),

tekintettel az 574/72/EGK tanácsi rendelet alkalmazásához szükséges formanyomtatványokról szóló, 2002. december 10-i 188. számú határozatra [4] (E 210 és E 211),

mivel:

(1) Az Európai Unió 2004. május 1-jei bővítése szükségessé teszi az E 200 sorozat formanyomtatványainak a módosítását.

(2) Az 1993. március 17-i jegyzőkönyv VI. mellékletével kiegészített 1992. május 2-i, az Európai Gazdasági Térséget létrehozó megállapodás (EGT-megállapodás) végrehajtja az 1408/71/EGK és az 574/72/EGK rendeletet az Európai Gazdasági Térségben.

---

[1] HL L 149., 1971.7.5., 2. o. A legutóbb a 647/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 117., 2005.5.4., 1. o.) módosított rendelet.

[2] HL L 74., 1972.3.27., 1. o. A legutóbb a 647/2005/EK rendelettel módosított rendelet.

[3] HL L 304., 2002.11.6., 1. o. Helyesbítve: HL L 315., 2002.11.19., 22. o.

[4] HL L 112., 2003.5.6., 12. o.

(3) Az Európai Közösség és tagállamai és a Svájci Államközösség megállapodást kötött a személyek szabad mozgásáról (Svájci Megállapodás), amely 2002. június 1-jén lépett hatályba. A megállapodás II. melléklete hivatkozik az 1408/71/EGK és az 574/72/EGK rendeletre.

(4) Gyakorlati okokból az Európai Unióban használt és az EGT-megállapodás, valamint a Svájci Megállapodás szerinti formanyomtatványoknak azonosaknak kell lenniük,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. Az E 202 az 1–9 kiegészítő oldalakkal, az E 203 mintaokmány az 1–13 kiegészítő oldalakkal, az E 205(BE), (CZ), (DK), (DE), (EE), (GR), (ES), (FR), (IE), (IT), (CY), (LV), (LT), (LU), (HU), (MT), (NL), (AT), (PL), (PT), (SI), (SK), (FI), (SE), (UK), (IS), (LI), (NO), (CH) mintaokmány, az E 207, az E 210, az E 211 mintaokmányok, az E 213 mintaokmány az 1–5 kiegészítő oldalakkal, és az E 215 mintaokmány 1 kiegészítő oldallal elfogadásra került az e rendelethez mellékelt nyomtatványokkal összhangban.

2. A tagállamok illetékes hatóságai a formanyomtatványokat a mellékelt mintáknak megfelelően az érdekelt felek rendelkezésére bocsátják. A formanyomtatványoknak elérhetőknek kell lenniük a Közösség hivatalos nyelvein, mégpedig olyan formában, hogy a különböző változatok tökéletesen fedjék egymást, ezzel téve lehetővé, hogy valamennyi címzett saját nyelvén vehesse kézhez a formanyomtatványt.

3. A 184. és 188. számú határozatot helyettesítő ezen határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* kerül közzétételre. Ezt a határozatot a közzétételét követő hónap első napjától kell alkalmazni.

az igazgatási bizottság elnöke
Anna HUDZIECZECK

A MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG

Lásd az Útmutatót a 8., 9. és 10. oldalon

E 202 [ ] (1)

Ország	Azonosító szám (2) (16)	Érintett intézmény (megfelelő esetben az összekötő szerv)
1)	.....	.....
2)	.....	.....
3)	.....	.....
4)	.....	.....
5)	.....	.....

ÖREGSÉGI NYUGDÍJ IRÁNTI KÉRELEM VIZSGÁLATA

1408/71/EGK rendelet: 44–51a. cikk; 77. cikk
574/72/EGK rendelet: 36–38. cikk; 41–43. cikk; 45–47. cikk; 49. cikk; 90. cikk (*); 111. cikk

A nyomtatványt a vizsgálatot végző intézmény tölti ki, majd egy-egy példányát megküldi azoknak az intézményeknek, amelyeknél a foglalkoztatott vagy önálló vállalkozó biztosítva volt (az érintett intézmények) vagy az összekötő szervnek.

1. A nyomtatvány címzettje (érintett intézmény vagy összekötő szerv, az esettől függően)

1.1 Név: .....
.....

1.2 Cím (3): .....
.....

A. A biztosított személyre vonatkozó információk (4)

2.

2.1 Családi név (5): .....

2.2 Születési név (5): .....

2.3 Utónevek (6): .....

2.4 Előző nevek (7): .....

2.5 Nem (8): .....

2.6 Apja családi neve és utónevei (9): .....

2.7 Anyja születési családi neve és utónevei (9): .....

2.8 Családi állapot:

☐ egyedülálló ☐ elvált (10) ..... óta (11) ☐ házastársától külön él ..... óta (11)

☐ nős/férjezett ..... óta (11) ☐ újraházasodott (10) ..... óta (11) ☐ özvegy ..... óta (11)

☐ élettársi viszonyban él ..... óta (12) (4)

2.9 Adószám (13): .....
Adókörzet kódja: .....

2.10 Biztosítási szám (2) (14): .....

(*) Az 574/72/EGK rendelet 90. cikke Hollandiában nem alkalmazandó.

3. Állampolgárság ([15]) ([16]): .....

4. Születési adatok ([17])

4.1 Születési idő ([17]): .....

4.2 Születési hely ([18]): .....

4.3 Tartomány, megye ([19]): .....

4.4 Ország ([20]): .....:

5. Cím és banki adatok

5.1 Cím ([3]) ([21]) ([22]): .....

.....

5.2 Banki adatok vagy cím a közvetlen kifizetéshez

A kedvezményezett neve a bank által elismert formában: .....

A bank neve: .....

A bank címe: .....

Bankazonosító kód (BIC/SWIFT): .....

Nemzetközi bankszámlaszám (IBAN): .....

6.

6.1 Biztosítási szám a nyilvántartó intézménynél: .....

6.2 Az akta hivatkozási száma a vizsgálatot végző intézménynél: .....

7.

7.1 ☐ A biztosított személy továbbra is keresőtevékenységet folytat — ☐ foglalkoztatottként ☐ önálló vállalkozóként ☐ köztisztviselőként ([22a]) ☐ amely kötelező nyugdíjbiztosítási fedezettel jár ([23])

7.2 ☐ A biztosított személy már nem folytat keresőtevékenységet — ☐ foglalkoztatottként ☐ önálló vállalkozóként ☐ köztisztviselőként ([22]) ..... óta.

7.3 ☐ A biztosított személy keresőtevékenységből nyugdíjba kíván menni — ☐ foglalkoztatottként ☐ önálló vállalkozóként ☐ köztisztviselőként ([22]) ..... -án/én.

7.4 ☐ A biztosított személy keresőtevékenységbe kíván kezdeni ([24]) — ☐ foglalkoztatottként ☐ önálló vállalkozóként (adja meg a tevékenység jellegét): ..... ☐ köztisztviselőként ([22a])

7.5 Összeg ☐ fizetés ☐ szakmai tevékenységből ☐ egyéb jövedelem

..... ([25])

7.6 Az egyéb jövedelem jellege .....

7.7 ☐ Az igénylő kijelenti, hogy nem rendelkezik jövedelemmel ([26]).

8.

		az alábbi ellátásokat igényelte		az alábbi ellátásokban részesül	
8.1	A biztosított személy				
8.2	Bér vagy fizetés továbbfizetése betegség esetén	☐		☐	
8.3	Pénzbeli betegségi ellátás keresőképtelenség okán	☐		☐	
8.4	Rehabilitációs támogatások	☐		☐	
8.5	Rokkantsági nyugdíj ([27])	☐		☐	
8.6	Öregségi nyugdíj ([27])	☐		☐	
8.7	Hozzátartozói nyugdíj ([27])	☐		☐	
8.8	Munkahelyi baleset vagy foglalkozási megbetegedés esetén fizetendő nyugdíj	☐		☐	
8.9	Kötelező gépjármű-biztosítás keretében fizetendő nyugdíjszerű ellátás (kártérítés közúti baleset következtében) ([28])	☐		☐	
8.10	Munkanélküli ellátások vagy előnyugdíj	☐		☐	
8.11	Családi ellátás ([29])	☐		☐	
8.12	Járulékok visszatérítése	☐		☐	
8.13	Járulékok átutalása ([30])	☐		☐	
8.14	Egyéb ellátások (kérjük, részletezze)	☐	Igen	☐	Nem

8.15 A 8.3–8.11. pontban megnevezett ellátások kifizetéséért felelős intézmények

[név, cím ([3]), ellátás száma] :

8… .....

8… .....

8… .....

8… .....

8.16 További információk a 8.3–8.10. pontban feltüntetett ellátásokról

Ellátás száma	Akta hivatkozási száma	Jogosultság időszaka vagy időpontja	Összeg
8	.....	.....	☐ napi ☐ heti ☐ havi ☐ évi .....
8	.....	.....	☐ napi ☐ heti ☐ havi ☐ évi .....
8	.....	.....	☐ napi ☐ heti ☐ havi ☐ évi .....
8	.....	.....	☐ napi ☐ heti ☐ havi ☐ évi .....

8.17 Az alábbiak az igényelt nyugdíj előlegének minősülnek:

☐ betegbiztosítási ellátások keresőképtelenség miatt.

☐ munkanélküli ellátások.

☐ .....

8.18 A biztosított személy jogosult természetbeni betegségi ellátásokra a vizsgálatot végző intézmény által alkalmazott jogszabályok szerint

☐ Igen ☐ Nem ☐ Eldöntésre vár

8.19 A 8.6. vagy 8.7. pontban megnevezett ellátás alapja ([31]):

☐ az igénylő saját biztosítási ideje, lásd E 205.

☐ a (volt) házastárs által megszerzett biztosítási idő, lásd E 205.

9. További információk az ellátások halmozódására vonatkozó rendelkezések alkalmazásához

9.1 Ha az érintett intézmény(ek) azonos jellegű ellátásokat állapít(anak) meg, a vizsgálatot végző intézmény által kiszámított nyugdíj csökkenthető

☐ Igen ☐ Nem ☐ Eldöntésre vár

9.2 A vizsgálatot végző intézmény által kiszámított nyugdíj csökkenthető

☐ Igen ☐ Nem ☐ Eldöntésre vár

– mert a 8. pontban megjelölt ellátások közül egyet vagy többet figyelembe vesznek

8 ..... 8 ..... 8 ..... 8 .....

– a 8. pontban megjelölt ellátásoktól eltérő jövedelem miatt

☐ foglalkoztatásból/önálló vállalkozásból származó jövedelem

☐ egyéb ([32]): .....

9.3 Az érintett intézménynek meg kell adnia a nyugdíj önkéntes járulékfizetésből eredő hányadát (az E 210 jelű formanyomtatvány 6.7. pontja)

☐ Igen ☐ Nem

9.4 A vizsgálatot végző intézménytől esedékes ellátás (részben vagy teljesen) önkéntes járulékfizetésen alapul

☐ Igen ☐ Nem

10. Információk, amelyeket dán (10.1., 10.2. és 10.3.), német, görög, spanyol, osztrák, lengyel (10.1. és 10.2.), francia (10.1., 10.2. és 10.4.), izlandi, szlovén (10.2. és 10.3.), portugál, cseh, finn és norvég (10.2.) intézményeknek küldendő nyomtatványok esetében kell megadni

10.1 Az igénylő ([33])

☐ kijelenti, hogy keresőképtelen (lásd a mellékelt orvosi jelentést).

☐ kijelenti, hogy egészében képtelen feladatait ellátni, és jelenlegi rokkantsága kapcsolatban áll végzett feladataival (lásd a mellékelt orvosi jelentést) ([33a]).

☐ kijelenti, hogy nem keresőképtelen.

10.2 Az igénylő ([33]) ([34])

☐ kijelenti, hogy állandó segítségre van szüksége a szokásos mindennapi tevékenységek valamelyikének elvégzéséhez (lásd a mellékelt orvosi jelentést).

☐ kijelenti, hogy nincs szüksége állandó segítségre a szokásos mindennapi tevékenységek valamelyikének elvégzéséhez.

☐ kijelenti, hogy cselekvőképessége betegség vagy sérülés következtében annyira lecsökkent, hogy nem képes a szokásos mindennapi tevékenységeket segítség nélkül elvégezni, vagy hogy a betegség vagy sérülés hosszú távon külön pénzügyi megterhelést okoz ([28]).

10.3 Az igénylő ([33])

☐ kijelenti, hogy nem rendelkezik a létfenntartáshoz szükséges forrásokkal.

10.4 A vizsgálatot végző intézmény annak arányában növeli az ellátások összegét, amilyen mértékben a kérelmező a szokásos napi tevékenységeket nem képes segítség nélkül elvégezni.

☐ Igen ☐ Nem ☐ Eldöntésre vár

– A 8 …… pontban megnevezett ellátásokon felül a kérelmező kiegészítő ellátásban részesül, amennyiben nem képes a szokásos napi tevékenységeket elvégezni

– A kiegészítő ellátás csökkenthető, ha egy másik érintett intézmény hasonló ellátást állapít meg

☐ Igen ☐ Nem ☐ Eldöntésre vár

B. A biztosított személy családtagjaira vonatkozó információk ([4])

11. ☐ Házastárs ☐ Élettárs ([12]) ([35])

11.1 Családi név ([5]):

.....

11.2 Utónevek ([6]): Előző nevek ([7]):

....

11.3 Születési idő: ..... Születési hely ([18]): .....

11.4 Állampolgárság ([15]) ([16]): .....

11.5 Lakcím ([3]): .....

.....

11.6 Biztosítási szám ([2]) ([14]): .....

11.7 A házasságkötés időpontja/Az élettársi viszony kezdete: .....

A biztosított személy egy háztartásban él-e házastársával, illetve élettársával?

Igen, ... óta

Nem …… Már nem, ...óta.

11.8 A házastárs/Az élettárs ☐ folytat ☐ nem folytat keresőtevékenységet

11.9 Ha igen, adja meg

☐ a heti kereset összegét ([36]): ..... ☐ az éves kereset összegét ([37]): .....

11.10 A 60–65 éves házastárs/élettárs kijelenti magáról, hogy

☐ keresőképes ☐ Keresőképtelen ([33])

11.11 A házastárs/Az élettárs

☐ nyugdíjkérelmet nyújtott be ☐ a foglalkoztatotti rendszerben

☐ nyugdíjat kap a ☐ az önálló vállalkozói rendszerben

☐ a minden lakosra kiterjedő rendszerben

☐ a köztisztviselői rendszerben ([37a])

☐ nem kap nyugdíjat

Megfelelő esetben adja meg a következőket:

11.12 A nyugdíj típusa ([38]): .....

11.13 A nyugdíj száma ([16]): .....

11.14 A kifizetésért felelős intézmény: .....

.....

11.15 Összeg: ☐ havi ☐ negyedévi ☐ évi ☐ heti .....

11.16 A házastárs/Az élettárs ☐ részesül ☐ nem részesül egyéb ellátásban ([39])

☐ munkanélküli ☐ betegségi ☐ rokkantsági ☐ egyéb ellátásban.

11.17 Az ellátások kifizetésének kezdete: .....

11.18 Összeg: ☐ havi ☐ negyedévi ☐ évi ☐ heti .....

11.19 Egyéb ismert jövedelemforrások: ..... Típus: .....

Összeg ([40]): .....

11.20 A 11.11. pontban megnevezett ellátás alapja ([31]):

☐ az igénylő saját biztosítási ideje: lásd E 205.

☐ a (volt) házastárs által megszerzett biztosítási idő: lásd E 205.

12. Gyermekek ([16])

12.1

	Családi név ([5]):	Utónevek:	Biztosítási szám:	Nem (M = férfi, F = nő):	Születés, házasságkötés vagy elhalálozás helye és ideje ([41]):	Rokoni kapcsolat (saját gyermek, örökbefogadott gyermek, nevelt gyermek):
1.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....	.....	.....
4.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....	.....	.....

12.2 Az alábbi intézmény illetékes az ellátások megállapítására a1408/71/EGK rendelet 77. cikke szerint:

☐ a vizsgálatot végző intézmény

☐ a következő, kijelölt intézmény: .....

12.3 A vizsgálatot végző intézmény

☐ a 12.1. pont …… számmal jelzett sorában megnevezett gyermekek után

ellátásokat állapít meg ..... -ig bezárólag.

a nyugdíjnövekmény és a családi támogatás összege gyermekenként ([42]):

.....

☐ nem állapít meg ellátásokat a 12.1. pont …… számmal jelzett sorában megnevezett gyermekek után ([43])

☐ még nem döntött az ellátásokra való jogosultság tekintetében.

12.4 Lakcím ([3]) ([44]): .....

.....

.....

12.5 Megjegyzések ([45]) ([46]) ([49]): .....

.....

.....

C. Egyéb információk

13. ☐ E kérelem benyújtásának időpontja: .....

☐ Az igénylő által választott időpont a nyugdíjfolyósítás megkezdésére a következő országban: [ld. az 1. szakasz fölötti táblázatot]

.....

☐ Az az időpont, amelytől kezdve a nyugdíj folyósítandó abban az országában, ahol a vizsgálatot végző intézmény található:

.....

Az igénylő azt kérelmezte, hogy ([47])

☐ a kifizetésre közvetlenül a lakóhely szerinti államban kerüljön sor

☐ a kifizetésre kerülő összeget képviselője vehesse át a származás szerinti államban.

Kiegészítő információ finn intézmények részére:

☐ Az igénylő a következő nyelven kéri a határozatot: ☐ finn ☐ svéd

14. Az igénylő ☐ kérte ☐ nem kérte

a neki járó öregségi nyugdíj kiszámításának elhalasztását.

Megfelelő esetben adja meg azt az országot és időpontot, ahol és amikor a nyugdíj folyósítandó: .....

.....

15. ☐ A vizsgálatot végző intézmény ☐ Fizet ☐ nem fizet

ellátásokat ideiglenes jelleggel az 574/72/EGK rendelet 45. cikkének (1) bekezdése alapján.

15.1 Ha nem, az érintett intézmények vizsgálják meg, fizethetők-e ellátások ideiglenes jelleggel az 574/72/EGK rendelet 45. cikkének (2) bekezdése alapján.

16. ☐ Indokolt ☐ Nem indokolt

a túlfizetés miatti levonás az 574/72/EGK rendelet 111. cikkével összhangban.

16.1 Nyugdíjhátralék

☐ fizethető ☐ nem fizethető

közvetlenül a kedvezményezettnek.

17.

17.1 Mellékelt nyomtatványok: ☐ E 205 ☐ E 207 ([48]) ☐ E 213 vagy valamennyi rendelkezésre álló orvosi lelet

17.2 Kérjük, küldje meg a következőket: ☐ E 210 ☐ E 213 ☐ Határozat ☐ Hátralék ☐ E 205

Megjegyzések: .....

.....

.....

18. A vizsgálatot végző intézmény

18.1 Név: .....

.....

18.2 Cím ([3]): .....

.....

18.3 Bélyegző

18.4 Kelt: .....

18.5 Aláírás:

.....

ÚTMUTATÓ

Kérjük, a nyomtatványt nyomtatott betűkkel vagy írógéppel töltse ki, és csak a pontozott vonalakra írjon.
A nyomtatvány tíz oldalból áll. Ezek mindegyikét ki kell tölteni, függetlenül attól, tartalmaznak-e lényeges információt.

MEGJEGYZÉSEK

([1]) Annak az országnak a betűjele, ahol a nyomtatványt kitöltő intézmény található: BE = Belgium; CZ = Cseh Köztársaság; DK = Dánia; DE = Németország; EE = Észtország; GR = Görögország; ES = Spanyolország; FR = Franciaország; IE = Írország; IT = Olaszország; CY = Ciprus; LV = Lettország; LT = Litvánia; LU = Luxemburg; HU = Magyarország; MT = Málta; NL = Hollandia; AT = Ausztria; PL = Lengyelország, PT = Portugália; SI = Szlovénia; SK = Szlovákia; FI = Finnország; SE = Svédország; UK = Egyesült Királyság; IS = Izland; LI = Liechtenstein; NO = Norvégia; CH = Svájc.

([2]) Ha a nyomtatványt cseh intézménynek küldik meg, a születési számot tüntesse fel; ha ciprusi intézménynek, ciprusi állampolgárok esetében a ciprusi azonosító számot, ciprusi állampolgársággal nem rendelkezők esetében az idegenrendészeti nyilvántartási számot (ARC-szám) tüntesse fel; ha dán intézménynek, a CPR-számot tüntesse fel; ha finn intézménynek, a finn népesség-nyilvántartási számot tüntesse fel; ha svéd intézménynek, a svéd személyi számot (personnummer) tüntesse fel; ha izlandi intézménynek, az izlandi személyi azonosító számot (kennitala) tüntesse fel; ha liechtensteini intézménynek, az AHV biztosítási számot tüntesse fel; ha litván intézménynek, a litván személyi azonosító számot tüntesse fel; ha lett intézménynek, az azonosító számot tüntesse fel; ha máltai intézménynek, máltai állampolgárok esetében a személyi igazolvány számát tüntesse fel, máltai állampolgársággal nem rendelkezők esetében pedig a máltai társadalombiztosítási számot; ha norvég intézménynek, a norvég személyi azonosító számot (fødselsnummer) tüntesse fel; ha belga intézménynek, a nemzeti társadalombiztosítási számot (NISS) tüntesse fel; ha az általános nyugdíjbiztosítási rendszerbe tartozó német intézménynek, a biztosítási számot (VSNR) tüntesse fel, ha pedig a köztisztviselők társadalombiztosítási rendszerébe tartozó intézményhez, akkor a személyi azonosító számot (PRS-Kenn-Nr) tüntesse fel; ha osztrák intézménynek, az osztrák biztosítási számot (VSNR) tüntesse fel; ha lengyel intézménynek, azon személyek esetében, akik a lengyel társadalombiztosítási rendszertől nyugdíjat igényeltek vagy erre jogosultságot szereztek, a nyugdíjakta hivatkozási számát tüntesse fel, azon személyek esetében pedig, akik a lengyel társadalombiztosítási rendszertől először igényelnek nyugdíjat, a PESEL- és a NIP-számot vagy az NKP-számot adja meg (az NKP-számot abban az esetben, ha az érintett személy a mezőgazdasági termelők társadalombiztosítási rendszerébe tartozik), ilyen szám hiányában pedig a személyi igazolvány vagy az útlevél sorozatszámát és számát tüntesse fel; ha portugál intézménynek, az általános nyugdíjbiztosítási rendszerben vezetett nyilvántartási számot tüntesse fel, valamint azt, hogy az érintett személy biztosítva van-e a portugál köztisztviselői társadalombiztosítási rendszerben; ha szlovák intézménynek, a születési számot tüntesse fel; ha szlovén intézménynek, az akta hivatkozási számát tüntesse fel, amennyiben ez ismert (ebben az esetben a 16. megjegyzésben megnevezett számot ki kell hagyni); ha svájci intézménynek, az AVS/AI (AHV/IV) biztosítási számot tüntesse fel.

([3]) Utca, házszám, irányítószám, város, ország, telefonszám.

([4]) Norvég intézmények részére töltse ki továbbá az E 202 jelű nyomtatvány 3. sz. pótlapját. Svájci intézmények részére töltse ki továbbá az E 202 jelű nyomtatvány 4. sz. pótlapját. Lengyel intézmények részére töltse ki továbbá az E 202 jelű nyomtatvány 5. sz. pótlapját; Lengyelország esetében a „biztosított személy" a külön rendszerekben biztosítottakra is vonatkozik. Cseh intézmények részére töltse ki továbbá az E 202 jelű nyomtatvány 6. sz. pótlapját. Litván intézmények részére ne töltse ki a nyomtatvány B. részét, helyette az E 202 jelű nyomtatvány 7. sz. pótlapját töltse ki. Lett intézmények részére ne töltse ki az E 202 jelű nyomtatvány B. részét, helyette az E 202 jelű nyomtatvány 9. sz. pótlapját töltse ki.

([5]) A családi név rovatban általában használt vagy házasságkötés révén szerzett családi nevét tüntesse fel.
- A „születési nevet" minden esetben meg kell adni. Ha az megegyezik a jelenlegi családi névvel, a rovatba írja be: „IDEM". Ha holland intézmény tölti ki a nyomtatványt: abban az esetben, ha a biztosított személy vagy a jogos igénylő férjezett vagy férjezett volt, a leánykori nevet adja meg születési névnek.
- A „más néven …", „alias …" és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.
- Ha holland intézmény tölti ki a nyomtatványt: abban az esetben, ha a biztosított személy vagy a jogos igénylő férjezett vagy korábban férjezett volt, a jelenlegi vagy az utolsó férj családi nevét adja meg jelenlegi családi névnek.
- Spanyol állampolgárok esetében adja meg mindkét születési nevet.
- Portugál állampolgárok esetében tüntesse fel mindegyik nevet (utónevek, családi név, lánykori név) abban a hivatalos sorrendben, ahogy a személyi igazolványban vagy az útlevélben szerepelnek.

([6]) Adja meg mindegyik utónevet a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben.

([7]) Különösen örökbefogadás vagy eltérő jelenlegi névhasználat esetén kell megadni; a „más néven …", „alias …" és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.

([8]) Férfiak esetében M, nők esetében F.

([9]) Ezt az információt akkor kell megadni, ha a munkavállaló spanyol állampolgár, vagy ha a nyomtatványt – függetlenül a munkavállaló állampolgárságától – francia, magyar, görög vagy lengyel intézménynek küldik.

([10]) Lehetőség szerint töltse ki, ha a nyomtatványt német, belga, francia, magyar, olasz, luxemburgi, holland, lengyel, osztrák, liechtensteini, finn vagy norvég intézménynek küldik. Ha a küldő intézmény nem rendelkezik ezzel az információval, az illetékes intézmény közvetlenül az érintett személlyel veszi fel a kapcsolatot.

([11]) Belga, magyar, lengyel, egyesült királyságbeli, liechtensteini és finn intézmények részére a dátumot is adja meg a megfelelő rovat mellett.

([12]) Holland, finn, magyar, izlandi és norvég intézmények részére ez az információ az érintett személy nyilatkozatán alapul.
Az öregségi biztosításról szóló általános holland jogszabályok szerint a következő személyek is „házasnak", illetve „házastársnak" tekintendők: házasságot nem kötött azonos vagy ellenkező nemű személyek, akik állandó jelleggel közös háztartásban élnek. A közös háztartás azt jelenti, hogy két, házasságot nem kötött személy együttesen gondoskodik lakhatásáról úgy, hogy a háztartás költségeihez mindketten hozzájárulnak vagy egymás megélhetését egyéb módon biztosítják.
A finn jogszabályok értelmében az azonos neműek bejegyzett kapcsolata „házastársi" kapcsolatnak minősül.

([13]) Csak akkor kell kitölteni, ha a nyomtatványt portugál vagy szlovén intézménynek kell továbbítani.

([14]) Holland intézmények részére a Sofi számot adja meg, ha ismert. Belga intézmények számára a nemzeti társadalombiztosítási számot (NISS) adja meg.

([15]) Megfelelő esetben adja meg az állampolgárság megszerzésének időpontját.

([16]) Spanyol intézmények részére spanyol állampolgárok esetében adja meg azt a számot, amely a spanyol személyazonossági igazolványban (D.N.I. – Documento Nacional de Identidad) szerepel, külföldi állampolgárok esetében pedig a N.I.E. (Número de Identificación de Extranjeros) számot. A számot mindkét esetben akkor is fel kell tüntetni, ha a személyi igazolvány érvényességi ideje már lejárt. Az említettek hiányában a rovatba írja be: „nincs".
Máltai intézmények részére máltai állampolgárok esetében a személyazonossági igazolvány számát, máltai állampolgársággal nem rendelkezők esetében a máltai társadalombiztosítási számot tüntesse fel. Szlovén állampolgárok esetében a személyi azonosító számot (EMŠO) tüntesse fel.

([17]) A napot és a hónapot két számjeggyel, az évet négy számjeggyel kell feltüntetni (például 1921. augusztus 1. = 1921.08.01.).

([18]) Több kerületből álló francia városok esetében adja meg a kerület számát (például Párizs 14). Portugál körzetek esetében adja meg a közigazgatási egységet és a helyhatóságot is. Holland városok esetében tüntesse fel a közigazgatási terület nevét is.

([19]) Ezt a pontot spanyol, francia és olasz állampolgárságú biztosítottak esetében kötelező kitölteni. Itt azt a területi egységet vagy körzetet kell megadni, ahol a születési hely található. (Például Franciaország esetében: ha a születési hely Lille, akkor a megye neve „Nord", amelyet – ha azt a biztosított személy ismeri –, a terület kódja követ, ebben az esetben „59". Így a teljes bejegyzés a következő: „Nord 59". Spanyolországban született személyek esetében csak a tartományt adja meg.

([20]) A biztosított személy születési országának betűjele a 3166-1 ISO-kód szerint.

([21]) Ha a nyomtatványt német, lengyel, osztrák, liechtensteini, finn vagy svájci intézménynek küldik, megfelelő esetben adja meg a törvényes képviselő (ügyvéd, gyám, gondnok stb.) címét az alábbi rovatban.
Cím ([3]): .....
.....

([22]) Ha a nyomtatványt dán, finn, izlandi, lett, lengyel vagy norvég intézménynek küldik, az alábbi rovatban adja meg az igénylő utolsó lakcímét az adott országban.
Cím ([3]): .....
.....

([22a]) Lengyelország esetében a „köztisztviselő" kifejezés olyan személyekre vonatkozik, akik külön rendszerekben vannak biztosítva.

([23]) Spanyol és szlovén intézmények részére.

([24]) Abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt belga, német, magyar, spanyol, ír, luxemburgi, lengyel, portugál, szlovák, osztrák vagy norvég intézménynek küldik.

([25]) Abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt belga, cseh, dán, francia, olasz, luxemburgi, osztrák, izlandi vagy norvég intézménynek (éves összeg), illetve görög, lengyel vagy portugál intézménynek (havi összeg) küldik. Ha a nyomtatványt olasz intézménynek küldik, adja meg az összes jövedelmet, kivéve a következőket: az igénylő otthona, családi ellátások, munkahelyi baleset vagy foglalkozási megbetegedés esetén járó pénzbeli ellátások, tisztán segélyellátások.

([26]) Abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt olasz vagy görög intézménynek küldik. Olaszországban a következő források nem minősülnek jövedelemnek: az igénylő otthona, családi ellátások, munkahelyi baleset vagy foglalkozási megbetegedés esetén járó pénzbeli ellátások, tisztán segélyellátások.

([27]) Liechtensteini intézmények részére tüntesse fel azt is, ha a biztosított személy a foglalkoztatási nyugdíjrendszerből származó nyugdíjat pénzbeli kompenzációként igényelte vagy kapta. Máltai intézmények részére adja meg, hogy a biztosított személy kérelmezett-e vagy kap-e foglalkoztatási nyugdíjat korábbi foglalkoztatójától. A nyugdíj összegének az eredetileg megítélt nyugdíj összegével kell megegyeznie. Az ezzel kapcsolatos információkat ismertesse a 8.16. pontban.

([28]) Finn intézmények részére.

([29]) Abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt olasz intézménynek küldik.

([30]) Liechtensteini intézmények részére.

([31]) Lett és holland intézmények részére kell kitölteni.

([32]) Jelölje meg a vizsgálatot végző intézmény által a halmozódás szabályainak alkalmazásakor figyelembe vett jövedelem típusát.

([33]) A görög, spanyol, francia, osztrák és lengyel intézmények később kérhetik az E 213 jelű nyomtatványt.

([33a]) Lengyel intézmények részére, ha külön rendszer keretében igényelnek öregségi nyugdíjat.

([34]) Portugál intézmények részére töltse ki az E 202 jelű nyomtatvány 2. pótlapját is.

([35]) Holland intézmények részére egyidejűleg be kell nyújtani a (volt) házastársról/élettársról egy E 205 jelű nyomtatványt.

([36]) Abban az esetben is töltse ki, ha a nyomtatványt ír, osztrák vagy egyesült királyságbeli intézménynek küldik.

([37]) Töltse ki, ha a nyomtatványt belga, dán, spanyol, francia, olasz, luxemburgi, holland, osztrák, izlandi vagy norvég intézménynek küldik. Holland intézmények részére mellékeljen igazolást is.

([37a]) Lengyelország esetében a „köztisztviselők biztosítási rendszerének keretében járó nyugdíj" kifejezés a külön rendszerek keretében járó ellátásokra vonatkozik.

([38]) Spanyol, francia, osztrák vagy liechtensteini intézmények részére jelölje a biztosítási eset jellegét (rokkantság, öregség) és a jogosultság típusát (közvetlen vagy közvetett).

([39]) Abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt belga, dán, spanyol, francia, ír, olasz, holland, osztrák, egyesült királyságbeli, izlandi vagy norvég intézménynek küldik.

([40]) Abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt dán, spanyol, holland, osztrák, izlandi vagy norvég intézménynek (éves összeg); francia intézménynek (negyedéves összeg) vagy olasz intézménynek (havi összeg) küldik.

([41]) Jelölje a következő jelekkel, hogy melyik időpontra utal: * születés, °° házasságkötés, † elhalálozás.

([42]) Adja meg a nyugdíj összegét a nyugdíjmegállapítástól kezdve, annak minden későbbi változásával.

([43]) Töltse ki az E 202 jelű nyomtatvány 1. pótlapját, ha a nyomtatványt olasz vagy norvég intézménynek küldik. Az 1. pótlap további információkat is tartalmaz, ha az érintett intézmény külön kérte.

([44]) Adja meg a közös lakcímet. Ha valamelyik gyermek ettől eltérő lakcímen lakik, tüntesse fel a címet az alábbi rovatban.
Családi név és utónevek: .....
Cím ([3]): .....
.....

([45]) Spanyol intézmények részére tüntesse fel, hogy a gyermekeket a biztosított személy tartja-e el, és hogy fogyatékos-e valamelyik gyermek.
Utóbbi esetben jelölje, hogy a gyermek saját jogán kap-e rokkantsági nyugdíjat.

([46]) Jelölje, hogy a gyermek nős/férjezett, rokkant, elhunyt (elhalálozás időpontja), szakmunkástanuló vagy diák-e. Liechtensteini vagy svájci intézmény részére csatolni kell a szakmunkástanulói szerződés másolatát vagy a képzési központ igazolását, ha a gyermek 18 és 25 év közötti diák vagy szakmunkástanuló. Ciprusi intézmények részére igazolást kell csatolni a nappali képzésben való részvételről a 16–23 év közötti leánygyermekek és a 16–25 év közötti fiúgyermek esetében.

([47]) Abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt olasz vagy görög intézménynek küldik.

([48]) Ha az E 202 jelű nyomtatványt liechtensteini intézménynek kell küldeni, csatolja a biztosított személyre és – megfelelő esetben – a biztosított személy (jelenlegi és volt) házastársa(i)ra vonatkozó E 207 jelű nyomtatványt.

([49]) Magyar intézmény részére igazolja, hogy a – 62 évnél fiatalabb – igénylő legalább 10 éven át nevelte saját háztartásában a 12.1. pont alatt megnevezett gyerekeket.

E 202 1. pótlap

ROVAT „GYERMEKEK”
KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK

(gyermekenként külön oldalt töltsön ki)

1. A 12.1. pont …… számmal jelzett sorában megnevezett gyermek

☐ keresőtevékenységet folytat ☐ nem folytat keresőtevékenységet

1.1 Ha igen, adja meg a következőket:

Foglalkozás típusa (foglalkoztatott vagy önálló vállalkozó): .....

Jövedelem összege ([1]) ☐ heti ☐ havi ☐ évi .....

2. A 12.1. pont …… számmal jelzett sorában megnevezett gyermek

☐ rendelkezik egyéb jövedelemforrással ☐ nem rendelkezik egyéb jövedelemforrással

2.1 Ha igen, adja meg a következőket:

A jövedelem jellege

☐ szociális biztonsági ellátások

Összege: ☐ heti ☐ havi ☐ évi .....

☐ egyéb jövedelem ([2]) :

Összege: ☐ heti ☐ havi ☐ évi .....

3. A 12.1. pont …… számmal jelzett sorában megnevezett gyermek után a következő személy

Név, utónév: .....

Cím: .....

.....

jogosult családi ellátásokra vagy támogatásokra keresőtevékenysége alapján

(az 1408/71/EGK rendelet 79. cikkének (3) bekezdése)

összege: .....

..... tól/-től kezdődően

3.1 A következő intézmények felelősek ezen családi ellátások vagy támogatások kifizetéséért:

(név): .....

(cím): .....

.....

(név): .....

(cím): .....

.....

4. A 12.1. pont …… számmal jelzett sorában megnevezett gyermek keresőképtelen. Az E 404 jelű nyomtatvány csatolva.

([1]) Minden jövedelmet be kell jelenteni, kivéve a következőket: végkielégítések, családi ellátások, bérhátralékok, munkahelyi baleset, illetve foglalkozási megbetegedés következtében folyósított életjáradékok, hadinyugdíjak, katonai szolgálat során bekövetkezett rokkantság következtében folyósított nyugdíjak, ápolási támogatás, utazási támogatás.

([2]) Az „egyéb jövedelem” kifejezés az ingatlanból vagy tőkéből (banki vagy postai betétek, illetve folyószámlák, államkötvények, befektetési alapok, részvények, kötvények stb.) származó jövedelmet jelenti.

E 202 2. pótlap PT

10.2. PONT
KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK PORTUGÁL INTÉZMÉNYEK RÉSZÉRE

Abban az esetben kell kitölteni, ha az igénylő úgy nyilatkozott, hogy a szokásos mindennapi tevékenységek elvégzéséhez segítségre van szüksége.

1. A segítséget nyújtó személy adatai

1.1 Név: .....

Utónevek: .....

1.2 Cím (utca, házszám, irányítószám, körzet, ország): .....

.....

2. A vizsgálatot végző intézmény által megadott információk

2.1 ☐ Megállapítottuk, hogy a fent megnevezett személy az, aki ténylegesen segíti az igénylőt a szokásos, mindennapi tevékenységek (testápolás, táplálkozás, mozgás stb.) elvégzésében.

2.2 ☐ A fent megnevezett személy által biztosított segítségnyújtás tényét nem állapítottuk meg.

3. Harmadik fél idézte-e elő azt a helyzetet, hogy az igénylő segítségre szorul?

☐ Igen ☐ Nem

4. Segítségnyújtás céljából részesül-e az érintett személy harmadik fél részéről támogatásban, illetve kap-e hasonló ellátást?

☐ Igen ☐ Nem

4.1 A kifizető intézmény neve és címe:

.....

4.2 Havi összeg:

.....

E 202 3. pótlap NO

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK NORVÉG INTÉZMÉNYEK RÉSZÉRE

1.	Az igénylő	Igényelt	Kap
	alapellátást, mely fedezi az állandó megbetegedés okozta többletkiadásokat	☐	☐
	gondozási ellátást	☐	☐

2. A házastárs

☐ nem dolgozó személyként nyugdíjat igényelt

☐ nem dolgozó személyként nyugdíjat kap

☐ nem dolgozó személyként nem kap nyugdíjat

3. Gyermekek

Mindegyik gyermeket az igénylő tartja el? ☐ Igen ☐ Nem

Ha nem, nevezze meg a gyermek(ek)et és adja meg a gyermek éves jövedelmének összegét: .....

.....

Ha a szülők házasok:

a gyermekek mindegyike mindkét szülővel él? ☐ Igen ☐ Nem

Ha nem, tüntesse fel, melyik gyermek(ek) nem él(nek) a szülőkkel:

.....

.....

Ha a szülők nem házasok:

A gyermekek mindegyike mindkét szülővel él? ☐ Igen ☐ Nem

Ha igen, adja meg a másik szülő alábbi adatait:

Név: .....

Születési idő: .....

Éves jövedelem (mindenfajta jövedelem, részletezve): .....

A gyermek(ek) neve, ha nem mindegyik gyermek érintett: .....

.....

4. Élettárs

Élt-e korábban az igénylő házastársi kapcsolatban az élettárssal?

☐ Igen ☐ Nem

Vannak-e vagy voltak-e az igénylőnek közös gyermekei az élettárssal?

☐ Igen ☐ Nem

E 202 4. pótlap CH

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK SVÁJCI INTÉZMÉNYEK RÉSZÉRE

1. A biztosított személyre vonatkozó információk

Családi név (2.1. pont): .....

Utónevek (2.3. pont): .....

Születési idő (4.1. pont): .....

2. Ha a biztosított személy svájci állampolgár, kérjük, adja meg származási helyét: .....

és a svájci állampolgárság megszerzésének időpontját: .....

3. A biztosított személy svájci tartózkodására vonatkozó információk

Hely:	A tartózkodás kezdete (év/hónap):	A tartózkodás vége (év/hónap):	A tartózkodási engedély típusa:
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....

Mellékelje a tartózkodást igazoló okmányok vagy a tartózkodási engedélyek másolatát.

4. Abban az esetben töltse ki, ha a biztosított személy nős/férjezett vagy korábban nős/férjezett volt.

		Első házasság:	Második házasság:	Harmadik házasság:
4.1	A házasságkötés időpontja:	.....	.....	.....
4.2	A válás időpontja:	.....	.....	.....
4.3	A házastársra, a volt házastársra vagy az elhalálozott házastársra vonatkozó információk			
	Családi név és utónevek:	.....	.....	.....
	Születési név:	.....	.....	.....
	Születési idő:	.....	.....	.....
	Elhalálozás időpontja:	.....	.....	.....

5. A házastársnak, a volt házastárs(ak)nak vagy az elhalálozott házastárs(ak)nak a házasság ideje alatti svájci tartózkodására vonatkozó információk

Családi név és utónevek:	Lakóhely:	A tartózkodás kezdete (év/hónap):	A tartózkodás vége (év/hónap):	A tartózkodási engedély típusa:
.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....

Mellékelje a tartózkodást igazoló okmányok vagy a tartózkodási engedélyek másolatát.

E 202 4. pótlap (folytatás)

6. Különélő vagy elvált szülők gyermekei esetében töltendő ki

Családi név:	Utónevek:	Születési idő:	A felügyeleti jog:
.....	.....	.....	☐ az apáé ☐ az anyáé ☐ mindkettőé ☐ más személyé
.....	.....	.....	☐ az apáé ☐ az anyáé ☐ mindkettőé ☐ más személyé
.....	.....	.....	☐ az apáé ☐ az anyáé ☐ mindkettőé ☐ más személyé
.....	.....	.....	☐ az apáé ☐ az anyáé ☐ mindkettőé ☐ más személyé
.....	.....	.....	☐ az apáé ☐ az anyáé ☐ mindkettőé ☐ más személyé

7. Kívánja-e a biztosított személy a nyugdíjjogosultság előrehozását? ☐ igen ☐ nem
   Ha igen, mennyi idővel? ☐ 1 évvel ☐ 2 évvel

8. Kívánja-e a biztosított személy a nyugdíj folyósításának elhalasztását? ☐ igen ☐ nem

E 202 5. pótlap PL

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK LENGYEL INTÉZMÉNYEK RÉSZÉRE

Az igénylőnek kell kitöltenie és az E 202 jelű nyomtatványhoz csatolnia

1. Az igénylő személyi adatai

1.1 Családi név: .....

1.2 Születési név: .....

1.3 Utónév/Utónevek: .....

1.4 Születési idő: .....

1.5 NIP-szám: .....

2. Az igénylő kérelmezi, hogy a nemzeti társadalombiztosítási rendszer keretében folyósítandó öregségi nyugdíj összegének megállapításához az ellátás számítási alapjának ismerjék el:

☐ Átlagos járulékszámítási alap a társadalombiztosítás vagy az öregségi és rokkantsági biztosítás számára a lengyel szabályozásnak megfelelően, 10 egymást követő naptári év folyamán, mely időszak a kérelem benyújtásának évét közvetlenül megelőző 20 naptári évből jelölendő ki, azaz .....-tól .....-ig (*).

☐ Átlagos járulékszámítási alap a társadalombiztosítás vagy az öregségi és rokkantsági biztosítás számára a lengyel szabályozásnak megfelelően, a kérelem benyújtásának évét megelőző 20 naptári év folyamán, mely a biztosítási idő egészéből jelölendő ki (*).

☐ Átlagos járulékszámítási alap a társadalombiztosítás vagy az öregségi és rokkantsági biztosítás számára a lengyel szabályozásnak megfelelően, 10 egymást követő, azt az évet közvetlenül megelőző naptári év folyamán, amikor először jött létre külföldi biztosítási viszony, amennyiben Lengyelországban nem állt fenn biztosítási viszony a kérelem benyújtási évét közvetlenül megelőző 20 naptári évben.

☐ Korábban kapott öregségi nyugdíj vagy keresőképtelenség következtében kapott nyugdíj kiszámítási alapja.

☐ Az előnyugdíj megállapításához elfogadott kiszámítási alap az öregségi nyugdíj kiszámításához.

3. Kapott-e az igénylő a kérelem benyújtásakor betegségi ellátást, rehabilitációs ellátást vagy kifizetést a társadalombiztosítástól a keresőképtelenség idejére?

☐ Igen ☐ Nem

ha igen, adja meg az időpontot, ameddig az ellátásokat folyósítják: .....

4. Dolgozik-e még az igénylő?

☐ Igen ☐ Nem

ha igen, adja meg az időpontot, ameddig dolgozik: .....

5. A mezőgazdasági termelők társadalombiztosítási rendszeréből folyósítandó öregségi nyugdíj megállapításához adja meg, hogy az igénylő (házastársa) tulajdonosa-e (társtulajdonosa-e) vagy birtokosa-e gazdaságnak.

☐ Igen ☐ Nem

ha igen, adja meg a gazdaság területét (hektárban): .....

6. Rendőri nyugdíj iránti igény elbírálásához az igénylő adja meg annak az egységnek a nevét, ahol felmentése előtt szolgált, a szolgálat típusát és a felmentés időpontját:

.....

7. A rendőri nyugdíj összegének újbóli megállapításához, amely annak következtében vált szükségessé, hogy az igénylő ismételten munkába állt a rendőrségnél, a belső elhárításnál, a hírszerzésnél, a határőrségnél, a kormányőrségnél, a tűzoltóságnál vagy a fegyintézeti szolgálatoknál és folyamatosan legalább 12 hónapig ott dolgozott, az igénylő a következőt kérelmezi:

☐ az öregségi nyugdíj jelenlegi kiszámítási alapjának meghagyását.

☐ a legutóbb betöltött állásért (a szolgálatból való felmentés hónapjától) kapott díjazásnak az öregségi nyugdíj kiszámításához történő alapulvételét.

8. Rendőri nyugdíj iránti igénye elbírálásához az igénylő kijelenti, hogy

☐ részesül díjazásban vagy hasonló pénzbeli ellátásban a szolgálatból való felmentést követően a következő időszakban: ……..

☐ nem részesül díjazásban vagy hasonló pénzbeli ellátásban a szolgálatból való felmentést követően.

☐ Részesül ☐ Nem részesül

lengyel nyugdíjban, nyugalmazott bírónak vagy ügyésznek folyósított nyugdíjban, nyugalmazott bíró vagy ügyész után folyósított hozzátartozói nyugdíjban, előnyugdíjban, a munkanélküli alap által folyósított pénzbeli ellátásban.

Ha igen, adja meg az ellátás számát, a kifizetés kezdetének időpontját, valamint a kifizető intézmény nevét: .....
.....

☐ Tagja ☐ Nem tagja

nyílt nyugdíjalapnak.

9. Katonai nyugdíj folyósításához az igénylő tüntesse fel annak az egységnek a nevét, ahol korábban hivatásos állományú katonaként szolgált a hivatalos katonai szolgálatból való felmentésének napjáig, és adja meg felmentésének időpontját

.....

Az igénylő kijelenti, hogy hasonló díjazásban vagy hasonló pénzbeli ellátásban fog részesülni a szolgálatból való felmentése után:

☐ Igen ☐ Nem

Ha igen, adja meg, mely időszakra ..... (-tól-ig/év, hónap, nap)

....
Dátum Az igénylő aláírása

(*) Foglalkoztatott személyek esetében mellékelje a társadalombiztosítási járulék vagy az öregségi és rokkantsági biztosítás számításának alapjára vonatkozó adatokat feltüntető igazolást vagy a foglalkoztató, illetve jogutódja által kiállított kereseti igazolást, valamint a kapott fizetés összegét feltüntető biztosítási kártyát.
A fent említett dokumentumokat eredetiben vagy külföldi biztosítási intézetek, közjegyző vagy lengyel konzul által hitelesített másolatban kell bemutatni.
Önálló vállalkozók esetében a járulékfizető bankszámlaszámát, illetve ha az üzleti tevékenységet a kötelező társadalombiztosítás bevezetése előtt folytatták, valamely szakmai szervezet (ipartestület) igazolását kell csatolni.

E 202 6. pótlap CZ

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK CSEH INTÉZMÉNYEK RÉSZÉRE

Cseh intézmények részére töltse ki az alábbi táblázatot a 12.1. pontban megnevezett gyermekekről:

A gyermek családi és utóneve	A gyermek születési ideje (év, hónap, nap)	Az apa családi neve és utóneve	Az anya családi neve és utóneve	A gyermeket személyesen gondozta (…-tól …-ig)	Ha a gyermek más személy vagy intézmény gyámsága alatt áll vagy állt, adja meg hol és mikor (…-tól …-ig)

E 202 7. pótlap LT

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK LITVÁN INTÉZMÉNYEK RÉSZÉRE

1. A litván állami társadalombiztosítási igazolás sorozatszáma és száma

.....

2. Az igénylő teljesített katonai szolgálatot Litvániában vagy a volt Szovjetunióban?

Igen ☐ Nem ☐

Ha igen, adja meg, hogy sorkatonaként szolgált-e ☐ vagy továbbszolgálóként ☐

3. Házi ápolással/gondozással töltött idő Litvániában (1995. január 1-je előtt végzett ápolás esetében töltse ki):

3.1	anyák esetében – 16 éven aluli fogyatékos gyermek gondozásával és ápolásával töltött idő	Igen ☐	Nem ☐
3.2	családtagok esetében – az I. kategóriába besorolt fogyatékos személy ápolás töltött idő	Igen ☐	Nem ☐

4. Az igénylő:

4.1	politikai fogoly volt	Igen ☐	Nem ☐
4.2	deportált volt	Igen ☐	Nem ☐
4.3	ellenálló volt	Igen ☐	Nem ☐
4.4	kényszermunkára deportálták a volt Szovjetunió határain túl	Igen ☐	Nem ☐
4.5	a második világháború alatt gettóba, koncentrációs táborba vagy más kényszerfogságba stb. zárták	Igen ☐	Nem ☐

E 202 8. pótlap BE

Kiegészítő információk belga intézmények részére

1. Folytatott a kérelmező tanulmányokat Belgiumban 20. életévében vagy azután?

☐ Igen ☐ Nem

Ha IGEN, a tanulmányok időtartama: ……..……-tól/től ……...……-ig

2. Olyan személyek által töltendő ki, akik többször kötöttek házasságot:

Első házasság: házasságkötés: ..... a különköltözés időpontja (*): .....
a házasság megszűnése: a válás időpontja: ..... a házastárs elhalálozásának ideje: .....
házastárs: CSALÁDI NÉV, utónév: .....
születési idő: ..... állampolgárság: .....

Második házasság: házasságkötés: ..... a különköltözés időpontja (*): .....
a házasság megszűnése: a válás időpontja: ..... a házastárs elhalálozásának ideje: .....
házastárs: CSALÁDI NÉV, utónév: .....
születési idő: ..... állampolgárság: .....

Harmadik házasság: házasságkötés: ..... a különköltözés időpontja (*): .....
a házasság megszűnése: a válás időpontja: ..... a házastárs elhalálozásának ideje: .....
házastárs: CSALÁDI NÉV, utónév: .....
születési idő: ..... állampolgárság: .....

3. Jelenleg özvegy vagy elvált személyek által töltendő ki:

Első házasság: folytatott-e keresőtevékenységet Belgiumban a volt házastárs, illetve az elhalálozott házastárs?

☐ Igen ☐ Nem

Ha Igen, milyen minőségben?

☐ önálló vállalkozóként ☐ foglalkoztatottként ☐ közjogi szervezetnél

Második házasság: folytatott-e keresőtevékenységet Belgiumban a volt házastárs, illetve az elhalálozott házastárs?

☐ Igen ☐ Nem

Ha Igen, milyen minőségben?

☐ önálló vállalkozóként ☐ foglalkoztatottként ☐ közjogi szervezetnél

Harmadik házasság: folytatott-e keresőtevékenységet Belgiumban a volt házastárs, illetve az elhalálozott házastárs?

☐ Igen ☐ Nem

Ha Igen, milyen minőségben?

☐ önálló vállalkozóként ☐ foglalkoztatottként ☐ közjogi szervezetnél

(*) A különköltözés időpontja az az időpont, amikortól a házastársak nem rendelkeznek közös hivatalos lakcímmel.

E 202 9. pótlap LV

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK LETT INTÉZMÉNYEK RÉSZÉRE

1. A biztosított személy az alábbi kategóriák egyikébe tartozik:

☐ Tartósan fogyatékos (adja meg a fogyatékosság időtartamát ……)

☐ Törpenövésű személy

☐ Elismerten veszélyes és nehéz munkakörülmények között foglalkoztatott személy

☐ A csernobili atomerőműben bekövetkezett baleset következményeinek felszámolásában részt vett vagy a baleset következtében sugárfertőzött területről evakuált személy

☐ Politikai üldözött

☐ 1991 előtt diák

☐ A következő személyek valamelyikét 1991 előtt gondozó személy: I. rokkantsági kategóriába besorolt rokkant személy; gyermekkorától rokkantnak elismert személy – 16 éves korig; 80. életévét betöltött személy

2. Amennyiben a biztosított személy 1996 előtt katonai szolgálatot teljesített Lettországban vagy a volt Szovjetunióban, adja meg

2.1 a szolgálat idejét: .....

2.2 hogy sorkatonaként ☐ vagy továbbszolgálóként ☐ szolgált-e

3. A biztosított személy gyermekeire vonatkozó információk, amennyiben a biztosított személy öt vagy ötnél több, 8. életévét betöltött gyermeket nevel vagy olyan, 8. életévét betöltött gyermeket, aki gyermekkorától rokkantnak minősül

Gyermekek:

	Családi név	Utónevek	Születési idő	A gondozás időtartama	Megjegyzések (*)
1.	.....	.....	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....	.....
4.	.....	.....	.....	.....	.....
5.	.....	.....	.....	.....	.....

(*) Jelezze, amennyiben a gyermek rokkant, elhalálozott (az elhalálozás időpontja), más személy gyámsága alatt állt vagy intézeti gondozásban részesült.

A MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG

Lásd az Útmutatót a 8. 9., 10. és 11. oldalon

E 203 [ ] (1)

Ország:	Azonosító szám (2) (13)	Érintett intézmény (megfelelő esetben az összekötő szerv)
1)	.....	.....
2)	.....	.....
3)	.....	.....
4)	.....	.....
5)	.....	.....

TÚLÉLŐ HOZZÁTARTOZÓI NYUGDÍJ IRÁNTI KÉRELEM VIZSGÁLATA

1408/71/EGK rendelet: 44–51a. cikk; 78., 78a., 79. és 79a. cikk
574/72/EGK rendelet: 36–38. cikk; 41–43. cikk; 45–47. cikk; 49. cikk; 90. cikk (*); 111. cikk

A nyomtatványt a vizsgálatot végző intézmény tölti ki, majd a nyomtatvány egy-egy példányát megküldi azoknak az intézményeknek, amelyeknél a foglalkoztatott biztosítva volt (az érintett intézmények) vagy az összekötő szervnek.

1. A nyomtatvány címzettje (érintett intézmény vagy összekötő szerv, az esettől függően)

1.1 Név: .....
.....

1.2 Cím (3): .....
.....

A. Az elhunyt biztosított személyre vonatkozó információk (3a)

2.

2.1 Családi név (4): .....
2.2 Születési név (4): .....
2.3 Utónevek (5): .....
2.4 Előző nevek (6): .....
2.5 Nem (7): .....
2.6 Apja családi neve és utónevei (8): .....
2.7 Anyja születési családi neve és utónevei (8): .....
2.8 Családi állapot:

- [ ] egyedülálló
- [ ] elvált (9) ..... óta (10)
- [ ] házastársától külön él ..... óta (10)
- [ ] nős/férjezett ..... óta (10)
- [ ] újraházasodott (9) ..... óta (10)
- [ ] özvegy ..... óta (10)
- [ ] élettársi viszonyban él ..... óta (11)
- [ ] Az élettársak együtt éltek-e az elhalálozás időpontjában? (60)

3. Állampolgárság (12) (13): .....

(***) Az 574/72/EGK rendelet 90. cikke Hollandiában nem alkalmazandó.

E 203

4. Születési adatok

4.1 Születési idő ([14]): .....

4.2 Születési hely ([15]): .....

4.3 Tartomány, megye ([16]): .....

4.4 Ország ([17]): .....

5. Az elhunyt biztosított személy utolsó lakcíme ([3]) ([18])

.....

.....

6.

6.1 Biztosítási szám a nyilvántartó intézménynél: .....

6.2 Az akta hivatkozási száma a vizsgálatot végző intézménynél: .....

7. Halálakor a biztosított személy

☐ még folytatott keresőtevékenységet ([18a]). ☐ már nem folytatott keresőtevékenységet ([18a]).

8.

8.1 Az elhalálozás időpontja és helye: .....

8.2 A haláleset ([19]) ☐ feltehetőleg ☐ feltehetőleg nem

munkahelyi baleset ([20]) vagy foglalkozási megbetegedés következménye.

8.3 A halálesetet ([21]) ☐ feltehetőleg ☐ feltehetőleg nem

☐ harmadik fél okozta.

☐ az igénylő okozta ([60]).

8.4 A haláleset ([22]) ☐ feltehetőleg ☐ feltehetőleg nem

közúti baleset következménye (kötelező gépjármű-biztosítás) ([22]).

8.5 Eltűnt személy esetében: ☐ az utolsó életjel időpontja ([22a]): .....

☐ az elhalálozás hivatalosan vélelmezett időpontja ([23]) ([24]): .....

9.

9.1 Házasságkötése időpontjában a biztosított személy ([25]) ☐ kapott ☐ nem kapott

nyugdíjat ☐ a foglalkoztatotti rendszerben ☐ az önálló vállalkozói rendszerben

☐ a köztisztviselői rendszerben ([25a])

9.2 Halálakor a biztosított személy ☐ kapott ☐ nem kapott

nyugdíjat ☐ a foglalkoztatotti rendszerben ☐ az önálló vállalkozói rendszerben

☐ a köztisztviselői rendszerben ([25a]) ☐ a minden lakosra kiterjedő rendszerben

9.3 Halálakor az elhunyt (foglalkoztatott személy) ☐ biztosítva volt ☐ nem volt biztosítva

a hozzátartozói biztosításra vonatkozó jogszabályok szerint ([26]).

Megfelelő esetben adja meg a következőket

9.4 a nyugdíj típusa: .....

9.5 a nyugdíj száma: .....

9.6 a nyugdíjfolyósításért felelős intézmény: .....

.....

9.7 A nyugdíjfolyósítás kezdő időpontja: .....

9.8 Megfelelő esetben a kifizetés megszűnésének időpontja: .....

9.9 A 9.4. pontban megnevezett ellátás alapja ([26]):

☐ az igénylő saját biztosítási ideje, lásd E 205.

☐ a (volt) házastárs által megszerzett biztosítási idő, lásd E 205.

10. Az elhunyt biztosított személy ☐ kérelmezte ☐ nem kérelmezte
a neki járó öregségi nyugdíj kiszámításának elhalasztását.
(Megfelelő esetben nevezze meg az országot: .....)

10.1 ☐ Az elhunyt biztosított személy ☐ A házastárs
☐ kérelmezett ☐ kapott

☐ járulék-visszatérítést.

☐ járulékátutalást.

☐ az elhunyt személy biztosításának átalányösszegű kifizetését.

B. Az igénylőkre vonatkozó információk ([29])

11. ☐ Özvegyasszony ☐ Özvegyember ☐ Egyéb igénylők, a gyermekek kivételével ([27]) ([28])

11.1 Családi név ([4]) ([61]): .....

11.2 Utónevek: .....

Előző nevek: .....

Születési hely ([15]): .....

11.3 Születési idő: .....

Állampolgárság ([2]) ([12]) ([13]): .....

11.4 Lakcím ([3]) ([30]): .....

.....

11.5 Banki adatok vagy cím a közvetlen kifizetéshez: .....

A kedvezményezett neve a bank által elismert formában: .....

A bank neve: .....

A bank címe: .....

Bankazonosító kód (BIC/SWIFT): .....

Nemzetközi bankszámlaszám (IBAN): .....

11.6 Adószám ([31]): |_|_|_|_|_|_|_|_|_|

Adókörzet kódja: |_|_|_|_|

Biztosítási szám ([2]) ([32]): |_|_|_|_|_|_| |_|_|_| |_|_|_| .....

11.7 Az elhunyt biztosított személlyel való házasságkötésének időpontja: .....

11.8 Az igénylő egy háztartásban élt-e házastársával, illetve élettársával?

☐ Igen ..... óta ☐ Nem ..... óta

11.9 A házastársaknak van-e vagy volt-e közös gyermekük (természetes vagy örökbe fogadott gyermek) ([33])?

☐ Igen ☐ Nem

11.10 Megfelelő esetben tüntesse fel ☐ a házassági/életközösség megszüntetésének időpontját ([34]): ..... ☐ válás időpontját: .....

11.11 Megfelelő esetben az újraházasodás időpontja: .....

11.12 Más házastárs(ak) családi és utóneve(i) ([35]): .....

11.13 Együtt él-e az özvegy más személlyel férjként vagy feleségként ([11])?

☐ Igen ☐ Nem ☐ Nem ismert

11.14 Rokoni kapcsolat és családi állapot (ha az igénylő nem az özvegy):

.....

12.

A 11. rovatban megnevezett személy

12.1a ☐ folytat ☐ nem folytat keresőtevékenységet.

12.1b ☐ folytat ☐ nem folytat olyan tevékenységet, amely a köztisztviselők külön rendszerében van biztosítva ([35a]).

12.2 ☐ önálló vállalkozó ☐ nem önálló vállalkozó.

12.3 ☐ kijelenti, hogy nem rendelkezik jövedelemmel ([36]).

12.4 Megfelelő esetben adja meg meg az éves jövedelem összegét ([37]) ..... (pénznem)

12.5 A 11. rovatban megnevezett személy

12.6 ☐ eltartottja volt ☐ nem volt eltartottja az elhunyt biztosított személynek ([38]).

12.7 ☐ igen nem ☐ igen nem

☐ tartósan keresőképtelen.

☐ több mint három hónapja ideiglenesen keresőképtelen ([39]).

12.8 ☐ szüksége van ([40]) ☐ nincs szüksége állandó segítségre ([41]).

12.9 A 11. rovatban megnevezett személy

	igényelt:	kap:
alapellátást, mely fedezi az állandó megbetegedés okozta többletkiadásokat	☐	☐
segélyellátást	☐	☐
özvegyeknek járó oktatási/képzési ellátást	☐	☐
Az özvegy munkája vagy tanulmányai miatt felmerülő gyermekgondozási költségek fedezését szolgáló ellátást	☐	☐

12.10 A 11. rovatban megnevezett személy

☐ kap nyugdíjat a(z)…….-tól …….-ig tartó időszakban.

☐ nem kap nyugdíjat. ☐ jogosult lehet (hozzátartozói) nyugdíjra.

12.11 A nyugdíj típusa ([42]):.....

12.12 A nyugdíj száma:.....

12.13 Összege az igénylés idején: .....

12.14 Nyugdíjfizetésért felelős intézmény: .....

12.15 A 11. rovatban megnevezett személy ([43])

☐ hozzátartozói nyugdíjra jogosult az alábbi intézménytől munkahelyi baleset- vagy foglalkozási megbetegedésbiztosítás alapján:

Az intézmény neve: .....

A nyugdíj száma: .....

12.16 Az özvegy ([44])

☐ gyermeket nevel ☐ nem nevel gyermeket

aki után családi támogatást vagy árvasági nyugdíjat kap: ☐ igen ☐ nem

12.17 Az ennek kifizetéséért felelős intézmény: .....

12.18 Ha a 11. rovatban megnevezett személy várandós, adja meg a szülés várható időpontját: .....

12.19 A 11. rovatban megnevezett személy jogosult természetbeni betegségi ellátásokra a vizsgálatot végző intézmény által alkalmazott jogszabályok szerint.

☐ Igen ☐ Nem ☐ Eldöntésre vár

13.

13.1 Az özvegy egyéb jövedelemforrásai ([45]):

☐ nincsenek

jellegük: .....

összegük ([46]): .....-ban

13.2 Egyéb:

jellege: .....

összegük ([46]): .....-ban

14 További információk az ellátások halmozódására vonatkozó rendelkezések alkalmazásához

14.1 Ha az érintett intézmény(ek) azonos jellegű ellátásokat állapít(anak) meg, a vizsgálatot végző intézmény által kiszámított nyugdíj csökkenthető.

☐ Igen ☐ Nem ☐ Eldöntésre vár

14.2 A vizsgálatot végző intézmény által kiszámított nyugdíj csökkenthető

☐ Igen ☐ Nem ☐ Eldöntésre vár

— mert a 12. pontban megjelölt ellátások közül egyet vagy többet figyelembe vesznek

12 ..... 12 ..... 12 ..... 12 .....

— a 12. pontban ismertetett ellátásoktól eltérő jövedelem miatt

☐ foglalkoztatásból/önálló vállalkozásból származó jövedelem

☐ egyéb ..... ([47])

14.3 Az érintett intézménynek meg kell adnia a nyugdíj önkéntes járulékfizetésből eredő hányadát (az E 210 jelű formanyomtatvány 6.7. pontja).

☐ Igen ☐ Nem

14.4 A vizsgálatot végző intézménytől esedékes ellátás (részben vagy teljesen) önkéntes járulékfizetésen alapul.

☐ Igen ☐ Nem

15 Gyermekek ([13]) ([48]) ([49])

15.1

	Családi név ([4]):	Utónevek:	Állampolgárság:	Születés, házasságkötés vagy elhalálozás helye és ideje ([50]):	Rokoni kapcsolat (saját gyermek, örökbe fogadott gyermek, nevelt gyermek) ([51]):
1.	.....	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....	.....
4.	.....	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....	.....
5.	.....	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....	.....

15.2 Az ellátások megállapítására az 1408/71/EGK rendelet 78. cikkének értelmében az alábbi intézmény illetékes:

☐ a vizsgálatot végző intézmény

☐ az illetékes intézmény a következő: .....

15.3 A vizsgálatot végző intézmény,

☐ a 15.1 pont ..... számmal jelzett sorában megnevezett gyermekek után ellátásokat állapít meg

..... -ig bezárólag.

Az árvasági nyugdíj és/vagy családi támogatás összege gyermekenként ([52]): .....

☐ nem állapít meg ellátásokat a 15.1 pont ..... számmal jelzett sorában megnevezett gyermekek után ([53]).

☐ még nem döntött az ellátásokra való jogosultság tekintetében.

15.4 Lakcím ([3]) ([54]): .....

.....

15.5 Megjegyzések ([55]) ([56]) ([57]) ([57a]): .....

.....

C. Egyéb információk

16. ☐ E kérelem benyújtásának időpontja: .....

☐ Az az időpont, amelytől kezdve a nyugdíj fizetendő abban az országban, ahol a vizsgálatot végző intézmény található: .....

Az igénylő azt kérelmezte, hogy ([58])

☐ a kifizetésre közvetlenül a lakóhely szerinti államban kerüljön sor.

☐ a kifizetésre kerülő összeget képviselője vehesse át a származás szerinti államban.

Kiegészítő információ finn intézmények részére

☐ az igénylő a következő nyelven kéri a határozatot:

☐ finnül

☐ svédül

17. A vizsgálatot végző intézmény

☐ fizet

☐ nem fizet

ellátásokat ideiglenes jelleggel az 574/72/EGK rendelet 45. cikkének (1) bekezdése alapján.

17.1 Ha nem, az érintett intézmények vizsgálják meg, fizethetők-e ellátások ideiglenes jelleggel az 574/72/EGK rendelet 45. cikkének (2) bekezdése alapján.

18 ☐ Indokolt

☐ Nem indokolt

a túlfizetés miatti levonás az 574/72/EGK rendelet 111. cikkével összhangban.

18.1 Nyugdíjhátralék

☐ fizethető

☐ nem fizethető

közvetlenül a kedvezményezettnek.

19

19.1 Mellékelt formanyomtatványok: ☐ E 205 ☐ E 207 ([59]) ☐ E 213

19.2 Kérjük, küldje meg a következőket: ☐ E 205 ☐ E 210 ☐ Határozat ☐ Hátralék ☐ E 213

Megjegyzések: .....

.....

20 A vizsgálatot végző intézmény

20.1 Név: .....

.....

20.2 Cím ([3]): .....

.....

20.3 Bélyegző

20.4 Kelt: .....

20.5 Aláírás:

.....

ÚTMUTATÓ

Kérjük, a nyomtatványt nyomtatott betűkkel vagy írógéppel töltse ki, és csak a pontozott vonalakra írjon. A nyomtatvány tizenegy oldalból áll.
Ezek mindegyikét ki kell tölteni, függetlenül attól, tartalmaznak-e lényeges információt.

MEGJEGYZÉSEK

([1]) Annak az országnak a betűjele, ahol a nyomtatványt kitöltő intézmény található: BE = Belgium; CZ = Cseh Köztársaság; DK = Dánia; DE = Németország; EE = Észtország; GR = Görögország; ES = Spanyolország; FR = Franciaország; IE = Írország; IT = Olaszország; CY = Ciprus; LV = Lettország; LT = Litvánia; LU = Luxemburg; HU = Magyarország; MT = Málta; NL = Hollandia; AT = Ausztria; PL = Lengyelország, PT = Portugália; SI = Szlovénia; SK = Szlovákia; FI = Finnország; SE = Svédország; UK = Egyesült Királyság; IS = Izland; LI = Liechtenstein; NO = Norvégia; CH = Svájc.

([2]) Ha a nyomtatványt cseh intézménynek küldik meg, a születési számot tüntesse fel; ha ciprusi intézménynek, ciprusi állampolgárok esetében a ciprusi azonosító számot, ciprusi állampolgársággal nem rendelkezők esetében az idegenrendészeti nyilvántartási számot (ARC-szám) tüntesse fel; ha dán intézménynek, a CPR-számot tüntesse fel; ha finn intézménynek, a finn népesség-nyilvántartási számot tüntesse fel; ha svéd intézménynek, a svéd személyi számot (personnummer) tüntesse fel; ha izlandi intézménynek, az izlandi személyi azonosító számot (kennitala) tüntesse fel; ha liechtensteini intézménynek, az AHV biztosítási számot tüntesse fel; ha litván intézménynek, a litván személyi azonosító számot tüntesse fel; ha lett intézménynek, az azonosító számot tüntesse fel; ha máltai intézménynek, máltai állampolgárok esetében a személyi igazolvány számát tüntesse fel, máltai állampolgársággal nem rendelkezők esetében pedig a máltai társadalombiztosítási számot; ha norvég intézménynek, a norvég személyi azonosító számot (fødselsnummer) tüntesse fel; ha belga intézménynek, a nemzeti társadalombiztosítási számot (NISS) tüntesse fel; ha az általános nyugdíjbiztosítási rendszerbe tartozó német intézménynek, a biztosítási számot (VSNR) tüntesse fel, ha pedig a köztisztviselők társadalombiztosítási rendszerébe tartozó intézményhez, akkor a személyi azonosító számot (PRS-Kenn-Nr) tüntesse fel; ha osztrák intézménynek, az osztrák biztosítási számot (VSNR) tüntesse fel; ha lengyel intézménynek, azon személyek esetében, akik a lengyel társadalombiztosítási rendszertől nyugdíjat igényeltek vagy erre jogosultságot szereztek, a nyugdíjakta hivatkozási számát tüntesse fel, azon személyek esetében pedig, akik a lengyel társadalombiztosítási rendszertől először igényelnek nyugdíjat, a PESEL- és a NIP-számot vagy az NKP-számot adja meg (az NKP-számot abban az esetben, ha az érintett személy a mezőgazdasági termelők társadalombiztosítási rendszerébe tartozik), ilyen szám hiányában pedig a személyi igazolvány vagy az útlevél sorozatszámát és számát tüntesse fel; ha portugál intézménynek, az általános nyugdíjbiztosítási rendszerben vezetett nyilvántartási számot tüntesse fel, valamint azt, hogy az érintett személy biztosítva van-e a portugál köztisztviselői társadalombiztosítási rendszerben; ha szlovák intézménynek, a születési számot tüntesse fel; ha szlovén intézménynek, az akta hivatkozási számát tüntesse fel, amennyiben ez ismert (ebben az esetben a 13. megjegyzésben megnevezett számot ki kell hagyni);. ha svájci intézménynek, az AVS/AI (AHV/IV) biztosítási számot tüntesse fel.

([3]) Utca, házszám, irányítószám, város, ország, telefonszám.

([3a]) Németország és Ausztria esetében a „biztosított személyek” kifejezés az általános társadalombiztosítási rendszerben biztosított személyeket, valamint azokat a köztisztviselőket és köztisztviselőként kezelt személyeket jelöli, akik külön biztosítási rendszerbe tartoznak. A „nyugdíj” kifejezés magában foglalja a köztisztviselők nyugdíját is. Lengyelország esetében a „biztosított személy” kifejezés a külön rendszerekben biztosított személyekre is vonatkozik.

([4])
– A családi név rovatban általában használt vagy házasságkötés révén szerzett családi nevét tüntesse fel.
– A „születési nevet” minden esetben meg kell adni. Ha az megegyezik a jelenlegi családi névvel, a rovatba írja be: „IDEM”.
– A „más néven …”, „alias …” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.
– Ha holland intézmény tölti ki a nyomtatványt: abban az esetben, ha a biztosított személy vagy a jogos igénylő férjezett vagy korábban férjezett volt, a jelenlegi vagy az utolsó férj családi nevét adja meg jelenlegi családi névnek, és a leánykori nevet adja meg születési névnek.
– Spanyol állampolgárok esetében adja meg mindkét születési nevet.
– Portugál állampolgárok esetében tüntesse fel mindegyik nevet (utónevek, családi név, leánykori név) abban a hivatalos sorrendben, ahogy a személyi igazolványban vagy az útlevélben szerepelnek.

([5]) Adja meg mindegyik utónevet a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben.

([6]) Különösen örökbefogadás vagy eltérő jelenlegi névhasználat esetén kell megadni; a „más néven...”, „alias...” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.

([7]) Férfiak esetében M, nők esetében F.

([8]) Ezt az információt akkor kell megadni, ha a munkavállaló spanyol állampolgár, vagy ha a nyomtatványt – függetlenül a munkavállaló állampolgárságától – francia, magyar, görög vagy lengyel intézménynek küldik. Lengyel intézmények részére, ha külön rendszer keretében benyújtott hozzátartozói nyugdíj iránti kérelmet vizsgálnak ki.

([9]) Lehetőség szerint töltse ki abban az esetben, ha a nyomtatványt német, belga, francia, magyar, olasz, litván, luxemburgi, holland, lengyel, szlovák, osztrák, portugál, svéd, liechtensteini, finn vagy norvég intézménynek küldik.

([10]) Belga, magyar, litván, lengyel,szlovák, holland, svéd, egyesült királyságbeli, finn és liechtensteini intézmények részére a dátumot is adja meg a megfelelő rovat mellett.

([11]) Ez az információ az érintett személy nyilatkozatán alapul. Norvég intézmények részére töltse ki az 5. pótlapot is. Hollandia esetében meg kell jegyezni, hogy az eltartott hozzátartozók biztosításáról szóló jogszabály (Algemene Nabestaandenwet) szerint a következő személyek is házasnak vagy házastársnak tekintendők: azonos vagy ellenkező nemű egyedülálló személyek, akik állandó jelleggel közös háztartásban élnek, az elsőfokú vérrokonok kivételével. A közös háztartás azt jelenti, hogy a két személy együttesen gondoskodik lakhatásáról úgy, hogy a háztartás költségeihez mindketten hozzájárulnak, vagy megélhetésük költségeit más módon fedezik. Litvánia esetében csak akkor jelölje meg a négyzetet, ha az igénylő de jure (jogilag) házastárs. A finn jogszabályok értelmében az azonos neműek bejegyzett kapcsolata „házastársi” kapcsolatnak minősül. Ezt az információt a magyar intézményeknek is meg kell adni.

([12]) Megfelelő esetben adja meg az állampolgárság megszerzésének időpontját.

([13]) Spanyol intézmények részére spanyol állampolgárok esetében adja meg azt a számot, amely a spanyol személyazonossági igazolványban (D.N.I. – Documento Nacional de Identidad) szerepel, külföldi állampolgárok esetében pedig az N.I.E. (Número de Identificación de Extranjeros) számot. A számot mindkét esetben akkor is fel kell tüntetni, ha a személyi igazolvány érvényességi ideje már lejárt. Az említettek hiányában a rovatba írja be: „nincs”. Máltai intézmények részére máltai állampolgárok esetében a személyazonossági igazolvány számát, máltai állampolgársággal nem rendelkezők esetében a máltai társadalombiztosítási számot tüntesse fel. Szlovén állampolgárok esetében a személyi azonosító számot (EMŠO) tüntesse fel. Ha a nyomtatványt norvég intézménynek küldik, a 11.3. pontban tüntesse fel a népesség-nyilvántartási számot.

([14]) A napot és a hónapot két számjeggyel, az évet négy számjeggyel kell feltüntetni (például: 1921. augusztus 1. = 1921.08.01.).

([15]) Több kerületből álló francia városok esetében adja meg a kerület számát (például Párizs 14). Portugál körzetek esetében adja meg a közigazgatási egységet és a helyhatóságot is. Holland városok esetében tüntesse fel a közigazgatási terület nevét is.

([16]) Ezt a pontot spanyol, francia és olasz állampolgárságú biztosítottak esetében kötelező kitölteni. Itt azt a területi egységet vagy körzetet kell megadni, ahol a születési hely található. (Például: Franciaország esetében: ha a születési hely Lille, akkor a megye neve „Nord”, amelyet – ha azt a biztosított személy ismeri –, a terület kódja követ, ebben az esetben: „59”. Így a teljes bejegyzés a következő: „Nord 59”). Spanyolországban született személyek esetében csak a tartományt adja meg.

([17]) A biztosított személy születési országának betűjele a 3166-1 ISO-kód szerint.

([18]) Ha a nyomtatványt dán, finn, izlandi, lett, lengyel vagy norvég intézménynek küldik, az alábbi rovatban adja meg az elhunyt utolsó lakcímét az adott országban.
Cím ([3]): .....
.....

([18a]) Lengyelország esetében a „keresőtevékenység” kifejezés a külön rendszerekben biztosítottak tevékenységére is vonatkozik.

([19]) Abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt belga, ciprusi, német, görög, lengyel, szlovák, spanyol, ír, olasz, luxemburgi, osztrák, portugál, egyesült királyságbeli, finn, izlandi vagy norvég intézménynek kell megküldeni.

([20]) Belga, ciprusi, luxemburgi és svájci intézmények részére minden esetben az első négyzetet kell megjelölni, a baleset jellegétől függetlenül.

([21]) Abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt cseh, szlovák, svájci, német, görög, spanyol, luxemburgi, osztrák, portugál vagy lichtensteini intézménynek kell megküldeni.

([22]) Abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt finn intézménynek kell megküldeni.

([22a]) Lengyel intézmények részére, ha eltűnt rendőr vagy katona hozzátartozójának hozzátartozói nyugdíj iránti kérelmét vizsgálják ki. Kérjük, csatoljon olyan dokumentumot, mely az eltűnés tényét megerősíti.

([23]) Ha a nyomtatványt görög, francia, finn vagy svéd intézménynek küldik meg, adja meg azt az időpontot, amelyet az eltűnés időpontjaként a rendőrségnek bejelentettek. Ha a nyomtatványt lett vagy litván intézménynek küldik meg, annak a bírósági határozatnak az időpontját tüntesse fel, amelyben a kérdéses személyt eltűntnek nyilvánítják.

([24]) Spanyol, finn, svéd vagy lichtensteini intézmények részére az eltűnés körülményeit is ismertesse.

([25]) Abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt görög, francia, magyar, luxemburgi vagy osztrák intézménynek küldik meg.

([25a]) Lengyelország esetében a „köztisztviselők biztosítási rendszere keretében járó nyugdíj” kifejezés a külön rendszerek keretében járó ellátásokra vonatkozik.

([26]) Ezt az információt akkor kell megadni, ha a nyomtatványt magyar vagy holland intézményeknek küldik meg.

([27]) Ha a 11. rovatban több személyt kell feltüntetni, a 3. oldalból mellékeljen egy vagy több további példányt, mivel a 11. és 12. rovatot minden egyes személyre vonatkozóan külön ki kell tölteni. Kérjük, vegye figyelembe, hogy Hollandiában az özvegyek, valamint az elvált vagy különélő asszonyok jogosultak lehetnek özvegyi nyugdíjra, amennyiben 65 évnél fiatalabbak. A 65 évesnél idősebb özvegyek, elvált vagy különélő asszonyok öregségi nyugdíjra jogosultak. Ezekben az esetekben az érintett személy nevében E 202 nyomtatványt kell kitölteni. Portugáliában hozzátartozói nyugdíj az elhunyt személy felmenő ági rokonainak folyósítandó, amennyiben az elhunyt eltartottjai voltak és ha az ellátásokra nem jogosult más családtag (házastárs, volt házastárs vagy lemenő ági rokon). Liechtensteinben az özvegy, illetve az elvált vagy különélő feleség jogosult lehet özvegyi nyugdíjra, ha nem töltötte be a 62 évet. Ez a jogcím újraházasodás esetén megszűnik. Az özvegyek, és az elvált vagy különélő feleségek 62 év felett öregségi nyugdíjat igényelhetnek. Ebben az esetekben az érintett személy nevében E 202 nyomtatványt kell kitölteni. Norvégiában mind a különélő, mind az elvált házastársak jogosultak lehetnek hozzátartozói nyugdíjra. Szlovéniában hozzátartozói/özvegyi nyugdíjat igényelhetnek a biztosított személy szülei vagy örökbe fogadó szülei (amennyiben az elhunyt eltartottjai voltak), testvérei (amennyiben az elhunyt eltartottjai voltak annak haláláig, és nem rendelkeznek saját megélhetési forrásokkal), valamint elvált házastársa (amennyiben az elhunyt haláláig tartásdíjban részesült). Észtországban a hozzátartozói nyugdíjra jogosultak köre ennél szélesebb: beletartozik a szülő, a testvér, az elvált házastárs, az elhunyt által eltartott gyermek szülője vagy gyámja, a mostoha- vagy örökbe fogadott gyermek, a mostohaszülő és a nevelőszülő. Lettországban a jogosult személyek a következők: a gyermekek, az elhunyt által eltartott mostohagyermekek, a testvérek és az unokák. Lengyelországban a hozzátartozói nyugdíjra mind a különélő, mind az elvált házastársak jogosultak, ha bírósági határozat vagy bíróság előtt kötött megállapodás alapján tartásdíjra voltak jogosultak, valamint a szülők (a mostohaszülők is).

([28]) Olasz intézmények részére töltse ki az 1. pótlapot is. Svéd intézmények részére töltse a 6. pótlapot is. Litván intézmények részére töltse ki az E 203 jelű nyomtatvány 7. pótlapját is. Svájci intézmények részére töltse ki az E 203 jelű nyomtatvány 10. pótlapját is. Lengyel intézmények részére töltse ki a 11. pótlapot is. Finn intézmények részére töltse ki a 13. pótlapot is.

([29]) Ha a nyomtatványt német, osztrák, lengyel, lett, liechtensteini, finn vagy svájci intézménynek küldik, ha van, adja meg a törvényes képviselő (ügyvéd, gyám, gondnok stb.) címét az alábbi rovatban.
Cím ([3]): .....
.....

([30]) Ha a nyomtatványt cseh, dán, finn, izlandi, lett vagy norvég intézménynek küldik, az alábbi rovatban adja meg az igénylő utolsó lakcímét az adott országban.
Cím ([3]): .....
.....

([31]) Csak akkor kell kitölteni, ha a nyomtatványt portugál vagy szlovén intézménynek kell megküldeni.

([32]) Holland intézmények részére a Sofi számot adja meg, ha az ismert. Belga intézmények részére a nemzeti társadalombiztosítási számot (NISS) adja meg.

([33]) Abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt finn vagy svéd intézménynek kell megküldeni.

([34]) Spanyol vagy svéd intézmények részére jelezze, hogy tényleges vagy jog szerinti (*de jure* vagy *de facto*) a különválás.

([35]) A liechtensteini és svájci intézmények részére adja meg a házastárs születési idejét is.

([35a]) Lengyelország esetében a „tevékenység, amelyre a köztisztviselők külön rendszere kiterjed” kifejezés olyan személyek tevékenységére vonatkozik, akik külön rendszerekben vannak biztosítva.

([36]) Abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt olasz, lengyel, holland vagy görög intézménynek kell megküldeni. Olaszországban a következő források nem minősülnek jövedelemnek: az igénylő otthona, családi ellátások, munkahelyi baleset vagy foglalkozási megbetegedés esetén járó pénzbeli ellátások, tisztán segélyellátások.

(37) Abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt belga, dán, portugál, spanyol, francia, olasz, luxemburgi, holland, finn, svéd, izlandi vagy norvég intézménynek küldik. Ha a nyomtatványt olasz intézménynek küldik, minden jövedelmet fel kell tüntetni, kivéve a következőket: az igénylő otthona, családi ellátások, munkahelyi baleset vagy foglalkozási megbetegedés esetén járó pénzbeli ellátások, tisztán segélyellátások.

(38) Abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt német, görög, francia, olasz, lett, luxemburgi, holland, osztrák, portugál, szlovén, finn, svéd vagy izlandi intézménynek küldik.

(39) Abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt belga, magyar, lengyel, holland vagy svéd intézménynek küldik (csatolja az E 213 jelű nyomtatványt is).

(40) Portugál intézmények részére töltse ki a 3. pótlapot is. Szlovén intézmények részére töltse ki az E 213 jelű nyomtatványt is.

(41) Abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt görög, francia, ír, holland, osztrák vagy egyesült királyságbeli intézménynek kell megküldeni.

(42) Ha a nyomtatványt belga, magyar, lengyel, német, spanyol, francia, olasz, holland, osztrák, portugál vagy finn intézménynek küldik meg, kérjük, tüntesse fel, hogy ez saját vagy hozzátartozói nyugdíj. Máltai intézmények részére részletesen adja meg a folyósított/folyósítandó foglalkoztatási nyugdíjra vonatkozó adatokat. A nyugdíj összegének meg kell egyeznie az eredetileg megítélt nyugdíj(ak) összegével.

(43) Abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt belga, német, luxemburgi, osztrák, portugál vagy finn intézménynek kell megküldeni.

(44) Abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt belga, cseh, magyar, lengyel, szlovák, német, francia, olasz, luxemburgi, holland, osztrák, finn, svéd, izlandi vagy norvég intézménynek kell megküldeni.

(45) Finn intézmények számára kérjük, tüntesse fel a kamatokból, osztalékokból, illetve bérleti díjból származó jövedelmet is.

(46) Abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt dán, spanyol, luxemburgi, holland, osztrák, izlandi vagy norvég intézménynek (éves összeg); francia intézménynek (negyedéves összeg) vagy olasz intézménynek (havi összeg) küldik.

(47) Jelölje meg a vizsgálatot végző intézmény által a halmozódás szabályainak alkalmazásakor figyelembe vett jövedelem típusát.

(48) Abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt dán, német, görög, magyar, spanyol, francia, ír, olasz, luxemburgi, holland, osztrák, portugál, finn, svéd, egyesült királyságbeli, izlandi, liechtensteini, lengyel, szlovák, szlovén vagy svájci intézménynek kell megküldeni. Ha a nyomtatványt portugál intézménynek kell megküldeni, kérjük, nevezze meg mindazokat a mostohagyermekeket, akikről az elhunytnak kellett gondoskodnia, valamint az unokákat. Ha a nyomtatványt lett vagy szlovén intézménynek kell megküldeni, tüntesse fel az elhunyt biztosított által eltartott valamennyi mostohagyermek, unoka és egyéb árva gyermek nevét. Olasz intézmények részére az E 203 jelű nyomtatvány 2. pótlapját is ki kell tölteni, amennyiben a jogosult személy egyedüli gyermek. Ha a nyomtatványt spanyol intézménynek küldik meg, az E 203 jelű nyomtatvány 2. pótlapját szintén ki kell tölteni. Ha a nyomtatványt litván intézménynek kell megküldeni, töltse ki az E 203 nyomtatvány 7. pótlapját is. Ha cseh intézménynek, töltse ki a nyomtatvány 8. pótlapját is; svájci intézmények esetében töltse ki az E 203 jelű nyomtatvány 10. pótlapját is. Lengyel intézmények részére töltse ki a 11. pótlapot is.

(49) Norvég intézmények részére csak az elhunyt gyermekeit tüntesse fel. Máltai intézmények részére csak azokról a 18 éven aluli gyermekekről adjon részletes információt, akiknek szülei azt elhunyt biztosított és annak özvegye.

(50) Jelölje a következő jelekkel, hogy melyik időpontra utal: * születés, °° házasságkötés, † elhalálozás. Ha a nyomtatványt finn, magyar vagy szlovák intézménynek kell megküldeni, tüntesse fel a népesség-nyilvántartási számot.

(51) Ha a nyomtatványt finn intézménynek kell megküldeni, kérjük, tüntesse fel, hogy a kérdéses gyermek az özvegy és az elhunyt személy közös gyermeke-e, vagy csak az elhunyt, illetve csak az özvegy gyermeke-e. Kérjük azt is tüntesse fel, hogy az özvegy neveli-e a gyermeket. Örökbefogadás esetén az állampolgárságot is adja meg.

(52) Ezt az információt a szülő elhalálozásának időpontjától számítva kell megadni, az összeg későbbi változásait is feltüntetve.

(53) Kérjük, töltse ki a 2. pótlapot is abban az esetben, ha a nyomtatványt német, olasz vagy lengyel intézménynek kell megküldeni. Kérjük, töltse ki a 4. pótlapot is abban az esetben, ha a nyomtatványt portugál vagy szlovák intézménynek kell megküldeni.

(54) A közös lakcímet adja meg. Ha valamelyik gyermek ettől eltérő címen lakik, tüntesse fel a címet az alábbi rovatban.
Cím ([3]):

(55) Tüntesse fel, hogy a gyermek nős/férjezett, rokkant, elhunyt (elhalálozás időpontja), szakmunkástanuló vagy diák-e. Portugál intézmények részére más személy segítségére szoruló rokkant gyermek esetében töltse ki a nyomtatvány 3. sz. pótlapját is. Liechtensteini vagy svájci intézmény részére csatolni kell a szakmunkástanulói szerződés másolatát vagy a képzési központ igazolását, ha a gyermek 18 és 25 év közötti diák vagy szakmunkástanuló. Cseh intézmények részére csatolni kell a tanulmányok folytatásáról, a szakmunkásképzésről és/vagy szakmai képzésről szóló igazolás másolatát, ha a gyermek 15 és 26 év közötti diák vagy szakmunkástanuló. Szlovén intézmény részére csatolni kell a képzési központ igazolását vagy a szakmunkástanulói szerződés másolatát, ha a gyermek 15 és 26 év közötti diák vagy szakmunkástanuló. Szlovák intézmény részére minden 16 és 26 év közötti gyermek esetében csatolni kell a képzési központ vagy az iskola igazolását. Lengyel intézmény részére csatolni kell az iskola igazolását, ha a gyermek 16 és 25 év közötti tanuló vagy diák. Magyar intézmények részére csatolni kell a tanulmányok folytatásáról, a szakmunkásképzésről és/vagy szakmai képzésről szóló igazolás másolatát, ha a gyermek 16 és 25 év közötti diák vagy szakmunkástanuló. Tüntesse fel, hogy a gyermek nős/férjezett, rokkant, elhunyt (elhalálozás időpontja) vagy diák-e. Ciprusi intézmények részére igazolást kell csatolni a nappali képzésben való részvételről a gyerek 16–23 év közötti leánygyermekek és a 16–25 év közötti fiúgyermekek esetében.

(56) Magyar, szlovák, spanyol és norvég intézmények részére tüntesse fel, hogy a gyermekeket a biztosított személy tartja-e el, és hogy fogyatékos-e valamelyik gyermek. Az utóbbi esetben tüntesse fel, hogy a gyermek kap-e saját jogán rokkantsági nyugdíjat. Finn intézmények részére jelezze, hogy a gyermek/gyermekek egy háztartásban élt(ek)-e a biztosított személlyel. Ha nem, tüntesse fel azt időpontot, amióta külön háztartásban élnek.

(57) Magyar, portugál és norvég intézmények részére kérjük, jelezze az alábbi rovatban, ha valamelyik gyermeknek a másik gyermeket képviselő személytől eltérő jogi képviselője van. Finn intézmények részére az alábbi rovatban tüntesse fel a gyermek(ek) jogi képviselőjének nevét, születési idejét és címét.
Gyermek:
– Családi név: .....
– Utónév: .....
Jogi képviselő:
– Családi név: .....
– Utónevek: .....
– Cím ([3]): .....
.....

([57a]) Lett intézmények részére jelezze, hogy a gyermek másik szülője is elhunyt-e:

☐ igen ☐ nem

Ha a válasz „igen”, kérjük, adja meg a következő információkat:
Vezetéknév: .....
Utónevek: .....
Előző vezetéknevek: .....
Nem: .....
Azonosító szám: .....
Állampolgárság: .....
Születési idő: .....
Az elhalálozás időpontja: .....

([58]) Olasz és görög intézmények részére kell kitölteni.

([59]) Ha a nyomtatványt liechtensteini intézménynek kell megküldeni, csatolja az elhunyt biztosított személyre és a biztosított személy (utolsó és korábbi) házastársára/házastársaira vonatkozó E 207 jelű nyomtatványt is.

([60]) Ezt az információt akkor kell megadni, ha a nyomtatványt ciprusi, magyar és finn intézményeknek kell megküldeni.

([61]) Magyar intézmények részére tüntesse fel az igénylő édesanyjának születési családi és utónevét is:
Az igénylő édesanyja:
– Családi név: .....
– Utónév: .....

E 203 1. pótlap IT

ROVAT: „A GYERMEKEKEN KÍVÜLI JOGOS IGÉNYLŐK”
KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK OLASZ INTÉZMÉNYEK RÉSZÉRE

Abban az esetben kell kitölteni, ha a nyugdíjat az egyetlen túlélő szülő, az elhunyt munkavállaló nőtlen fiútestvére vagy hajadon leánytestvére külföldön igényli.

1. Ha az igénylő az egyetlen túlélő szülő, kérjük, jelezze, hogy az elhunyt munkavállalót túlélte/túlélték-e a következő személyek:

☐	Házastárs	☐	Igen	☐	Nem
☐	Gyermekek	☐	Igen	☐	Nem

2. Ha az igénylő az elhunyt munkavállaló fiú- vagy leánytestvére, kérjük, jelezze, hogy az elhunytat túlélte/túlélték-e a következő személyek:

☐	Házastárs	☐	Igen	☐	Nem
☐	Gyermekek	☐	Igen	☐	Nem
☐	Szülők	☐	Igen	☐	Nem

E 203 2. pótlap

ROVAT: „GYERMEKEK”
KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK

(gyermekenként külön lapot töltsön ki)

1. A 15.1. pont ..... számmal jelzett sorában megnevezett gyermek

☐ keresőtevékenységet folytat. ☐ nem folytat keresőtevékenységet.

1.1 Ha igen, adja meg a következőket:

A foglalkozás típusa (alkalmazott vagy önálló vállalkozó):

A jövedelem összege ([1]) ☐ heti ☐ havi ☐ évi .....

2. A 15.1. pont ..... számmal jelzett sorában megnevezett gyermek

☐ rendelkezik egyéb jövedelemforrással. ☐ nem rendelkezik egyéb jövedelemforrással.

2.1 Ha igen, adja meg a következőket:

A jövedelem jellege:

☐ Szociális biztonsági ellátások:

összege ☐ heti ☐ havi ☐ évi .....

☐ Egyéb jövedelem ([2]):

összege ☐ heti ☐ havi ☐ évi .....

3. A 15.1 pont ..... számmal jelzett sorában megnevezett gyermek után a következő személy

(családi név, utónevek): .....

(cím): .....

keresőtevékenysége alapján családi ellátásokra vagy támogatásokra jogosult

(1408/71/EGK rendelet 79. cikkének (3) bekezdése).

Összeg: .....

..... tól/-től kezdődően

3.1 E családi ellátások vagy támogatások kifizetéséért a következő intézmények felelősek:

(Név): .....

(Cím): .....

.....

(Név): .....

(Cím): .....

.....

4. A 15.1. pont ..... számmal jelzett sorában megnevezett gyermek keresőképtelen. E 404 jelű nyomtatvány csatolva.

([1]) Minden jövedelmet be kell jelenteni, kivéve a következőket: végkielégítések, családi ellátások, bérhátralékok, munkahelyi baleset, illetve foglalkozási megbetegedés következtében folyósított életjáradékok, hadinyugdíjak, katonai szolgálat során bekövetkezett rokkantság következtében folyósított nyugdíjak, ápolási támogatás, utazási támogatás.

([2]) Az „egyéb jövedelem” kifejezés az ingatlanból vagy tőkéből (banki vagy postai betétek, illetve folyószámlák, államkötvények, befektetési alapok, részvények, kötvények stb.) származó jövedelmet jelenti.

E 203 3. pótlap PT

ROVAT (12.8. PONT)
Kiegészítő információk portugál intézmények részére

Abban az esetben kell kitölteni, ha az igénylő úgy nyilatkozott, hogy a szokásos, mindennapi tevékenységek elvégzéséhez másik személy segítségére van szüksége.

1. A másik személy személyazonossága

1.1 Vezetéknév: .....

Utónevek: .....

1.2 Cím (utca, házszám, irányítószám, körzet, ország): .....

.....

2. A vizsgálatot végző intézmény által megadott információk

2.1 ☐ Megállapítottuk, hogy a fent megnevezett személy az a másik személy, aki ténylegesen segíti az igénylőt a szokásos, mindennapi tevékenységek elvégzésében (testápolás, étkezés, mozgás stb.).

2.2 ☐ A fent megnevezett másik személy által biztosított segítségnyújtás tényét nem állapítottuk meg.

3. Harmadik fél idézte-e elő azt a helyzetet, hogy az igénylő segítségre szorul?

☐ Igen ☐ Nem

4. Segítségnyújtás céljából részesül-e az érintett személy harmadik fél részéről támogatásban, illetve kap-e hasonló támogatást?

☐ Igen ☐ Nem

4.1 A kifizető intézmény neve és címe:

.....

4.2 Havi összeg:

.....

E 203 4. pótlap PT, SK

ROVAT: „GYERMEKEK”
Kiegészítő információk portugál és szlovák intézmények részére

A 15.1. pontban megnevezett leszármazottak:

1. Iskolai tanulmányokat folytatnak: mindegyik gyermek esetében jelezze, hogy a szóban forgó oktatási intézmény középfokú, középfokú szakmai vagy felsőfokú oktatást nyújt-e, illetve, hogy a gyermek által folytatott felsőfokú tanulmányok alapképzésnek vagy posztgraduális képzésnek minősülnek-e:

   .....

   .....

   .....

2. Szakmai képzésben részesülnek: mindegyik gyermek esetében adja meg a képzésre való beiratkozáshoz szükséges iskolai végzettség szintjét (középiskolai, középfokú szakmai, vagy felsőfokú), és – amennyiben kapott – ..... a havi jövedelem összegét:

   .....

   .....

   .....

3. Aktív foglalkoztatottak: tüntesse fel mindegyik gyermek esetében a havi jövedelem összegét:

   .....

   .....

   .....

4. Keresőképtelen mindegyik gyermek esetében adja meg, hogy a gyermek keresőképtelenség miatt kap-e szociális biztonsági ellátásokat, továbbá a fogyatékosság természetét és a havonta kapott összeget:

   .....

   .....

   .....

E 203 5. pótlap NO

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK NORVÉG INTÉZMÉNYEK RÉSZÉRE

1. Abban az esetben kell kitölteni, ha az elhalálozás időpontjában az igénylő nem volt az elhunyt házastársa

1.1 Az igénylő korábban az elhunyt házastársa volt-e?

☐ Igen ☐ Nem

1.2 Vannak-e vagy voltak-e az igénylőnek az elhunyttal közös gyermekei?

☐ Igen ☐ Nem

2. Abban az esetben kell kitölteni, ha a megözvegyült házastárs egy másik személlyel él házasságban

2.1 Élt-e korábban az igénylő házastársi kapcsolatban az élettárssal?

☐ Igen ☐ Nem

2.2 Vannak-e vagy voltak-e az igénylőnek közös gyermekei az élettárssal?

☐ Igen ☐ Nem

E 203 6. pótlap SE

11. ROVAT
KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK SVÉD INTÉZMÉNYEK RÉSZÉRE

1. Együtt lakik-e az igénylő olyan 21 éven aluli gyermekkel, aki után gyermeknyugdíjat/évjáradékot igényelnek vagy kapnak?

☐ Nem ☐ Igen

2. Van-e az igénylőnek közös gyermeke az elhunyttal?

☐ Nem ☐ Igen

Abban az esetben kell kitölteni, ha az elhalálozás időpontjában az igénylő az elhunyt házastársa volt:

3.1. Együtt élt-e az igénylő az elhunyttal az elhalálozás időpontjában?

☐ Nem ☐ Igen

3.2. Ha a 3.1. pontban feltett kérdésre adott válasz „nem”, a túlélőt az elhunyt tartotta-e el?

☐ Nem ☐ Igen

4. Az elhalálozás időpontjában az igénylő együtt lakott-e olyan 18 éven aluli gyermekkel, akinek felügyeletét az igénylő és/vagy az elhunyt látta el?

☐ Nem ☐ Igen

A legfiatalabb gyermek neve: .....

Svéd személyi szám/Születési idő: .....

Abban az esetben kell kitölteni, ha az igénylő az elhunyt házastársa volt, de nem élt együtt vele:

5. Házastársával való együttélésének megszűnése után, de még a házastárs halála előtt, együtt élt-e az igénylő olyan férfival/nővel, akivel korábban házas volt, vagy akivel közös gyermeke van vagy volt?

☐ Nem ☐ Igen

Abban az esetben kell kitölteni, ha az elhalálozás időpontjában az igénylő nem volt az elhunyt házastársa:

6. Az igénylő korábban az elhunyt házastársa volt-e?

☐ Nem ☐ Igen

7. Vannak-e vagy voltak-e az igénylőnek közös gyermekei az elhunyttal?

☐ Nem ☐ Igen

8. Várt-e az igénylő gyermeket az elhunyttól az elhalálozás időpontjában?

☐ Nem ☐ Igen

A szülés várható időpontja (év, hónap, nap): .....

9. Kérjük, válaszoljon a 4. kérdésre.

1944-ben vagy korábban született nőknek kell kitölteni az özvegyi nyugdíjra/özvegyi évjáradékra való jogosultságnak a korábbi jogszabályok szerinti megállapítása céljából.

10. Házas volt-e az igénylő az elhunyttal 1989. december 31. előtt bármikor?

☐ Nem ☐ Igen

11. Volt-e az igénylőnek közös gyermeke az elhunyttal 1989. december 31-én vagy azelőtt?

☐ Nem ☐ Igen

12. Együtt élt-e az igénylő az elhunyttal 1989. december 31-én?

☐ Nem ☐ Igen

13. Az igénylő családi állapota 1989. december 31-én:

☐ Nőtlen/hajadon ☐ Házas ☐ Özvegy ☐ Elvált

14. Az elhunyt családi állapota 1989. december 31-én:

☐ Nőtlen/hajadon ☐ Házas ☐ Özvegy ☐ Elvált

Abban az esetben kell kitölteni, ha az elhalálozás időpontjában az igénylő 50 éven aluli volt és/vagy az elhalálozás időpontjában az igénylő nem élt legalább öt éve házastársi vagy élettársi kapcsolatban az elhunyttal.

15. Együtt lakik-e az igénylő olyan 16 éven aluli gyermekkel, akinek felügyeletét ő látja el?

☐ Nem ☐ Igen

A legfiatalabb gyermek neve: .....

Svéd személyi szám/Születési idő: .....

16. Az elhalálozás időpontjában ez a gyermek állandó jelleggel az igénylővel, illetve az igénylő és az elhunyt közös otthonában lakott-e?

☐ Nem ☐ Igen

17. Ha a gyermek nem az igénylő gyermeke, csatolni kell a bírósági végzés másolatát vagy egyéb olyan dokumentumot, amelyből kiderül, ki látja el a gyermek felügyeletét.

1945-ben vagy később született nőknek kell kitölteni az özvegyi nyugdíjra/özvegyi évjáradékra való jogosultságnak a korábbi jogszabályok szerinti megállapítása céljából.

18. Kérjük, válaszoljon a 11–15. pontban feltett kérdésekre.

19. december 31-én együtt élt-e az igénylő olyan 16 éven aluli gyermekkel, akinek felügyeletét ő látta el?

☐ Nem ☐ Igen

A legfiatalabb gyermek neve: .....

Svéd személyi szám/Születési idő: .....

20. Ez a gyermek 1989. december 31-én állandó jelleggel az igénylővel, illetve az igénylő és az elhunyt közös otthonában lakott-e?

☐ Nem ☐ Igen

Abban az esetben kell kitölteni, ha az igénylő 1989. december 31-én házasságban élt az elhunyttal.

21. Külön élt-e férjétől az igénylő 1989. december 31-én?

☐ Nem ☐ Igen

22. A férjével való együttélés megszűnése után, de még annak halála előtt, együtt élt-e az igénylő olyan férfival, akivel házas volt, vagy akivel közös gyermeke van vagy volt?

☐ Nem ☐ Igen

23. 1989. december 31-én együtt lakott-e az igénylő olyan 16 éven aluli gyermekkel, akinek felügyeletét ő látta el?

☐ Nem ☐ Igen

A legfiatalabb gyermek neve: .....

Svéd személyi szám/Születési idő: .....

24. 1989. december 31-én ez a gyermek állandó jelleggel az igénylővel, illetve az igénylő és az elhunyt közös otthonában lakott-e?

☐ Nem ☐ Igen

Abban az esetben kell kitölteni, ha az elhalálozás időpontjában az igénylő 50 éven aluli volt és/vagy az elhalálozás időpontjában az igénylő nem élt legalább öt éve házastársi vagy élettársi kapcsolatban az elhunyttal.

Kérjük, válaszoljon a 16–18. pontban feltett kérdésekre.

E 203 7. pótlap LT

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK LITVÁN INTÉZMÉNYEK RÉSZÉRE

Az elhunyt személy adatai

1. Litván személyi azonosító szám .....

2. A litván állami társadalombiztosítási igazolás sorozatszáma és száma

.....

3. Az elhunyt teljesített katonai szolgálatot Litvániában vagy a volt Szovjetunióban

Igen ☐ Nem ☐

Ha igen, adja meg, hogy sorkatonaként ☐ vagy továbbszolgálóként ☐

4. Házi ápolással/gondozással töltött idő Litvániában (1995. január 1-je előtt végzett ápolás esetében töltse ki):

4.1 anyák esetében – 16 éven aluli fogyatékos gyermek gondozásával és ápolásával töltött idő — Igen ☐ Nem ☐

4.2 családtagok esetében – az I. kategóriába besorolt fogyatékos személy ápolásával töltött idő — Igen ☐ Nem ☐

5. Az elhunyt:

5.1 politikai fogoly volt — Igen ☐ Nem ☐

5.2 deportált volt — Igen ☐ Nem ☐

5.3 ellenálló volt — Igen ☐ Nem ☐

5.4 kényszermunkára deportálták a volt Szovjetunió határain túlra — Igen ☐ Nem ☐

5.5 a második világháború során gettóba, koncentrációs táborba stb. zárták — Igen ☐ Nem ☐

6. Abban az esetben kell kitölteni, ha az elhunytat túlélték olyan személyek, akik özvegyi/árvasági nyugdíjat kapnak/kaptak:

Név	Családi név	Litván személyi azonosító szám, vagy ennek hiányában a születési idő	Nyugdíjfizetésért felelős intézmény

E 203 7. pótlap LT (folytatás)

Az igénylő adatai

7. Litván személyi azonosító szám: .....

8. A litván állami társadalombiztosítási igazolás sorozatszáma és száma: .....

9. Az igénylő nyugdíjai: .....

9.1 Társadalombiztosítótól kapott nyugdíj:

Nyugdíj típusa	Kérelmezés időpontja	Megállapítás időpontja	Felfüggesztés időpontja	Nyugdíjfizetésért felelős intézmény
9.1.1 időskori				
9.1.2 fogyatékossági				
9.1.3 özvegyi				
9.1.4 árvasági				
9.1.5. hozzátartozói (1994. december 31. előtt elhunytak esetében)				

A 9.1.4. és 9.1.5. pont esetében meg kell adni:

☐ az elhunyt apa (anya) elhalálozásának időpontját: .....

☐ egyéb elhunyt személy elhalálozásának időpontját: .....

9.2 Az igénylő állami nyugdíjai

Nyugdíj típusa	Kérelmezés időpontja	Megállapítás időpontja	Felfüggesztés időpontja	Nyugdíjfizetésért felelős intézmény
9.2.1 időskori				
9.2.2 özvegyi				
9.2.3 árvasági				

10. Az igénylő elismerten fogyatékos-e? (gyám esetében nem kell kitölteni)

☐ Igen ☐ Nem

Ha „Igen”, tüntesse fel:

a fogyatékosság kezdetének időpontját: .....

a fogyatékosságot ..... -ig ismerték el

meghatározott időtartam nélkül: ☐

A 11. és 12. pontot csak az özvegyi nyugdíjat kérelmezőknek kell kitölteniük.

11. Neveli-e az igénylő az elhunyt személy 18 éven aluli (ha nappali szakos hallgatók, 19 éven aluli) gyermekeit (örökbe fogadott gyermekeit) és/vagy ápolja-e az elhunyt személy olyan gyermekeit (örökbe fogadott gyermekeit), akiknek 18 éves koruk előtt az 1. csoportba tartozó fogyatékosságuk keletkezett?

Igen ☐ Nem ☐

Ha igen, tüntesse fel e gyermekek (örökbe fogadott gyermekek) következő adatait:

Név	Családi név	Litván személyi azonosító szám, vagy ennek hiányában a születési idő	Fogyatékossági csoport

A fent említett gyermekek (örökbe fogadott gyermekek) esetében csatolni kell az oktatási intézmény igazolásának másolatát, nappali egyetemi hallgatók esetében 19 éves korig.

12. Az igénylő az általa nevelt gyermekek. anyja/apja ☐ gyámja ☐ mostohaanyja/mostohaapja ☐

13. Ön nappali képzésben részt vevő hallgató-e (csak akkor kell kitölteni, ha az igénylő 18–24 éves)?

Igen ☐ Nem ☐

Ha a válasz „igen”, csatolja az oktatási intézmény igazolásának másolatát.

E 203 8. pótlap CZ

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK CSEH INTÉZMÉNYEK RÉSZÉRE

Cseh intézmények részére töltse ki az alábbi táblázatot a 15.1. pontban megnevezett gyermekekről

A gyermek családi és utóneve	A gyermek születési ideje (év, hónap, nap)	Az apa családi neve és utóneve	Az anya családi neve és utóneve	A gyermek személyes gondozásban részesült …-tól …-ig	Ha a gyermek más személy vagy intézmény gyámsága alatt áll vagy állt, adja meg hol és mikor (…-tól …-ig)	A gyermek születési száma ([1])

([1]) Csak abban az esetben tüntesse fel, ha árvasági nyugdíj iránti kérelmet nyújt be.

E 203 9. pótlap SK

8. PONT
KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK SZLOVÁK INTÉZMÉNYEK RÉSZÉRE

Amennyiben a halál feltehetőleg munkahelyi baleset következménye volt, adja meg a következő információkat:

– a munkahelyi baleset nyilvántartásba vétele,

– a munkaügyi felügyelőség vagy a rendőrség vizsgálata és az esetleges bírósági végzés.

A munkahelyi baleset volt-e a halál egyetlen oka?

☐ Igen ☐ Nem

Milyen tevékenység végzése közben történt a munkahelyi baleset:

☐ A munkavállaló feladatainak elvégzése közben

☐ A munkavállaló feladataihoz közvetlenül kapcsolódó tevékenység végzése közben

☐ Munkába menet vagy munkából jövet

☐ A kávézó, az üzemi étkezde vagy egyéb hasonló hely felé menet vagy onnan jövet

Hol történt a munkahelyi baleset:

☐ A munkahelyen

☐ A munkáltató telephelyén

☐ A munkáltató telephelyén kívül

Amennyiben a halál feltehetőleg foglalkozási megbetegedés következménye volt, adja meg a következő információkat is:

– foglalkozás-egészségügyi osztály vagy egyéb intézmény igazolása a diagnózis időpontjának és/vagy a foglalkozási megbetegedés keletkezési időpontjának megjelölésével,

– a halál és a foglalkozási megbetegedés közötti összefüggés igazolása (azaz, hogy a megbetegedés volt-e az elhalálozás egyetlen oka).

E 203 10. pótlap CH

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK SVÁJCI INTÉZMÉNYEK RÉSZÉRE

1. Az elhunyt biztosított személyre vonatkozó információk

Családi név (2.1. pont): .....

Utónevek (2.3. pont): .....

Születési idő (4.1. pont): .....

2. Ha az elhunyt biztosított személy svájci állampolgár volt, kérjük, adja meg származási helyét: .....

és a svájci állampolgárság megszerzésének időpontját: .....

3. Az elhunyt biztosított személy svájci tartózkodására vonatkozó információk

Hely:	A tartózkodás kezdete (év/hónap):	A tartózkodás vége (év/hónap):	A tartózkodási engedély típusa:
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....

Kérjük, mellékelje a tartózkodást igazoló okmányok vagy a tartózkodási engedélyek másolatát.

4. Abban az esetben töltse ki, ha az elhunyt biztosított személy nős/férjezett volt

		Első házasság:	Második házasság:	Harmadik házasság:
4.1	A házasságkötés időpontja:	.....	.....	.....
4.2	A válás időpontja:	.....	.....	.....
4.3	A házastársra, a volt házastársra vagy az elhalálozott házastársra vonatkozó információk			
	Családi név és utónevek:	.....	.....	.....
	Születési név:	.....	.....	.....
	Születési idő:	.....	.....	.....
	Elhalálozás időpontja:	.....	.....	.....

5. A házastársnak, a volt házastárs(ak)nak vagy az elhalálozott házastárs(ak)nak a házasság ideje alatti svájci tartózkodására vonatkozó információk

Családi név és utónevek:	Lakóhely:	A tartózkodás kezdete (év/hónap):	A tartózkodás vége (év/hónap):	A tartózkodási engedély típusa:
.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....

Kérjük, mellékelje a tartózkodást igazoló okmányok vagy a tartózkodási engedélyek másolatát.

6. Az igénylő (özvegy) többször volt-e házas?

☐ Igen ☐ Nem

Ha igen, kérjük, tüntesse fel a házasság(ok) időtartamát:

		Első házasság:	Második házasság:	Harmadik házasság:
6.1	A házasságkötés időpontja:	.....	.....	.....
6.2	A válás időpontja:	.....	.....	.....
6.3	A házastárs elhalálozásának időpontja:	.....		

7. Különélő vagy elvált szülők gyermekei esetében töltendő ki

Családi név:	Utónevek:	Születési idő:	A felügyeleti jog:
.....	.....	.....	☐ az apáé ☐ az anyáé ☐ mindkettőé ☐ más személyé
.....	.....	.....	☐ az apáé ☐ az anyáé ☐ mindkettőé ☐ más személyé
.....	.....	.....	☐ az apáé ☐ az anyáé ☐ mindkettőé ☐ más személyé
.....	.....	.....	☐ az apáé ☐ az anyáé ☐ mindkettőé ☐ más személyé
.....	.....	.....	☐ az apáé ☐ az anyáé ☐ mindkettőé ☐ más személyé

8. Az az igénylő (özvegy) töltse ki, akinek a házastárs elhalálozása idején nem volt sem saját, sem örökbe fogadott gyermeke

A házastárs elhalálozása idején egy háztartásban éltek-e a házastárs egy vagy több gyermekével?

☐ Igen ☐ Nem

Ha igen:	Családi név:	Utónevek:	Születési idő:
	.....	.....	.....
	.....	.....	.....
	.....	.....	.....
	.....	.....	.....
	.....	.....	.....
	.....	.....	.....

E 203 11. pótlap PL

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK LENGYEL INTÉZMÉNYEK RÉSZÉRE

Az igénylőnek kell kitöltenie és az E 203 jelű nyomtatványhoz csatolnia

1. Az igénylő személyi adatai

1.1 Családi név: .....

1.2 Születési név: .....

1.3 Utónév/Utónevek: .....

1.4 Születési idő: .....

1.5 NIP-szám: .....

2. A lengyel hozzátartozói nyugdíjat igénylő özvegyre vonatkozó információk:

2.1 A házastársak házastársi életközösségben éltek-e a házastárs haláláig?

☐ Igen ☐ Nem

Ha a házastársak nem éltek együtt, elváltak vagy különváltak, adja meg a következő információkat:

2.2 Megállapítottak-e tartásdíjra való jogosultságot?

☐ Igen ☐ Nem

Ha igen, kérjük, csatolja a bírósági határozatot vagy a bíróság előtt kötött megállapodást, vagy bármely egyéb hivatalos dokumentumot, amelyen a tartásdíj megítélése alapul.

2.3 Kérjük, tüntesse fel a PESEL- vagy az NKP-számot: .....

3. A lengyel hozzátartozói nyugdíjat igénylő szülőkre vonatkozó információk:

3.1 Közvetlenül elhalálozása előtt az elhunyt biztosított részt vett-e az igénylő eltartásában?

☐ Igen ☐ Nem

3.2 Ha igen, kérjük, adjon részletes információt: .....

3.3 Az igénylő neveli-e jelenleg az elhunyt biztosított (legfeljebb 16 éves) gyermekét, illetve legfeljebb 18 éves, iskolába járó gyermekét?

☐ Igen ☐ Nem

3.4 Az igénylő gondoskodik-e olyan gyermekről, aki teljes mértékben keresőképtelen és önmaga ellátására képtelen, illetve aki teljes mértékben keresőképtelen, és hozzátartozói nyugdíjra jogosult?

☐ Igen ☐ Nem

Ha igen, adja meg a a gyermek családi és utónevét: .....

Kérjük, tüntesse fel a PESEL- vagy az NKP-számot: .....

4. A lengyel hozzátartozói nyugdíjat igénylő gyermekekre vonatkozó információk:

4.1

Családi és utónév	Születési idő	PESEL-szám	Rokoni kapcsolat (1)	Iskola neve	A gyermek teljesen keresőképtelen és önmaga ellátására képtelen-e, illetve teljesen keresőképtelen-e?

4.2 Azon gyermekek esetében, valamint unokák, testvérek vagy más gyermekek esetében, a nevelt gyermekeket is beleértve, akiknek nevelését és ellátását az elhunyt 18 éves korukig vállalta, kérjük adja meg a következőket:

Az elhunyt mikor vállalta, hogy felneveli és ellátja az említett gyermek(ek)et (pontos dátum)? .....

Élnek-e a gyermek szülei?

☐ Igen ☐ Nem

Ha igen, kérjük, válaszoljon a következő kérdésekre:

El tudják-e látni a gyermeket?

☐ Igen ☐ Nem

Az elhunyt vagy házastársa a gyermekbíróság által kinevezett gyámja volt-e?

☐ Igen ☐ Nem

A gyermek jogosult-e nyugdíjra szülei halála okán?

☐ Igen ☐ Nem

5. Az igénylő kérelmezi, hogy az általános társadalombiztosítási rendszer keretében folyósítandó nyugdíj összegének megállapításához az elhunytellátás-számítási alapjának ismerjék el:

☐ Átlagos járulékszámítási alap a társadalombiztosítás vagy az öregségi és rokkantsági biztosítás számára a lengyel szabályozásnak megfelelően, 10 egymást követő naptári év folyamán, mely időszak a kérelem benyújtásának évét közvetlenül megelőző 20 naptári évből jelölendő ki, azaz .....-tól .....-ig (2).

☐ Átlagos járulékszámítási alap a társadalombiztosítás vagy az öregségi és rokkantsági biztosítás számára a lengyel szabályozásnak megfelelően, a kérelem benyújtásának évét közvetlenül megelőző 20 naptári év folyamán, mely a biztosítási idő egészéből jelölendő ki (2).

☐ Átlagos járulékszámítási alap a társadalombiztosítás vagy az öregségi és rokkantsági biztosítás számára a lengyel szabályozásnak megfelelően, 10 egymást követő, azt az évet közvetlenül megelőző naptári év folyamán, amikor először jött létre külföldi biztosítási viszony, amennyiben Lengyelországban nem állt fenn biztosítási viszony a kérelem benyújtási évét közvetlenül megelőző 20 naptári évben.

☐ Járulékszámítási alap a lengyel szabályozásnak megfelelően a tényleges biztosítási viszony időszaka szerint.

☐ Az elhunyt öregségi vagy rokkantsági nyugdíjának járulékszámítási alapja.

6. A mezőgazdasági termelők társadalombiztosítási rendszeréből folyósítandó túlélő hozzátartozói nyugdíj összegének megállapításához kérjük, válaszoljon a következő kérdésekre:

6.1 A felnőtt igénylő (vagy házastársa) tulajdonosa-e (társtulajdonosa-e) vagy birtokosa-e a gazdaságnak?

☐ Igen ☐ Nem

6.2 Ha Igen, kérjük, adja meg a gazdaság területét (hektárban): .....

7. A rendőri hozzátartozói nyugdíj iránti igény elbírálásához kérjük, töltse ki a 2–4. pontot, és adja meg a következőket:

7.1 ☐ Annak az egységnek a neve, ahol az elhunyt/eltűnt rendőr szolgált, vagy ahonnan felmentették, a szolgálat típusát és a felmentés időpontját:

.....

☐ A rendőr halálával kapcsolatban beadtak-e kérelmet szolgálati baleset vagy szolgálattal kapcsolatos megbetegedés esetében fizetendő kártérítés megítélése és folyósítása érdekében?

☐ Igen ☐ Nem

☐ A rendőr halálával kapcsolatban indítottak-e a szolgálathoz kapcsolódó büntetőeljárást?

☐ Igen ☐ Nem

☐ A rendőr halála illetve eltűnése lengyel területen kívül teljesített szolgálat közben következett-e be?

☐ Igen ☐ Nem

7.2 Rendőri nyugdíj iránti igénye elbírálásához az igénylő kijelenti, hogy

☐ részesül ☐ nem részesül

lengyel nyugdíjban, nyugalmazott bírónak vagy ügyésznek folyósított nyugdíjban, nyugalmazott bíró vagy ügyész után folyósított hozzátartozói nyugdíjban, előnyugdíjban, a munkanélküli alap által folyósított pénzbeli ellátásban. Ha igen, adja meg az ellátás számát, a kifizetés kezdetének időpontját, valamint a kifizető intézmény nevét: .....

8. Katonai túlélő hozzátartozói nyugdíj iránti igényének elbírálása céljából az igénylőnek fel kell tüntetnie a következőket:

☐ Annak a katonai egységnek a neve, ahol az elhunyt/eltűnt hivatásos állományú katona szolgált, vagy ahonnan felmentették, és felmentésének időpontja:

.....

☐ A katona szolgálatból való felmentése után bekövetkezett halálának oka:

a) Az aktív katonai szolgálat alatt elszenvedett baleset, illetve a katonai szolgálat meghatározott jellemzőivel vagy körülményeivel kapcsolatosan jelentkező betegség?

☐ Igen ☐ Nem

b) Szolgálat közben szerzett sérülés vagy szolgálat során jelentkező betegség?

☐ Igen ☐ Nem

☐ A katona halála vagy eltűnése lengyel területen kívül teljesített szolgálat közben következett-e be?

☐ Igen ☐ Nem

☐ Ha eltűnt katona túlélő hozzátartozójának folyósítandó katonai hozzátartozói nyugdíj iránti kérelmet nyújt be, kérjük, csatolja az eltűnést igazoló dokumentumot.

....

dátum az igénylő aláírása

([1]) A nyomtatvány kitöltése során kérjük, a megfelelő betű beírásával jelölje a rokoni kapcsolatot:
a) gyermekek: az Ön gyermekei, férje gyermekei és örökbefogadott gyermekek
b) olyan gyermekek, unokák, a testvérek vagy más gyermekek, a nevelt gyermekeket is beleértve, akiknek nevelését és ellátását az elhunyt 18 éves korukig vállalta.

([2]) Foglalkoztatott személyek esetében mellékelje a társadalombiztosítási járulék vagy az öregségi és rokkantsági biztosítás számításának alapjára vonatkozó adatokat feltüntető igazolást vagy a foglalkoztató, illetve jogutódja által kiállított kereseti igazolást, valamint a kapott fizetés összegét feltüntető biztosítási kártyát. A fent említett dokumentumokat eredetiben vagy külföldi biztosítási intézetek, közjegyző vagy lengyel konzul által hitelesített másolatban kell bemutatni.
Önálló vállalkozók esetében a járulékfizető bankszámlaszámát, illetve ha az üzleti tevékenységet a kötelező társadalombiztosítás bevezetése előtt folytatták, valamely szakmai vagy társadalmi szervezet (ipartestület) igazolását kell csatolni.

E 203 12. pótlap BE

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK BELGA INTÉZMÉNYEK RÉSZÉRE

1. Folytatott az elhunyt házastárs tanulmányokat Belgiumban 20. életévében vagy azután?

☐ Igen ☐ Nem

Ha IGEN, a tanulmányok időtartama: …… -tól/től …… -ig

2. Olyan személyek által töltendő ki, akik többször kötöttek házasságot:

Első házasság: házasságkötés: ..... a különköltözés időpontja (*): .....

a házasság megszűnése: a válás időpontja: ..... a házastárs elhalálozásának időpontja: .....

házastárs: CSALÁDI NÉV, utónév: .....

születési idő: ..... állampolgárság: .....

Második házasság: házasságkötés: ..... a különköltözés időpontja (*): .....

a házasság megszűnése: a válás időpontja: ..... a házastárs elhalálozásának ideje: .....

házastárs: CSALÁDI NÉV, utónév: .....

születési idő: ..... állampolgárság: .....

Harmadik házasság: házasságkötés: ..... a különköltözés időpontja (*): .....

a házasság felbomlása: a válás időpontja: ..... a házastárs elhalálozásának ideje: .....

házastárs: CSALÁDI NÉV, utónév: .....

születési idő: ..... állampolgárság: .....

3. Jelenleg özvegy vagy elvált személyek által töltendő ki:

Első házasság: folytatott-e keresőtevékenységet Belgiumban a volt házastárs, illetve az elhalálozott házastárs?

☐ Igen ☐ Nem

Ha Igen, milyen minőségben?

☐ önálló vállalkozóként ☐ foglalkoztatottként ☐ közjogi szervezetnél

Második házasság: folytatott-e keresőtevékenységet Belgiumban a volt házastárs, illetve az elhalálozott házastárs?

☐ Igen ☐ Nem

Ha Igen, milyen minőségben?

☐ önálló vállalkozóként ☐ foglalkoztatottként ☐ közjogi szervezetnél

Harmadik házasság: folytatott-e keresőtevékenységet Belgiumban a volt házastárs, illetve az elhalálozott házastárs?

☐ Igen ☐ Nem

Ha Igen, milyen minőségben?

☐ önálló vállalkozóként ☐ foglalkoztatottként ☐ közjogi szervezetnél

(*) A különköltözés időpontja az az időpont, amikortól a házastársak nem rendelkeznek közös hivatalos lakcímmel.

E 203 13. pótlap FI

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK FINN INTÉZMÉNYEK RÉSZÉRE
11. rovat – Túlélő házastárs

1. Családi név (11.1. pont): .....
2. Utónevek (11.2. pont): .....
3. Finn személyi azonosító szám (ha ismert): .....
4. Biztosítási szám a vizsgálatot végző intézménynél: .....
5. A túlélő házastárs foglalkoztatása: .....

5.1. Ha a túlélő házastárs dolgozott abban az országban, ahol a vizsgálatot végző intézmény található, kérjük, nyújtsa be a rá vonatkozó E 205 jelű nyomtatványt.

5.2. Kérjük, adja meg azokat az országokat, amelyekben a túlélő házastárs dolgozott:

.....

6. Ha az igénylő a korábbi házastárs, kérjük, nyújtsa be a tartási szerződés másolatát.
7. A túlélő házastárs foglalkoztatáson alapuló saját nyugdíjának típusa:

.....

8. A túlélő házastárs foglalkoztatáson alapuló saját nyugdíjának összege a házastárs elhalálozásának időpontjában:

.....

vagy

9. A túlélő házastárs foglalkoztatáson alapuló saját nyugdíjának becsült összege a házastárs elhalálozásának dőpontjában, amennyiben a házastárs még nem volt nyugdíjas:

.....

10. A túlélő házastárs tartózkodáson alapuló saját nyugdíjának típusa:

.....

11. A túlélő házastárs tartózkodáson alapuló saját nyugdíjának összege a házastárs elhalálozásának dőpontjában:

.....

12. Az elhunyt személy foglalkoztatáson alapuló nyugdíjának típusa:

.....

13. Az elhunyt személy foglalkoztatáson alapuló nyugdíjának összege az elhalálozás időpontjában:

.....

vagy

14. Az elhunyt személy foglalkoztatáson alapuló nyugdíjának becsült összege az elhalálozás időpontjában, amennyiben az elhunyt még nem volt nyugdíjas:

A MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG

Lásd az Útmutatót a 9.,10. és 11. oldalon

E 204 [ ] (1)

Ország:	Azonosító szám (2) (17)	Érintett intézmény (megfelelő esetben az összekötő szerv)
1)	.....	.....
2)	.....	.....
3)	.....	.....
4)	.....	.....
5)	.....	.....

ROKKANTSÁGI NYUGDÍJ IRÁNTI KÉRELEM VIZSGÁLATA

1408/71/EGK rendelet: 44–51a. cikk; 77. cikk
574/72/EGK rendelet: 36–38. cikk; 41–43. cikk; 45–47. cikk; 49. cikk; 90. cikk (*); 111. cikk

A nyomtatványt a vizsgálatot végző intézmény tölti ki, majd a nyomtatvány egy-egy példányát megküldi azoknak az intézményeknek, amelyeknél a foglalkoztatott vagy önálló vállalkozó biztosítva volt (az érintett intézmények) vagy az összekötő szervnek.

1. A nyomtatvány címzettje (érintett intézmény vagy összekötő szerv, az esettől függően)

1.1 Név: .....
.....

1.2 Cím (3): .....
.....

A. A biztosított személyre vonatkozó információk (3a)

2.

2.1 Családi név (4): .....
2.2 Születési név (4): .....
2.3 Utónevek (5): .....
2.4 Előző nevek (6): .....
2.5 Nem (7): .....
2.6 Apja családi neve és utónevei (8): .....
2.7 Anyja születési családi neve és utónevei (8): .....
2.8 Családi állapot:

[ ] egyedülálló
[ ] elvált (9) ..... óta (10)
[ ] házastársától külön él ..... óta (10)
[ ] nős/férjezett ..... óta (10)
[ ] újraházasodott (9) ..... -ban/-ben (10)
[ ] özvegy ..... óta (10)
[ ] élettársi viszonyban él ..... óta (11) (12) (13)

2.9 Adószám (14): .....
és az adókörzet kódja: .....
2.10 Biztosítási szám (2) (15): .....

(*) Az 574/72/EGK rendelet 90. cikke Hollandiában nem alkalmazandó.

3. Állampolgárság ([16]) ([17]) : .....

4. Születési adatok ([18])

4.1 Születési idő ([18]): .....

4.2 Születési hely ([19]): .....

4.3 Tartomány, megye ([20]): .....

4.4 Ország ([21]): .....

5. Cím és banki adatok

5.1 Cím ([3]) ([22]) ([23]): .....

.....

5.2 Banki adatok vagy cím a közvetlen kifizetéshez: .....

A kedvezményezett neve a bank által elismert formában: .....

A bank neve: .....

A bank címe: .....

Bankazonosító kód (BIC/SWIFT): .....

Nemzetközi bankszámlaszám (IBAN): .....

6.

6.1 Biztosítási szám a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.2 Az akta hivatkozási száma a vizsgálatot végző intézménynél: .....

7.

7.1 A rokkantság kezdeteként meghatározott időpont: .....

7.2 A rokkantságot megelőző keresőképtelenség kezdő időpontja: .....

7.3 Az érintett személy

☐ még folytat ☐ már nem folytat

☐ keresőtevékenységet ☐ köztisztviselői tevékenységet ([23a]) ☐ önálló vállalkozói tevékenységet.

7.4 Ha az érintett személy keresőtevékenységet vagy köztisztviselői tevékenységet folytat, tüntesse fel ([23a]) ([24])

a bér/fizetés összegét: .....

a munkaórák számát: .....

7.5 A keresőtevékenység megszűnésének időpontja

☐ ha az érintett személy foglalkoztatott: .....

☐ ha az érintett személy önálló vállalkozó: .....

☐ ha az érintett személy köztisztviselő ([23a]): .....

7.6 A tevékenység típusa ([24a]): .....

Ha az érintett személy önálló vállalkozói tevékenységet folytat, tüntesse fel a szakmai tevékenységből származó jövedelem összegét ([25]): .....

7.7 és a tevékenység jellegét: .....

7.8 Egyéb ismert jövedelemforrások (összege és jellege) ([26]): .....

7.9 ☐ Az igénylő kijelenti, hogy nem rendelkezik jövedelemmel ([27]).

7.10 A rokkantság

- ☐ okozója feltehetőleg felelős harmadik fél.
- ☐ okozója feltehetőleg nem felelős harmadik fél.
- ☐ munkahelyi baleset vagy foglalkozási megbetegedés következménye[28].
- ☐ nem munkahelyi baleset vagy foglalkozási megbetegedés következménye ([28]).
- ☐ munkahelyi balesettől vagy foglalkozási megbetegedéstől eltérő baleset következménye ([29]).
- ☐ nem munkahelyi balesettől vagy foglalkozási megbetegedéstől eltérő baleset következménye ([29]).
- ☐ munkavégzés közben szerzett sérülés vagy munkavégzés közben jelentkező betegség következménye ([28a]).
- ☐ nem munkavégzés közben szerzett sérülés vagy munkavégzés közben jelentkező betegség következménye ([28a]).
- ☐ munkavégzéssel kapcsolatos baleset vagy a munkavégzés meghatározott jellemzőivel vagy körülményeivel kapcsolatosan jelentkező betegség következménye ([28a]).
- ☐ nem munkavégzéssel kapcsolatos baleset vagy a munkavégzés meghatározott jellemzőivel vagy körülményeivel kapcsolatosan jelentkező betegség következménye ([28a]).
- ☐ szándékos okozója feltehetőleg az igénylő ([50]).
- ☐ szándékos okozója feltehetőleg nem az igénylő ([50]).

7.11 A keresőképtelenség kezdetének időpontjában az igénylő

- ☐ munkavállalóként biztosítva volt rokkantság ellen.
- ☐ munkavállalótól eltérő minőségben biztosítva volt rokkantság ellen.
- ☐ nem volt biztosítva rokkantság ellen.

8.

8.1 A keresőképtelenség kezdete óta az érintett személy

- ☐ részesült rehabilitációban.
- ☐ nem részesült rehabilitációban.
- ☐ részesült szakképzésben vagy átképzésben.
- ☐ nem részesült szakképzésben vagy átképzésben.

8.2 Szakképzés vagy átképzés esetében tüntesse fel a foglalkozást: .....

8.3 Az új foglalkozást gyakorló személy foglalkoztatója:

A foglalkoztató vagy a cég neve: .....

Címe ([3]): .....

8.4 A munkaviszony kezdete és vége: .....

9.

		az alábbi ellátásokat igényelte:		az alábbi ellátásokban részesül:	
9.1	A biztosított személy				
9.2	Bér vagy fizetés továbbfizetése betegség esetén	☐		☐	
9.3	Pénzbeli betegségi ellátás keresőképtelenség miatt	☐		☐	
9.4	Rehabilitációs támogatások	☐		☐	
	Munkahelyi támogatások	☐		☐	
9.5	Rokkantsági nyugdíj ([30])	☐		☐	
9.6	Öregségi nyugdíj ([30])	☐		☐	
9.7	Hozzátartozói nyugdíj ([30])	☐		☐	
9.8	Munkahelyi baleset vagy foglalkozási megbetegedés esetén fizetendő	☐		☐	
9.9	Munkanélküli ellátások vagy előnyugdíj	☐		☐	
9.10	Harmadik személy által nyújtott segítséggel kapcsolatos ellátások ([31])	☐		☐	
9.11	Családi ellátás ([32])	☐		☐	
9.12	Járulékok visszatérítése	☐		☐	
9.13	Járulékok átutalása ([33])	☐		☐	
9.14	Egyéb ellátások (kérjük, részletezze)	☐	Igen	☐	Nem

9.15 A 9.2–9.11. pontban megnevezett ellátások folyósításáért felelős intézmények

(név, cím ([3]), ellátás száma):

9 .....

9 .....

9 .....

9 .....

9.16 További információk a 9.2–9.11. pontban feltüntetett ellátásokról

Ellátás száma:	Akta hivatkozási száma:	Jogosultság időszaka vagy időpontja	Összeg
9.	.....	.....	☐ napi ☐ heti ☐ havi ☐ évi .....
9.	.....	.....	☐ napi ☐ heti ☐ havi ☐ évi .....
9.	.....	.....	☐ napi ☐ heti ☐ havi ☐ évi .....

9.17 Az alábbiak az igényelt nyugdíj előlegének minősülnek:

☐ keresőképtelenség miatt biztosított betegbiztosítási ellátások.

☐ munkanélküli ellátások.

☐ .....

9.18 A vizsgálatot végző intézmény által alkalmazott jogszabályok értelmében a biztosított személy jogosult természetbeni betegségi ellátásokra.

☐ Igen ☐ Nem ☐ Eldöntésre vár

9.19 A vizsgálatot végző vagy más intézmény annak arányában növeli az ellátások összegét, amilyen mértékben a kérelmező a szokásos napi tevékenységeket nem képes segítség nélkül elvégezni.

☐ Igen ☐ Nem ☐ Eldöntésre vár

– A 9 …… pontban említett ellátásokon felül a kérelmező kiegészítő ellátásban részesül, amennyiben nem képes a szokásos napi tevékenységeket elvégezni.

– A kiegészítő ellátás összege csökkenthető, ha egy másik érintett intézmény hasonló ellátást állapít meg.

☐ Igen ☐ Nem ☐ Eldöntésre vár

10. További információk az ellátások halmozódására vonatkozó rendelkezések alkalmazásához

10.1 Ha az érintett intézmény(ek) azonos jellegű ellátásokat állapít(anak) meg, a vizsgálatot végző intézmény által kiszámított nyugdíj csökkenthető.

☐ Igen ☐ Nem ☐ Eldöntésre vár

10.2 A vizsgálatot végző intézmény által kiszámított nyugdíj csökkenthető

☐ Igen ☐ Nem ☐ Eldöntésre vár

– mert a 9. pontban említett ellátások közül egyet vagy többet figyelembe vesznek.

9. ..... 9. ..... 9. ..... 9. .....

– a 9. pontban ismertetett ellátásoktól eltérő jövedelem miatt.

☐ Foglalkoztatásból/önálló vállalkozásból származó jövedelem

☐ Egyéb: ..... ([34])

10.3 Az érintett intézménynek meg kell adnia a nyugdíj önkéntes járulékfizetésből eredő hányadát (az E 210 jelű formanyomtatvány 6.7. pontja).

☐ Igen ☐ Nem

10.4 A vizsgálatot végző intézménytől származó ellátás (részben vagy teljesen) önkéntes járulékfizetésen alapul.

☐ Igen ☐ Nem

B. A biztosított személy családtagjaira vonatkozó információk

11. ☐ Házastárs ([13]) ([17]) ([35]) ☐ Élettárs ([11])

11.1 Családi név ([4]): .....

Azonosító/Biztosítási szám ([2]) ([15]) ([17]): .....

11.2 Utónevek: .....

Előző nevek: .....

11.3 Születési idő: .....

Születési hely ([19]): .....

11.4 Lakcím ([3]): .....

.....

.....

11.5 A házasságkötés időpontja/Az élettársi viszony kezdete: .....

A biztosított személy egy háztartásban él-e házastársával, illetve élettársával?

☐ Igen, ... óta

☐ Nem

☐ Nem, ... óta nem.

11.6 A házastárs/Az élettárs ☐ folytat ☐ nem folytat keresőtevékenységet.

☐ rendelkezik ☐ nem rendelkezik egyéb jövedelemmel

11.7 Megfelelő esetben adja meg

☐ a heti kereset összegét ([36]): ..... ☐ a havi kereset összegét ([37]): ..... ☐ az éves kereset összegét ([38]): .....

11.8 A házastárs/Az élettárs

☐ nyugdíjkérelmet nyújtott be

☐ a foglalkoztatotti rendszerben

☐ a köztisztviselői rendszerben ([38a])

☐ az önálló vállalkozói rendszerben

☐ kap nyugdíjat ☐ nem kap nyugdíjat.

Ha igen, adja meg a következő adatokat

11.9 A nyugdíj típusa: .....

11.10 A nyugdíj száma ([17]): .....

11.11 A folyósításért felelős intézmény: .....

.....

11.12 Összeg: ☐ havi ☐ negyedévi ☐ évi .....

11.13 A házastárs/Az élettárs ☐ részesül ☐ nem részesül egyéb ellátásban ([39]), úgymint

☐ munkanélküli ☐ betegségi ☐ rokkantsági ☐ egyéb ellátásban

11.14 Az ellátások folyósításának kezdete: .....

11.15 Összeg: ☐ havi ☐ negyedévi ☐ évi .....

11.16 Egyéb ismert jövedelemforrások Típus:

Összeg ([40]) : .....

12. Gyermekek ([13]) ([17])

12.1

	Családi név ([4]) ([17]):	Utónevek:	Születés, házasságkötés vagy elhalálozás helye és ideje ([41]):	Rokoni kapcsolat (saját gyermek, örökbefogadott gyermek, nevelt gyermek):
1.	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
4.	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....

12.2 Az 1408/71/EGK rendelet 77. cikkének értelmében az alábbi intézmény illetékes az ellátások megállapítására:

☐ a vizsgálatot végző intézmény

☐ az illetékes intézmény a következő: .....

12.3 A vizsgálatot végző intézmény

☐ a 12.1. pont …….. számmal jelzett sorában megnevezett gyermekek után,

ellátásokat állapít meg ..... -ig bezárólag.

A családi támogatás és/vagy árvasági nyugdíj összege gyermekenként ([42]):

.....

☐ nem állapít meg ellátásokat a 12.1. pont …… számmal jelzett sorában megnevezett gyermekek után ([43]).

☐ még nem döntött az ellátásokra való jogosultság tekintetében.

12.4 Lakcím ([3]) ([44]): .....

.....

.....

12.5 Megjegyzések ([45]) ([46]): .....

.....

.....

13. Felmenő ági rokonok és a háztartás egyéb tagjai ([47])

13.1		Családi név ([4]):	Utónevek:	Születési idő:	Rokoni kapcsolat:
	1.	.....	.....	.....	.....
		.....	.....	.....	.....
		.....	.....	.....	.....
		.....	.....	.....	.....
	2.	.....	.....	.....	.....
		.....	.....	.....	.....
		.....	.....	.....	.....
		.....	.....	.....	.....
	3.	.....	.....	.....	.....
		.....	.....	.....	.....
		.....	.....	.....	.....
		.....	.....	.....	.....
	4.	.....	.....	.....	.....
		.....	.....	.....	.....
		.....	.....	.....	.....
		.....	.....	.....	.....

13.2 Lakcím ([3]) ([44]): .....
.....
.....

13.3 Megjegyzések: .....
.....
.....

C. Egyéb információk

14. ☐ E kérelem benyújtásának időpontja: .....

☐ Az az időpont, amelytől kezdve a nyugdíj folyósítandó abban az országban, ahol a vizsgálatot végző intézmény található:

.....

14.1 Az igénylő azt kérelmezte, hogy ([48])

☐ a kifizetésre közvetlenül a lakóhely szerinti államban kerüljön sor

☐ a kifizetésre kerülő összeget képviselője vehesse át a származás szerinti államban.

15. A vizsgálatot végző intézmény ☐ fizet ☐ nem fizet

ellátásokat ideiglenes jelleggel az 574/72/EGK rendelet 45. cikkének (1) bekezdése alapján.

15.1 Ha nem, az érintett intézmények vizsgálják meg, fizethetők-e ellátások ideiglenes jelleggel az 574/72/EGK rendelet 45. cikkének (2) bekezdése alapján.

16. ☐ Indokolt ☐ Nem indokolt

a túlfizetés ellentételezése érdekében levonásokat eszközölni az 574/72/EGK rendelet 111. cikkével összhangban.

16.1 Nyugdíjhátralék

☐ fizethető ☐ nem fizethető

közvetlenül a kedvezményezettnek.

17.1 Mellékelt formanyomtatványok

☐ E 205 ☐ E 207 (49) ☐ E 213

17.2 Kérjük, küldje meg a következőket

☐ E 205 ☐ E 210 ☐ Határozat ☐ Hátralék

Megjegyzések: .....

.....

.....

18. A vizsgálatot végző intézmény

18.1 Név: .....

.....

18.2 Cím ([3]): .....

.....

18.3 Bélyegző

18.4 Kelt: .....

18.5 Aláírás:

.....

ÚTMUTATÓ

Kérjük, a nyomtatványt nyomtatott betűkkel vagy írógéppel töltse ki, és csak a pontozott vonalakra írjon.
A nyomtatvány tizenegy oldalból áll. Ezek mindegyikét ki kell tölteni, függetlenül attól, tartalmaznak-e lényeges információt.

MEGJEGYZÉSEK

([1]) Annak az országnak a betűjele, ahol a nyomtatványt kitöltő intézmény található: BE = Belgium; CZ = Cseh Köztársaság; DK = Dánia; DE = Németország; EE = Észtország; GR = Görögország; ES = Spanyolország; FR = Franciaország; IE = Írország; IT = Olaszország; CY = Ciprus; LV = Lettország; LT = Litvánia; LU = Luxemburg; HU = Magyarország; MT = Málta; NL = Hollandia; AT = Ausztria; PL = Lengyelország; PT = Portugália; SI = Szlovénia; SK = Szlovákia; FI = Finnország; SE = Svédország; UK = Egyesült Királyság; IS = Izland; LI = Liechtenstein; NO = Norvégia;

([2]) Ha a nyomtatványt cseh intézménynek kell megküldeni, a születési számot tüntesse fel; ha ciprusi intézménynek, ciprusi állampolgárok esetében a ciprusi azonosító számot, ciprusi állampolgársággal nem rendelkezők esetében az idegenrendészeti nyilvántartási számot (ARC-szám) tüntesse fel; ha dán intézménynek, a CPR-számot tüntesse fel; ha finn intézménynek, a finn népesség-nyilvántartási számot tüntesse fel; ha svéd intézménynek, a svéd személyi számot (personnummer) tüntesse fel; ha izlandi intézménynek, az izlandi személyi azonosító számot (kennitala) tüntesse fel; ha liechtensteini intézménynek, az AHV biztosítási számot tüntesse fel; ha litván intézménynek, a litván személyi azonosító számot tüntesse fel; ha lett intézménynek, az azonosító számot tüntesse fel; ha máltai intézménynek, máltai állampolgárok esetében a személyi igazolvány számát tüntesse fel, máltai állampolgársággal nem rendelkezők esetében pedig a máltai társadalombiztosítási számot; ha norvég intézménynek, a norvég személyi azonosító számot (fødselsnummer) tüntesse fel; ha belga intézménynek, a nemzeti társadalombiztosítási számot (NISS) tüntesse fel; ha az általános nyugdíjbiztosítási rendszerbe tartozó német intézménynek, a biztosítási számot (VSNR) tüntesse fel, ha pedig a köztisztviselők társadalombiztosítási rendszerébe tartozó intézményhez, akkor a személyi azonosító számot (PRS-Kenn-Nr) tüntesse fel; ha osztrák intézménynek, az osztrák biztosítási számot (VSNR) tüntesse fel; ha lengyel intézménynek, azon személyek esetében, akik a lengyel társadalombiztosítási rendszertől nyugdíjat igényeltek, vagy erre jogosultságot szereztek, a nyugdíjakta hivatkozási számát tüntesse fel, azon személyek esetében pedig, akik a lengyel társadalombiztosítási rendszertől először igényelnek nyugdíjat, a PESEL- és a NIP-számot vagy az NKP-számot adja meg (az NKP-számot abban az esetben, ha az érintett személy a mezőgazdasági termelők társadalombiztosítási rendszerébe tartozik), ilyen szám hiányában pedig a személyi igazolvány vagy az útlevél sorozatszámát és számát tüntesse fel; ha portugál intézménynek, az általános nyugdíjbiztosítási rendszerben vezetett nyilvántartási számot tüntesse fel, valamint azt, hogy az érintett személy biztosítva van-e a portugál köztisztviselői társadalombiztosítási rendszerben; ha szlovák intézménynek, a születési számot tüntesse fel; ha szlovén intézménynek, az akta hivatkozási számát tüntesse fel, amennyiben ez ismert (ebben az esetben a 17. megjegyzésben megnevezett számot ki kell hagyni); ha svájci intézménynek, az AVS/AI (AHV/IV) biztosítási számot tüntesse fel; ha svájci intézménynek, az AVS/AI (AHV/IV) biztosítási számot tüntesse fel.

([3]) Utca, házszám, irányítószám, város, ország, telefonszám.

([3a]) Németország és Ausztria esetében a „biztosított személyek” kifejezés az általános társadalombiztosítási rendszerben biztosított személyeket, valamint azokat a köztisztviselőket és köztisztviselőként kezelt személyeket jelöli, akik külön biztosítási rendszerbe tartoznak. A „nyugdíj” kifejezés magában foglalja a köztisztviselõk nyugdíját is. Lengyelország esetében a „biztosított személy” kifejezés a külön rendszerekben biztosított személyekre is vonatkozik.

([4]) – A családi név rovatban általában használt vagy házasságkötés révén szerzett családi nevét tüntesse fel.
– A „születési nevet” minden esetben meg kell adni. Ha az megegyezik a jelenlegi családi névvel, a rovatba írja be: „IDEM”.
– A „más néven …”, „alias …” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.
– Ha holland intézmény tölti ki a nyomtatványt: abban az esetben, ha a biztosított személy vagy a jogos igénylő férjezett, vagy korábban férjezett volt, a jelenlegi vagy az utolsó férj családi nevét adja meg jelenlegi családi névnek, és a leánykori nevet adja meg születési névnek.
– Spanyol állampolgárok esetében adja meg mindkét születési nevet.
– Portugál állampolgárok esetében tüntesse fel mindegyik nevet (utónevek, családi név, leánykori név) abban a hivatalos sorrendben, ahogy a személyi igazolványban vagy az útlevélben szerepelnek.

([5]) Adja meg mindegyik utónevet a születési anyakönyvi kivonatban szereplõ sorrendben.

([6]) Különösen örökbefogadás vagy eltérő jelenlegi névhasználat esetén kell megadni; a „más néven …”, „alias …” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.

([7]) Férfiak esetében M, nők esetében F.

([8]) Ezt az információt akkor kell megadni, ha a munkavállaló spanyol állampolgár, vagy ha a nyomtatványt – függetlenül a munkavállaló állampolgárságától – francia, görög, magyar vagy lengyel intézménynek kell megküldeni.

([9]) Lehetőség szerint töltse ki abban az esetben, ha a nyomtatványt német, belga, francia, olasz, luxemburgi, holland, osztrák, portugál, svéd, finn, liechtensteini vagy norvég intézménynek kell megküldeni.

([10]) Belga, holland, lengyel, svéd, egyesült királyságbeli, finn és liechtensteini intézmények részére a dátumot is adja meg a megfelelő rovat mellett.

([11]) Belga, holland, finn, izlandi és norvég intézmények részére.

([12]) Ez az információ az érintett személy nyilatkozatán alapul.
Az öregségi biztosításról szóló általános holland jogszabályok szerint a következő személyek is „házasnak”, illetve „házastársnak” tekintendők: házasságot nem kötött azonos vagy ellenkező nemű személyek, akik állandó jelleggel közös háztartásban élnek, kivéve az első- vagy másodfokú vérrokonokat. A közös háztartás azt jelenti, hogy két, házasságot nem kötött személy együttesen gondoskodik lakhatásáról úgy, hogy a háztartás költségeihez mindketten hozzájárulnak vagy egymás megélhetését egyéb módon biztosítják.
A finn jogszabályok értelmében az azonos neműek bejegyzett kapcsolata „házastársi” kapcsolatnak minősül.

([13]) Norvég intézmények részére töltse ki az E 204 jelű nyomtatvány 4. pótlapját is. Svájci intézmények részére töltse ki az E 204 jelű nyomtatvány 9. pótlapját is. Litván intézmények részére ne töltse ki a nyomtatvány B. részét, helyette a 6. pótlapot töltse ki.

([14]) Csak akkor kell kitölteni, ha a nyomtatványt portugál vagy szlovén intézménynek kell továbbítani.

([15]) Holland intézmények részére a Sofi számot adja meg, ha az ismert. Belga intézmények részére a nemzeti társadalombiztosítási számot (NISS) adja meg.

([16]) Megfelelő esetben adja meg az állampolgárság megszerzésének időpontját.

([17]) Spanyol intézmények részére spanyol állampolgárok esetében adja meg azt a számot, amely a spanyol személyazonossági igazolványban (D.N.I. – Documento Nacional de Identidad) szerepel, külföldi állampolgárok esetében pedig a N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros) számot. A számot mindkét esetben akkor is fel kell tüntetni, ha a személyi igazolvány érvényességi ideje már lejárt. Az említettek hiányában a rovatba írja be: „nincs". Szlovén állampolgárok esetében a személyi azonosító számot (EMŠO) tüntesse fel. Máltai állampolgárok esetében a személyi igazolvány számát tüntesse fel, máltai állampolgársággal nem rendelkezők esetében pedig a máltai társadalombiztosítási számot.

([18]) A napot és a hónapot két számjeggyel, az évet négy számjeggyel kell feltüntetni (például 1921. augusztus 1. = 1921.08.01.).

([19]) Több kerületből álló francia városok esetében adja meg a kerület számát (például Párizs 14). Portugál körzetek esetében adja meg a közigazgatási egységet és a helyhatóságot is.

([20]) Ezt a pontot spanyol, francia és olasz állampolgárságú biztosítottak esetében kötelező kitölteni. Itt azt a területi egységet vagy körzetet kell megadni, ahol a születési hely található. (Például Franciaország esetében: ha a születési hely Lille, akkor a megye neve „Nord", amelyet – ha azt a biztosított személy ismeri –, a terület kódja követ, ebben az esetben „59". Így a teljes bejegyzés a következő: „Nord 59". Spanyolországban született személyek esetében csak a tartományt adja meg. Holland városok esetében tüntesse fel a közigazgatási terület nevét is.

([21]) A biztosított személy születési országának betűjele a 3166-1 ISO-kód szerint.

([22]) Ha a nyomtatványt német, lengyel, osztrák, lett, finn, liechtensteini vagy svájci intézménynek kell megküldeni, ha van, adja meg a törvényes képviselő (ügyvéd, gyám, gondnok stb.) címét az alábbi rovatban.
Cím ([3]): .....
.....

([23]) Ha a nyomtatványt dán, francia, finn, lett, lengyel, izlandi vagy norvég intézménynek kell megküldeni, az alábbi rovatban adja meg az igénylő utolsó lakcímét az adott országban.
Lakcím ([3]): .....
.....

([23a]) Lengyelország esetében a „köztisztviselő" kifejezés olyan személyekre vonatkozik, akik külön rendszerekben vannak biztosítva.

([24]) Abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt belga, cseh, dán, német, görög, francia, olasz, luxemburgi, holland, lengyel, osztrák, szlovák, svéd, egyesült királyságbeli, izlandi vagy norvég intézménynek kell megküldeni.

([24a]) Portugál intézmények részére tüntesse fel annak a tevékenységnek a típusát, amelyet az érintett személy munkaviszonya utolsó három évében végzett.

([25]) Abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt belga, cseh, dán, német, görög, spanyol, francia, olasz, luxemburgi, holland, lengyel, osztrák, portugál, izlandi vagy norvég intézménynek kell megküldeni.

([26]) Abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt dán, spanyol, olasz, osztrák, portugál, izlandi vagy norvég intézménynek kell megküldeni. Ha a nyomtatványt olasz intézménynek kell megküldeni, minden jövedelmet fel kell tüntetni, kivéve a következőket: az igénylő otthona, családi ellátások, munkahelyi baleset vagy foglalkozási megbetegedés esetén járó pénzbeli ellátások, tisztán segélyellátások.

([27]) Abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt olasz vagy görög intézménynek kell megküldeni. Olaszországban a következő források nem minősülnek jövedelemnek: az igénylő otthona, családi ellátások, munkahelyi baleset vagy foglalkozási megbetegedés esetén járó pénzbeli ellátások, tisztán segélyellátások.

([28]) Abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt belga, ciprusi, német, görög, magyar, spanyol, francia, olasz, luxemburgi, osztrák, lett, lengyel, portugál, szlovák, finn vagy norvég intézménynek kell megküldeni.

([28a]) Lengyel intézmények részére, ha külön rendszer keretében igényelnek rokkantsági nyugdíjat. Ezt az információt akkor kell megadni, ha a nyomtatványt magyar intézményeknek kell megküldeni.

([29]) Csak abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt ciprusi, görög, magyar, szlovák, spanyol vagy luxemburgi intézménynek kell megküldeni.

([30]) Liechtensteini intézmények részére tüntesse fel azt is, ha a biztosított személy a foglalkoztatási nyugdíjrendszerből származó nyugdíjat pénzbeli kompenzációként igényelte ☐ vagy kapta ☐ Szlovák intézmények esetében a hozzátartozói nyugdíj magában foglalja a hozzátartozói baleseti nyugdíjat is; máltai intézmények részére adja meg, hogy a biztosított személy kérelmezett-e vagy kap-e foglalkoztatási nyugdíjat korábbi foglalkoztatójától. A nyugdíj összegének az eredetileg megítélt nyugdíj összegével kell megegyeznie. Az ezzel kapcsolatos információkat ismertesse a 9.16. pontban; lengyel intézmények részére töltse ki az E 204 jelű nyomtatvány 7. pótlapját is.

([31]) Portugál intézmények részére töltse ki a 2. pótlapot is abban az esetben, ha a biztosított személy külső segítségre szorul.

([32]) Olasz intézmények részére kell kitölteni.

([33]) Liechtensteini intézmények részére.

([34]) Jelölje meg a vizsgálatot végző intézmény által a halmozódás szabályainak alkalmazásakor figyelembe vett jövedelem típusát.

([35]) Liechtensteini intézmények részére az 5. oldalon található 11. rovatot minden egyes elvált vagy különélő feleség esetében ki kell tölteni.

([36]) Abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt ír, osztrák vagy egyesült királyságbeli intézménynek kell megküldeni.

([37]) Abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt belga intézménynek kell megküldeni.

([38]) Abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt dán, francia, olasz, luxemburgi, holland, osztrák, izlandi vagy norvég intézménynek kell megküldeni.

([38a]) Lengyelország esetében a „köztisztviselők biztosítási rendszerének keretében járó nyugdíj" kifejezés a külön rendszerek keretében járó ellátásokra vonatkozik.

([39]) Abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt belga, dán, német, francia, ír, olasz, holland, osztrák, egyesült királyságbeli, izlandi vagy norvég intézménynek kell megküldeni.

([40]) Abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt dán, olasz, spanyol, holland, izlandi vagy norvég intézménynek (éves összeg); francia intézménynek (negyedéves összeg) vagy belga, német, görög, illetve osztrák intézménynek (havi összeg) kell megküldeni.

([41]) Jelölje a következő jelekkel, hogy melyik időpontra utal: * születés, °° házasságkötés, † elhalálozás.

([42]) Adja meg a nyugdíj összegét a nyugdíjmegállapítástól kezdve, annak minden későbbi változásával.

([43]) Kérjük, töltse ki a mellékelt 1. pótlapot abban az esetben, ha a nyomtatványt német, olasz vagy norvég intézménynek kell megküldeni.

([44]) Adja meg a közös lakcímet. Ha valamelyik gyermek vagy felmenő ági rokon ettől eltérő lakcímen lakik, tüntesse fel a címet az alábbi rovatban.
Családi név és utónevek: ....
Lakcím ([3]): .....
.....

([45]) Tüntesse fel, hogy a gyermek nős/férjezett, rokkant, elhunyt (elhalálozás időpontja), szakmunkástanuló vagy diák-e, továbbá hogy részesül-e ellátásban, illetve rendelkezik-e saját jövedelemforrással. Liechtensteini vagy svájci intézmény részére csatolni kell a szakmunkástanulói szerződés másolatát vagy a képzési központ igazolását abban az esetben, ha a gyermek 18 és 25 év közötti diák vagy szakmunkástanuló. Ciprusi intézmények részére igazolást kell csatolni a nappali képzésben való részvételről a 16–23 év közötti leánygyermekek és a 16–25 év közötti fiúgyermekek esetében.

([46]) Spanyol és norvég intézmények részére tüntesse fel, hogy a gyermekeket a biztosított személy tartja-e el, és hogy fogyatékos-e valamelyik gyermek. Az utóbbi esetben jelölje, hogy a gyermek saját jogán kap-e rokkantsági nyugdíjat.

([47]) Abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt belga vagy egyesült királyságbeli intézménynek kell megküldeni.

([48]) Olasz és görög intézmények részére kell kitölteni.

([49]) Ha az E 204 jelű nyomtatványt liechtensteini vagy lett intézménynek kell megküldeni, csatolja a biztosított személyre és – megfelelő esetben – a biztosított személy (jelenlegi és volt) házastársa(i)ra vonatkozó E 207 jelű nyomtatványt.

([50]) Ezt az információt akkor kell megadni, ha a nyomtatványt magyar intézménynek kell megküldeni.

E 204 1. pótlap

12. ROVAT: „GYERMEKEK”,
KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK

(gyermekenként külön lapot töltsön ki)

1. A 12.1. pont …… számmal jelzett sorában megnevezett gyermek

☐ keresőtevékenységet folytat. ☐ nem folytat keresőtevékenységet.

1.1 Ha igen, adja meg a következőket:

Foglalkozás típusa (alkalmazott vagy önálló vállalkozó): .....

Jövedelem összege ([1]) ☐ heti ☐ havi ☐ évi .....

2. A 12.1. pont …… számmal jelzett sorában megnevezett gyermek

☐ rendelkezik egyéb jövedelemforrással. ☐ nem rendelkezik egyéb jövedelemforrással.

2.1 Ha igen, adja meg a következőket:

a jövedelem jellege:

☐ szociális biztonsági:

ellátások összege: ☐ heti ☐ havi ☐ évi .....

☐ egyéb jövedelem ([2]):

összege: ☐ heti ☐ havi ☐ évi .....

3. A 12.1. pont …… számmal jelzett sorában megnevezett gyermek után a következő személy

Családi név, utónév: .....

Lakcím: .....

.....

jogosult családi ellátásokra vagy támogatásokra keresőtevékenysége alapján

(az 1408/71/EGK rendelet 79. cikkének (3) bekezdése)

összege: .....

..... tól/-től kezdődően: .....

3.1 A következő intézmények felelősek ezen családi ellátások vagy támogatások kifizetéséért:

Név: .....

Cím: .....

.....

Név: .....

Cím: .....

.....

4. A 12.1. pont …… számmal jelzett sorában megnevezett gyermek keresőképtelen. Az E 404 jelű nyomtatvány csatolva.

([1]) Minden jövedelmet be kell jelenteni, kivéve a következőket: végkielégítések, családi ellátások, bérhátralékok, munkahelyi baleset, illetve foglalkozási megbetegedés következtében folyósított életjáradékok, hadinyugdíjak, katonai szolgálat során bekövetkezett rokkantság következtében folyósított nyugdíjak, ápolási támogatás, utazási támogatás.

([2]) Az „egyéb jövedelem” kifejezés az ingatlanból vagy tőkéből (banki vagy postai betétek, illetve folyószámlák, államkötvények, befektetési alapok, részvények, kötvények stb.) származó jövedelmet jelenti.

E 204 2. pótlap PT

9. ROVAT (9.10. PONT):
KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK PORTUGÁL INTÉZMÉNYEK RÉSZÉRE

Abban az esetben kell kitölteni, ha az igénylő úgy nyilatkozott, hogy a szokásos, mindennapi tevékenységek elvégzéséhez másik személy segítségére van szüksége.

1. A másik személy személyazonossága

1.1 Családi név: .....

Utónevek: .....

1.2 Cím (utca, házszám, irányítószám, körzet, ország): .....

.....

2. A vizsgálatot végző intézmény által megadott információk

2.1 ☐ Megállapítottuk, hogy a fent megnevezett személy az a másik személy, aki ténylegesen segíti az igénylőt a szokásos, mindennapi tevékenységek (testápolás, táplálkozás, mozgás stb.) elvégzésében.

2.2 ☐ A fent megnevezett másik személy által biztosított segítségnyújtás tényét nem állapítottuk meg.

3. Harmadik fél idézte-e elő azt a helyzetet, hogy az igénylő segítségre szorul?

☐ Igen ☐ Nem

4. Segítségnyújtás céljából részesül-e az érintett személy harmadik fél részéről támogatásban, illetve kap-e hasonló ellátást?

☐ Igen ☐ Nem

4.1 A kifizető intézmény neve és címe:

.....

4.2 Havi összeg:

.....

E 204 3. pótlap FI

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK FINN INTÉZMÉNYEK RÉSZÉRE

1. Az igénylő a következő nyelven kéri a határozatot

☐ finn ☐ svéd

9. ROVAT: „Biztosított személy”

2. Kap-e vagy igényel-e az igénylő olyan időszakos nyugdíjszerű ellátásokat, amelyek nem szerepelnek az E 204 jelű nyomtatvány 9. rovatában (pl. kötelező gépjármű-biztosítás keretében közúti baleset esetén fizetendő ellátásokat)?

☐ Igen ☐ Nem

Ha igen, adja meg a következőket

2.1 Az ellátás típusa: .....

2.2 Az ellátás havi bruttó összege: .....

2.3 Az ellátást fizető intézmény: .....

2. ROVAT: „Biztosított személy”

3. Az igénylő iskolai végzettsége és szakképzettsége

3.1 Alapvégzettség: .....

3.2 További tanulmányok és képzés (diplomák, szakképzés, tanfolyamok; kérjük, tüntesse fel a megfelelő időpontokat is):

.....

.....

4. Foglalkoztatás – a legutóbbi munkaszerződés

4.1 Az igénylő főfoglalkozása: .....

4.2 A főfoglalkozásban eltöltött munkaviszony hossza: .....

4.3 Kérjük, jelölje meg az alábbi megállapítások közül azokat, amelyek a leginkább jellemzik az igénylő munkáját

☐ könnyű ☐ részmunkaidős (kérjük, tüntesse fel a napi munkaórák számát: ……

☐ közepesen nehéz ☐ teljes munkaidős ☐ ülőmunka ☐ nappali munka

☐ nehéz ☐ órabéres ☐ állómunka ☐ éjszakai munka

☐ beltéri munka ☐ teljesítménybéres ☐ váltott műszakban végzett munka

☐ kültéri munka

4.4 A munka leírása (feladatok, testhelyzet a munkavégzés során, munka üteme):

.....

.....

4.5 A munkakörnyezet és a munkakörülmények leírása (zaj, por, huzat, meleg, hideg, potenciálisan veszélyes anyagok, balesetveszély stb.):

.....

.....

4.6 Változtak-e az igénylő feladatai?

☐ Nem ☐ Igen. Kérjük, ismertesse mikor és hogyan: ……

4.7 Az igénylő önként csökkentette-e munkaidejét?

☐ Nem

☐ Igen

Kérjük, ismertesse, mikor és hogyan került sor az igénylő munkatevékenységének korlátozására, továbbá írja le, az igénylő milyen mértékben maradt foglalkoztatott és milyen munkatevékenységet végez (munkaórák száma hetente/havonta, fizetés, illetve a fizetésen kívüli juttatások összege):

.....

.....

4.8 Az igénylő utolsó foglalkoztatójának neve és címe: .....

4.9 Az igénylő utolsó foglalkoztatása során végzett feladatai: .....

4.10 Az igénylő utolsó munkaszerződésének kezdete: .....

4.11 Ha a munkaszerződés még hatályban van, kérjük, tüntesse fel, mikor ér véget (amennyiben az időpont ismert): .....

5. Önálló vállalkozás

5.1 Az igénylő dolgozott-e önálló vállalkozóként?

☐ Nem → kérjük, folytassa a kitöltést a 6. ponttal ☐ Igen

5.2 Ha igen, kérjük, ismertesse, mikortól: .....

5.3 Az igénylő jelenleg önálló vállalkozóként dolgozik-e?

☐ Nem ☐ Igen

5.4 Tulajdoni adatok

☐ a vállalkozás jelenleg is az igénylő vagy annak házastársa tulajdonát képezi

☐ a vállalkozást eladták

☐ a vállalkozást bérbe adták

6. Munkanélküliség

6.1 Volt-e az igénylő munkanélküli az utóbbi három évben?

☐ Nem ☐ Igen

6.2 Ha igen, az igénylő kapott-e vagy kérelmezett-e munkanélküli ellátásokat az elmúlt három évben?

☐ Nem

☐ Az igénylő kapott vagy jelenleg is kap munkanélküli ellátásokat

☐ Az igénylő munkanélküli ellátásokat igényel; kérjük, ismertesse az ellátást és az intézményt: .....

.....

7. Nyugdíjasok gondozási támogatása a nemzeti nyugdíjtörvény értelmében

A nyugdíjasok részére járó gondozási támogatásban olyan személyek részesülhetnek, akiknek funkcionális kapacitása betegség vagy sérülés következtében annyira csökkent, hogy vagy nem képesek a szokásos, mindennapi tevékenységeket segítség nélkül elvégezni, vagy a betegség vagy sérülés számukra hosszú távon külön pénzügyi megterhelést okoz.

7.1 Kérelmezi-e az igénylő a nyugdíjasok részére járó gondozási támogatást?

☐ Nem ☐ Igen

E 204 4. pótlap NO

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK NORVÉG INTÉZMÉNYEK RÉSZÉRE

1. Az igénylő

1.1 Az igénylő foglalkoztatott/önálló vállalkozó volt.

Éves jövedelme a jelenlegi rokkantságát közvetlenül megelőző időszakban: .....

Heti munkaórák a rokkantságot megelőzően: .....

1.2 Az igénylő a jelenlegi rokkantságát közvetlenül megelőző időszakban részben otthoni munkát végzett, részben foglalkoztatott/önálló vállalkozó volt.

1.3 Az igénylő	igényelt	kap
1.3.1 alapellátást, mely fedezi az állandó megbetegedés okozta többletkiadásokat	☐	☐
1.3.2 gondozási ellátást	☐	☐

2. A házastárs

☐ nem dolgozó személyként nyugdíjat igényelt

☐ nem dolgozó személyként nyugdíjat kap

☐ nem dolgozó személyként nem kap nyugdíjat

3. Gyermekek

3.1 Mindegyik gyermeket az igénylő tartja el? ☐ Igen ☐ Nem

Ha nem, nevezze meg a gyermek(ek)et és adja meg a gyermek éves jövedelmének összegét: .....

.....

3.2 Ha a szülők házasok:

A gyermekek mindegyike mindkét szülővel él? ☐ Igen ☐ Nem

Ha nem, tüntesse fel, melyik gyermek (mely gyermekek) nem él(nek) a szülőkkel:

.....

.....

3.3 Ha a szülők nem házasok:

A gyermekek mindegyike mindkét szülővel él? ☐ Igen ☐ Nem

Ha igen, adja meg a másik szülő alábbi adatait:

Név: .....

Születési idő: .....

Éves jövedelem (mindenfajta jövedelem, részletezve): .....

A gyermek(ek) neve, ha nem mindegyik gyermek érintett: .....

.....

4. Élettárs

4.1 Élt-e korábban az igénylő házastársi kapcsolatban az élettárssal?

☐ Igen ☐ Nem

4.2 Az igénylőnek vannak-e vagy voltak-e közös gyermekei az élettárssal?

☐ Igen ☐ Nem

E 204 5. pótlap CH

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK SVÁJCI INTÉZMÉNYEK RÉSZÉRE

1. A biztosított személyre vonatkozó információk

Családi név (2.1. pont): .....

Utónevek (2.3. pont): .....

Születési idő (4.1. pont): .....

2. Ha a biztosított személy svájci állampolgár, kérjük, adja meg származási helyét: .....

és a svájci állampolgárság megszerzésének időpontját: .....

3. A biztosított személy svájci tartózkodására vonatkozó információk

Hely:	A tartózkodás kezdete (év/hónap):	A tartózkodás vége (év/hónap):	A tartózkodási engedély típusa:
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....

Kérjük, mellékelje a tartózkodást igazoló okmányok vagy a tartózkodási engedélyek másolatát.

4. Abban az esetben töltse ki, ha a biztosított személy nős/férjezett vagy korábban nős/férjezett volt

		1. Első házasság:	2. Második házasság:	3. Harmadik házasság:
4.1	A házasságkötés időpontja:	.....	.....	.....
4.2	A válás időpontja:	.....	.....	.....
4.3	A házastársra, a volt házastársra vagy az elhalálozott házastársra vonatkozó információk			
	Családi név és utónevek:	.....	.....	.....
	Születési név:	.....	.....	.....
	Születési idő:	.....	.....	.....
	Elhalálozás időpontja:	.....	.....	.....

5. A házastársnak, a volt házastárs(ak)nak vagy az elhalálozott házastárs(ak)nak a házasság ideje alatti svájci tartózkodására vonatkozó információk

Családi név és utónevek:	Lakóhely:	A tartózkodás kezdete (év/hónap):	A tartózkodás vége (év/hónap):	A tartózkodási engedély típusa:
.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....

Kérjük, mellékelje a tartózkodást igazoló okmányok vagy a tartózkodási engedélyek másolatát.

E 204 5. pótlap CH (folytatás)

6. Különélő vagy elvált szülők gyermekei esetében töltendő ki

Családi név:	Utónevek:	Születési idő:	A felügyeleti jog:
.....	.....	.....	☐ az apáé ☐ az anyáé ☐ mindkettőé ☐ más személyé
.....	.....	.....	☐ az apáé ☐ az anyáé ☐ mindkettőé ☐ más személyé
.....	.....	.....	☐ az apáé ☐ az anyáé ☐ mindkettőé ☐ más személyé
.....	.....	.....	☐ az apáé ☐ az anyáé ☐ mindkettőé ☐ más személyé
.....	.....	.....	☐ az apáé ☐ az anyáé ☐ mindkettőé ☐ más személyé

E 204 6. pótlap LT

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK LITVÁN INTÉZMÉNYEK RÉSZÉRE

1. A litván állami társadalombiztosítási igazolás sorozatszáma és száma:

.....

2. Az igénylő teljesített katonai szolgálatot Litvániában vagy a volt Szovjetunióban:

Igen ☐ Nem ☐

Ha igen, adja meg, hogy sorkatonaként ☐ vagy továbbszolgálóként szolgált-e. ☐

3. Házi ápolással/gondozással töltött idő Litvániában (1995. január 1-je előtt végzett ápolás esetében töltse ki):

3.1	Anyák esetében — 16 éven aluli fogyatékos gyermek gondozásával és ápolásával töltött idő	Igen ☐	Nem ☐
3.2	Családtagok esetében — az I. kategóriába besorolt fogyatékos személy ápolásával töltött idő	Igen ☐	Nem ☐

4. Az igénylő:

4.1	Politikai fogoly volt	Igen ☐	Nem ☐
4.2	Deportált volt	Igen ☐	Nem ☐
4.3	Ellenálló volt	Igen ☐	Nem ☐
4.4	Kényszermunkára deportálták a volt Szovjetunió határain túlra	Igen ☐	Nem ☐
4.5	A második világháború során gettóba, koncentrációs táborba stb. zárták.	Igen ☐	Nem ☐

E 204 7. pótlap PL

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK LENGYEL INTÉZMÉNYEK RÉSZÉRE

Az igénylőnek kell kitöltenie és az E 204 jelű nyomtatványhoz csatolnia.

1. Az igénylő személyi adatai

1.1 Családi: .....

1.2 Születési: .....

1.3 Utónév/Utónevek: .....

1.4 Születési idő: .....

1.5 NIP-szám: .....

2. Az igénylő kérelmezi, hogy az általános társadalombiztosítási rendszer keretében folyósítandó rokkantsági nyugdíj összegének megállapításához az ellátás számítási alapjának ismerjék el:

☐ Átlagos járulékszámítási alap a társadalombiztosítás vagy az öregségi és rokkantsági biztosítás számára a lengyel szabályozásnak megfelelően, 10 egymást követő naptári év folyamán, mely időszak a kérelem benyújtásának évét közvetlenül megelőző 20 naptári évből jelölendő ki, azaz .....-tól .....-ig (*).

☐ Átlagos járulékszámítási alap a társadalombiztosítás vagy az öregségi és rokkantsági biztosítás számára a lengyel szabályozásnak megfelelően, a kérelem benyújtásának évét megelőző 20 naptári év folyamán, mely a biztosítási idő egészéből jelölendő ki (*).

☐ Átlagos járulékszámítási alap a társadalombiztosítás vagy az öregségi és rokkantsági biztosítás számára a lengyel szabályozásnak megfelelően, 10 egymást követő, azt az évet közvetlenül megelőző naptári év folyamán, amikor először jött létre külföldi biztosítási viszony, amennyiben Lengyelországban nem állt fenn biztosítási viszony a kérelem benyújtási évét közvetlenül megelőző 20 naptári évben.

☐ Járulékszámítási alap a lengyel szabályozásnak megfelelően a tényleges biztosítási viszony időszaka szerint (*).

3. A rendőri rokkantsági nyugdíj iránti igény elbírálásához az igénylőnek meg kell adnia annak az egységnek a nevét, ahol felmentése előtt szolgált, a szolgálat típusát és a felmentés időpontját:

.....

4. Rendőri nyugdíj iránti igénye elbírálásának céljából az igénylő kijelenti, hogy:

☐ részesül díjazásban vagy hasonló pénzbeli ellátásban a szolgálatból való felmentést követően a következő időszakban:
……

☐ nem részesül díjazásban vagy hasonló pénzbeli ellátásban a szolgálatból való felmentést követően.

☐ részesül ☐ nem részesül

lengyel nyugdíjban, nyugalmazott bírónak vagy ügyésznek folyósított nyugdíjban, nyugalmazott bíró vagy ügyész után folyósított hozzátartozói nyugdíjban, előnyugdíjban, a munkanélküli alap által folyósított pénzbeli ellátásban.

Ha igen, adja meg az ellátás számát, a kifizetés kezdetének időpontját, valamint a kifizető intézmény nevét:

.....

☐ tagja ☐ nem tagja

nyílt nyugdíjalapnak.

5. Katonai rokkantsági nyugdíj iránti igényének elbírálása céljából az igénylőnek fel kell tüntetnie annak az egységnek a nevét, ahol korábban hivatásos állományú katonaként szolgált hivatalos katonai szolgálatból való felmentése napjáig, valamint felmentésének időpontját:

.....

6. Kapott-e az igénylő a kérelem benyújtásakor betegségi ellátást, rehabilitációs ellátást vagy kifizetést a társadalombiztosítástól a keresőképtelenség idejére?

☐ Igen ☐ Nem

Ha igen, kérjük, adja meg azt az időpontot, amikortól kezdve ilyen ellátást, illetve kifizetést már nem kap: .....

7. A mezőgazdasági termelők társadalombiztosítási rendszeréből folyósítandó rokkantsági nyugdíj megállapításához kérjük, adja meg, hogy az igénylő (házastársa) tulajdonosa-e (társtulajdonosa-e) vagy birtokosa-e a gazdaságnak.

☐ Igen ☐ Nem

Ha igen, kérjük, adja meg a gazdaság területét (hektárban): .....

....

Dátum Az igénylő aláírása

(*) Foglalkoztatott személyek esetében mellékelje a társadalombiztosítási járulék vagy az öregségi és rokkantsági biztosítás számításának alapjára vonatkozó adatokat feltüntető igazolást vagy a foglalkoztató, illetve jogutódja által kiállított kereseti igazolást, valamint a kapott fizetés összegét feltüntető biztosítási kártyát.
A fent említett dokumentumokat eredetiben vagy külföldi biztosítási intézetek, közjegyző vagy lengyel konzul által hitelesített másolatban kell bemutatni.
Önálló vállalkozók esetében a járulékfizető bankszámlaszámát, illetve ha az üzleti tevékenységet a kötelező társadalombiztosítás bevezetése előtt folytatták, valamely szakmai vagy társadalmi szervezet (ipartestület) igazolását kell csatolni.

E 204 8. pótlap HU

KEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK MAGYAR INTÉZMÉNYEK RÉSZÉRE

Az igénylőnek kell kitöltenie és az E 204 jelű nyomtatványhoz csatolnia

1.1 Családi név ([4]): .....

1.2 Születési név ([4]): .....

1.3 Utónevek ([5]): .....

1.4 Előző nevek ([6]): .....

1.5 Anyja születési családi neve és utónevei ([8]): .....

2. Az igénylő munkabére a rokkantságot megelőzően: .....

3. Munkaórák száma a rokkantságot megelőzően végzett keresőtevékenység során: .....

E 204 9. pótlap LV

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK LETT INTÉZMÉNYEK RÉSZÉRE

1. A biztosított személy az alábbi kategóriák egyikébe tartozik:

☐ Politikai üldözött

☐ 1991 előtt diák

☐ A következő személyek valamelyikét 1991 előtt gondozó személy: I. rokkantsági kategóriába besorolt rokkant személy; gyermekkorától rokkantnak elismert személy – 16 éves korig; 80. életévét betöltött személy.

2. Amennyiben a biztosított személy 1996. előtt katonai szolgálatot teljesített Lettországban vagy a volt Szovjetunióban, tüntesse fel

2.1 a szolgálat idejét: .....

2.2 hogy sorkatonaként ☐ vagy továbbszolgálóként ☐ szolgált-e.

3. A biztosított személy gyermekeire vonatkozó információk abban az esetben, ha a biztosított személy öt vagy ötnél több 8. életévét betöltött gyermeket nevel, vagy olyan, 8. életévét betöltött gyermeket, aki gyermekkorától rokkantnak minősül.

Gyermekek:

	Családi név:	Utónevek:	Születési idő:	A gondozás időtartama:	Megjegyzések (*)
1.	.....	.....	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....	.....
4.	.....	.....	.....	.....	.....
5.	.....	.....	.....	.....	.....

(*) Jelezze, amennyiben a gyermek rokkant, elhalálozott (az elhalálozás időpontja), más személy gyámsága alatt állt vagy intézeti gondozásban részesült.

A MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG

Lásd az Útmutatót a 6. oldalon

E 205 **BE** (8)

BELGIUMI BIZTOSÍTÁSI MÚLTRA VONATKOZÓ IGAZOLÁS

1408/71/EGK rendelet: 38. cikk; 43a. cikk; 45. cikk; 48. cikk; 51a. cikk; 57. cikk (5) bekezdés
574/72/EGK rendelet: 42. cikk (1) bekezdés; 43. cikk (1)–(3) bekezdés; 69. cikk

A vizsgálatot végző intézmény állítja ki az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett biztosítási időről; szükség esetén az E 202, E 203 vagy E 204 jelű nyomtatványhoz kell csatolni. Minden egyes érintett intézménynek ki kell állítania egy nyomtatványt az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett időről, és azt el kell küldenie a vizsgálatot végző intézménynek.

1. A nyomtatvány címzettje (érintett intézmény vagy vizsgálatot végző intézmény, az esetnek megfelelően)

1.1 Név: .....

.....

1.2 Cím ([2]): .....

.....

Az elhunyt biztosított személyre vonatkozó információk

2. Nevek

2.1 Családi név ([3]): .....

2.2 Születési név ([3]): .....

2.3 Utónevek ([4]): .....

2.4 Előző nevek ([5]): .....

2.5 Nem ([6]): .....

2.6 Apja családi neve és utónevei ([7]): .....

2.7 Anyja családi neve és utónevei ([7]): .....

2.8 Társadalombiztosítási szám (NISS) ([7a]): .....

3. Állampolgárság ([8]): .....

4. Születési adatok

4.1 Születési idő ([9]): .....

4.2 Születési hely ([10]): .....

4.3 Tartomány, megye ([11]): .....

4.4 Ország ([12]): .....

5. Lakcím ([2]): .....

.....

6.

6.1 Biztosítási szám a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.2 Az akta hivatkozási száma a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.3 Az akta hivatkozási száma az érintett intézménynél: .....

7. Jogos igénylő ([13])

7.1 Családi név ([3]): .....

7.2 Utónevek: .....

Születési név: .....

Születési hely ([10]): .....

7.3 Születési idő: .....

Nem: .....

Állampolgárság: .....

7.4 Lakcím ([2]): .....

.....

8.

Az év jan. 1-jétől dec. 31-ig (foglakoztatottak vagy nem foglalkoztatottak)	Idő (nem foglalkoztatottak)		Napok száma		Foglalkozás ([15]) ([16])	Megjegyzések ([14]) ([**]) ([17])
	Mikortól	Meddig	Biztosítási idő	Egyenértékű időszak		
1926 előtt						
1926						
1927						
1928						
1929						
1930						
1931						
1932						
1933						
1934						
1935						
1936						
1937						
1938						
1939						
1940						
1941						
1942						
1943						
1944						
1945						
1946						
1947						
1948						
1949						
1950						
1951						
1952						
1953						
1954						

8. *(folytatás)*

Az év jan. 1-jétől dec. 31-ig (foglakoztatottak vagy nem foglalkoztatottak)	Idő (nem foglalkoztatottak)		Napok száma		Foglalkozás ([15]) ([16])	Megjegyzések ([14]) (**) ([17])
	Mikortól	Meddig	Biztosítási idő	Egyenértékű időszak		
1955						
1956						
1957						
1958						
1959						
1960						
1961						
1962						
1963						
1964						
1965						
1966						
1967						
1968						
1969						
1970						
1971						
1972						
1973						
1974						
1975						
1976						
1977						
1978						
1979						
1980						
1981						
1982						
1983						
1984						

8. *(folytatás)*

Az év jan. 1-jétől dec. 31-ig (foglakoztatottak vagy nem foglalkoztatottak)	Idő (nem foglalkoztatottak)		Napok száma		Foglalkozás ([15]) ([16])	Megjegyzések ([14]) (**) ([17])
	Mikortól	Meddig	Biztosítási idő	Egyenértékű időszak		
1985						
1986						
1987						
1988						
1989						
1990						
1991						
1992						
1993						
1994						
1995						
1996						
1997						
1998						
1999						
2000						
2001						
2002						
2003						
2004						
2005						

8.1 A biztosítási idő teljes hossza a belga foglalkoztatotti szociális biztonsági rendszerek szerint — önálló munkavállalók

..... + névleges további napok (*)

8.2 Megjegyzések:

.....

.....

(*) Ugyanazon időszakok, melyre nincs dátum meghatározva.

(**) További biztosítási időszakok, korai öregségi nyugdij (lásd Royal Decree No 50, 5a. cikk).

8a. Nyugdíjszámítás céljából elfogadható szolgálati idő a közszolgálati különleges nyugdíjrendszer szerint

Időszak	Tényleges szolgálat hónapjainak száma ([18])	Egyéb elfogadható időszak hónapjainak száma ([19])	Foglalkozás	Növekmény ([20])	Megjegyzések ([21])
	Összesen	Összesen			
Általános megjegyzések:					

Megjegyzések: Nyugdíjjogosultságot nem keletkeztető időszakok:

év – .....-tól .....-ig

9. Az a biztosított személy, aki bizonyítja, hogy egy évnél rövidebb biztosítási időt szerzett

☐ kaphat ☐ nem kaphat

nyugdíjat a nemzeti jogszabályok szerint (1408/71/EGK rendelet 48. cikkének (1) bekezdése).

10. A nyomtatványt kitöltő intézmény

10.1 Név: .....

.....

10.2 Cím ([2]): .....

.....

10.3 Bélyegző

10.4 Kelt: .....

10.5 Aláírás:

.....

ÚTMUTATÓ

Kérjük, a nyomtatványt nyomtatott betűkkel töltse ki, és csak a pontozott vonalakra írjon. A nyomtatvány hat oldalból áll. Ezek mindegyikét ki kell tölteni, függetlenül attól, tartalmaznak-e lényeges információt.

MEGJEGYZÉSEK

([1]) Annak az országnak a betűjele, ahol a nyomtatványt kitöltő intézmény található: BE = Belgium.

([2]) Utca, házszám, irányítószám, város, ország, telefonszám.

([3]) — Családi névként adja meg a szokásos családi nevet vagy a házasság révén szerzett családi nevet.
— A „születési nevet” minden esetben meg kell adni. Ha az megegyezik a jelenlegi családi névvel, a rovatba írja be: „IDEM”.
— A „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.
— Spanyol állampolgárok esetében adja meg mindkét születési nevet.
— Portugál állampolgárok esetében tüntesse fel mindegyik nevet (utónevek, családi név, leánykori név) abban a hivatalos sorrendben, ahogy a személyazonossági igazolványban vagy az útlevélben szerepelnek.

([4]) Adja meg mindegyik utónevet a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben.

([5]) Különösen örökbefogadás vagy eltérő jelenlegi névhasználat esetén kell megadni; a „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.

([6]) Férfiak esetében M, nők esetében F.

([7]) Ezt az információt akkor kell megadni, ha a munkavállaló spanyol állampolgár, vagy ha a nyomtatványt – függetlenül a munkavállaló állampolgárságától – francia intézménynek kell megküldeni.

([7a]) Belga jogszabályok alá tartozó munkavállalók számára jelölje a munkavállaló nemzeti társadalombiztosítási számát (NISS).

([8]) Megfelelő esetben jelölje meg az állampolgárság megszerzésének időpontját.
Spanyol intézmények számára spanyol állampolgárok esetében adja meg a spanyol személyi igazolvány (D.N.I. – Documento Nacional de Identidad) számát, külföldi állampolgárok esetében pedig a N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros) számot. Mindkét esetben meg kell adni a számot akkor is, ha a személyi igazolvány érvényességi ideje lejárt. Az említettek hiányában a „nincs” bejegyzést kell beírni.
Máltai intézmények részére máltai állampolgárok esetén a személyazonossági igazolvány számát, egyéb állampolgárok esetén a máltai társadalombiztosítási számot kell feltüntetni.
Szlovén állampolgárok esetében a személyi azonosító számot (EMŠO) kell feltüntetni.

([9]) A napot és a hónapot két számjeggyel, az évet négy számjeggyel kell feltüntetni (például 1921. augusztus 1. = 1921.08.01.).

([10]) Több kerületből álló francia városok esetében adja meg a kerület számát (például Párizs 14). Portugál körzetek esetében adja meg a közigazgatási egységet és a helyhatóságot.

([11]) Ez az információ a spanyol, a francia és az olasz állampolgárságú biztosított személyek esetében kötelező. Itt azt a területi egységet vagy körzetet kell megadni, ahol a születési hely található. (Például Franciaország esetében: ha a születési hely Lille, akkor a megye neve „Nord”, amelyet – ha azt a biztosított személy ismeri – a terület kódja követ, ebben az esetben „59”. Így a teljes bejegyzés a következő: „Nord 59”.).
Spanyolországban született személyek esetében csak a tartományt jelölje meg.

([12]) A biztosított személy születési országának a betűjele a 3166-1 ISO-kód szerint.

([13]) Megfelelő esetben töltse ki.

([14]) A 8.2. pontban jelölje meg a szolgálati időként kezelt időszakok jellegét.

([15]) Olyan személyek esetében, akiket bányában vagy ekként kezelt vállalkozásokban foglalkoztattak, az osztrák intézmények részére csatoljon egy E 205 A jelű pótlapot.

([16]) Belga, görög és spanyol intézmények részére lehetőség szerint adja meg pontosan a szóban forgó munka típusát.

([17]) Spanyol intézmények számára tengerészek esetében csatolni kell az igazolást kibocsátó ország tengerészkönyvének vagy könyveinek fénymásolatát.

([18]) Részmunka esetén a csökkentett időt kell megjelölni.

([19]) A nyugdíjszámításnál figyelembe vett egyéb időszakok (beleértve a tanulmányok és a katonai szolgálat beszámított időszakait, valamint az időtartamuknál többnek számító időszakokat).

([20]) Növekmény: a szolgálati évekhez kijelölt hányados nevezője. A szokásos növekmény szolgálati évenként 1/60.

([21]) Bármely információ, amely a külföldi intézmény számára fontos lehet, és nem derül ki más oszlopokból.

A MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG

Lásd az Útmutatót a 4. oldalon

E 205 **CZ** (1)

CSEH KÖZTÁRSASÁGI BIZTOSÍTÁSI MÚLTRA VONATKOZÓ IGAZOLÁS

1408/71/EGK rendelet: 38. cikk; 43a. cikk; 45. cikk; 48. cikk; 51a. cikk; 57. cikk (5) bekezdés
574/72/EGK rendelet: 42. cikk (1) bekezdés; 43. cikk (1)–(3) bekezdés; 69. cikk

A vizsgálatot végző intézmény állítja ki az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett biztosítási időről; szükség esetén az E 202, E 203 vagy E 204 jelű nyomtatványhoz kell csatolni. Minden egyes érintett intézménynek ki kell állítania egy nyomtatványt az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett időről, és azt el kell küldenie a vizsgálatot végző intézménynek.

1. A nyomtatvány címzettje (érintett intézmény vagy vizsgálatot végző intézmény, az esetnek megfelelően)

1.1 Név: .....

.....

1.2 Cím ([2]): .....

.....

A biztosított személyre vonatkozó információk

2. Nevek

2.1 Családi név ([3]): .....

2.2 Születési név ([3]): .....

2.3 Utónevek ([4]): .....

2.4 Előző nevek ([5]): .....

2.5 Nem ([6]): .....

2.6 Apja családi neve és utónevei ([7]): .....

2.7 Anyja családi neve és utónevei ([7]): .....

3. Állampolgárság ([8]): .....

4. Születési adatok

4.1 Születési idő ([9]): .....

4.2 Születési hely ([10]): .....

4.3 Tartomány, megye ([11]): .....

4.4 Ország ([12]): .....

5. Lakcím ([2]): .....

.....

6.

6.1 Biztosítási szám a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.2 Az akta hivatkozási száma a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.3 Az akta hivatkozási száma az érintett intézménynél: .....

7. Jogos igénylő ([13])

7.1 Családi név ([3]): .....

7.2 Utónevek: .....

Születési név ([3]): .....

Születési hely ([10]): .....

7.3 Születési idő: .....

Nem: .....

Állampolgárság ([8]): .....

7.4 Lakcím ([2]): .....

.....

8.

Biztosítási idő és biztosítási időként kezelt idő				
Mikortól	Meddig	Várakozási időszakhoz számító napok száma	Ellátások összegéhez számító napok száma	Típus ([14])

8.1 A biztosítási idő teljes hossza a cseh szociális biztonsági rendszer szerint:

— a kizárólag a jogosultság megszerzésénél figyelembe veendő időszak:

.....nap;

— a kizárólag az ellátások kiszámításánál figyelembe veendő időszak:

.....nap.

8.2 Megjegyzések: .....

.....

.....

9. Az a biztosított személy, aki bizonyítja, hogy egy évnél rövidebb biztosítási időt szerzett

☐ kaphat ☐ nem kaphat

nyugdíjat a nemzeti jogszabályok szerint (1408/71/EGK rendelet 48. cikkének (1) bekezdése).

10. A nyomtatványt kitöltő intézmény

10.1 Név: .....

.....

10.2 Cím ([2]): .....

.....

10.3 Bélyegző

10.4 Kelt: .....

10.5 Aláírás:

.....

ÚTMUTATÓ

Kérjük, a nyomtatványt nyomtatott betűkkel töltse ki, és csak a pontozott vonalakra írjon.
A nyomtatvány négy oldalból áll. Ezek mindegyikét ki kell tölteni, függetlenül attól, tartalmaznak-e lényeges információt.

MEGJEGYZÉSEK

([1]) Annak az országnak a betűjele, ahol a nyomtatványt kitöltő intézmény található: CZ = Cseh Köztársaság.

([2]) Utca, házszám, irányítószám, város, ország, telefonszám.

([3]) – A családi név rovatban általában használt vagy házasságkötés révén szerzett családi nevét tüntesse fel.
– A „születési nevet” minden esetben meg kell adni. Ha az megegyezik a jelenlegi családi névvel, a rovatba írja be: „IDEM”.
– A „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.
– Spanyol állampolgárok esetében adja meg mindkét születési nevet.
– Portugál állampolgárok esetében tüntesse fel mindegyik nevet (utónevek, családi név, leánykori név) abban a hivatalos sorrendben, ahogy a személyazonossági igazolványban vagy az útlevélben szerepelnek.

([4]) Adja meg mindegyik utónevet a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben.

([5]) Különösen örökbefogadás vagy eltérő jelenlegi névhasználat esetén kell megadni; a „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.

([6]) Férfiak esetében M, nők esetében F.

([7]) Ezt az információt akkor kell megadni, ha a munkavállaló spanyol állampolgár, vagy ha a nyomtatványt – függetlenül a munkavállaló állampolgárságától – francia intézménynek kell megküldeni.

([8]) Megfelelő esetben jelölje meg az állampolgárság megszerzésének időpontját. Spanyol intézmények számára spanyol állampolgárok esetében adja meg a spanyol személyi igazolvány (D.N.I. – Documento Nacional de Identidad) számát, külföldi állampolgárok esetében pedig a N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros) számot. Mindkét esetben meg kell adni a számot akkor is, ha a személyi igazolvány érvényességi ideje lejárt. Az említettek hiányában a „nincs” bejegyzést kell beírni.
Máltai intézmények részére máltai állampolgárok esetén a személyazonossági igazolvány számát, egyéb állampolgárok esetén a máltai társadalombiztosítási számot kell feltüntetni.
Szlovén állampolgárok esetében a személyi azonosító számot (EMŠO) kell feltüntetni.

([9]) A napot és a hónapot két számjeggyel, az évet négy számjeggyel kell feltüntetni (például 1921. augusztus 1. = 1921.08.01.).

([10]) Több kerületből álló francia városok esetében adja meg a kerület számát (például Párizs 14). Portugál körzetek esetében adja meg a közigazgatási egységet és a helyhatóságot.

([11]) Ez az információ a spanyol, a francia és az olasz állampolgárságú biztosított személyek esetében kötelező. Itt azt a területi egységet vagy körzetet kell megadni, ahol a születési hely található. (Például Franciaország esetében: ha a születési hely Lille, akkor a megye neve „Nord”, amelyet – ha azt a biztosított személy ismeri – a terület kódja követ, ebben az esetben „59”. Így a teljes bejegyzés a következő: „Nord 59”.) Spanyolországban született személyek esetében csak a tartományt jelölje meg.

([12]) A biztosított személy születési országának a betűjele a 3166-1 ISO-kód szerint.

([13]) Megfelelő esetben töltse ki.

([14]) A kötelező biztosítást jelölje P betűvel, az önkéntes biztosítást D betűvel, a biztosítási időként kezelt időt pedig N betűvel. Spanyol intézmények részére lehetőség szerint adja meg pontosan a szóban forgó munka típusát. Spanyol intézmények részére tengerészek esetében csatolni kell az igazolást kibocsátó ország tengerészkönyvének vagy könyveinek fénymásolatát.

A MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG

Lásd az Útmutatót a 4. oldalon

E 205 **DK** (1)

DÁNIAI BIZTOSÍTÁSI MÚLTRA VONATKOZÓ IGAZOLÁS

1408/71/EGK rendelet: 38. cikk; 43a. cikk; 45. cikk; 48. cikk; 51a. cikk; 57. cikk (5) bekezdés
574/72/EGK rendelet: 42. cikk (1) bekezdés; 43. cikk (1)–(3) bekezdés; 69. cikk

A vizsgálatot végző intézmény állítja ki az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett biztosítási időről; szükség esetén az E 202, E 203 vagy E 204 jelű nyomtatványhoz kell csatolni. Minden egyes érintett intézménynek ki kell állítania egy nyomtatványt az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett időről, és azt el kell küldenie a vizsgálatot végző intézménynek.

1. A nyomtatvány címzettje (érintett intézmény vagy vizsgálatot végző intézmény, az esetnek megfelelően)

1.1 Név: .....

.....

1.2 Cím ([2]): .....

.....

A biztosított személyre vonatkozó információk

2. Nevek

2.1 Családi név ([3]): .....

2.2 Születési név ([3]): .....

2.3 Utónevek ([4]): .....

2.4 Előző nevek ([5]): .....

2.5 Nem ([6]): .....

2.6 Apja családi neve és utónevei ([7]): .....

2.7 Anyja családi neve és utónevei ([7]): .....

3. Állampolgárság ([8]): .....

4. Születési adatok

4.1 Születési idő ([9]): .....

4.2 Születési hely ([10]): .....

4.3 Tartomány, megye ([11]): .....

4.4 Ország ([12]): .....

5. Cím ([2]): .....

.....

6.

6.1 Biztosítási szám a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.2 Az akta hivatkozási száma a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.3 Az akta hivatkozási száma az érintett intézménynél: .....

7. Jogos igénylő ([13])

7.1 Családi név ([3]): .....

7.2 Utónevek: .....

Születési név ([3]): .....

Születési hely ([10]): .....

7.3 Születési idő: .....

Nem: .....

Állampolgárság ([8]): .....

7.4 Cím ([2]): .....

.....

8.

A szociális nyugdíjakról szóló jogszabály szerint megszerzett tartózkodási idő és az ezzel azonos módon kezelt idő			Tartózkodási idő		
Év	Mikortól	Meddig	Évek száma	Hónapok száma	Napok száma

8.1 A biztosítási idő teljes hossza a dán szociális biztonsági rendszerek szerint: .....

8.2 Megjegyzések ([14]) ([15]): .....

.....

.....

9. Az a biztosított személy, aki bizonyítja, hogy egy évnél rövidebb biztosítási időt szerzett

☐ kaphat ☐ nem kaphat

nyugdíjat a nemzeti jogszabályok szerint (1408/71/EGK rendelet 48. cikkének (1) bekezdése).

10. A nyomtatványt kitöltő intézmény

10.1 Név: .....

.....

10.2 Cím ([2]): .....

.....

10.3 Bélyegző

10.4 Kelt: .....

10.5 Aláírás:

.....

ÚTMUTATÓ

Kérjük, a nyomtatványt nyomtatott betűkkel töltse ki, és csak a pontozott vonalakra írjon.
A nyomtatvány négy oldalból áll. Ezek mindegyikét ki kell tölteni, függetlenül attól, tartalmaznak-e lényeges információt.

MEGJEGYZÉSEK

([1]) Annak az országnak a betűjele, ahol a nyomtatványt kitöltő intézmény található: DK = Dánia.

([2]) Utca, házszám, irányítószám, város, ország, telefonszám.

([3]) – A családi név rovatban általában használt vagy házasságkötés révén szerzett családi nevét tüntesse fel.
– A ”születési nevet” minden esetben meg kell adni. Ha az megegyezik a jelenlegi családi névvel, a rovatba írja be: ”IDEM”.
– A ”más néven …” vagy ”alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.
– Spanyol állampolgárok esetében adja meg mindkét születési nevet.
– Portugál állampolgárok esetében tüntesse fel mindegyik nevet (utónevek, családi név, leánykori név) abban a hivatalos sorrendben, ahogy a személyazonossági igazolványban vagy az útlevélben szerepelnek.

([4]) Adja meg mindegyik utónevet a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben.

([5]) Különösen örökbefogadás vagy eltérő jelenlegi névhasználat esetén kell megadni; a ”más néven …” vagy ”alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.

([6]) Férfiak esetében M, nők esetében F.

([7]) Ezt az információt akkor kell megadni, ha a munkavállaló spanyol állampolgár, vagy ha a nyomtatványt – függetlenül a munkavállaló állampolgárságától – francia intézménynek kell megküldeni.

([8]) Megfelelő esetben jelölje meg az állampolgárság megszerzésének időpontját.
Spanyol intézmények számára spanyol állampolgárok esetében adja meg a spanyol személyi igazolvány (D.N.I. – Documento Nacional de Identidad) számát, külföldi állampolgárok esetében pedig a N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros) számot. Mindkét esetben meg kell adni a számot akkor is, ha a személyi igazolvány érvényességi ideje lejárt. Az említettek hiányában a ”nincs” bejegyzést kell beírni.
Máltai intézmények részére máltai állampolgárok esetén a személyazonossági igazolvány számát, egyéb állampolgárok esetén a máltai társadalombiztosítási számot kell feltüntetni.
Szlovén állampolgárok esetében a személyi azonosító számot (EMŠO) kell feltüntetni.

([9]) A napot és a hónapot két számjeggyel, az évet négy számjeggyel kell feltüntetni (például 1921. augusztus 1. = 1921.08.01.).

([10]) Több kerületből álló francia városok esetében adja meg a kerület számát (például Párizs 14). Portugál körzetek esetében adja meg a közigazgatási egységet és a helyhatóságot.

([11]) Ez az információ a spanyol, a francia és az olasz állampolgárságú biztosított személyek esetében kötelező. Itt azt a területi egységet vagy körzetet kell megadni, ahol a születési hely található. (Például Franciaország esetében: ha a születési hely Lille, akkor a megye neve ”Nord”, amelyet – ha azt a biztosított személy ismeri – a terület kódja követ, ebben az esetben ”59”. Így a teljes bejegyzés a következő: ”Nord 59”.) Spanyolországban született személyek esetében csak a tartományt jelölje meg.

([12]) A biztosított személy születési országának a betűjele a 3166-1 ISO-kód szerint.

([13]) Megfelelő esetben töltse ki.

([14]) Spanyol intézmények részére tengerészek esetében csatolni kell az igazolást kibocsátó ország tengerészkönyvének vagy könyveinek fénymásolatát.

([15]) Belga, görög és spanyol intézmények részére lehetőség szerint adja meg pontosan a szóban forgó munka típusát.

A MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG

Lásd az Útmutatót a 4. oldalon

E 205 **DE** (1)

NÉMETORSZÁGI BIZTOSÍTÁSI MÚLTRA VONATKOZÓ IGAZOLÁS

1408/71/EGK rendelet: 38. cikk; 43a. cikk; 45. cikk; 48. cikk; 51a. cikk; 57. cikk (5) bekezdés
574/72/EGK rendelet: 42. cikk (1) bekezdés; 43. cikk (1)–(3) bekezdés; 69. cikk

A vizsgálatot végző intézmény állítja ki az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett biztosítási időről; szükség esetén az E 202, E 203 vagy E 204 jelű nyomtatványhoz kell csatolni. Minden egyes érintett intézménynek ki kell állítania egy nyomtatványt az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett időről, és azt el kell küldenie a vizsgálatot végző intézménynek.

1. A nyomtatvány címzettje (érintett intézmény vagy vizsgálatot végző intézmény, az esetnek megfelelően)

1.1 Név: .....

.....

1.2 Cím ([2]): .....

.....

A biztosított személyre vonatkozó információk ([2a])

2. Nevek

2.1 Családi név ([3]): .....

2.2 Születési név ([3]): .....

2.3 Utónevek ([4]): .....

2.4 Előző nevek ([5]): .....

2.5 Nem ([6]): .....

2.6 Apja családi neve és utónevei ([7]): .....

2.7 Anyja családi neve és utónevei ([7]): .....

3. Állampolgárság ([8]): .....

4. Születési adatok

4.1 Születési idő ([9]): .....

4.2 Születési hely ([10]): .....

4.3 Tartomány, megye ([11]): .....

4.4 Ország ([12]): .....

5. Cím ([2]): .....

.....

6.

6.1 Biztosítási szám a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.2 Az akta hivatkozási száma a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.3 Az akta hivatkozási száma az érintett intézménynél: .....

7. Jogos igénylő ([13])

7.1 Családi név ([3]): .....

7.2 Utónevek: .....

Születési név ([3]): .....

Születési hely ([10]): .....

7.3 Születési idő: .....

Nem: .....

Állampolgárság ([8]): .....

7.4 Cím ([2]): .....

.....

8.

Biztosítási idő és biztosítási időként kezelt idő			Biztosítási idő ([14])			Biztosítási időként kezelt idő			Rendszer			Bányászok ([15])	Foglalkozás ([16]) ([17])
Év	Mikortól	Meddig	Évek száma	Hónapok száma	Napok száma	Évek száma	Hónapok száma	Napok száma	Foglalkoztatottak	Önálló vállalkozók	Köztisztviselők		

A teljes biztosítási idő:

8.1.1 az összes nyugdíjtípusra való jogosultság megszerzéséhez:

..... hónap ..... év ..... nap

8.1.2 plusz csak az előnyugdíjra való jogosultság megszerzéséhez a hosszú távon biztosítottaknak:

..... hónap ..... év ..... nap

8.2 nyugdíjszámításhoz:

..... hónap ..... év ..... nap

9. Az a biztosított személy, aki bizonyítja, hogy egy évnél rövidebb biztosítási időt szerzett

☐ kaphat ☐ nem kaphat

nyugdíjat a nemzeti jogszabályok szerint (1408/71/EGK rendelet 48. cikkének (1) bekezdése).

10. A nyomtatványt kitöltő intézmény

10.1 Név: .....

.....

10.2 Cím ([2]): .....

.....

10.3 Bélyegző

10.4 Kelt: .....

10.5 Aláírás:

.....

ÚTMUTATÓ

Kérjük, a nyomtatványt nyomtatott betűkkel töltse ki, és csak a pontozott vonalakra írjon.
A nyomtatvány négy oldalból áll. Ezek mindegyikét ki kell tölteni, függetlenül attól, tartalmaznak-e lényeges információt.

MEGJEGYZÉSEK

([1]) Annak az országnak a betűjele, ahol a nyomtatványt kitöltő intézmény található: DE = Németország.

([2]) Utca, házszám, irányítószám, város, ország, telefonszám.

([2a]) A „biztosított személy” kifejezés egyaránt jelöli az általános társadalombiztosítási rendszerben biztosított egyéneket, valamint a különleges rendszerben biztosított köztisztviselőket és köztisztviselőként kezelendő egyéneket.

([3]) – A családi név rovatban általában használt vagy házasságkötés révén szerzett családi nevét tüntesse fel.
– A „születési nevet” minden esetben meg kell adni. Ha az megegyezik a jelenlegi családi névvel, a rovatba írja be: „IDEM”.
– A „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.
– Spanyol állampolgárok esetében adja meg mindkét születési nevet.
– Portugál állampolgárok esetében tüntesse fel mindegyik nevet (utónevek, családi név, leánykori név) abban a hivatalos sorrendben, ahogy a személyazonossági igazolványban vagy az útlevélben szerepelnek.

([4]) Adja meg mindegyik utónevet a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben.

([5]) Különösen örökbefogadás vagy eltérő jelenlegi névhasználat esetén kell megadni; a „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.

([6]) Férfiak esetében M, nők esetében F.

([7]) Ezt az információt akkor kell megadni, ha a munkavállaló spanyol állampolgár, vagy ha a nyomtatványt – függetlenül a munkavállaló állampolgárságától – francia intézménynek kell megküldeni.

([8]) Megfelelő esetben jelölje meg az állampolgárság megszerzésének időpontját. Spanyol intézmények számára spanyol állampolgárok esetében adja meg a spanyol személyi igazolvány (D.N.I. – Documento Nacional de Identidad) számát, külföldi állampolgárok esetében pedig a N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros) számot. Mindkét esetben meg kell adni a számot akkor is, ha a személyi igazolvány érvényességi ideje lejárt. Az említettek hiányában a „nincs” bejegyzést kell beírni. Máltai intézmények részére máltai állampolgárok esetén a személyazonossági igazolvány számát, egyéb állampolgárok esetén a máltai társadalombiztosítási számot kell feltüntetni. Szlovén állampolgárok esetében a személyi azonosító számot (EMŠO) kell feltüntetni.

([9]) A napot és a hónapot két számjeggyel, az évet négy számjeggyel kell feltüntetni (például 1921. augusztus 1. = 1921.08.01).

([10]) Több kerületből álló francia városok esetében adja meg a kerület számát (például Párizs 14). Portugál körzetek esetében adja meg a közigazgatási egységet és a helyhatóságot.

([11]) Ez az információ a spanyol, a francia és az olasz állampolgárságú biztosított személyek esetében kötelező. Itt azt a területi egységet vagy körzetet kell megadni, ahol a születési hely található. (Például Franciaország esetében: ha a születési hely Lille, akkor a megye neve „Nord”, amelyet – ha azt a biztosított személy ismeri – a terület kódja követ, ebben az esetben „59”. Így a teljes bejegyzés a következő: „Nord 59”.)
Spanyolországban született személyek esetében csak a tartományt jelölje meg.

([12]) A biztosított személy születési országának a betűjele a 3166-1 ISO-kód szerint.

([13]) Megfelelő esetben töltse ki.

([14]) Az önkéntes biztosítási idő jelölésére a biztosítási hónapok száma után írjon egy F-et (önkéntes), hogy elkerülje a kötelező biztosítási idővel való keveredést.

([15]) Olyan munkavállalók esetében, akiket bányában vagy ekként kezelt vállalkozásokban foglalkoztattak, adja meg az alábbi kódokat:
1= felszíni munka, 2 = föld alatt végzett munka, 3 = közelebbről meg nem határozott munka.

([16]) Belga, görög és spanyol intézmények részére lehetőség szerint adja meg pontosan a szóban forgó munka típusát.

([17]) Spanyol intézmények részére tengerészek esetén csatolni kell az igazolást kibocsátó ország tengerészkönyvének vagy könyveinek fénymásolatát.

A MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG

Lásd az Útmutatót a 4. oldalon

E 205 **EE** (1)

ÉSZT KÖZTÁRSASÁGI BIZTOSÍTÁSI MÚLTRA VONATKOZÓ IGAZOLÁS

1408/71/EGK rendelet: 38. cikk; 43a. cikk; 45. cikk; 48. cikk; 51a. cikk; 57. cikk (5) bekezdés
574/72/EGK rendelet: 42. cikk (1) bekezdés; 43. cikk (1)–(3) bekezdés; 69. cikk

A vizsgálatot végző intézmény állítja ki az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett biztosítási időről; szükség esetén az E 202, E 203 vagy E 204 jelű nyomtatványhoz kell csatolni. Minden egyes érintett intézménynek ki kell állítania egy nyomtatványt az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett időről, és azt el kell küldenie a vizsgálatot végző intézménynek.

1. A nyomtatvány címzettje (érintett intézmény vagy vizsgálatot végző intézmény, az esetnek megfelelően)

1.1 Név: .....

.....

1.2 Cím ([2]): .....

.....

A biztosított személyre vonatkozó információk

2. Nevek

2.1 Családi név ([3]): .....

2.2 Születési név ([3]): .....

2.3 Utónevek ([4]): .....

2.4 Előző nevek ([5]): .....

2.5 Nem ([6]): .....

2.6 Apja családi neve és utónevei ([7]): .....

2.7 Anyja családi neve és utónevei ([7]): .....

3. Állampolgárság ([8]): .....

4. Születési adatok

4.1 Születési idő ([9]): .....

4.2 Születési hely: .....

4.3 Ország: .....

5. Lakcím ([2]): .....

.....

6.

6.1 Az akta hivatkozási száma a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.2 Az akta hivatkozási száma az érintett intézménynél: .....

7. Jogos igénylő ([10])

7.1 Családi név ([3]): .....

7.2 Utónevek: .....

Születési név ([3]): .....

Születési hely ([10]): .....

7.3 Születési idő: .....

Nem: .....

Állampolgárság ([8]): .....

7.4 Lakcím ([2]): .....

.....

8.

Biztosítási idő és biztosítási időként kezelt idő			Nyugdíjjogosultságot adó biztosítási idő hossza 1999. jan. 1-jétől ([11])		Megjegyzések: speciális nyugdíjrendszer, foglalkozás, meghatározatlan biztosítási idő stb. ([12])
Mikortól	Meddig	Szolgálati idő hossza	Év	Akkumulációs idő ([11])	

8.1 A biztosítási idő teljes hossza az észt szociális biztonsági rendszerek szerint:

.....

8.2 Megjegyzések: .....

.....

.....

9. Az a biztosított személy, aki bizonyítja, hogy egy évnél rövidebb biztosítási időt szerzett

☐ kaphat ☐ nem kaphat

nyugdíjat a nemzeti jogszabályok szerint (1408/71/EGK rendelet 48. cikkének (1) bekezdése).

10. A nyomtatványt kitöltő intézmény

10.1 Név: .....

.....

10.2 Cím ([2]): .....

.....

10.3 Bélyegző

10.4 Kelt: .....

10.5 Aláírás:

.....

ÚTMUTATÓ

Kérjük, a nyomtatványt nyomtatott betűkkel töltse ki, és csak a pontozott vonalakra írjon.
A nyomtatvány négy oldalból áll. Ezek mindegyikét ki kell tölteni, függetlenül attól, tartalmaznak-e lényeges információt.

MEGJEGYZÉSEK

([1]) Annak az országnak a betűjele, ahol a nyomtatványt kitöltő intézmény található: EE = Észtország.

([2]) Utca, házszám, irányítószám, város, ország, telefonszám.

([3]) – A családi név rovatban általában használt vagy házasságkötés révén szerzett családi nevét tüntesse fel.
– A „születési nevet” minden esetben meg kell adni. Ha az megegyezik a jelenlegi családi névvel, a rovatba írja be: „IDEM”.
– A „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.
– Spanyol állampolgárok esetében adja meg mindkét születési nevet.
– Portugál állampolgárok esetében tüntesse fel mindegyik nevet (utónevek, családi név, leánykori név) abban a hivatalos sorrendben, ahogy a személyazonossági igazolványban vagy az útlevélben szerepelnek.

([4]) Adja meg mindegyik utónevet a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben.

([5]) Különösen örökbefogadás vagy eltérő jelenlegi névhasználat esetén kell megadni; a „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.

([6]) Férfiak esetében M, nők esetében F.

([7]) Ezt az információt akkor kell megadni, ha a munkavállaló spanyol állampolgár, vagy ha a nyomtatványt – függetlenül a munkavállaló állampolgárságától – francia intézménynek kell megküldeni.

([8]) Megfelelő esetben jelölje meg az állampolgárság megszerzésének időpontját. Spanyol intézmények számára spanyol állampolgárok esetében adja meg a spanyol személyi igazolvány (D.N.I. – Documento Nacional de Identidad) számát, külföldi állampolgárok esetében pedig a N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros) számot. Mindkét esetben meg kell adni a számot akkor is, ha a személyi igazolvány érvényességi ideje lejárt. Az említettek hiányában a „nincs” bejegyzést kell beírni.
Máltai intézmények részére máltai állampolgárok esetén a személyazonossági igazolvány számát, egyéb állampolgárok esetén a máltai társadalombiztosítási számot kell feltüntetni. Szlovén állampolgárok esetében a személyi azonosító számot (EMŠO) kell feltüntetni.

([9]) A napot és a hónapot két számjeggyel, az évet négy számjeggyel kell feltüntetni (például 1921. augusztus 1. = 1921.08.01.).

([10]) Megfelelő esetben töltse ki.

([11]) Észtországban a biztosítás idejét 1999. január 1-jétől ún. „biztosítási években” számolják. Egy éves akkumulációs időt az a személy szerez, akinek társadalombiztosítási adóbefizetése az adott évben eléri a 12 havi minimálbér után fizetendő társadalombiztosítási adó összegét. Mind a „szolgálati idő”, mind az „akkumulációs idő” oszlopot ki kell tölteni az 1999. január 1-je után a bányászokra vonatkozó speciális biztosítási rendszerben vagy a korengedményes nyugdíjra vonatkozó törvény hatálya alá tartozó foglalkozásokban megszerzett biztosítási időszakokra.

([12]) Belga, görög és spanyol intézmények részére lehetőség szerint adja meg pontosan a szóban forgó munka típusát. Spanyol intézmények részére tengerészek esetében csatolni kell az igazolást kibocsátó ország tengerészkönyvének vagy könyveinek fénymásolatát.

A MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG

Lásd az Útmutatót a 4. oldalon

E 205 **GR** (1)

GÖRÖGORSZÁGI BIZTOSÍTÁSI MÚLTRA VONATKOZÓ IGAZOLÁS

1408/71/EGK rendelet: 38. cikk; 43a. cikk; 45. cikk; 48. cikk; 51a. cikk; 57. cikk (5) bekezdés
574/72/EGK rendelet: 42. cikk (1) bekezdés; 43. cikk (1)–(3) bekezdés; 69. cikk

A vizsgálatot végző intézmény állítja ki az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett biztosítási időről; szükség esetén az E 202, E 203 vagy E 204 jelű nyomtatványhoz kell csatolni. Minden egyes érintett intézménynek ki kell állítania egy nyomtatványt az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett időről, és azt el kell küldenie a vizsgálatot végző intézménynek.

1. A nyomtatvány címzettje (érintett intézmény vagy vizsgálatot végző intézmény, az esetnek megfelelően)

1.1 Név: .....

.....

1.2 Cím (2): .....

.....

A biztosított személyre vonatkozó információk

2. Nevek

2.1 Családi név (3): .....

2.2 Születési név (3): .....

2.3 Utónevek (4): .....

2.4 Előző nevek (5): .....

2.5 Nem (6): .....

2.6 Apja családi neve és utónevei (7): .....

2.7 Anyja családi neve és utónevei (7): .....

3. Állampolgárság (8): .....

4. Születési adatok

4.1 Születési idő (9): .....

4.2 Születési hely (10): .....

4.3 Tartomány, megye (11): .....

4.4 Ország (12): .....

5. Cím (2): .....

.....

6.

6.1 Biztosítási szám a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.2 Az akta hivatkozási száma a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.3 Az akta hivatkozási száma az érintett intézménynél: .....

7. Jogos igénylő (13)

7.1 Családi név (3): .....

7.2 Utónevek: .....

Születési név: .....

Születési hely (10): .....

7.3 Születési idő: .....

Nem: .....

Állampolgárság (8): .....

7.4 Cím (2): .....

.....

8.

Biztosítási idő és biztosítási időként kezelt idő			Biztosítási idő ([14])			Biztosítási időként kezelt idő ([15])			Foglalkozás – Munkatípus ([16]) ([17]) ([18])
Év	Mikortól	Meddig	Évek száma	Hónapok száma	Napok száma	Évek száma	Hónapok száma	Napok száma	

8.1 A biztosítási idő teljes hossza a görög szociális biztonsági rendszerek szerint:

..... év ..... hónap ..... nap; amelyből

— a jogosultság megszerzéséhez figyelembe veendő időszak:

..... év ..... hónap ..... nap

— az ellátások számításához figyelembe veendő időszak:

..... év ..... hónap ..... nap

8.2 Megjegyzések ([15]): .....

.....

.....

9. Az a biztosított személy, aki bizonyítja, hogy egy évnél rövidebb biztosítási időt szerzett

☐ kaphat ☐ nem kaphat

nyugdíjat a nemzeti jogszabályok szerint (1408/71/EGK rendelet 48. cikkének (1) bekezdése).

10. A nyomtatványt kitöltő intézmény

10.1 Név: .....

.....

10.2 Cím ([2]): .....

.....

10.3 Bélyegző

10.4 Kelt: .....

10.5 Aláírás:

.....

ÚTMUTATÓ

Kérjük, a nyomtatványt nyomtatott betűkkel töltse ki, és csak a pontozott vonalakra írjon.
A nyomtatvány négy oldalból áll. Ezek mindegyikét ki kell tölteni, függetlenül attól, tartalmaznak-e lényeges információt.

MEGJEGYZÉSEK

([1]) Annak az országnak a betűjele, ahol a nyomtatványt kitöltő intézmény található: GR = Görögország.

([2]) Utca, házszám, irányítószám, város, ország, telefonszám.

([3]) – A családi név rovatban általában használt vagy házasságkötés révén szerzett családi nevét tüntesse fel.
– A „születési nevet” minden esetben meg kell adni. Ha az megegyezik a jelenlegi családi névvel, a rovatba írja be: „IDEM”.
– A „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.
– Spanyol állampolgárok esetében adja meg mindkét születési nevet.
– Portugál állampolgárok esetében tüntesse fel mindegyik nevet (utónevek, családi név, leánykori név) abban a hivatalos sorrendben, ahogy a személyazonossági igazolványban vagy az útlevélben szerepelnek.

([4]) Adja meg mindegyik utónevet a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben.

([5]) Különösen örökbefogadás vagy eltérő jelenlegi névhasználat esetén kell megadni; a „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.

([6]) Férfiak esetében M, nők esetében F.

([7]) Ezt az információt akkor kell megadni, ha a munkavállaló spanyol állampolgár, vagy ha a nyomtatványt – függetlenül a munkavállaló állampolgárságától – francia intézménynek kell megküldeni.

([8]) Megfelelő esetben jelölje meg az állampolgárság megszerzésének időpontját. Spanyol intézmények számára spanyol állampolgárok esetében adja meg a spanyol személyi igazolvány (D.N.I. – Documento Nacional de Identidad) számát, külföldi állampolgárok esetében pedig a N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros) számot. Mindkét esetben meg kell adni a számot akkor is, ha a személyi igazolvány érvényességi ideje lejárt. Az említettek hiányában a „nincs” bejegyzést kell beírni.
Máltai intézmények részére máltai állampolgárok esetén a személyazonossági igazolvány számát, egyéb állampolgárok esetén a máltai társadalombiztosítási számot kell feltüntetni.
Szlovén állampolgárok esetében a személyi azonosító számot (EMŠO) kell feltüntetni.

([9]) A napot és a hónapot két számjeggyel, az évet négy számjeggyel kell feltüntetni (például 1921. augusztus 1. = 1921.08.01.).

([10]) Több kerületből álló francia városok esetében adja meg a kerület számát (például Párizs 14). Portugál körzetek esetében adja meg a közigazgatási egységet és a helyhatóságot.

([11]) Ez az információ kötelező a spanyol, a francia és az olasz állampolgárságú biztosított személyek esetében. Itt azt a területi egységet vagy körzetet kell megadni, ahol a születési hely található. (Például Franciaország esetében: ha a születési hely Lille, akkor a megye neve „Nord”, amelyet – ha azt a biztosított személy ismeri – a terület kódja követ, ebben az esetben „59”. Így a teljes bejegyzés a következő: „Nord 59”.) Spanyolországban született személyek esetében csak a tartományt jelölje meg.

([12]) A biztosított személy születési országának a betűjele a 3166-1 ISO-kód szerint.

([13]) Megfelelő esetben töltse ki.

([14]) Az önkéntes biztosítási időszak után írjon egy V-t az önkéntes biztosítási idő jelölésére, hogy elkerülje a kötelező biztosítási idővel való keveredést.

([15]) A 8.2. pontban jelölje meg a biztosítási időként kezelt időszakok természetét.

([16]) Olyan munkavállalók esetében, akiket bányában vagy ekként kezelt vállalkozásokban foglalkoztattak, osztrák intézmények részére csatoljon egy E 205 A jelű pótlapot.

([17]) Határozza meg a munka típusát és tüntesse fel a kategóriát.

([18]) Spanyol intézmények részére tengerészek esetén csatolni kell az igazolást kibocsátó ország tengerészkönyvének vagy könyveinek fénymásolatát.

A MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG

Lásd az Útmutatót a 4. oldalon

E 205 **ES** (1)

SPANYOLORSZÁGI BIZTOSÍTÁSI MÚLTRA VONATKOZÓ IGAZOLÁS

1408/71/EGK rendelet: 38. cikk; 43a. cikk; 45. cikk; 48. cikk; 51a. cikk; 57. cikk (5) bekezdés
574/72/EGK rendelet: 42. cikk (1) bekezdés; 43. cikk (1)–(3) bekezdés; 69. cikk

A vizsgálatot végző intézmény állítja ki az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett biztosítási időről; szükség esetén az E 202, E 203 vagy E 204 jelű nyomtatványhoz kell csatolni. Minden egyes érintett intézménynek ki kell állítania egy nyomtatványt az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett időről, és azt el kell küldenie a vizsgálatot végző intézménynek.

1. A nyomtatvány címzettje (érintett intézmény vagy vizsgálatot végző intézmény, az esetnek megfelelően)

1.1 Név: .....

.....

1.2 Cím ([2]): .....

.....

A biztosított személyre vonatkozó információk

2. Nevek

2.1 Családi név ([3]): .....

2.2 Születési név ([3]): .....

2.3 Utónevek ([4]): .....

2.4 Előző nevek ([5]): .....

2.5 Nem ([6]): .....

2.6 Apja családi neve és utónevei ([7]): .....

2.7 Anyja családi neve és utónevei ([7]): .....

3. Állampolgárság ([8]): .....

4. Születési adatok

4.1 Születési idő ([9]): .....

4.2 Születési hely ([10]): .....

4.3 Tartomány, megye ([11]): .....

4.4 Ország ([12]): .....

5. Lakcím ([2]): .....

.....

6.

6.1 Biztosítási szám a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.2 Az akta hivatkozási száma a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.3 Az akta hivatkozási száma az érintett intézménynél: .....

7. Jogos igénylő ([13])

7.1 Családi név ([3]): .....

7.2 Utónevek: .....

Születési név: .....

Születési hely ([10]): .....

7.3 Születési idő: .....

Nem: .....

Állampolgárság: .....

7.4 Lakcím ([2]): .....

.....

8.

Biztosítási idő és biztosítási időként kezelt idő			Biztosítási idő ([14])			Biztosítási időként kezelt idő ([15])			Biztosítási rendszer	Foglalkozás ([15]) ([16]) ([17])
Év	Mikortól	Meddig	Évek száma	Hónapok száma	Napok száma	Évek száma	Hónapok száma	Napok száma		

8a. Bánya

Időszak			Biztosítási idő			Biztosítási időként kezelt időszak			Vállalkozás típusa ([18])	Foglalkozás ([19])	Föld alatt végzett munka ([20])	Felszíni munka ([20])
Év	Mikortól	Meddig	Évek száma	Hónapok száma	Napok száma	Évek száma	Hónapok száma	Napok száma				

A biztosítás szüneteltetésének időszakai						A szüneteltetés oka ([21])
Mikortól			Meddig			
Év	Hónap	Nap	Év	Hónap	Nap	

Összesen	Évek száma	Hónapok száma	Napok száma
Tevékenység időtartama összesen			
Föld alatt végzett munka időtartama összesen			

8.1 A biztosítási idő teljes hossza a spanyol foglalkoztatotti szociális biztonsági rendszerek szerint:

– a jogosultság megszerzésénél és az ellátások kiszámításánál figyelembe veendő időszak:

év: ..... hó: ..... nap: .....

– csak a jogosultság megszerzésénél figyelembe veendő időszak:

év: ..... hó: ..... nap: .....

– csak az ellátások kiszámításánál figyelembe veendő időszak:

év: ..... hó: ..... nap: .....

8.2 A biztosítási idő teljes hossza a spanyol önálló vállalkozói szociális biztonsági rendszerek szerint:

– a jogosultság megszerzésénél és az ellátások kiszámításánál figyelembe veendő időszak:

év: ..... hó: ..... nap: .....

– csak a jogosultság megszerzésénél figyelembe veendő időszak:

év: ..... hó: ..... nap: .....

– csak az ellátások kiszámításánál figyelembe veendő időszak:

év: ..... hó: ..... nap: .....

8.3 Megjegyzések: .....

.....

.....

9. Az a biztosított személy, aki bizonyítja, hogy egy évnél rövidebb biztosítási időt szerzett

☐ kaphat ☐ nem kaphat

nyugdíjat a nemzeti jogszabályok szerint (1408/71/EGK rendelet 48. cikkének (1) bekezdése).

10. A nyomtatványt kitöltő intézmény

10.1 Név: .....

.....

10.2 Cím ([2]): .....

.....

10.3 Bélyegző

10.4 Kelt: .....

10.5 Aláírás:

.....

ÚTMUTATÓ

Kérjük, a nyomtatványt nyomtatott betűkkel töltse ki, és csak a pontozott vonalakra írjon.
A nyomtatvány négy oldalból áll. Ezek mindegyikét ki kell tölteni, függetlenül attól, tartalmaznak-e lényeges információt.

MEGJEGYZÉSEK

([1]) Annak az országnak a betűjele, ahol a nyomtatványt kitöltő intézmény található: ES = Spanyolország.

([2]) Utca, házszám, irányítószám, város, ország, telefonszám.

([3]) – A családi név rovatban általában használt vagy házasságkötés révén szerzett családi nevét tüntesse fel.
– A „születési nevet” minden esetben meg kell adni. Ha az megegyezik a jelenlegi családi névvel, a rovatba írja be: „IDEM”.
– A „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.
– Spanyol állampolgárok esetében adja meg mindkét születési nevet.
– Portugál állampolgárok esetében tüntesse fel mindegyik nevet (utónevek, családi név, leánykori név) abban a hivatalos sorrendben, ahogy a személyazonossági igazolványban vagy az útlevélben szerepelnek.

([4]) Adja meg mindegyik utónevet a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben.

([5]) Különösen örökbefogadás vagy eltérő jelenlegi névhasználat esetén kell megadni; a „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.

([6]) Férfiak esetében M, nők esetében F.

([7]) Ezt az információt akkor kell megadni, ha a munkavállaló spanyol állampolgár, vagy ha a nyomtatványt – függetlenül a munkavállaló állampolgárságától – francia intézménynek kell megküldeni.

([8]) Megfelelő esetben jelölje meg az állampolgárság megszerzésének időpontját.
Spanyol intézmények számára spanyol állampolgárok esetében adja meg a spanyol személyi igazolvány (D.N.I. – Documento Nacional de Identidad) számát, külföldi állampolgárok esetében pedig a N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros) számot. Mindkét esetben meg kell adni a számot akkor is, ha a személyi igazolvány érvényességi ideje lejárt. Az említettek hiányában a „nincs” bejegyzést kell beírni.
Máltai intézmények részére máltai állampolgárok esetén a személyazonossági igazolvány számát, egyéb állampolgárok esetén a máltai társadalombiztosítási számot kell feltüntetni.
Szlovén állampolgárok esetében a személyi azonosító számot (EMŠO) kell feltüntetni.

([9]) A napot és a hónapot két számjeggyel, az évet négy számjeggyel kell feltüntetni (például 1921. augusztus 1. = 1921.08.01.).

([10]) Több kerületből álló francia városok esetében adja meg a kerület számát (például Párizs 14). Portugál körzetek esetében adja meg a közigazgatási egységet és a helyhatóságot.

([11]) Ez az információ a spanyol, a francia és az olasz állampolgárságú biztosított személyek esetében kötelező. Itt azt a területi egységet vagy körzetet kell megadni, ahol a születési hely található. (Például Franciaország esetében: ha a születési hely Lille, akkor a megye neve „Nord”, amelyet – ha azt a biztosított személy ismeri – a terület kódja követ, ebben az esetben „59”. Így a teljes bejegyzés a következő: „Nord 59”.) Spanyolországban született személyek esetén csak a tartományt jelölje meg.

([12]) A biztosított személy születési országának a betűjele a 3166-1 ISO-kód szerint.

([13]) Megfelelő esetben töltse ki.

([14]) Az önkéntes biztosítási évek vagy napok után írjon egy V-t, hogy elkerülje a kötelező biztosítási idővel való keveredést.

([15]) Olyan munkavállalók esetében, akiket bányában vagy ekként kezelt vállalkozásokban foglalkoztattak, osztrák intézmények részére csatoljon egy E 205 A jelű pótlapot.

([16]) Belga, görög és spanyol intézmények részére lehetőség szerint adja meg pontosan a szóban forgó munka típusát.

([17]) Spanyol intézmények részére tengerészek esetén csatolni kell az igazolást kibocsátó ország tengerészkönyvének vagy könyveinek fénymásolatát.

([18]) Jelölje meg a kitermelt vagy feldolgozott anyagot (szén, réz stb.).

([19]) Adja meg pontosan a bányákban végzett munka típusát.

([20]) Tegyen X jelet a megfelelő négyzetbe, attól függően, hogy föld alatt vagy felszínen végzett munkáról van-e szó.

([21]) Adja meg a szüneteltetés okát (betegség, távollét, munkanélküliség stb.).

A MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG

Lásd az Útmutatót a 4. oldalon

E 205 **FR** (1)

FRANCIAORSZÁGI BIZTOSÍTÁSI MÚLTRA VONATKOZÓ IGAZOLÁS

1408/71/EGK rendelet: 38. cikk; 43a. cikk; 45. cikk; 48. cikk; 51a. cikk; 57. cikk (5) bekezdés
574/72/EGK rendelet: 42. cikk (1) bekezdés; 43. cikk (1)–(3) bekezdés; 69. cikk

A vizsgálatot végző intézmény állítja ki az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett biztosítási időről; szükség esetén az E 202, E 203 vagy E 204 jelű nyomtatványhoz kell csatolni. Minden egyes érintett intézménynek ki kell állítania egy nyomtatványt az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett időről, és azt el kell küldenie a vizsgálatot végző intézménynek.

1. A nyomtatvány címzettje (érintett intézmény vagy vizsgálatot végző intézmény, az esetnek megfelelően)

1.1 Név: .....

.....

1.2 Cím ([2]): .....

.....

A biztosított személyre vonatkozó információk

2. Nevek

2.1 Családi név ([3]): .....

2.2 Születési név ([3]): .....

2.3 Utónevek ([4]): .....

2.4 Előző nevek ([5]): .....

2.5 Nem ([6]): .....

2.6 Apja családi neve és utónevei ([7]): .....

2.7 Anyja családi neve és utónevei ([7]): .....

3. Állampolgárság ([8]): .....

4. Születési adatok

4.1 Születési idő ([9]): .....

4.2 Születési hely ([10]): .....

4.3 Tartomány, megye ([11]): .....

4.4 Ország ([12]): .....

5. Lakcím ([2]): .....

6.

6.1 Biztosítási szám a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.2 Az akta hivatkozási száma a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.3 Az akta hivatkozási száma az érintett intézménynél: .....

7. Jogos igénylő ([13])

7.1 Családi név ([3]): .....

7.2 Utónevek: .....

Születési név ([3]): .....

Születési hely ([10]): .....

7.3 Születési idő: .....

Nem: .....

Állampolgárság ([8]) .....

7.4 Lakcím[2]: .....

.....

8.

Biztosítási idő és biztosítási időként kezelt idő			Biztosítási idő[14]	Biztosítási időként kezelt idő[15]	Biztosítási rendszerek		Foglalkozás ([16]) ([17]) ([18])
Év	Mikortól	Meddig	(Negyedév)	(Negyedév)	Foglalkoztatott	Önálló vállalkozó	
Ellátás növekménye anyáknak							

8.1 A biztosítási idő teljes hossza a francia foglalkoztatotti és önálló vállalkozói szociális biztonsági rendszerek szerint: .....

8.2 Megjegyzések: .....

.....

.....

9. Az a biztosított személy, aki bizonyítja, hogy egy évnél rövidebb biztosítási időt szerzett

☐ kaphat ☐ nem kaphat

nyugdíjat a nemzeti jogszabályok szerint (1408/71/EGK rendelet 48. cikkének (1) bekezdése).

10. A nyomtatványt kitöltő intézmény

10.1 Név: .....

.....

10.2 Cím ([2]): .....

.....

10.3 Bélyegző:

10.4 Kelt: .....

10.5 Aláírás:

.....

ÚTMUTATÓ

Kérjük, a nyomtatványt nyomtatott betűkkel töltse ki, és csak a pontozott vonalakra írjon.
A nyomtatvány négy oldalból áll. Ezek mindegyikét ki kell tölteni, függetlenül attól, tartalmaznak-e lényeges információt.

MEGJEGYZÉSEK

([1]) Annak az országnak a betűjele, ahol a nyomtatványt kitöltő intézmény található: FR = Franciaország.

([2]) Utca, házszám, irányítószám, város, ország, telefonszám.

([3]) – A családi név rovatban általában használt vagy házasságkötés révén szerzett családi nevét tüntesse fel.
– A „születési nevet” minden esetben meg kell adni. Ha az megegyezik a jelenlegi családi névvel, a rovatba írja be: „IDEM”.
– A „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.
– Spanyol állampolgárok esetében adja meg mindkét születési nevet.
– Portugál állampolgárok esetében tüntesse fel mindegyik nevet (utónevek, családi név, leánykori név) abban a hivatalos sorrendben, ahogy a személyazonossági igazolványban vagy az útlevélben szerepelnek.

([4]) Adja meg mindegyik utónevet a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben.

([5]) Különösen örökbefogadás vagy eltérő jelenlegi névhasználat esetén kell megadni; a „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.

([6]) Férfiak esetében M, nők esetében F.

([7]) Ezt az információt akkor kell megadni, ha a munkavállaló spanyol állampolgár, vagy ha a nyomtatványt – függetlenül a munkavállaló állampolgárságától – francia intézménynek kell megküldeni.

([8]) Megfelelő esetben jelölje meg az állampolgárság megszerzésének időpontját. Spanyol intézmények számára spanyol állampolgárok esetében adja meg a spanyol személyi igazolvány (D.N.I. – Documento Nacional de Identidad) számát, külföldi állampolgárok esetében pedig a N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros) számot.
Mindkét esetben meg kell adni a számot akkor is, ha a személyi igazolvány érvényességi ideje lejárt. Az említettek hiányában a „nincs” bejegyzést kell beírni. Máltai intézmények részére máltai állampolgárok esetén a személyazonossági igazolvány számát, egyéb állampolgárok esetén a máltai társadalombiztosítási számot kell feltüntetni.
Szlovén állampolgárok esetében a személyi azonosító számot (EMŠO) kell feltüntetni.

([9]) A napot és a hónapot két számjeggyel, az évet négy számjeggyel kell feltüntetni (például 1921. augusztus 1. = 1921.08.01.).

([10]) Több kerületből álló francia városok esetében adja meg a kerület számát (például Párizs 14). Portugál körzetek esetében adja meg a közigazgatási egységet és a helyhatóságot.

([11]) Ez az információ a spanyol, a francia és az olasz állampolgárságú biztosított személyek esetében kötelező. Itt azt a területi egységet vagy körzetet kell megadni, ahol a születési hely található. (Például Franciaország esetében: ha a születési hely Lille, akkor a megye neve „Nord”, amelyet – ha azt a biztosított személy ismeri – a terület kódja követ, ebben az esetben „59”. Így a teljes bejegyzés a következő: „Nord 59”.) Spanyolországban született személyek esetén csak a tartományt jelölje meg.

([12]) A biztosított személy születési országának a betűjele a 3166-1 ISO-kód szerint.

([13]) Megfelelő esetben töltse ki.

([14]) Az önkéntes biztosítási idő után írjon egy V-t az önkéntes biztosítás jelölésére, hogy elkerülje a kötelező biztosítási idővel való keveredést. Az 574/72 /EGK rendelet 15. cikkének (2) bekezdésében említett időszakok után írjon egy S-t.

([15]) A 8.2 pontban jelölje a biztosítási időként kezelt időszakok természetét.

([16]) Olyan munkavállalók esetében, akiket bányában vagy ekként kezelt vállalkozásokban foglalkoztattak, adja meg az alábbi kódokat:
1 = felszíni munka, 2 = föld alatt végzett munka, 3 = közelebbről meg nem határozott munka.

([17]) Belga, görög és spanyol intézmények részére lehetőség szerint adja meg pontosan a szóban forgó munka típusát.

([18]) Spanyol intézmények részére tengerészek esetén csatolni kell az igazolást kibocsátó ország tengerészkönyvének vagy könyveinek fénymásolatát.

A MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG

Lásd az Útmutatót a 4. oldalon

E 205 **IE** (1)

ÍRORSZÁGI BIZTOSÍTÁSI MÚLTRA VONATKOZÓ IGAZOLÁS

1408/71/EGK rendelet: 38. cikk; 43a. cikk; 45. cikk; 48. cikk; 51a. cikk; 57. cikk (5) bekezdés
574/72/EGK rendelet: 42. cikk (1) bekezdés; 43. cikk (1)–(3) bekezdés; 69. cikk

A vizsgálatot végző intézmény állítja ki az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett biztosítási időről; szükség esetén az E 202, E 203 vagy E 204 jelű nyomtatványhoz kell csatolni. Minden egyes érintett intézménynek ki kell állítania egy nyomtatványt az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett időről, és azt el kell küldenie a vizsgálatot végző intézménynek.

1. A nyomtatvány címzettje (érintett intézmény vagy vizsgálatot végző intézmény, az esetnek megfelelően)

1.1 Név: .....

.....

1.2 Cím (2): .....

.....

A biztosított személyre vonatkozó információk

2. Nevek

2.1 Családi név (3): .....

2.2 Születési név (3): .....

2.3 Utónevek (4): .....

2.4 Előző nevek (5): .....

2.5 Nem (6): .....

2.6 Apja családi neve és utónevei (7): .....

2.7 Anyja családi neve és utónevei (7): .....

3. Állampolgárság (8): .....

4. Születési adatok

4.1 Születési idő (9): .....

4.2 Születési hely (10): .....

4.3 Tartomány, megye (11): .....

4.4 Ország (12): .....

5. Lakcím (2): .....

.....

6.

6.1 Biztosítási szám a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.2 Az akta hivatkozási száma a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.3 Az akta hivatkozási száma az érintett intézménynél: .....

7. Jogos igénylő (13)

7.1 Családi név (3): .....

7.2 Utónevek: .....

Születési név: .....

Születési hely (10): .....

7.3 Születési idő: .....

Nem: .....

Állampolgárság: .....

7.4 Lakcím (2): .....

.....

8.

Biztosítási idő és biztosítási időként kezelt idő			Biztosítási idő ([14])	Biztosítási időként kezelt idő	Az előző oszlopban megjelölt időszakok biztosítási időként való kezelésének oka ([15])	Foglalkozás ([16]) ([17]) ([18])
Év	Mikortól	Meddig	(Hét)	(Hét)		

8.1 A biztosítási idő teljes hossza az ír foglalkoztatotti szociális biztonsági rendszerek szerint:

.....

8.2 Megjegyzések: .....

.....

.....

9. Az a biztosított személy, aki bizonyítja, hogy egy évnél rövidebb biztosítási időt szerzett

☐ kaphat ☐ nem kaphat

nyugdíjat a nemzeti jogszabályok szerint (1408/71/EGK rendelet 48. cikkének (1) bekezdése).

10. A nyomtatványt kitöltő intézmény

10.1 Név: .....

.....

10.2 Cím: .....

.....

10.3 Bélyegző

10.4 Kelt: .....

10.5 Aláírás:

.....

ÚTMUTATÓ

Kérjük, a nyomtatványt nyomtatott betűkkel töltse ki, és csak a pontozott vonalakra írjon.
A nyomtatvány négy oldalból áll. Ezek mindegyikét ki kell tölteni, függetlenül attól, tartalmaznak-e lényeges információt.

MEGJEGYZÉSEK

([1]) Annak az országnak a betűjele, ahol a nyomtatványt kitöltő intézmény található: IE = Írország.

([2]) Utca, házszám, irányítószám, város, ország, telefonszám.

([3]) – A családi név rovatban általában használt vagy házasságkötés révén szerzett családi nevét tüntesse fel.
– A „születési nevet” minden esetben meg kell adni. Ha az megegyezik a jelenlegi családi névvel, a rovatba írja be: „IDEM”.
– A „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.
– Spanyol állampolgárok esetében adja meg mindkét születési nevet.
– Portugál állampolgárok esetében tüntesse fel mindegyik nevet (utónevek, családi név, leánykori név) abban a hivatalos sorrendben, ahogy a személyazonossági igazolványban vagy az útlevélben szerepelnek.

([4]) Adja meg mindegyik utónevet a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben.

([5]) Különösen örökbefogadás vagy eltérő jelenlegi névhasználat esetén kell megadni; a „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.

([6]) Férfiak esetében M, nők esetében F.

([7]) Ezt az információt akkor kell megadni, ha a munkavállaló spanyol állampolgár, vagy ha a nyomtatványt – függetlenül a munkavállaló állampolgárságától – francia intézménynek kell megküldeni.

([8]) Megfelelő esetben jelölje meg az állampolgárság megszerzésének időpontját.
Spanyol intézmények számára spanyol állampolgárok esetében adja meg a spanyol személyi igazolvány (D.N.I. – Documento Nacional de Identidad) számát, külföldi állampolgárok esetében pedig a N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros) számot. Mindkét esetben meg kell adni a számot akkor is, ha a személyi igazolvány érvényességi ideje lejárt. Az említettek hiányában a „nincs” bejegyzést kell beírni.
Máltai intézmények részére máltai állampolgárok esetén a személyazonossági igazolvány számát, egyéb állampolgárok esetén a máltai társadalombiztosítási számot kell feltüntetni.
Szlovén állampolgárok esetében a személyi azonosító számot (EMŠO) kell feltüntetni.

([9]) A napot és a hónapot két számjeggyel, az évet négy számjeggyel kell feltüntetni (például 1921. augusztus 1. = 1921.08.01.).

([10]) Több kerületből álló francia városok esetében adja meg a kerület számát (példa: Párizs 14). Portugál körzetek esetében adja meg a közigazgatási egységet és a helyhatóságot.

([11]) Ez az információ a spanyol, a francia és az olasz állampolgárságú biztosított személyek esetében kötelező. Itt azt a területi egységet vagy körzetet kell megadni, ahol a születési hely található. (Például Franciaország esetében: ha a születési hely Lille, akkor a megye neve „Nord”, amelyet – ha azt a biztosított személy ismeri – a terület kódja követ, ebben az esetben „59”. Így a teljes bejegyzés a következő: „Nord 59”.) Spanyolországban született személyek esetén csak a tartományt jelölje meg.

([12]) A biztosított személy születési országának a betűjele a 3166-1 ISO-kód szerint.

([13]) Megfelelő esetben töltse ki.

([14]) A hetek száma után írjon egy V-t, amennyiben a szóban forgó időszak önkéntes biztosítás.

([15]) Jelölje meg, hogy a szóban forgó időszak betegség, munkanélküliség stb. ideje.

([16]) Olyan munkavállalók esetében, akiket bányában vagy ekként kezelt vállalkozásokban foglalkoztattak, ezeket az adatokat csak a foglalkoztatott által megadott információk alapján lehet kiállítani.

([17]) Belga, görög és spanyol intézmények részére lehetőség szerint adja meg pontosan a szóban forgó munka típusát.

([18]) Spanyol intézmények részére tengerészek esetén csatolni kell az igazolást kibocsátó ország tengerészkönyvének vagy könyveinek fénymásolatát.

A MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG

Lásd az Útmutatót a 4. oldalon

E 205 **IT** (1)

OLASZORSZÁGI BIZTOSÍTÁSI MÚLTRA VONATKOZÓ IGAZOLÁS

1408/71/EGK rendelet: 38. cikk; 43a. cikk; 45. cikk; 48. cikk; 51a. cikk; 57. cikk (5) bekezdés
574/72/EGK rendelet: 42. cikk (1) bekezdés; 43. cikk (1)–(3) bekezdés; 69. cikk

A vizsgálatot végző intézmény állítja ki az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett biztosítási időről; szükség esetén az E 202, E 203 vagy E 204 jelű nyomtatványhoz kell csatolni. Minden egyes érintett intézménynek ki kell állítania egy nyomtatványt az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett időről, és azt el kell küldenie a vizsgálatot végző intézménynek.

1. A nyomtatvány címzettje (érintett intézmény vagy vizsgálatot végző intézmény, az esetnek megfelelően)

1.1 Név: .....

.....

1.2 Cím (2): .....

.....

A biztosított személyre vonatkozó információk

2. Nevek

2.1 Családi név (3): .....

2.2 Születési név (3): .....

2.3 Utónevek (4): .....

2.4 Előző nevek (5): .....

2.5 Nem (6): .....

2.6 Apja családi neve és utónevei (7): .....

2.7 Anyja születési családi neve és utónevei (7): .....

3. Állampolgárság (8): .....

4. Születési adatok

4.1 Születési idő (9): .....

4.2 Születési hely (10): .....

4.3 Tartomány, megye (11): .....

4.4 Ország (12): .....

5. Cím (2): .....

.....

6.

6.1 Biztosítási szám a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.2 Az akta hivatkozási száma a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.3 Az akta hivatkozási száma az érintett intézménynél: .....

7. Jogos igénylő (13)

7.1 Családi név (3): .....

7.2 Utónevek (4): .....

Születési név (3): .....

Születési hely (10): .....

7.3 Születési idő: .....

Nem: .....

Állampolgárság (8): .....

7.4 Cím (2): .....

.....

8.

Biztosítási idő és biztosítási időként kezelt idő			Biztosítási idő ([14])		Biztosítási időként kezelt idő ([15])		Biztosítási rendszer		Foglalkozás ([16]) ([17]) ([18])
Év	Mikortól	Meddig	Heték száma	Hónapok száma	Hetek száma	Hónapok záma	Foglalkoztatottak	Önálló allalkozók	

8.1 A biztosítási idő teljes hossza az olasz foglalkoztatottak és a foglalkoztatottként kezelt önálló vállalkozók szociális biztonsági rendszerei szerint:

— a jogosultság megszerzésénél és az ellátások kiszámításánál figyelembe veendő időszak:

..... hét ..... hónap

— csak az ellátások kiszámításánál figyelembe veendő időszak:

..... hét ..... hónap

— csak az ellátásokra való jogosultság megszerzésénél figyelembe veendő időszak:

..... hét ..... hónap

A ..... -tól ..... -ig tartó időszakokat ellátásokra váltották át ..... -tól/től kezdődő hatállyal:

8.2 Megjegyzések ([15]): .....

.....

9. Az a biztosított személy, aki bizonyítja, hogy egy évnél rövidebb biztosítási időt szerzett

☐ kaphat ☐ nem kaphat

nyugdíjat a nemzeti jogszabályok szerint (1408/71/EGK rendelet 48. cikkének (1) bekezdése).

10. A nyomtatványt kitöltő intézmény

10.1 Név: .....

.....

10.2 Cím ([2]): .....

.....

10.3 Bélyegző

10.4 Kelt: .....

10.5 Aláírás:

.....

ÚTMUTATÓ

Kérjük, a nyomtatványt nyomtatott betűkkel töltse ki, és csak a pontozott vonalakra írjon. A nyomtatvány négy oldalból áll. Ezek mindegyikét ki kell tölteni, függetlenül attól, tartalmaznak-e lényeges információt.

MEGJEGYZÉSEK

([1]) Annak az országnak a betűjele, ahol a nyomtatványt kitöltő intézmény található: IT = Olaszország.

([2]) Utca, házszám, irányítószám, város, ország, telefonszám.

([3])
– A családi név rovatban általában használt vagy házasságkötés révén szerzett családi nevét tüntesse fel.
– A „születési nevet” minden esetben meg kell adni. Ha az megegyezik a jelenlegi családi névvel, a rovatba írja be: „IDEM”.
– A „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.
– Spanyol állampolgárok esetében adja meg mindkét születési nevet.
– Portugál állampolgárok esetében tüntesse fel mindegyik nevet (utónevek, családi név, leánykori név) abban a hivatalos sorrendben, ahogy a személyazonossági igazolványban vagy az útlevélben szerepelnek.

([4]) Adja meg mindegyik utónevet a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben.

([5]) Különösen örökbefogadás esetén kell megadni, illetve egyéb nevek jelenlegi használata esetében; a „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.

([6]) Férfiak esetében M, nők esetében F.

([7]) Ezt az információt akkor kell megadni, ha a munkavállaló spanyol állampolgár, vagy ha a nyomtatványt – függetlenül a munkavállaló állampolgárságától – francia intézménynek kell megküldeni.

([8]) Megfelelő esetben jelölje meg az állampolgárság megszerzésének időpontját.
Spanyol intézmények számára spanyol állampolgárok esetében adja meg a spanyol személyi igazolvány (D.N.I. – Documento Nacional de Identidad) számát, külföldi állampolgárok esetében pedig a N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros) számot. Mindkét esetben meg kell adni a számot akkor is, ha a személyi igazolvány érvényességi ideje lejárt. Az említettek hiányában a „nincs” bejegyzést kell beírni.
Máltai intézmények részére máltai állampolgárok esetén a személyazonossági igazolvány számát, egyéb állampolgárok esetén a máltai társadalombiztosítási számot kell feltüntetni.
Szlovén állampolgárok esetében a személyi azonosító számot (EMŠO) kell feltüntetni.

([9]) A napot és a hónapot két számjeggyel, az évet négy számjeggyel kell feltüntetni (például 1921. augusztus 1. = 1921.08.01.).

([10]) Több kerületből álló francia városok esetében adja meg a kerület számát (például Párizs 14). Portugál körzetek esetében adja meg a közigazgatási egységet és a helyhatóságot.

([11]) Ez az információ a spanyol, a francia és az olasz állampolgárságú biztosított személyek esetében kötelező. Itt azt a területi egységet vagy körzetet kell megadni, ahol a születési hely található. (Például Franciaország esetében: ha a születési hely Lille, akkor a megye neve „Nord”, amelyet – ha azt a biztosított személy ismeri – a terület kódja követ, ebben az esetben „59”. Így a teljes bejegyzés a következő: „Nord 59”.) Spanyolországban született személyek esetén csak a tartományt jelölje meg.

([12]) A biztosított személy születési országának a betűjele a 3166-1 ISO-kód szerint.

([13]) Megfelelő esetben töltse ki.

([14]) A hetek vagy hónapok száma után írjon egy P-t a kötelező biztosítás jelölésére, hogy elkerülje a keveredést az önkéntes biztosítással.

([15]) A 8.2. pontban jelölje a biztosítási időként kezelt időszakok természetét.

([16]) Olyan munkavállalók esetében, akiket bányában vagy ekként kezelt vállalkozásokban foglalkoztattak, osztrák intézmények részére csatoljon egy E 205 A jelű pótlapot.

([17]) Belga, görög és spanyol intézmények részére lehetőség szerint adja meg pontosan a szóban forgó munka típusát.

([18]) Spanyol intézmények részére tengerészek esetén csatolni kell az igazolást kibocsátó ország tengerészkönyvének vagy könyveinek fénymásolatát.

A MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG

Lásd az Útmutatót a 4. oldalon

E 205 **CY** (1)

CIPRUSI BIZTOSÍTÁSI MÚLTRA VONATKOZÓ IGAZOLÁS

1408/71/EGK rendelet: 38. cikk; 45. cikk; 48. cikk; 57. cikk (5) bekezdés
574//72/EGK rendelet: 42. cikk (1) bekezdés; 43. cikk (1)–(3) bekezdés; 69. cikk

A vizsgálatot végző intézmény állítja ki az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett biztosítási időről; szükség esetén az E 202, E 203 vagy E 204 jelű nyomtatványhoz kell csatolni. Minden egyes érintett intézménynek ki kell állítania egy nyomtatványt az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett időről, és azt el kell küldenie a vizsgálatot végző intézménynek.

1. A nyomtatvány címzettje (érintett intézmény vagy vizsgálatot végző intézmény, az esetnek megfelelően)

1.1 Név: .....
.....
1.2 Intézmény azonosítási száma: .....
1.3 Cím (2): .....
.....

A biztosított személyre vonatkozó információk

2. Nevek

2.1 Családi név (3): .....
2.2 Születési név (3): .....
2.3 Utónevek (4): .....
2.4 Előző nevek (5): .....
2.5 Nem (6): .....
2.6 Apja családi neve és utónevei (7): .....
2.7 Anyja családi neve és utónevei (7): .....

3. Állampolgárság (8): .....

4. Születési adatok

4.1 Születési idő (9): .....
4.2 Születési hely (10): .....
4.3 Tartomány, megye (11): .....
4.4 Ország (12): .....

5. Lakcím (2): .....
.....

6.

6.1 Biztosítási szám a vizsgálatot végző intézménynél: .....
6.2 Az akta hivatkozási száma a vizsgálatot végző intézménynél: .....
6.3 Az akta hivatkozási száma az érintett intézménynél: .....

7. Jogos igénylő (13)

7.1 Családi név (3): .....
7.2 Utónevek: .....
Születési név (3): .....
Születési hely (10): .....
7.3 Születési idő: .....
Nem: .....
Állampolgárság (8): .....
7.4 Lakcím (2): .....
.....

8.

Biztosítási idő és biztosítási időként kezelt idő ([14])			Biztosítási idő			Biztosítási időként kezelt idő ([15])	Foglalkozás ([16]), ([17]), ([18])
			Foglalkoztatottak	Önálló vállalkozók	Önkéntes biztosítás		
Év	Mikortól	Meddig	Hetek száma	Hetek száma	Hetek száma	Hetek száma	

8.1 A biztosítási idő teljes hossza a ciprusi foglalkoztatotti és önálló vállalkozói szociális biztonsági rendszerek szerint: .....

8.2 Megjegyzések: .....

.....

.....

9. Az a biztosított személy, aki bizonyítja, hogy egy évnél rövidebb biztosítási időt szerzett

☐ kaphat ☐ nem kaphat

nyugdíjat a nemzeti jogszabályok szerint (1408/71/EGK rendelet 48. cikkének (1) bekezdése).

10. A nyomtatványt kitöltő intézmény

10.1 Név: .....

.....

10.2 Cím ([2]): .....

.....

10.3 Bélyegző

10.4 Kelt: .....

10.5 Aláírás:

.....

ÚTMUTATÓ

Kérjük, a nyomtatványt nyomtatott betűkkel töltse ki, és csak a pontozott vonalakra írjon. A nyomtatvány négy oldalból áll. Ezek mindegyikét ki kell tölteni, függetlenül attól, tartalmaznak-e lényeges információt.

MEGJEGYZÉSEK

([1]) Annak az országnak a betűjele, ahol a nyomtatványt kitöltő intézmény található: CY = Ciprus.

([2]) Utca, házszám, irányítószám, város, ország, telefonszám.

([3]) – A családi név rovatban általában használt vagy házasságkötés révén szerzett családi nevét tüntesse fel.
– A „születési nevet” minden esetben meg kell adni. Ha az megegyezik a jelenlegi családi névvel, a rovatba írja be: „IDEM”.
– A „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.
– Spanyol állampolgárok esetében adja meg mindkét születési nevet.
– Portugál állampolgárok esetében tüntesse fel mindegyik nevet (utónevek, családi név, leánykori név) abban a hivatalos sorrendben, ahogy a személyazonossági igazolványban vagy az útlevélben szerepelnek.

([4]) Adja meg mindegyik utónevet a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben.

([5]) Különösen örökbefogadás vagy eltérő jelenlegi névhasználat esetén kell megadni; a „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.

([6]) Férfiak esetében M, nők esetében F.

([7]) Ezt az információt akkor kell megadni, ha a munkavállaló spanyol állampolgár, vagy ha a nyomtatványt – függetlenül a munkavállaló állampolgárságától – francia intézménynek kell megküldeni.

([8]) Megfelelő esetben jelölje meg az állampolgárság megszerzésének időpontját. Spanyol intézmények számára spanyol állampolgárok esetében adja meg a spanyol személyi igazolvány (D.N.I. – Documento Nacional de Identidad) számát, külföldi állampolgárok esetében pedig a N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros) számot. Mindkét esetben meg kell adni a számot akkor is, ha a személyi igazolvány érvényességi ideje lejárt. Az említettek hiányában a „nincs” bejegyzést kell beírni.
Máltai intézmények részére máltai állampolgárok esetén a személyazonossági igazolvány számát, egyéb állampolgárok esetén a máltai társadalombiztosítási számot kell feltüntetni.
Szlovén állampolgárok esetében a személyi azonosító számot (EMŠO) kell feltüntetni.

([9]) A napot és a hónapot két számjeggyel, az évet négy számjeggyel kell feltüntetni (például 1921. augusztus 1. = 1921.08.01.).

([10]) Több kerületből álló francia városok esetében adja meg a kerület számát (például Párizs 14). Portugál körzetek esetében adja meg a közigazgatási egységet és a helyhatóságot.

([11]) Ez az információ a spanyol, a francia és az olasz állampolgárságú biztosított személyek esetében kötelező. Itt azt a területi egységet vagy körzetet kell megadni, ahol a születési hely található. (Például Franciaország esetében: ha a születési hely Lille, akkor a megye neve „Nord”, amelyet – ha azt a biztosított személy ismeri – a terület kódja követ, ebben az esetben „59”. Így a teljes bejegyzés a következő: „Nord 59”.) Spanyolországban született személyek esetén csak a tartományt jelölje meg.

([12]) A biztosított személy születési országának a betűjele a 3166-1 ISO-kód szerint.

([13]) Megfelelő esetben töltse ki.

([14]) Biztosítási időszakok 1957. január 1-jétől.

([15]) A 8.2. pontban jelölje meg a szolgálati időként kezelt időszakok (betegség, munkanélküliség stb.) jellegét.

([16]) Ciprusi intézmények részére olyan munkavállalók esetében, akiket bányában vagy ekként kezelt vállalkozásokban foglalkoztattak, adja meg pontosan a szóban forgó munka típusát.

([17]) Belga, görög és spanyol intézmények részére lehetőség szerint adja meg pontosan a szóban forgó munka típusát.

([18]) Spanyol intézmények részére tengerészek esetén csatolni kell az igazolást kibocsátó ország tengerészkönyvének vagy könyveinek fénymásolatát.

A MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG

Lásd az Útmutatót a 4. oldalon

E 205 **LV** (1)

LETTORSZÁGI BIZTOSÍTÁSI MÚLTRA VONATKOZÓ IGAZOLÁS

1408/71/EGK rendelet: 38. cikk; 43a. cikk; 45. cikk; 48. cikk; 51a. cikk; 57. cikk (5) bekezdés
574/72/EGK rendelet: 42. cikk (1) bekezdés; 43. cikk (1)–(3) bekezdés; 69. cikk

A vizsgálatot végző intézmény állítja ki az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett biztosítási időről; szükség esetén az E 202, E 203 vagy E 204 jelű nyomtatványhoz kell csatolni. Minden egyes érintett intézménynek ki kell állítania egy nyomtatványt az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett időről, és azt el kell küldenie a vizsgálatot végző intézménynek.

1. A nyomtatvány címzettje (érintett intézmény vagy vizsgálatot végző intézmény, az esetnek megfelelően)

1.1 Név: .....

.....

1.2 Cím (2): .....

.....

A biztosított személyre vonatkozó információk

2. Nevek

2.1 Családi név (3): .....

2.2 Születési név (3): .....

2.3 Utónevek (4): .....

2.4 Előző nevek (5): .....

2.5 Nem (6): .....

2.6 Apja családi neve és utónevei (7): .....

2.7 Anyja családi neve és utónevei (7): .....

3. Állampolgárság (8): .....

4. Születési adatok

4.1 Születési idő (9): .....

4.2 Születési hely (10): .....

4.3 Tartomány, megye (11): .....

4.4 Ország (12): .....

5. Lakcím (2): .....

.....

6.

6.1 Biztosítási szám a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.2 Az akta hivatkozási száma a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.3 Az akta hivatkozási száma az érintett intézménynél: .....

7. Jogos igénylő (13):

7.1 Családi név (3): .....

7.2 Utónevek: .....

Születési név (3): .....

Születési hely (10): .....

7.3 Születési idő (9): .....

Nem: .....

Állampolgárság (8): .....

7.4 Lakcím (2): .....

.....

8.

Biztosítási idő és biztosítási időként kezelt idő		Biztosítási idő ([14]) ([15])			Biztosítási időként kezelt idő (1991-ig)			Megjegyzések ([16])
Mikortól	Meddig	Évek száma	Hónapok száma	Napok száma	Évek száma	Hónapok száma	Napok száma	

8.1 A jogosultság megszerzésénél és az ellátások kiszámításánál figyelembe veendő idő teljes hossza a lettországi szociális biztonsági rendszer szerint:

..... év ..... hónap ..... nap

8.2 Megjegyzések: .....

.....

.....

9. Az a biztosított személy, aki bizonyítja, hogy egy évnél rövidebb biztosítási időt szerzett

☐ kaphat ☐ nem kaphat

nyugdíjat a nemzeti jogszabályok szerint (1408/71/EGK rendelet 48. cikkének (1) bekezdése).

10. A nyomtatványt kitöltő intézmény

10.1 Név: .....

.....

10.2 Cím ([2]): .....

.....

10.3 Bélyegző:

10.4 Kelt: .....

10.5 Aláírás:

.....

ÚTMUTATÓ

Kérjük, a nyomtatványt nyomtatott betűkkel töltse ki, és csak a pontozott vonalakra írjon. A nyomtatvány négy oldalból áll. Ezek mindegyikét ki kell tölteni, függetlenül attól, tartalmaznak-e lényeges információt.

MEGJEGYZÉSEK

([1]) Annak az országnak a betűjele, ahol a nyomtatványt kitöltő intézmény található: LV = Lettország.

([2]) Utca, házszám, irányítószám, város, ország, telefonszám.

([3]) A családi név rovatban általában használt vagy házasságkötés révén szerzett családi nevét tüntesse fel.
– A „születési nevet” minden esetben meg kell adni. Ha az megegyezik a jelenlegi családi névvel, a rovatba írja be: „IDEM”.
– A „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.
– Spanyol állampolgárok esetében adja meg mindkét születési nevet.
– Portugál állampolgárok esetében tüntesse fel mindegyik nevet (utónevek, családi név, leánykori név) abban a hivatalos sorrendben, ahogy a személyazonossági igazolványban vagy az útlevélben szerepelnek

([4]) Adja meg mindegyik utónevet a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben.

([5]) Különösen örökbefogadás vagy eltérő jelenlegi névhasználat esetén kell megadni; a „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.

([6]) Férfiak esetében M, nők esetében F.

([7]) Ezt az információt akkor kell megadni, ha a munkavállaló spanyol állampolgár, vagy ha a nyomtatványt – függetlenül a munkavállaló állampolgárságától – francia intézménynek kell megküldeni.

([8]) Megfelelő esetben jelölje meg az állampolgárság megszerzésének időpontját. Spanyol intézmények számára spanyol állampolgárok esetében adja meg a spanyol személyi igazolvány (D.N.I. – Documento Nacional de Identidad) számát, külföldi állampolgárok esetében pedig a N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros) számot. Mindkét esetben meg kell adni a számot akkor is, ha a személyi igazolvány érvényességi ideje lejárt. Az említettek hiányában a „nincs” bejegyzést kell beírni.
Máltai intézmények részére máltai állampolgárok esetén a személyazonossági igazolvány számát, egyéb állampolgárok esetén a máltai társadalombiztosítási számot kell feltüntetni. Szlovén állampolgárok esetében a személyi azonosító számot (EMŠO) kell feltüntetni.

([9]) A napot és a hónapot két számjeggyel, az évet négy számjeggyel kell feltüntetni (például 1921. augusztus 1. = 1921.08.01.).

([10]) Több kerületből álló francia városok esetében adja meg a kerület számát (például Párizs 14). Portugál körzetek esetében adja meg a közigazgatási egységet és a helyhatóságot.

([11]) Ez az információ a spanyol, a francia és az olasz állampolgárságú biztosított személyek esetében kötelező. Itt azt a területi egységet vagy körzetet kell megadni, ahol a születési hely található. (Például Franciaország esetében: ha a születési hely Lille, akkor a megye neve „Nord”, amelyet – ha azt a biztosított személy ismeri – a terület kódja követ, ebben az esetben „59”. Így a teljes bejegyzés a következő: „Nord 59”.)
Spanyolországban született személyek esetén csak a tartományt jelölje meg.

([12]) A biztosított személy születési országának a betűjele a 3166-1 ISO-kód szerint.

([13]) Megfelelő esetben töltse ki.

([14]) Politikai üldözöttek esetében a biztosítási időt szorzószámmal többszörözni kell.

([15]) 1996. január 1-je óta a biztosítási időt teljes években és hónapokban kell megadni.

([16]) Belga, görög és spanyol intézmények részére lehetőség szerint adja meg pontosan a szóban forgó munka típusát. Spanyol intézmények részére tengerészek esetén csatolni kell az igazolást kibocsátó ország tengerészkönyvének vagy könyveinek fénymásolatát.

A MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG

Lásd az Útmutatót a 4. oldalon

E 205 **LT** (1)

LITVÁNIAI BIZTOSÍTÁSI MÚLTRA VONATKOZÓ IGAZOLÁS

1408/71/EGK rendelet: 38. cikk; 43a. cikk; 45. cikk; 48. cikk; 51a. cikk; 57. cikk (5) bekezdés
574/72/EGK rendelet: 42. cikk (1) bekezdés; 43. cikk (1)–(3) bekezdés; 69. cikk

A vizsgálatot végző intézmény állítja ki az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett biztosítási időről; szükség esetén az E 202, E 203 vagy E 204 jelű nyomtatványhoz kell csatolni. Minden egyes érintett intézménynek ki kell állítania egy nyomtatványt az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett időről, és azt el kell küldenie a vizsgálatot végző intézménynek.

1. A nyomtatvány címzettje (érintett intézmény vagy vizsgálatot végző intézmény, az esetnek megfelelően)

1.1 Név: .....

.....

1.2 Cím ([2]):

.....

A biztosított személyre vonatkozó információ

2. Nevek

2.1 Családi név ([3]): .....

2.2 Születési név ([3]): .....

2.3 Utónevek ([4]):

2.4 Előző nevek ([5]): .....

2.5 Nem ([6]):

2.6 Apja családi neve és utónevei ([7]): .....

2.7 Anyja családi neve és utónevei ([7]): .....

3. Állampolgárság ([8]):

4. Születési adatok

4.1 Születési idő ([9]): .....

4.2 Születési hely ([10]): .....

4.3 Tartomány, megye ([11]): .....

4.4 Ország ([12]):

5. Lakcím ([2]):

.....

6.

6.1 Biztosítási szám a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.2 Az akta hivatkozási száma a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.3 Az akta hivatkozási száma az érintett intézménynél: .....

7. Jogos igénylő ([13])

7.1 Családi név ([3]): .....

7.2 Utónevek: .....

Születési név ([3]): .....

Születési hely ([10]): .....

7.3 Születési idő: .....

Nem: .....

Állampolgárság ([8]):

7.4 Lakcím ([2]):

.....

8.

Biztosítási idő és biztosítási időként kezelt idő					Időszak jellege ([14])	Egyenértékű időszakok biztosítási időként való kezelésének oka	Foglalkozás ([16]) ([17]), egyéb megjegyzések
Mikortól	Meddig	Évek száma	Hónapok száma	Napok száma			

8.1 A biztosítási idő teljes hossza ([15])

Időszak jellege	Évek száma	Hónapok száma	Napok száma
100			
200			
300			

8.2 Megjegyzések: .....

.....

.....

9. Az a biztosított személy, aki bizonyítja, hogy egy évnél rövidebb biztosítási időt szerzett

☐ kaphat ☐ nem kaphat

nyugdíjat a nemzeti jogszabályok szerint (1408/71/EGK rendelet 48. cikkének (1) bekezdése).

10. A nyomtatványt kitöltő intézmény

10.1 Név: .....

.....

10.2 Cím ([2]):

.....

10.3 Bélyegző

10.4 Kelt:.....

10.5 Aláírás:

.....

ÚTMUTATÓ

Kérjük, a nyomtatványt nyomtatott betűkkel töltse ki, és csak a pontozott vonalakra írjon. A nyomtatvány négy oldalból áll. Ezek mindegyikét ki kell tölteni, függetlenül attól, tartalmaznak-e lényeges információt.

MEGJEGYZÉSEK

([1]) Annak az országnak a betűjele, ahol a nyomtatványt kitöltő intézmény található: LT = Litvánia.

([2]) Utca, házszám, irányítószám, város, ország, telefonszám.

([3]) – A családi név rovatban általában használt vagy házasságkötés révén szerzett családi nevét tüntesse fel.
– A „születési nevet” minden esetben meg kell adni. Ha az megegyezik a jelenlegi családi névvel, a rovatba írja be: „IDEM”.
– A „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.
– Spanyol állampolgárok esetében adja meg mindkét születési nevet.
– Portugál állampolgárok esetében tüntesse fel mindegyik nevet (utónevek, családi név, leánykori név) abban a hivatalos sorrendben, ahogy a személyazonossági igazolványban vagy az útlevélben szerepelnek.

([4]) Adja meg mindegyik utónevet a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben.

([5]) Különösen örökbefogadás vagy eltérő jelenlegi névhasználat esetén kell megadni; a „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.

([6]) Férfiak esetében M, nők esetében F.

([7]) Ezt az információt akkor kell megadni, ha a munkavállaló spanyol állampolgár, vagy ha a nyomtatványt – függetlenül a munkavállaló állampolgárságától – francia intézménynek kell megküldeni.

([8]) Megfelelő esetben jelölje meg az állampolgárság megszerzésének időpontját. Spanyol intézmények számára spanyol állampolgárok esetében adja meg a spanyol személyi igazolvány (D.N.I. – Documento Nacional de Identidad) számát, külföldi állampolgárok esetében pedig a N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros) számot. Mindkét esetben meg kell adni a számot akkor is, ha a személyi igazolvány érvényességi ideje lejárt. Az említettek hiányában a „nincs” bejegyzést kell beírni.
Máltai intézmények részére máltai állampolgárok esetén a személyazonossági igazolvány számát, egyéb állampolgárok esetén a máltai társadalombiztosítási számot kell feltüntetni.
Szlovén állampolgárok esetében a személyi azonosító számot (EMŠO) kell feltüntetni.

([9]) A napot és a hónapot két számjeggyel, az évet négy számjeggyel kell feltüntetni (például 1921. augusztus 1. = 1921.08.01.).

([10]) Több kerületből álló francia városok esetében adja meg a kerület számát (például Párizs 14). Portugál körzetek esetében adja meg a közigazgatási egységet és a helyhatóságot.

([11]) Ez az információ a spanyol, a francia és az olasz állampolgárságú biztosított személyek esetében kötelező. Itt azt a területi egységet vagy körzetet kell megadni, ahol a születési hely található. (Például Franciaország esetében: ha a születési hely Lille, akkor a megye neve „Nord”, amelyet – ha azt a biztosított személy ismeri – a terület kódja követ, ebben az esetben „59”. Így a teljes bejegyzés a következő: „Nord 59”.) Spanyolországban született személyek esetén csak a tartományt jelölje meg.

([12]) A biztosított személy születési országának a betűjele a 3166-1 ISO-kód szerint.

([13]) Megfelelő esetben töltse ki.

([14]) A 205 LT nyomtatványban használt kódok
IDŐSZAK JELLEGE
10 — Foglalkoztatottként és azzal azonos módon biztosítottként szerzett biztosítási idő (a jogosultság megszerzésénél és a teljes nyugdíj kiszámításánál figyelembe veendő időszak (az alapnyugdíjra és a kiegészítő nyugdíjra is)).
11 — Foglalkoztatottként és azzal azonos módon biztosítottként szerzett, biztosítási idővel egyenértékű idő (a jogosultság megszerzésénél és a teljes nyugdíj kiszámításánál figyelembe veendő időszak (az alapnyugdíjra és a kiegészítő nyugdíjra is)).
20 — Önálló vállalkozóként szerzett biztosítási idő (a nyugdíjjogosultság megszerzésénél és az alapnyugdíj kiszámításánál figyelembe veendő időszak).
21 — Önálló vállalkozóként szerzett, biztosítási idővel egyenértékű idő (a nyugdíjjogosultság megszerzésénél és az alapnyugdíj kiszámításánál figyelembe veendő időszak).

([15]) A 205 LT nyomtatványban használt kódok
A BIZTOSÍTÁSI IDŐ TELJES HOSSZA
100 — Foglalkoztatottként és azzal azonos módon biztosítottként szerzett biztosítási idő és ezzel egyenértékű idő (a jogosultság megszerzésénél és a teljes nyugdíj kiszámításánál figyelembe veendő időszak); a 10 és 11 időszakok összege.
200 — Önálló vállalkozóként szerzett biztosítási idő és ezzel egyenértékű idő (a nyugdíjjogosultság megszerzésénél és az alapnyugdíj kiszámításánál figyelembe veendő időszak); a 20 és 21 időszakok összege.
300 — A nyugdíjjogosultság megszerzésénél figyelembe veendő időszak teljes hossza; a 100 és 200 időszakok összege.

([16]) Belga, görög és spanyol intézmények részére lehetőség szerint adja meg pontosan a szóban forgó munka típusát.

([17]) Spanyol intézmények részére tengerészek esetén csatolni kell az igazolást kibocsátó ország tengerészkönyvének vagy könyveinek fénymásolatát.

A MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG

Lásd az Útmutatót a 4. oldalon

E 205 **LU** (1)

LUXEMBURGI BIZTOSÍTÁSI MÚLTRA VONATKOZÓ IGAZOLÁS

1408/71/EGK rendelet: 38. cikk; 43a. cikk; 45. cikk; 48. cikk; 51a. cikk; 57. cikk (5) bekezdés
574/72/EGK rendelet: 42. cikk (1) bekezdés; 43. cikk (1)–(3) bekezdés; 69. cikk

A vizsgálatot végző intézmény állítja ki az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett biztosítási időről; szükség esetén az E 202, E 203 vagy E 204 jelű nyomtatványhoz kell csatolni. Minden egyes érintett intézménynek ki kell állítania egy nyomtatványt az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett időről, és azt el kell küldenie a vizsgálatot végző intézménynek.

1. A nyomtatvány címzettje (érintett intézmény vagy vizsgálatot végző intézmény, az esetnek megfelelően)

1.1 Név: .....

.....

1.2 Cím ([2]): .....

.....

A biztosított személyre vonatkozó információk

2. Nevek

2.1 Családi név ([3]): .....

2.2 Születési név ([3]): .....

2.3 Utónevek ([4]): .....

2.4 Előző nevek ([5]): .....

2.5 Nem ([6]): .....

2.6 Apja családi neve és utónevei ([7]): .....

2.7 Anyja családi neve és utónevei ([7]): .....

3. Állampolgárság ([8]): .....

4. Születési adatok

4.1 Születési idő ([9]): .....

4.2 Születési hely ([10]): .....

4.3 Tartomány, megye ([11]): .....

4.4 Ország ([12]): .....

5. Cím ([2]): .....

.....

6.

6.1 Biztosítási szám a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.2 Az akta hivatkozási száma a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.3 Az akta hivatkozási száma az érintett intézménynél: .....

7. Jogos igénylő ([13])

7.1 Családi név ([3]): .....

7.2 Utónevek ([4]): .....

Születési név ([3]): .....

Születési hely ([10]): .....

7.3 Születési idő ([9]): .....

Nem ([6]): .....

Állampolgárság ([8]): .....

7.4 Cím ([2]): .....

.....

8.

Biztosítási idő és biztosítási időként kezelt idő			Biztosítási idő		Biztosítási időként kezelt idő ([14])		Biztosítási rendszer	Foglalkozás ([15]) ([16]) ([17])
Év	Mikortól	Meddig	Napok száma	Hónapok száma	Napok száma	Hónapok száma		

8.1 A biztosítási idő teljes hossza a luxemburgi szociális biztonsági rendszerek szerint: .....

8.2 Megjegyzések ([14]): .....

.....

.....

9. Az a biztosított személy, aki bizonyítja, hogy egy évnél rövidebb biztosítási időt szerzett

☐ kaphat ☐ nem kaphat

nyugdíjat a nemzeti jogszabályok szerint (1408/71/EGK rendelet 48. cikkének (1) bekezdése).

10. A nyomtatványt kitöltő intézmény

10.1 Név: .....

.....

10.2 Cím ([2]): .....

.....

10.3 Bélyegző

10.4 Kelt: .....

10.5 Aláírás:

.....

ÚTMUTATÓ

Kérjük, a nyomtatványt nyomtatott betűkkel töltse ki, és csak a pontozott vonalakra írjon. A nyomtatvány négy oldalból áll. Ezek mindegyikét ki kell tölteni, függetlenül attól, tartalmaznak-e lényeges információt.

MEGJEGYZÉSEK

([1]) Annak az országnak a betűjele, ahol a nyomtatványt kitöltő intézmény található: LU = Luxemburg.

([2]) Utca, házszám, irányítószám, város, ország, telefonszám.

([3]) – A családi név rovatban általában használt vagy házasságkötés révén szerzett családi nevét tüntesse fel.
– A „születési nevet” minden esetben meg kell adni. Ha az megegyezik a jelenlegi családi névvel, a rovatba írja be: „IDEM”.
– A „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.
– Spanyol állampolgárok esetében adja meg mindkét születési nevet.
– Portugál állampolgárok esetében tüntesse fel mindegyik nevet (utónevek, családi név, leánykori név) abban a hivatalos sorrendben, ahogy a személyazonossági igazolványban vagy az útlevélben szerepelnek.

([4]) Adja meg mindegyik utónevet a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben.

([5]) Különösen örökbefogadás vagy eltérő jelenlegi névhasználat esetén kell megadni; a „nevezett …” vagy „alias …” és hasonló kifejezéseket és a családi nevek előtagjait teljes egészében ki kell írni olyan sorrendben, ahogyan a születési anyakönyvi kivonaton szerepelnek.

([6]) Férfiak esetében M, nők esetében F.

([7]) Ezt az információt akkor kell megadni, ha a munkavállaló spanyol állampolgár, vagy ha a nyomtatványt – függetlenül a munkavállaló állampolgárságától – francia intézménynek kell megküldeni.

([8]) Megfelelő esetben jelölje meg az állampolgárság megszerzésének időpontját. Spanyol intézmények számára spanyol állampolgárok esetében adja meg a spanyol személyi igazolvány (D.N.I. – Documento Nacional de Identidad) számát, külföldi állampolgárok esetében pedig a N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros) számot. Mindkét esetben meg kell adni a számot akkor is, ha a személyi igazolvány érvényességi ideje lejárt. Az említettek hiányában a „nincs” bejegyzést kell beírni.
Máltai intézmények részére máltai állampolgárok esetén a személyazonossági igazolvány számát, egyéb állampolgárok esetén a máltai társadalombiztosítási számot kell feltüntetni. Szlovén állampolgárok esetében a személyi azonosító számot (EMŠO) kell feltüntetni.

([9]) A napot és a hónapot két számjeggyel, az évet négy számjeggyel kell feltüntetni (például 1921. augusztus 1. = 1921.08.01.).

([10]) Több kerületből álló francia városok esetében adja meg a kerület számát (példa: Párizs 14). Portugál körzetek esetében adja meg a közigazgatási egységet és a helyhatóságot.

([11]) Ez az információ a spanyol, a francia és az olasz állampolgárságú biztosított személyek esetében kötelező. Itt azt a területi egységet vagy körzetet kell megadni, ahol a születési hely található. (Például Franciaország esetében: ha a születési hely Lille, akkor a megye neve „Nord”, amelyet – ha azt a biztosított személy ismeri – a terület kódja követ, ebben az esetben „59”. Így a teljes bejegyzés a következő: „Nord 59”.) Spanyolországban született személyek esetén csak a tartományt jelölje meg.

([12]) A biztosított személy születési országának a betűjele a 3166-1 ISO-kód szerint.

([13]) Megfelelő esetben töltse ki.

([14]) A 8.2. pontban jelölje a szolgálati időként kezelt időszakok természetét.

([15]) Olyan munkavállalók esetében, akiket bányában vagy ekként kezelt vállalkozásokban foglalkoztattak, osztrák intézmények részére csatoljon egy E 205 A jelű pótlapot.

([16]) Belga, görög és spanyol intézmények részére lehetőség szerint adja meg pontosan a szóban forgó munka típusát.

([17]) Spanyol intézmények részére tengerészek esetében csatolni kell az igazolást kibocsátó ország tengerészkönyvének vagy könyveinek fénymásolatát.

A MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG

Lásd az Útmutatót a 4. oldalon

E 205 **HU** (1)

MAGYARORSZÁGI BIZTOSÍTÁSI MÚLTRA VONATKOZÓ IGAZOLÁS

1408/71/EGK rendelet: 38. cikk; 43a. cikk; 45. cikk; 48. cikk; 51a. cikk; 57. cikk (5) bekezdés
574/72/EGK rendelet: 42. cikk (1) bekezdés; 43. cikk (1)–(3) bekezdés; 69. cikk

A vizsgálatot végző intézmény állítja ki az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett biztosítási időről; szükség esetén az E 202, E 203 vagy E 204 jelű nyomtatványhoz kell csatolni. Minden egyes érintett intézménynek ki kell állítania egy nyomtatványt az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett időről, és azt el kell küldenie a vizsgálatot végző intézménynek.

1. A nyomtatvány címzettje (érintett intézmény vagy vizsgálatot végző intézmény, az esetnek megfelelően)

1.1 Név: .....

.....

1.2 Cím ([2]): .....

.....

A biztosított személyre vonatkozó információk

2. Nevek

2.1 Családi név ([3]): .....

2.2 Születési név ([3]): .....

2.3 Utónevek ([4]): .....

2.4 Előző nevek ([5]): .....

2.5 Nem ([6]): .....

2.6 Apja családi neve és utónevei ([7]): .....

2.7 Anyja születési családi neve és utónevei ([7]): .....

3. Állampolgárság ([8]): .....

4. Születési adatok

4.1 Születési idő ([9]): .....

4.2 Születési hely ([10]): .....

4.3 Tartomány, megye ([11]): .....

4.4 Ország ([12]): .....

5. Lakcím ([2]): .....

.....

6.

6.1 Biztosítási szám a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.2 Az akta hivatkozási száma a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.3 Az akta hivatkozási száma az érintett intézménynél: .....

7. Igényjogosult ([13])

7.1 Családi név ([3]): .....

7.2 Utónevek: .....

Születési név: .....

Születési hely ([10]): .....

7.3 Születési idő: .....

Nem: .....

Állampolgárság: .....

7.4 Lakcím ([2]): .....

.....

8.

Biztosítási idő és biztosítási időként kezelt idő						Biztosított napok száma összesen	Biztosítás típusa ([14]) ([15]) ([16])
Mikortól			Meddig				
Év	Hónap	Nap	Év	Hónap	Nap		

8.1 A biztosítási idő teljes hossza a magyar szociális biztonsági rendszer szerint:

..... év ..... nap

8.2 Csak az előrehozott öregségi nyugdíj, illetve a csökkentett összegű előrehozott öregségi nyugdíjra való jogosultság megszerzésénél figyelembe veendő idők:

..... év ..... nap

9. Az a biztosított személy, aki bizonyítja, hogy egy évnél rövidebb biztosítási időt szerzett

☐ kaphat ☐ nem kaphat

nyugdíjat a nemzeti jogszabályok szerint (1408/71/EGK rendelet 48. cikkének (1) bekezdése).

10. A nyomtatványt kitöltő intézmény

10.1 Név: .....

.....

10.2 Cím ([2]): .....

.....

10.3 Bélyegző

10.4 Kelt: .....

10.5 Aláírás:

.....

ÚTMUTATÓ

Kérjük, a nyomtatványt nyomtatott betűkkel töltse ki, és csak a pontozott vonalakra írjon. A nyomtatvány négy oldalból áll. Ezek mindegyikét ki kell tölteni, függetlenül attól, tartalmaznak-e lényeges információt.

MEGJEGYZÉSEK

([1]) Annak az országnak a betűjele, ahol a nyomtatványt kitöltő intézmény található: HU = Magyarország.

([2]) Utca, házszám, irányítószám, város, ország, telefonszám.

([3]) – A családi név rovatban általában használt vagy házasságkötés révén szerzett családi nevét tüntesse fel.
– A „születési nevet” minden esetben meg kell adni. Ha az megegyezik a jelenlegi családi névvel, a rovatba írja be: „IDEM”.
– A „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.
– Spanyol állampolgárok esetében adja meg mindkét születési nevet.
– Portugál állampolgárok esetében tüntesse fel mindegyik nevet (utónevek, családi név, leánykori név) abban a hivatalos sorrendben, ahogy a személyazonossági igazolványban vagy az útlevélben szerepelnek.

([4]) Adja meg mindegyik utónevet a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben.

([5]) Különösen örökbefogadás vagy eltérő jelenlegi névhasználat esetén kell megadni; a „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.

([6]) Férfiak esetében M, nők esetében F.

([7]) Ezt az információt akkor kell megadni, ha a munkavállaló spanyol állampolgár, vagy ha a nyomtatványt – függetlenül a munkavállaló állampolgárságától – francia intézménynek kell megküldeni.
Magyarok részére az anya születési nevét és családi nevét meg kell adni.

([8]) Megfelelő esetben jelölje meg az állampolgárság megszerzésének időpontját.
Spanyol intézmények számára spanyol állampolgárok esetében adja mega spanyol személyi igazolvány (D.N.I. – Documento Nacional de Identidad) számát, külföldi állampolgárok esetében pedig a N.I.E. (Número de Identificación de Extranjeros) számot. Mindkét esetben meg kell adni a számot akkor is, ha a személyi igazolvány érvényességi ideje lejárt. Az említettek hiányában a „nincs” bejegyzést kell beírni.
Máltai intézmények részére máltai állampolgárok esetén a személyazonossági igazolvány számát, egyéb állampolgárok esetén a máltai társadalombiztosítási számot kell feltüntetni.
Szlovén állampolgárok esetében a személyi azonosító számot (EMŠO) kell feltüntetni.

([9]) A napot és a hónapot két számjeggyel, az évet négy számjeggyel kell feltüntetni (például 1921. augusztus 1. = 1921.08.01.).

([10]) Több kerületből álló francia városok esetében adja meg a kerület számát (például Párizs 14). Portugál körzetek esetében adja meg a közigazgatási egységet és a helyhatóságot.

([11]) Ez az információ kötelező a spanyol, a francia és az olasz állampolgárságú biztosított személyek esetében. Itt azt a területi egységet vagy körzetet kell megadni, ahol a születési hely található. (Például Franciaország esetében: ha a születési hely Lille, akkor a megye neve „Nord”, amelyet – ha azt a biztosított személy ismeri – a terület kódja követ, ebben az esetben „59”. Így a teljes bejegyzés a következő: „Nord 59”.) Spanyolországban született személyek esetében csak a tartományt jelölje meg.

([12]) A biztosított személy születési országának a betűjele a 3166-1 ISO-kód szerint.

([13]) Megfelelő esetben töltse ki.

([14]) A magyar intézmények részére az alábbi számokat használja a biztosítási idő típusainak megjelölésére:
1. kötelező biztosítás
2. önkéntes biztosítás
3. egyéb.

([15]) Belga, görög és spanyol intézmények részére lehetőség szerint adja meg pontosan a szóban forgó munka típusát.

([16]) Spanyol intézmények részére tengerészek esetén csatolni kell az igazolást kibocsátó ország tengerészkönyvének vagy könyveinek fénymásolatát.

E 205 HU pótlap

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓ MAGYAR INTÉZMÉNYEK RÉSZÉRE

1408/71/EGK rendelet: 38. cikk; 43a. cikk; 45. cikk; 48. cikk; 51a. cikk; 57. cikk (5) bekezdés
574/72/EGK rendelet: 42. cikk (1) bekezdés; 43. cikk (1)–(3) bekezdés; 69. cikk

1. A biztosított személyre vonatkozó információ

Vállalkozás ([1])	Munka típusa ([2])	Szolgálati idő és ekként kezelt idő		Időszakok hossza					
				Összesen			Föld alatt végzett munka		
		Mikortól	Meddig	Évek száma	Hónapok száma	Napok száma	Évek száma	Hónapok száma	Napok száma

E 205 HU pótlap

2. Az 1. pontban megjelölt szolgálati időszakok szüneteltetése

A biztosítás szüneteltetésének időszakai		A szüneteltetés oka (betegség, távollét, katonai szolgálat, munkanélküliség, orvosi kezelés, rehabilitáció, fizetés nélküli szabadság stb.)
Év/Hónap/Nap	Év/Hónap/Nap	

A MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG

Lásd az Útmutatót a 4. oldalon

E 205 **MT** (1)

MÁLTAI BIZTOSÍTÁSI MÚLTRA VONATKOZÓ IGAZOLÁS

1408/71/EGK rendelet: 38. cikk; 43a. cikk; 45. cikk; 48. cikk; 51a. cikk; 57. cikk (5) bekezdés
574/72/EGK rendelet: 42. cikk (1) bekezdés; 43. cikk (1)–(3) bekezdés; 69. cikk

A vizsgálatot végző intézmény állítja ki az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett biztosítási időről; szükség esetén az E 202, E 203 vagy E 204 jelű nyomtatványhoz kell csatolni. Minden egyes érintett intézménynek ki kell állítania egy nyomtatványt az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett időről, és azt el kell küldenie a vizsgálatot végző intézménynek.

1. A nyomtatvány címzettje (érintett intézmény vagy vizsgálatot végző intézmény, az esetnek megfelelően)

1.1 Név: .....

.....

1.2 Cím (1): .....

.....

A biztosított személyre vonatkozó információk (2a)

2. Nevek

2.1 Családi név (3): .....

2.2 Születési név (3): .....

2.3 Utónevek (4): .....

2.4 Előző nevek (5): .....

2.5 Nem (6): .....

2.6 Apja családi neve és utónevei (7): .....

2.7 Anyja családi neve és utónevei (7): .....

2.8 Máltai társadalombiztosítási szám (7a): .....

3. Állampolgárság (8): .....

4. Születési adatok

4.1 Születési idő (9): .....

4.2 Születési hely (10): .....

4.3 Tartomány, megye (11): .....

4.4 Ország (12): .....

5. Lakcím (2) .....

.....

6.

6.1 Biztosítási szám a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.2 Az akta hivatkozási száma a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.3 Az akta hivatkozási száma az érintett intézménynél: .....

7. Jogos igénylő (13)

7.1 Családi név (3): .....

Utónevek: .....

7.2 Születési név (3): .....

Születési hely (10): .....

Születési idő (9): .....

7.3 Nem: .....

Állampolgárság (8): .....

7.4 Lakcím (2) .....

.....

8. Biztosítási múlt

8.1

Járulékfizetés évei		Heti járulékok száma			
Mikortól	Meddig	Foglalkoztatottként			Fizetett járulék
		Önálló vállalkozóként, egyéb nem foglalkoztatottként	Önkéntes biztosítottként	Jóváírás	

8.2 Megjegyzések ([14]): .....

.....

.....

9. Az a biztosított személy, aki bizonyítja, hogy egy évnél rövidebb biztosítási időt szerzett

☐ kaphat ☐ nem kaphat

nyugdíjat a nemzeti jogszabályok szerint (1408/71/EGK rendelet 48. cikkének (1) bekezdése).

10. A nyomtatványt kitöltő intézmény

10.1 Név: .....

.....

10.2 Cím ([2]): .....

.....

10.3 Bélyegző:

10.4 Kelt: .....

10.5 Aláírás:

.....

ÚTMUTATÓ

Kérjük, a nyomtatványt nyomtatott betűkkel töltse ki, és csak a pontozott vonalakra írjon. A nyomtatvány négy oldalból áll. Ezek mindegyikét ki kell tölteni, függetlenül attól, tartalmaznak-e lényeges információt.

MEGJEGYZÉSEK

([1]) Annak az országnak a betűjele, ahol a nyomtatványt kitöltő intézmény található: MT = Málta.

([2]) Utca, házszám, irányítószám, város, ország, telefonszám.

([2a]) Ha E 203 jelű nyomtatványhoz csatolják, az elhunyt házastárs adatait kell megadni.

([3])
- A családi név rovatban általában használt vagy házasságkötés révén szerzett családi nevét tüntesse fel.
- A „születési nevet” minden esetben meg kell adni. Ha az megegyezik a jelenlegi családi névvel, a rovatba írja be: „IDEM”.
- A „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.
- Spanyol állampolgárok esetében adja meg mindkét születési nevet.
- Portugál állampolgárok esetében tüntesse fel mindegyik nevet (utónevek, családi név, leánykori név) abban a hivatalos sorrendben, ahogy a személyazonossági igazolványban vagy az útlevélben szerepelnek.

([4]) Adja meg mindegyik utónevet a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben.

([5]) Különösen örökbefogadás vagy eltérő jelenlegi névhasználat esetén kell megadni; a „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.

([6]) Férfiak esetében M, nők esetében F.

([7]) Ezt az információt akkor kell megadni, ha a munkavállaló spanyol állampolgár, vagy ha a nyomtatványt – függetlenül a munkavállaló állampolgárságától – francia intézménynek kell megküldeni.

([7a]) A máltai jog hatálya alá tartozó munkavállaló esetén jelölje meg a máltai társadalombiztosítási számot (pl. A 123456 vagy B 123456 – 78).

([8]) Megfelelő esetben jelölje meg az állampolgárság megszerzésének időpontját.
Spanyol intézmények számára spanyol állampolgárok esetében adja meg a spanyol személyi igazolvány (D.N.I. – Documento Nacional de Identidad) számát, külföldi állampolgárok esetében pedig a N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros) számot. Mindkét esetben meg kell adni a számot akkor is, ha a személyi igazolvány érvényességi ideje lejárt.
Az említettek hiányában a „nincs” bejegyzést kell beírni. Máltai intézmények részére máltai állampolgárok esetén a személyazonossági igazolvány számát (pl. 123456M vagy 012345G), egyéb állampolgárok esetén a máltai társadalombiztosítási számot kell feltüntetni.
Szlovén állampolgárok esetében a személyi azonosító számot (EMŠO) kell feltüntetni.

([9]) A napot és a hónapot két számjeggyel, az évet négy számjeggyel kell feltüntetni (például 1921. augusztus 1. = 1921.08.01.).

([10]) Több kerületből álló francia városok esetében adja meg a kerület számát (például Párizs 14).
Portugál körzetek esetében adja meg a közigazgatási egységet és a helyhatóságot.

([11]) Ez az információ a spanyol, a francia és az olasz állampolgárságú biztosított személyek esetében kötelező. Itt azt a területi egységet vagy körzetet kell megadni, ahol a születési hely található. (Például Franciaország esetében: ha a születési hely Lille, akkor a megye neve „Nord”, amelyet – ha azt a biztosított személy ismeri – a terület kódja követ, ebben az esetben „59”. Így a teljes bejegyzés a következő: „Nord 59”.) Spanyolországban született személyek esetén csak a tartományt jelölje meg.

([12]) A biztosított személy születési országának a betűjele a 3166-1 ISO-kód szerint.

([13]) Megfelelő esetben töltse ki.

([14]) Spanyol intézmények részére lehetőség szerint adja meg pontosan a szóban forgó munka típusát. Spanyol intézmények részére tengerészek esetén csatolni kell az igazolást kibocsátó ország tengerészkönyvének vagy könyveinek fénymásolatát.

A MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG

Lásd az Útmutatót a 4. oldalon

E 205 **NL** (1)

HOLLANDIAI BIZTOSÍTÁSI MÚLTRA VONATKOZÓ IGAZOLÁS

1408/71/EGK rendelet: 38. cikk; 43a. cikk; 45. cikk; 48. cikk; 51a. cikk; 57. cikk (5) bekezdés
574/72/EGK rendelet: 42. cikk (1) bekezdés; 43. cikk (1)–(3) bekezdés; 69. cikk

A vizsgálatot végző intézmény állítja ki az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett biztosítási időről; szükség esetén az E 202, E 203 vagy E 204 jelű nyomtatványhoz kell csatolni. Minden egyes érintett intézménynek ki kell állítania egy nyomtatványt az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett időről, és azt el kell küldenie a vizsgálatot végző intézménynek.

1. A nyomtatvány címzettje (érintett intézmény vagy vizsgálatot végző intézmény, az esetnek megfelelően)

1.1 Név: .....

.....

1.2 Cím ([2]): .....

.....

A biztosított személyre vonatkozó információk

2. Nevek

2.1 Családi név ([3]): .....

2.2 Születési név ([3]): .....

2.3 Utónevek ([4]): .....

2.4 Előző nevek ([5]): .....

2.5 Nem ([6]): .....

2.6 Apja családi neve és utónevei ([7]): .....

2.7 Anyja családi neve és utónevei ([7]): .....

3. Állampolgárság ([8]) .....

4. Születési adatok

4.1 Születési idő ([9]): .....

4.2 Születési hely ([10]): .....

4.3 Tartomány, megye ([11]): .....

4.4 Ország ([12]): .....

5. Lakcím ([2]): .....

.....

6.

6.1 Biztosítási szám a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.2 Az akta hivatkozási száma a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.3 Az akta hivatkozási száma az érintett intézménynél: .....

7. Jogos igénylő ([13])

7.1 Családi név ([3]): .....

7.2 Utónevek: .....

Születési név ([3]): .....

Születési hely ([10]): .....

7.3 Születési idő ([9]): .....

Nem: .....

Állampolgárság ([8]): .....

7.4 Lakcím ([2]): .....

.....

8.

Biztosítási idő az AOW/ANW szerint ([14]) ([17])		Bztosítási idő a WAO/AAW/ WAZ szerint ([14])i		Hossza			Típus ([15]) ([16]) ([17])
Mikortól	Meddig	Mikortól	Meddig	Évek száma	Hónapok száma	Napok száma	

8.1 A biztosítási idő teljes hossza Hollandiában ([17])

☐ AOW ☐ ANW ☐ WAO/AAW/WAZ szerint

..... év, ... hónap, ... nap.

9. Az a biztosított személy, aki bizonyítja, hogy egy évnél rövidebb biztosítási időt szerzett

☐ kaphat ☐ nem kaphat

nyugdíjat a nemzeti jogszabályok szerint (1408/71/EGK rendelet 48. cikkének (1) bekezdése).

10. A nyomtatványt kitöltő intézmény

10.1 Név: .....

.....

10.2 Cím ([2]): .....

.....

10.3 Bélyegző

10.4 Kelt: .....

10.5 Aláírás:

.....

ÚTMUTATÓ

Kérjük, a nyomtatványt nyomtatott betűkkel töltse ki, és csak a pontozott vonalakra írjon. A nyomtatvány négy oldalból áll. Ezek mindegyikét ki kell tölteni, függetlenül attól, tartalmaznak-e lényeges információt.

MEGJEGYZÉSEK

([1]) Annak az országnak a betűjele, ahol a nyomtatványt kitöltő intézmény található: NL = Hollandia.

([2]) Utca, házszám, irányítószám, város, ország, telefonszám.

([3]) – A családi név rovatban általában használt vagy házasságkötés révén szerzett családi nevét tüntesse fel.
– A „születési nevet” minden esetben meg kell adni. Ha az megegyezik a jelenlegi családi névvel, a rovatba írja be: „IDEM”.
– A „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.
– Spanyol állampolgárok esetében adja meg mindkét születési nevet.
– Portugál állampolgárok esetében tüntesse fel mindegyik nevet (utónevek, családi név, leánykori név) abban a hivatalos sorrendben, ahogy a személyazonossági igazolványban vagy az útlevélben szerepelnek.

([4]) Adja meg mindegyik utónevet a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben.

([5]) Különösen örökbefogadás vagy eltérő jelenlegi névhasználat esetén kell megadni; a „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.

([6]) Férfiak esetében M, nők esetében F.

([7]) Ezt az információt akkor kell megadni, ha a munkavállaló spanyol állampolgár, illetve ha a nyomtatványt francia intézménynek küldik meg, tekintet nélkül a munkavállaló állampolgárságára.

([8]) Megfelelő esetben jelölje meg az állampolgárság megszerzésének időpontját. Spanyol intézmények számára spanyol állampolgárok esetében adja meg a spanyol személyi igazolvány (D.N.I. – Documento Nacional de Identidad) számát, külföldi állampolgárok esetében pedig a N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros) számot. Mindkét esetben meg kell adni a számot akkor is, ha a személyi igazolvány érvényességi ideje lejárt. Az említettek hiányában a „nincs” bejegyzést kell beírni.
Máltai intézmények részére máltai állampolgárok esetén a személyazonossági igazolvány számát, egyéb állampolgárok esetén a máltai társadalombiztosítási számot kell feltüntetni.
Szlovén állampolgárok esetében a személyi azonosító számot (EMŠO) kell feltüntetni.

([9]) A napot és a hónapot két számjeggyel, az évet négy számjeggyel kell feltüntetni (például 1921. augusztus 1. = 1921.08.01.).

([10]) Több kerületből álló francia városok esetében adja meg a kerület számát (például Párizs 14). Portugál körzetek esetében adja meg a közigazgatási egységet és a helyhatóságot.

([11]) Ez az információ a spanyol, a francia és az olasz állampolgárságú biztosított személyek esetében kötelező. Itt azt a területi egységet vagy körzetet kell megadni, ahol a születési hely található. (Például Franciaország esetében: ha a születési hely Lille, akkor a megye neve „Nord”, amelyet – ha azt a biztosított személy ismeri – a terület kódja követ, ebben az esetben „59”. Így a teljes bejegyzés a következő: „Nord 59”.)
Spanyolországban született személyek esetén csak a tartományt jelölje meg.

([12]) A biztosított személy születési országának a betűjele a 3166-1 ISO-kód szerint.

([13]) Megfelelő esetben töltse ki.

([14]) AOW = Általános öregségi nyugdíjról szóló törvény
ANW = általános túlélő hozzátartozó biztosításáról szóló törvény
WAO = rokkantsági ellátásról szóló törvény
AAW = általános keresőképtelenségről szóló törvény
WAZ = önálló vállalkozók rokkantsági ellátásáról szóló törvény

([15]) Az alábbi jeleket használja a biztosítási idő típusainak megjelölésére:
P = kötelező biztosítás
V = önkéntes biztosítás
G = biztosítási időként kezelt idő

([16]) Görög és spanyol intézmények részére lehetőség szerint adja meg pontosan a szóban forgó munka típusát.

([17]) Mivel a hollandiai biztosítási rendszer nem írja elő a biztosított személy nyilvántartását, a statisztikánk tartalmazhat olyan időszakokat, amelyek során az érintett személy csak feltételezhetően volt biztosított Hollandiában. Ha megállapítást nyer, hogy az érintett személy a Hollandiában általunk megállapított biztosítási időszak alatt az Ön országának jogszabálya szerint volt biztosított, megkérdezésünk nélkül vonja le az e nyomtatvány 8.1. pontjában megállapított teljes biztosítási időből a szóban forgó időszakot.

([18]) Spanyol intézmények részére tengerészek esetén csatolni kell az igazolást kibocsátó ország tengerészkönyvének vagy könyveinek fénymásolatát.

A MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG

Lásd az Útmutatót a 4. oldalon

E 205 **AT** (1)

AUSZTRIAI BIZTOSÍTÁSI MÚLTRA VONATKOZÓ IGAZOLÁS

1408/71/EGK rendelet: 38. cikk; 43a. cikk; 45. cikk; 48. cikk; 51a. cikk; 57. cikk (5) bekezdés
574/72/EGK rendelet: 42. cikk (1) bekezdés; 43. cikk (1)–(3) bekezdés; 69. cikk

A vizsgálatot végző intézmény állítja ki az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett biztosítási időről; szükség esetén az E 202, E 203 vagy E 204 jelű nyomtatványhoz kell csatolni. Minden egyes érintett intézménynek ki kell állítania egy nyomtatványt az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett időről, és azt el kell küldenie a vizsgálatot végző intézménynek.

1. A nyomtatvány címzettje (érintett intézmény vagy vizsgálatot végző intézmény, az esetnek megfelelően)

1.1 Név: .....

.....

1.2 Cím ([2]): .....

.....

A biztosított személyre vonatkozó információk

2. Nevek

2.1 Családi név ([3]): .....

2.2 Születési név ([3]): .....

2.3 Utónevek ([4]): .....

2.4 Előző nevek ([5]): .....

2.5 Nem ([6]): .....

2.6 Apja családi neve és utónevei ([7]): .....

2.7 Anyja családi neve és utónevei ([7]): .....

3. Állampolgárság ([8]): .....

4. Születési adatok

4.1 Születési idő ([9]): .....

4.2 Születési hely ([10]): .....

4.3 Tartomány, megye ([11]): .....

4.4 Ország ([12]): .....

5. Cím ([2]): .....

.....

6.

6.1 Biztosítási szám a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.2 Az akta hivatkozási száma a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.3 Az akta hivatkozási száma az érintett intézménynél: .....

7. Jogos igénylő ([13])

7.1 Családi név ([3]): .....

7.2 Utónevek ([4]): .....

Születési név ([3]): .....

Születési hely ([10]): .....

7.3 Születési idő ([9]): .....

Nem ([6]): .....

Állampolgárság ([8]): .....

7.4 Cím ([2]): .....

.....

8.

Biztosítási idő és biztosítási időként kezelt idő			Biztosítási idő ([14])			Biztosítási időként kezelt idő ([15])			Biztosítási rendszer			Foglalkozás ([16]) ([17]) ([18])
Év	Mikortól	Meddig	Év	Hónap	Nap	Év	Hónap	Nap	Foglalkoztatottak	Önálló vállalkozók	Köztisztviselők	

Teljes időszak

8.1. A biztosítási idő teljes hossza a foglalkoztatotti és az önálló vállalkozói és köztisztviselői szociális biztonsági rendszerek szerint Ausztriában:

csak az ellátásokra való jogosultság megszerzésénél figyelembe veendő időszak:

..... év ..... hónap ..... nap

csak az ellátások kiszámításánál figyelembe veendő időszak:

..... év ..... hónap ..... nap

8.2 Megjegyzések ([15]) .....

.....

.....

9. Az a biztosított személy, aki bizonyítja, hogy egy évnél rövidebb biztosítási időt szerzett

☐ kaphat ☐ nem kaphat

nyugdíjat a nemzeti jogszabályok szerint (1408/71/EGK rendelet 48. cikkének (1) bekezdése).

10. A nyomtatványt kitöltő intézmény

10.1 Név: .....

.....

10.2 Cím ([2]): .....

.....

10.3 Bélyegző

10.4 Kelt: .....

10.5 Aláírás:

.....

ÚTMUTATÓ

Kérjük, a nyomtatványt nyomtatott betűkkel töltse ki, és csak a pontozott vonalakra írjon. A nyomtatvány négy oldalból áll. Ezek mindegyikét ki kell tölteni, függetlenül attól, tartalmaznak-e lényeges információt.

MEGJEGYZÉSEK

([1]) Annak az országnak a betűjele, ahol a nyomtatványt kitöltő intézmény található: AT = Ausztria.

([2]) Utca, házszám, irányítószám, város, ország, telefonszám.

([3]) – A családi név rovatban általában használt vagy házasságkötés révén szerzett családi nevét tüntesse fel.
– A „születési nevet” minden esetben meg kell adni. Ha az megegyezik a jelenlegi családi névvel, a rovatba írja be: „IDEM”.
– A „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.
– Spanyol állampolgárok esetében adja meg mindkét születési nevet.
– Portugál állampolgárok esetében tüntesse fel mindegyik nevet (utónevek, családi név, leánykori név) abban a hivatalos sorrendben, ahogy a személyazonossági igazolványban vagy az útlevélben szerepelnek.

([4]) Adja meg mindegyik utónevet a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben.

([5]) Különösen örökbefogadás esetén kell megadni, illetve egyéb nevek jelenleg használt esetében; a „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.

([6]) Férfiak esetében M, nők esetében F.

([7]) Ezt az információt akkor kell megadni, ha a munkavállaló spanyol állampolgár, vagy ha a nyomtatványt – függetlenül a munkavállaló állampolgárságától – francia intézménynek kell megküldeni.

([8]) Megfelelő esetben jelölje meg az állampolgárság megszerzésének időpontját.
Spanyol intézmények számára spanyol állampolgárok esetében adja meg a spanyol személyi igazolvány (D.N.I. – Documento Nacional de Identidad) számát, külföldi állampolgárok esetében pedig a N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros) számot. Mindkét esetben meg kell adni a számot akkor is, ha a személyi igazolvány érvényességi ideje lejárt. Az említettek hiányában a „nincs” bejegyzést kell beírni.
Máltai intézmények részére máltai állampolgárok esetén a személyazonossági igazolvány számát, egyéb állampolgárok esetén a máltai társadalombiztosítási számot kell feltüntetni.
Szlovén állampolgárok esetében a személyi azonosító számot (EMŠO) kell feltüntetni.

([9]) A napot és a hónapot két számjeggyel, az évet négy számjeggyel kell feltüntetni (például 1921. augusztus 1. = 1921.08.01.).

([10]) Több kerületből álló francia városok esetében adja meg a kerület számát (például Párizs 14). Portugál körzetek esetében adja meg a közigazgatási egységet és a helyhatóságot.

([11]) Ez az információ a spanyol, a francia és az olasz állampolgárságú biztosított személyek esetében kötelező. Itt azt a területi egységet vagy körzetet kell megadni, ahol a születési hely található. (Például Franciaország esetében: ha a születési hely Lille, akkor a megye neve „Nord”, amelyet – ha azt a biztosított személy ismeri – a terület kódja követ, ebben az esetben „59”. Így a teljes bejegyzés a következő: „Nord 59”.)
Spanyolországban született személyek esetén csak a tartományt jelölje meg.

([12]) A biztosított személy születési országának a betűjele a 3166-1 ISO-kód szerint.

([13]) Megfelelő esetben töltse ki.

([14]) A biztosítási hónapok száma után írjon egy F-et (önkéntes) az önkéntes biztosítási idő jelölésére, hogy elkerülje a keveredést a kötelező biztosítással.
Ezenkívül írjon FS-t az önbiztosítási idő jelölésére, amelyet az ellátás összegének megállapításánál figyelembe vesznek, de a jogosultság megszerzésénél nem.

([15]) Az ekként kezelt hónapok száma után írjon egy E-t azon biztosítási időként kezelt idő jelölésére, amelyet a jogosultság megszerzésénél figyelembe vesznek, de az ellátás összegének megállapításánál nem. Ezenkívül a 8.2. pontban („Megjegyzések”) meg kell jelölni az ekként kezelt idő (Ersatzzeiten) jellegét.

([16]) Olyan munkavállalók esetében, akiket bányában vagy ekként kezelt vállalkozásokban foglalkoztattak, csatoljon egy E 205 A jelű nyomtatványt.

([17]) Belga, görög és spanyol intézmények részére lehetőség szerint adja meg pontosan a szóban forgó munka típusát.

([18]) Spanyol intézmények részére tengerészek esetén csatolni kell az igazolást kibocsátó ország tengerészkönyvének vagy könyveinek fénymásolatát.

E 205 AT pótlap

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓ BÁNYÁBAN ÉS AZONOS MÓDON KEZELT VÁLLALKOZÁSOKNÁL TÖLTÖTT SZOLGÁLATI IDŐRŐL

1408/71/EGK rendelet: 38. cikk; 43a. cikk; 45. cikk; 48. cikk; 51a. cikk; 57. cikk (5) bekezdés
574/72/EGK rendelet: 42. cikk (1) bekezdés; 43. cikk (1)–(3) bekezdés; 69. cikk

1.

Vállalkozás ([1])	Munka típusa ([2])	Szolgálati időszak vagy ekként kezelt időszak		Időszakok hossza					
				Összesen			Föld alatt végzett munka		
		Mikortól	Meddig	Évek száma	Hónapok száma	Napok száma	Évek száma	Hónapok száma	Napok száma
			Összesen						

([1]) Jelölje meg a biztosított személyt foglalkoztató vállalkozást és a kitermelt vagy feldolgozott anyagot.

([2]) Adja meg pontosan a végzett munka típusát, jelölje meg, hogy a szóban forgó tevékenység felszínen vagy föld alatt végzett munka volt-e, illetve, hogy szolgálati időként kezelt időszakról van-e szó.

E 205 AT pótlap (folytatás)

2. A foglalkoztatás 1. pontban megjelölt időszakai a következő időszakokban szüneteltek ([3])

A biztosítás szüneteltetésének időszakai		A szüneteltetés oka (betegség, távollét, katonai szolgálat, munkanélküliség, orvosi kezelés, rehabilitáció, fizetés nélküli szabadság stb.)
Mikortól	Meddig	
Év/Hónap/Nap	Év/Hónap/Nap	

([3]) Csak német vagy spanyol intézménynek elküldendő nyomtatvány esetében kell kitölteni.

A MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG

Lásd az Útmutatót a 4. oldalon

E 205 **PL** (1)

LENGYELORSZÁGI BIZTOSÍTÁSI MÚLTRA VONATKOZÓ IGAZOLÁS

1408/71/EGK rendelet: 38. cikk; 43a. cikk; 45. cikk; 48. cikk; 51a. cikk; 57. cikk (5) bekezdés
574/72/EGK rendelet: 42. cikk (1) bekezdés; 43. cikk (1)–(3) bekezdés; 69. cikk

A vizsgálatot végző intézmény állítja ki az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett biztosítási időről; szükség esetén az E 202, E 203 vagy E 204 jelű nyomtatványhoz kell csatolni. Minden egyes érintett intézménynek ki kell állítania egy nyomtatványt az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett időről, és azt el kell küldenie a vizsgálatot végző intézménynek.

1. A nyomtatvány címzettje (érintett intézmény vagy vizsgálatot végző intézmény, az esetnek megfelelően)

1.1 Név: .....
.....

1.2 Cím ([2]): .....
.....

A biztosított személyre vonatkozó információk ([2a])

2. Nevek

2.1 Családi név ([3]): .....
2.2 Születési név ([3]): .....
2.3 Utónevek ([4]): .....
2.4 Előző nevek ([5]): .....
2.5 Nem ([6]): .....
2.6 Apja családi neve és utónevei ([7]): .....
2.7 Anyja családi neve és utónevei ([7]): .....
2.8 PESEL-szám ([8]): .....
2.9 NIP-szám: .....

3. Állampolgárság ([9]): .....

4. Születési adatok

4.1 Születési idő ([10]): .....
4.2 Születési hely ([11]): .....
4.3 Tartomány, megye ([12]): .....
4.4 Ország ([13]): .....

5. Lakcím ([2]): .....
.....

6.

6.1 Biztosítási szám a vizsgálatot végző intézménynél: .....
6.2 Az akta hivatkozási száma a vizsgálatot végző intézménynél: .....
6.3 Az akta hivatkozási száma az érintett intézménynél: .....

7. Jogos igénylő ([14])

7.1 Családi név ([3]): .....
7.2 Utónevek: .....
Születési név: .....
Születési hely ([11]): .....
7.3 Születési idő: .....
Nem: .....
Állampolgárság ([9]): .....
7.4 Lakcím ([2]): .....
.....

8.

Biztosítási idő és biztosítási időként kezelt idő		Biztosítási idő ([15])		Biztosítási időként kezelt idő ([16])		Biztosítási rendszer		Foglalkozás ([18]) ([19]) ([20])
Mikortól (év, hó, nap)	Meddig (év, hó, nap)	Hónapok száma	Napok száma	Hónapok száma	Napok száma	Foglalkoztatottak, önálló vállalkozók – P –	Köztiszt-viselők ([17]) – S –	

8.1 Az ellátásokra való jogosultság megszerzésénél figyelembe vett biztosítási idő és biztosítási időként kezelt idő:
..... hónap ..... nap

8.2 Az ellátások kiszámításánál figyelembe vett biztosítási idő és biztosítási időként kezelt idő:
..... hónap ..... nap

8.3 Megjegyzések ([16]): .....
.....
.....

9. Az a biztosított személy, aki bizonyítja, hogy egy évnél rövidebb biztosítási időt szerzett

☐ kaphat ☐ nem kaphat

nyugdíjat a nemzeti jogszabályok szerint (1408/71/EGK rendelet 48. cikkének (1) bekezdése).

10. A nyomtatványt kitöltő intézmény

10.1 Név: .....
.....

10.2 Cím ([2]): .....
.....

10.3 Bélyegző

10.4 Kelt: .....

10.5 Aláírás:

.....

ÚTMUTATÓ

Kérjük, a nyomtatványt nyomtatott betűkkel töltse ki, és csak a pontozott vonalakra írjon. A nyomtatvány négy oldalból áll. Ezek mindegyikét ki kell tölteni, függetlenül attól, tartalmaznak-e lényeges információt.

MEGJEGYZÉSEK

([1]) Annak az országnak a betűjele, ahol a nyomtatványt kitöltő intézmény található: PL = Lengyelország.

([2]) Utca, házszám, irányítószám, város, ország, telefonszám.

([2a]) A „biztosított személy” kifejezés az általános társadalombiztosítási rendszerekben (ZUS, KRUS) biztosítottakra és a speciális társadalombiztosítási rendszerekben biztosítottakra, így a rendőrség, az állambiztonsági hivatal, a belső elhárítás, a hírszerzés, a határőrség, a kormányőrség, a tűzoltóság, a fegyintézeti szolgálatok alkalmazottaira, a hadsereg hivatásos állományára, valamint a bírákra és az ügyészekre vonatkozik.

([3]) – A családi név rovatban általában használt vagy házasságkötés révén szerzett családi nevét tüntesse fel.
– A „születési nevet” minden esetben meg kell adni. Ha az megegyezik a jelenlegi családi névvel, a rovatba írja be: „IDEM”.
– A „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.
– Spanyol állampolgárok esetében adja meg mindkét születési nevet.
– Portugál állampolgárok esetében tüntesse fel mindegyik nevet (utónevek, családi név, leánykori név) abban a hivatalos sorrendben, ahogy a személyazonossági igazolványban vagy az útlevélben szerepelnek.

([4]) Adja meg mindegyik utónevet a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben.

([5]) Különösen örökbefogadás esetén kell megadni, illetve egyéb nevek jelenleg használt esetében; a „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.

([6]) Férfiak esetében M, nők esetében F.

([7]) Ezt az információt akkor kell megadni, ha a munkavállaló spanyol állampolgár, vagy ha a nyomtatványt – függetlenül a munkavállaló állampolgárságától – francia intézménynek kell megküldeni.

([8]) Ha az érintett személy a mezőgazdasági termelők társadalombiztosítási rendszeréhez tartozik, adja meg a PESEL- vagy NKP-számot, illetve ezek hiányában a személyi igazolvány vagy útlevél számát.

([9]) Megfelelő esetben jelölje meg az állampolgárság megszerzésének időpontját.
Spanyol intézmények számára spanyol állampolgárok esetében adja meg a spanyol személyi igazolvány (D.N.I. – Documento Nacional de Identidad) számát, külföldi állampolgárok esetében pedig a N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros) számot. Mindkét esetben meg kell adni a számot akkor is, ha a személyi igazolvány érvényességi ideje lejárt. Az említettek hiányában a „nincs” bejegyzést kell beírni.
Máltai intézmények részére máltai állampolgárok esetén a személyazonossági igazolvány számát, egyéb állampolgárok esetén a máltai társadalombiztosítási számot kell feltüntetni.
Szlovén állampolgárok esetében a személyi azonosító számot (EMŠO) kell feltüntetni.

([10]) A napot és a hónapot két számjeggyel, az évet négy számjeggyel kell feltüntetni (például 1921. augusztus 1. = 1921.08.01.).

([11]) Több kerületből álló francia városok esetében adja meg a kerület számát (például Párizs 14). Portugál körzetek esetében adja meg a közigazgatási egységet és a helyhatóságot.

([12]) Ez az információ a spanyol, a francia és az olasz állampolgárságú biztosított személyek esetében kötelező. Itt azt a területi egységet vagy körzetet kell megadni, ahol a születési hely található. (Például Franciaország esetében: ha a születési hely Lille, akkor a megye neve „Nord”, amelyet – ha azt a biztosított személy ismeri – a terület kódja követ, ebben az esetben „59”. Így a teljes bejegyzés a következő: „Nord 59”.) Spanyolországban született személyek esetén csak a tartományt jelölje meg.

([13]) A biztosított személy születési országának a betűjele a 3166-1 ISO-kód szerint.

([14]) Megfelelő esetben töltse ki.

([15]) Jelölje meg az általános rendszerekben (ZUS, KRUS) teljesített járulékfizetési időszakokat és a speciális rendszerekben, így a rendőrség, a polgárőrség, az állambiztonsági hivatal, a belső elhárítás, a hírszerzés, a határőrség, a kormányőrség, a tűzoltóság, a fegyintézeti szolgálatok alkalmazottaira, a hadsereg hivatásos állományára, valamint a bírákra és az ügyészekre vonatkozó rendszerekben teljesített szolgálati időt. A hónapok és napok száma után írjon egy D-t, ahol a szóban forgó időszak önkéntes biztosítás, hogy elkerülje a kötelező biztosítási idővel való keveredést.

([16]) Jelölje meg a járulékfizetési idő legfeljebb 1/3-át kitevő járulékfizetés nélküli biztosítási időt. A speciális rendszerek alapján kiszámítandó ellátások esetén a ténylegesen teljesített járulékfizetés nélküli időt adja meg. A 8.3. pontban jelölje meg a biztosítási időként kezelt idő jellegét, pl. betegbiztosítási ellátás, felsőfokú képzés.

([17]) Ide tartozik a rendőrség, a polgárőrség, az állambiztonsági hivatal, a belső elhárítás, a hírszerzés, a határőrség, a kormányőrség, a tűzoltóság, a fegyintézeti szolgálatok hivatásos alkalmazottjaként, valamint a bíróként és ügyészként töltött szolgálati idő.

([18]) Olyan munkavállalók esetében, akiket bányában vagy ekként kezelt vállalkozásokban foglalkoztattak, töltse ki a pótlapot.

([19]) Belga, görög és spanyol intézmények részére lehetőség szerint adja meg pontosan a szóban forgó munka

([20]) Spanyol intézmények részére tengerészek esetén csatolni kell az igazolást kibocsátó ország tengerészkönyvének vagy könyveinek fénymásolatát.

E 205 pótlap PL

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK LENGYEL INTÉZMÉNYEK RÉSZÉRE

(Abban az esetben töltendő ki, ha a munkavállaló bányában vagy annak minősülő vállalkozásnál állt alkalmazásban)

Vállalkozás ([1])	A végzett munka jellege ([2])	Szolgálati idő vagy szolgálati időként kezelt idő		Az egyes időszakok időtartama					
				Összesen			Föld alatt végzett munka		
		-tól	-ig	Évek	Hónapok	Napok	Évek	Hónapok	Napok
			Összesen						

([1]) Adja meg a vállalkozást, amelynél az érintett személy alkalmazásban volt, és nevezze meg a kitermelt vagy feldolgozott anyagot.

([2]) Nevezze meg a munka jellegét, és adja meg, hogy felszíni vagy föld alatti munkát végzett-e az érintett személy, illetve hogy szolgálati időként kezelt időszakokról van-e szó, és teljes munkaidőben végezte-e a munkát.

A MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG

Lásd az Útmutatót a 4. oldalon

E 205 **PT** (1)

PORTUGÁLIAI BIZTOSÍTÁSI MÚLTRA VONATKOZÓ IGAZOLÁS

1408/71/EGK rendelet: 38. cikk; 43a. cikk; 45. cikk; 48. cikk; 51a. cikk; 57. cikk (5) bekezdés
574/72/EGK rendelet: 42. cikk (1) bekezdés; 43. cikk (1)–(3) bekezdés; 69. cikk

A vizsgálatot végző intézmény állítja ki az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett biztosítási időről; szükség esetén az E 202, E 203 vagy E 204 jelű nyomtatványhoz kell csatolni. Minden egyes érintett intézménynek ki kell állítania egy nyomtatványt az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett időről, és azt el kell küldenie a vizsgálatot végző intézménynek.

1. A nyomtatvány címzettje (érintett intézmény vagy vizsgálatot végző intézmény, az esetnek megfelelően)

1.1 Név: .....

.....

1.2 Cím (2): .....

.....

Biztosított személyre vonatkozó információk

2. Nevek

2.1 Családi név (3): .....

2.2 Születési név (3): .....

2.3 Utónevek (4): .....

2.4 Előző nevek (5): .....

2.5 Nem (6): .....

2.6 Apja családi neve és utónevei (7): .....

2.7 Anyja családi neve és utónevei (7): .....

3. Állampolgárság (8): .....

4. Születési adatok

4.1 Születési idő (9): .....

4.2 Születési hely (10): .....

4.3 Tartomány, megye (11): .....

4.4 Ország (12): .....

5. Cím (2): .....

.....

6.

6.1 Biztosítási szám a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.2 Az akta hivatkozási száma a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.3 Az akta hivatkozási száma az érintett intézménynél: .....

7. Jogos igénylő (13)

7.1 Családi név (3): .....

7.2 Utónevek: .....

Születési név (3): .....

Születési hely (10): .....

7.3 Születési idő (9): .....

Nem: .....

Állampolgárság (8): .....

7.4 Cím (2): .....

.....

8.

Év	Biztosítási idő		Biztosítási időként kezelt idő		Foglalkozás ([14]) ([15]) ([16]) ([17])
	Mikortól	Meddig	Mikortól	Meddig	

8.1 A biztosítási idő teljes hossza a portugál szociális biztonsági rendszerek szerint (az 1994. előtti időszakok hónapokban vagy években; az 1994. utáni időszakok években):

8.1.1 a jogosultság megszerzésénél figyelembe veendő időszak: .....hónap

a jogosultság megszerzésénél figyelembe veendő időszak: ..... év

az ellátások kiszámításánál figyelembe veendő időszak: ..... év

8.1.2 Kiegészítő idő teljes hossza (a 8.1.1. pontban megadott időhöz hozzáadandó, biztosítási időként kezelt idő, tekintet nélkül arra, hogy hónap vagy év):

a jogosultság megszerzésénél figyelembe veendő időszak: .....hónap

a jogosultság megszerzésénél figyelembe veendő időszak: ..... év

az ellátások kiszámításánál figyelembe veendő időszak: ..... év

8.2 Megjegyzések: .....

.....

.....

9. Az a biztosított személy, aki bizonyítja, hogy egy évnél rövidebb biztosítási időt szerzett

☐ kaphat ☐ nem kaphat

nyugdíjat a nemzeti jogszabályok szerint (1408/71/EGK rendelet 48. cikkének (1) bekezdése).

10. A nyomtatványt kitöltő intézmény

10.1 Név: .....

.....

10.2 Cím ([2]): .....

.....

10.3 Bélyegző

10.4 Kelt: .....

10.5 Aláírás:

.....

ÚTMUTATÓ

Kérjük, a nyomtatványt nyomtatott betűkkel töltse ki, és csak a pontozott vonalakra írjon.
A nyomtatvány négy oldalból áll. Ezek mindegyikét ki kell tölteni, függetlenül attól, tartalmaznak-e lényeges információt.

MEGJEGYZÉSEK

([1]) Annak az országnak a betűjele, ahol a nyomtatványt kitöltő intézmény található: PT = Portugália.

([2]) Utca, házszám, irányítószám, város, ország, telefonszám.

([3]) – A családi név rovatban általában használt vagy házasságkötés révén szerzett családi nevét tüntesse fel.
– A „születési nevet” minden esetben meg kell adni. Ha az megegyezik a jelenlegi családi névvel, a rovatba írja be: „IDEM”.
– A „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.
– Spanyol állampolgárok esetében adja meg mindkét születési nevet.
– Portugál állampolgárok esetében tüntesse fel mindegyik nevet (utónevek, családi név, leánykori név) abban a hivatalos sorrendben, ahogy a személyazonossági igazolványban vagy az útlevélben szerepelnek.

([4]) Adja meg mindegyik utónevet a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben.

([5]) Különösen örökbefogadás vagy eltérő jelenlegi névhasználat esetén kell megadni; a „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.

([6]) Férfiak esetében M, nők esetében F.

([7]) Ezt az információt akkor kell megadni, ha a munkavállaló spanyol állampolgár, illetve ha a nyomtatványt francia intézménynek küldik meg, a munkavállaló állampolgárságától.

([8]) Megfelelő esetben jelölje meg az állampolgárság megszerzésének időpontját.
Spanyol intézmények számára spanyol állampolgárok esetében adja meg a spanyol személyi igazolvány (D.N.I. – Documento Nacional de Identidad) számát, külföldi állampolgárok esetében pedig a N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros) számot. Mindkét esetben meg kell adni a számot akkor is, ha a személyi igazolvány érvényességi ideje lejárt. Az említettek hiányában a „nincs” bejegyzést kell beírni.
Máltai intézmények részére máltai állampolgárok esetén a személyazonossági igazolvány számát, egyéb állampolgárok esetén a máltai társadalombiztosítási számot kell feltüntetni.
Szlovén állampolgárok esetében a személyi azonosító számot (EMŠO) kell feltüntetni.

([9]) A napot és a hónapot két számjeggyel, az évet négy számjeggyel kell feltüntetni (például 1921. augusztus 1. = 1921.08.01.).

([10]) Több kerületből álló francia városok esetében adja meg a kerület számát (például Párizs 14). Portugál körzetek esetében adja meg a közigazgatási egységet és a helyhatóságot.

([11]) Ez az információ a spanyol, a francia és az olasz állampolgárságú biztosított személyek esetében kötelező. Itt azt a területi egységet vagy körzetet kell megadni, ahol a születési hely található. (Például Franciaország esetében: ha a születési hely Lille, akkor a megye neve „Nord”, amelyet – ha azt a biztosított személy ismeri – a terület kódja követ, ebben az esetben „59”. Így a teljes bejegyzés a következő: „Nord 59”.) Spanyolországban született személyek esetén csak a tartományt jelölje meg.

([12]) A biztosított személy születési országának a betűjele a 3166-1 ISO-kód szerint.

([13]) Megfelelő esetben töltse ki.

([14]) Jelölje a szolgálati időként kezelt időszakok természetét.

([15]) Ez az információ a munkavállaló által megadott adatokon alapul.

([16]) Az 574/72/EGK rendelet 15. cikk (2) bekezdésében említett időszakok után írjon egy S-t. Olyan munkavállalók esetében, akiket bányában vagy ekként kezelt vállalkozásokban foglalkoztattak, adja meg az alábbi kódokat:
1= felszíni munka, 2 = föld alatt végzett munka, 3 = közelebbről meg nem határozott munka.

([17]) Belga, görög és spanyol intézmények részére lehetőség szerint adja meg pontosan a szóban forgó munka típusát. Spanyol intézmények részére tengerészek esetén csatolni kell az igazolást kibocsátó ország tengerészkönyvének vagy könyveinek fénymásolatát.

A MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG

Lásd az Útmutatót a 4. oldalon

E 205 **SI** (1)

SZLOVÉN KÖZTÁRSASÁGI BIZTOSÍTÁSI MÚLTRA VONATKOZÓ IGAZOLÁS

1408/71/EGK rendelet: 38. cikk; 43a. cikk; 45. cikk; 48. cikk; 51a. cikk; 57. cikk (5) bekezdés
574/72/EGK rendelet: 42. cikk (1) bekezdés; 43. cikk (1)–(3) bekezdés; 69. cikk

A vizsgálatot végző intézmény állítja ki az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett biztosítási időről; szükség esetén az E 202, E 203 vagy E 204 jelű nyomtatványhoz kell csatolni. Minden egyes érintett intézménynek ki kell állítania egy nyomtatványt az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett időről, és azt el kell küldenie a vizsgálatot végző intézménynek.

1. A nyomtatvány címzettje (érintett intézmény vagy összekötő szerv)

1.1 Név: .....

.....

1.2 Cím ([2]): .....

.....

A biztosított személyre vonatkozó információk

2. Nevek

2.1 Családi név ([3]): .....

2.2 Születési név ([3]): .....

2.3 Utónevek ([4]): .....

2.4 Előző nevek ([5]): .....

2.5 Nem ([6]): .....

2.6 Apja családi neve és utónevei ([7]): .....

2.7 Anyja családi neve és utónevei ([7]): .....

3. Állampolgárság ([8]): .....

4. Születési adatok

4.1 Születési idő ([9]): .....

4.2 Születési hely ([10]): .....

4.3 Tartomány, megye ([11]): .....

4.4 Ország ([12]): .....

5. Cím ([2]): .....

.....

6.

6.1 Biztosítási szám a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.2 Az akta hivatkozási száma a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.3 Az akta hivatkozási száma az érintett intézménynél: .....

7. Jogos igénylő ([13])

7.1 Családi név ([3]): .....

7.2 Utónevek ([4]): .....

Születési név ([3]): .....

Születési hely ([10]): .....

7.3 Születési idő ([9]): .....

Nem ([6]): .....

Állampolgárság ([8]): .....

7.4 Cím ([2]): .....

.....

8.

Biztosítási idő és biztosítási időként kezelt idő		Biztosítási idő			Biztosítási időként kezelt idő			Foglalkozás ([15]) ([16]) ([17])	Megjegyzések ([14]) ([18]) ([19]) ([20]) ([21])
Mikortól	Meddig	Évek száma	Hónapok száma	Napok száma	Évek száma	Hónapok száma	Napok száma		

Teljes időszak

8.1 az összes nyugellátásra való jogosultság megszerzésénél figyelembe vett időszak

..... év ..... hónap ..... nap

az öregségi nyugdíjra való jogosultság megszerzésénél figyelembe vett időszak

..... év ..... hónap ..... nap

8.2 a nyugdíj kiszámításánál figyelembe vett időszak

..... év ..... hónap ..... nap

9. Az a biztosított személy, aki bizonyítja, hogy egy évnél rövidebb biztosítási időt szerzett

☐ kaphat ☐ nem kaphat

nyugdíjat a nemzeti jogszabályok szerint (1408/71/EGK rendelet 48. cikkének (1) bekezdése).

10. A nyomtatványt kitöltő intézmény

10.1 Név: .....

.....

10.2 Cím ([2]): .....

.....

10.3 Bélyegző

10.4 Kelt: .....

10.5 Aláírás:

.....

ÚTMUTATÓ

Kérjük, a nyomtatványt nyomtatott betűkkel töltse ki, és csak a pontozott vonalakra írjon. A nyomtatvány négy oldalból áll. Ezek mindegyikét ki kell tölteni, függetlenül attól, tartalmaznak-e lényeges információt.

MEGJEGYZÉSEK

([1]) Annak az országnak a betűjele, ahol a nyomtatványt kitöltő intézmény található: SI = Szlovén Köztársaság.

([2]) Utca, házszám, irányítószám, város, ország, telefonszám.

([3]) – A családi név rovatban általában használt vagy házasságkötés révén szerzett családi nevét tüntesse fel.
– A „születési nevet” minden esetben meg kell adni. Ha az megegyezik a jelenlegi családi névvel, a rovatba írja be: „IDEM”.
– A „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.
– Spanyol állampolgárok esetében adja meg mindkét születési nevet.
– Portugál állampolgárok esetében tüntesse fel mindegyik nevet (utónevek, családi név, leánykori név) abban a hivatalos sorrendben, ahogy a személyazonossági igazolványban vagy az útlevélben szerepelnek.

([4]) Adja meg mindegyik utónevet a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben.

([5]) Különösen örökbefogadás esetén kell megadni, illetve egyéb nevek jelenleg használt esetében; a „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.

([6]) Férfiak esetében M, nők esetében F.

([7]) Ezt az információt akkor kell megadni, ha a munkavállaló spanyol állampolgár, vagy ha a nyomtatványt – függetlenül a munkavállaló állampolgárságától – francia intézménynek kell megküldeni.

([8]) Megfelelő esetben jelölje meg az állampolgárság megszerzésének időpontját. Spanyol intézmények számára spanyol állampolgárok esetében adja meg a spanyol személyi igazolvány (D.N.I. – Documento Nacional de Identidad) számát, külföldi állampolgárok esetében pedig a N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros) számot. Mindkét esetben meg kell adni a számot akkor is, ha a személyi igazolvány érvényességi ideje lejárt. Az említettek hiányában a „nincs” bejegyzést kell beírni. Máltai intézmények részére máltai állampolgárok esetén a személyazonossági igazolvány számát, egyéb állampolgárok esetén a máltai társadalombiztosítási számot kell feltüntetni.

([9]) A napot és a hónapot két számjeggyel, az évet négy számjeggyel kell feltüntetni (például 1921. augusztus 1. = 1921.08.01.).

([10]) Több kerületből álló francia városok esetében adja meg a kerület számát (például Párizs 14). Portugál körzetek esetében adja meg a közigazgatási egységet és a helyhatóságot.

([11]) Ez az információ a spanyol, a francia és az olasz állampolgárságú biztosított személyek esetében kötelező. Itt azt a területi egységet vagy körzetet kell megadni, ahol a születési hely található. (Például Franciaország esetében: ha a születési hely Lille, akkor a megye neve „Nord”, amelyet – ha azt a biztosított személy ismeri – a terület kódja követ, ebben az esetben „59”. Így a teljes bejegyzés a következő: „Nord 59”.) Spanyolországban született személyek esetén csak a tartományt jelölje meg.

([12]) A biztosított személy születési országának a betűjele a 3166-1 ISO-kód szerint.

([13]) Megfelelő esetben töltse ki.

([14]) Az öregségi nyugdíjra való jogosultság megszerzésénél figyelembe vett, de a nyugdíj kiszámításánál figyelembe nem vett időszakokat (14) es számmal kell jelölni.

([15]) Olyan munkavállalók esetében, akiket bányában vagy ekként kezelt vállalkozásokban foglalkoztattak, csatolja a bányában és hasonló vállalkozásoknál töltött szolgálati időt részletező pótlapot.

([16]) Belga, görög és spanyol intézmények részére lehetőség szerint adja meg pontosan a szóban forgó munka típusát.

([17]) Spanyol intézmények részére tengerészek esetén csatolni kell az igazolást kibocsátó ország tengerészkönyvének vagy könyveinek fénymásolatát.

([18]) A szlovén jogszabályok értelmében kétszeresen számított időszakokat ([18]) as számmal kell jelölni.

([19]) A bónusszal számolt időszakokat 19-es számmal kell jelölni, és meg kell adni a növekmény arányát (12/14, 12/15, 12/16, 12/17, 12/18).

([20]) A személyes körülmények okán figyelembe vett időszakokat ([20]) as számmal kell jelölni.

([21]) Biztosítási időként figyelembe vett vásárolt időt (olyan névleges időszakot, amely nem allokálható) ([21])-es számmal kell jelölni.

E 205 SI pótlap

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓ BÁNYÁBAN ÉS AZONOS MÓDON KEZELT VÁLLALKOZÁSOKNÁL TÖLTÖTT SZOLGÁLATI IDŐRŐL

1408/71/EGK rendelet: 38. cikk; 43a. cikk; 45. cikk; 48. cikk; 51a. cikk; 57. cikk (5) bekezdés
574/72/EGK rendelet: 42. cikk (1) bekezdés; 43. cikk (1)–(3) bekezdés; 69. cikk

1.

Vállalkozás ([1])	Munka típusa ([2])	Szolgálati időszak vagy ekként kezelt időszak		Időszakok hossza					
				Összesen			Föld alatt végzett munka		
		Mikortól	Meddig	Évek száma	Hónapok száma	Napok száma	Évek száma	Hónapok száma	Napok száma
			Teljes időszak						

([1]) Jelölje meg a biztosított személyt foglalkoztató vállalkozást és a kitermelt vagy feldolgozott anyagot.

([2]) Adja meg pontosan a végzett munka típusát, jelölje meg, hogy a szóban forgó tevékenység felszínen vagy föld alatt végzett munka volt-e, illetve, hogy szolgálati időként kezelt időszakról van-e szó.

E 205 SI pótlap (Folytatás)

2. A foglalkoztatás 1. pontban megjelölt időszakai a következő időszakokban szüneteltek ([3])

A biztosítás szüneteltetésének időszakai		A szüneteltetés oka (betegség, távollét, katonai szolgálat, munkanélküliség, orvosi kezelés, rehabilitáció, fizetés nélküli szabadság stb.)
Mikortól	Meddig	
Év/Hónap/Nap	Év/Hónap/Nap	

([3]) Csak német, spanyol vagy osztrák intézménynek elküldendő nyomtatvány esetében kell kitölteni.

A MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG

Lásd az Útmutatót a 4. oldalon

E 205 **SK** (1)

SZLOVÁK KÖZTÁRSASÁGI BIZTOSÍTÁSI MÚLTRA VONATKOZÓ IGAZOLÁS

1408/71/EGK rendelet: 38. cikk; 43a. cikk; 45. cikk; 48. cikk; 51a. cikk; 57. cikk (5) bekezdés
574/72/EGK rendelet: 42. cikk (1) bekezdés; 43. cikk (1)–(3) bekezdés; 69. cikk

A vizsgálatot végző intézmény állítja ki az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett biztosítási időről; szükség esetén az E 202, E 203 vagy E 204 jelű nyomtatványhoz kell csatolni. Minden egyes érintett intézménynek ki kell állítania egy nyomtatványt az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett időről, és azt el kell küldenie a vizsgálatot végző intézménynek.

1. A nyomtatvány címzettje (érintett intézmény vagy vizsgálatot végző intézmény, az esetnek megfelelően

1.1 Név: .....

.....

1.2 Cím (2): .....

.....

A biztosított személyre vonatkozó információk

2. Nevek

2.1 Családi név (3): .....

2.2 Születési név (3): .....

2.3 Utónevek (4): .....

2.4 Előző nevek (5): .....

2.5 Nem (6): .....

2.6 Apja családi neve és utónevei (7): .....

2.7 Anyja családi neve és utónevei (7): .....

3. Állampolgárság (8): .....

4. Születési adatok

4.1 Születési idő (9): .....

4.2 Születési hely (10): .....

4.3 Tartomány, megye (11): .....

4.4. Ország (12): .....

5. Lakcím (2): .....

.....

6.

6.1 Biztosítási szám a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.2 Az akta hivatkozási száma a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.3 Az akta hivatkozási száma az érintett intézménynél: .....

7. Jogos igénylő (13)

7.1 Családi név (3): .....

7.2 Utónevek: .....

Születési név (3): .....

Születési hely (10) .....

7.3 Születési idő (9): .....

Nem: .....

Állampolgárság (8): .....

7.4 Lakcím (2): .....

.....

8.

1. Biztosítási idő		2. Biztosítási időként kezelt idő		3. Napok száma	4. Foglalkozás típusa ([14])
Mikortól	Meddig	Mikortól	Meddig		

8.1 A biztosítási idő teljes hossza a szlovák szociális biztonsági rendszerek szerint:

a jogosultság megszerzésénél figyelembe veendő időszak:

..... nap

az ellátások kiszámításánál figyelembe veendő időszak:

..... nap

8.2 Megjegyzések: .....

.....

.....

9. Az a biztosított személy, aki bizonyítja, hogy egy évnél rövidebb biztosítási időt szerzett

☐ kaphat ☐ nem kaphat

nyugdíjat a nemzeti jogszabályok szerint (1408/71/EGK rendelet 48. cikkének (1) bekezdése).

10. A nyomtatványt kitöltő intézmény

10.1 Név: .....

.....

10.2 Cím ([2]): .....

.....

10.3 Bélyegző:

10.4 Kelt: .....

10.5 Aláírás:

.....

ÚTMUTATÓ

Kérjük, a nyomtatványt nyomtatott betűkkel töltse ki, és csak a pontozott vonalakra írjon. A nyomtatvány négy oldalból áll. Ezek mindegyikét ki kell tölteni, függetlenül attól, tartalmaznak-e lényeges információt.

MEGJEGYZÉSEK

([1]) Annak az országnak a betűjele, ahol a nyomtatványt kitöltő intézmény található: SK = Szlovákia.

([2]) Utca, házszám, irányítószám, város, ország, telefonszám.

([3]) – A családi név rovatban általában használt vagy házasságkötés révén szerzett családi nevét tüntesse fel.
– A „születési nevet” minden esetben meg kell adni. Ha az megegyezik a jelenlegi családi névvel, a rovatba írja be: „IDEM”.
– A „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.
– Spanyol állampolgárok esetében adja meg mindkét születési nevet.
– Portugál állampolgárok esetében tüntesse fel mindegyik nevet (utónevek, családi név, leánykori név) abban a hivatalos sorrendben, ahogy a személyazonossági igazolványban vagy az útlevélben szerepelnek.

([4]) Adja meg mindegyik utónevet a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben.

([5]) Különösen örökbefogadás vagy eltérő jelenlegi névhasználat esetén kell megadni; a „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.

([6]) Férfiak esetében M, nők esetében F.

([7]) Ezt az információt akkor kell megadni, ha a munkavállaló spanyol állampolgár, vagy ha a nyomtatványt – függetlenül a munkavállaló állampolgárságától – francia intézménynek kell megküldeni.

([8]) Megfelelő esetben jelölje meg az állampolgárság megszerzésének időpontját.
Spanyol intézmények számára spanyol állampolgárok esetében adja meg a spanyol személyi igazolvány (D.N.I. – Documento Nacional de Identidad) számát, külföldi állampolgárok esetében pedig a N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros) számot. Mindkét esetben meg kell adni a számot akkor is, ha a személyi igazolvány érvényességi ideje lejárt. Az említettek hiányában a „nincs” bejegyzést kell beírni.
Máltai intézmények részére máltai állampolgárok esetén a személyazonossági igazolvány számát, egyéb állampolgárok esetén a máltai társadalombiztosítási számot kell feltüntetni.
Szlovén állampolgárok esetében a személyi azonosító számot (EMŠO) kell feltüntetni.

([9]) A napot és a hónapot két számjeggyel, az évet négy számjeggyel kell feltüntetni (például 1921. augusztus 1. = 1921.08.01.).

([10]) Több kerületből álló francia városok esetében adja meg a kerület számát (például Párizs 14). Portugál körzetek esetében adja meg a közigazgatási egységet és a helyhatóságot.

([11]) Ez az információ a spanyol, a francia és az olasz állampolgárságú biztosított személyek esetében kötelező. Itt azt a területi egységet vagy körzetet kell megadni, ahol a születési hely található. (Például Franciaország esetében: ha a születési hely Lille, akkor a megye neve „Nord”, amelyet – ha azt a biztosított személy ismeri – a terület kódja követ, ebben az esetben „59”. Így a teljes bejegyzés a következő: „Nord 59”.) Spanyolországban született személyek esetén csak a tartományt jelölje meg.

([12]) A biztosított személy születési országának a betűjele a 3166-1 ISO-kód szerint.

([13]) Megfelelő esetben töltse ki.

([14]) Olyan munkavállalók esetében, akiket bányában vagy ekként kezelt vállalkozásokban foglalkoztattak, adja meg az alábbi kódokat:
1= felszíni munka, 2 = föld alatt végzett munka, 3 = közelebbről meg nem határozott munka.
Spanyol intézmények részére tengerészek esetén csatolni kell az igazolást kibocsátó ország tengerészkönyvének vagy könyveinek fénymásolatát.
Belga, görög, spanyol intézmények részére lehetőség szerint adja meg pontosan a szóban forgó munka típusát.

A MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG

Lásd az Útmutatót a 4. oldalon

E 205 **FI** (1)

FINNORSZÁGI BIZTOSÍTÁSI MÚLTRA VONATKOZÓ IGAZOLÁS

1408/71/EGK rendelet: 38. cikk; 43a. cikk; 45. cikk; 48. cikk; 51a. cikk; 57. cikk (5) bekezdés
574/72/EGK rendelet: 42. cikk (1) bekezdés; 43. cikk (1)–(3) bekezdés; 69. cikk

A vizsgálatot végző intézmény állítja ki az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett biztosítási időről; szükség esetén az E 202, E 203 vagy E 204 jelű nyomtatványhoz kell csatolni. Minden egyes érintett intézménynek ki kell állítania egy nyomtatványt az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett időről, és azt el kell küldenie a vizsgálatot végző intézménynek.

1. A nyomtatvány címzettje (érintett intézmény vagy vizsgálatot végző intézmény, az esetnek megfelelően)

1.1 Név: .....

.....

1.2 Cím ([2]): .....

.....

A biztosított személyre vonatkozó információk

2. Nevek

2.1 Családi név ([3]): .....

2.2 Születési név ([3]): .....

2.3 Utónevek ([4]): .....

2.4 Előző nevek ([5]): .....

2.5 Nem ([6]): .....

2.6 Apja családi neve és utónevei ([7]): .....

2.7 Anyja családi neve és utónevei ([7]): .....

3. Állampolgárság ([8]): .....

4. Születési adatok

4.1 Születési idő ([9]): .....

4.2 Születési hely ([10]): .....

4.3 Tartomány, megye ([11]): .....

4.4 Ország ([12]): .....

5. Lakcím ([2]): .....

.....

6.

6.1 Biztosítási szám a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.2 Az akta hivatkozási száma a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.3 Az akta hivatkozási száma az érintett intézménynél: .....

7. Jogos igénylő ([13])

7.1 Családi név ([3]): .....

7.2 Utónevek: .....

Születési név ([3]): .....

Születési hely ([10]): .....

7.3 Születési idő: .....

Nem: .....

Állampolgárság ([8]): .....

7.4 Lakcím ([2]): .....

.....

8.

Biztosítási idő								Az időszak jellege ([15])			Megjegyzések
Év	Mikortól	Meddig	Évek száma	Negyedévek száma	Hónapok száma	Hetek száma	Napok száma	Típus ([20])	Jelleg ([21])	Rendszer ([22])	

8.1 Járuléktípusonkénti összeg ([15]) ..... év ..... negyedév ..... hónap ..... hét ..... nap

8.2 Megjegyzések ([14]): .....

.....

.....

9. Az a biztosított személy, aki bizonyítja, hogy egy évnél rövidebb biztosítási időt szerzett

☐ kaphat ☐ nem kaphat

nyugdíjat a nemzeti jogszabályok szerint (1408/71/EGK rendelet 48. cikkének (1) bekezdése).

10. A nyomtatványt kitöltő intézmény

10.1 Név: .....

.....

10.2 Cím: .....

.....

10.3 Bélyegző

10.4 Kelt: .....

10.5 Aláírás:

.....

ÚTMUTATÓ

Kérjük, a nyomtatványt nyomtatott betűkkel töltse ki, és csak a pontozott vonalakra írjon. A nyomtatvány négy oldalból áll. Ezek mindegyikét ki kell tölteni, függetlenül attól, tartalmaznak-e lényeges információt.

MEGJEGYZÉSEK

([1]) Annak az országnak a betűjele, ahol a nyomtatványt kitöltő intézmény található: FI = Finnország.

([2]) Utca, házszám, irányítószám, város, ország, telefonszám.

([3]) – A családi név rovatban általában használt vagy házasságkötés révén szerzett családi nevét tüntesse fel.
– A „születési nevet” minden esetben meg kell adni. Ha az megegyezik a jelenlegi családi névvel, a rovatba írja be: „IDEM”.
– A „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.
– Spanyol állampolgárok esetében adja meg mindkét születési nevet.
– Portugál állampolgárok esetében tüntesse fel mindegyik nevet (utónevek, családi név, leánykori név) abban a hivatalos sorrendben, ahogy a személyazonossági igazolványban vagy az útlevélben szerepelnek.

([4]) Adja meg mindegyik utónevet a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben.

([5]) Különösen örökbefogadás vagy eltérő jelenlegi névhasználat esetén kell megadni; a „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.

([6]) Férfiak esetében M, nők esetében F.

([7]) Ezt az információt akkor kell megadni, ha a munkavállaló spanyol állampolgár, vagy ha a nyomtatványt – függetlenül a munkavállaló állampolgárságától – francia intézménynek kell megküldeni.

([8]) Megfelelő esetben jelölje meg az állampolgárság megszerzésének időpontját.
Spanyol intézmények számára spanyol állampolgárok esetében adja meg a spanyol személyi igazolvány (D.N.I. – Documento Nacional de Identidad) számát, külföldi állampolgárok esetében pedig a N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros) számot. Mindkét esetben meg kell adni a számot akkor is, ha a személyi igazolvány érvényességi ideje lejárt. Az említettek hiányában a „nincs” bejegyzést kell beírni.
Máltai intézmények részére máltai állampolgárok esetén a személyazonossági igazolvány számát, egyéb állampolgárok esetén a máltai társadalombiztosítási számot kell feltüntetni.
Szlovén állampolgárok esetében a személyi azonosító számot (EMŠO) kell feltüntetni.

([9]) A napot és a hónapot két számjeggyel, az évet négy számjeggyel kell feltüntetni (például 1921. augusztus 1. = 1921.08.01.).

([10]) Több kerületből álló francia városok esetében adja meg a kerület számát (például Párizs 14). Portugál körzetek esetében adja meg a közigazgatási egységet és a helyhatóságot.

([11]) Ez az információ a spanyol, a francia és az olasz állampolgárságú biztosított személyek esetében kötelező. Itt azt a területi egységet vagy körzetet kell megadni, ahol a születési hely található. (Például Franciaország esetében: ha a születési hely Lille, akkor a megye neve „Nord”, amelyet – ha azt a biztosított személy ismeri – a terület kódja követ, ebben az esetben „59”. Így a teljes bejegyzés a következő: „Nord 59”.) Spanyolországban született személyek esetén csak a tartományt jelölje meg.

([12]) A biztosított személy születési országának a betűjele a 3166-1 ISO-kód szerint.

([13]) Megfelelő esetben töltse ki.

([14]) Belga, görög és spanyol intézmények részére tengerészek esetén csatolni kell az igazolást kibocsátó ország tengerészkönyvének vagy könyveinek fénymásolatát.

([15]) A biztosítási idő besorolási változói a CA.SS.TM 186/87 feljegyzésben és annak későbbi frissítéseiben és – a teljes összeg tekintetében – a technikai adatcserében használt SSRECH üzenet kódjegyzékében „5049 járuléktípus” bejegyzés meghatározásában.
Magyarázat az E 205 nyomtatványban használt járulékkódokhoz:
OSZLOP – IDŐSZAK TÍPUSA
00 Kötelező biztosítási idő (a jogosultság megszerzéséhez és a számításhoz)
03 Egyenértékű időszak (a jogosultság megszerzéséhez és a számításhoz)
40 Kötelező biztosítási idő (a jogosultság megszerzésének alkalmazásában)
OSZLOP – JELLEG
00 Tartózkodáson alapuló biztosítási idő
10 Foglalkoztatottként szerzett biztosítási idő
20 Anyasági/apasági ellátás időszaka
30 Munkanélküliség időszaka
40 Rehabilitáció, betegségi ellátás időszaka
50 Szakképzés, felsőfokú képzés időszaka
70 Öregségi nyugdíjhoz tervezett időszak
OSZLOP – BIZTOSÍTÁSI RENDSZER TÍPUSA
00 Nyugdíjrendszer a tartózkodáson alapuló nyugdíjra
10 Nyugdíjrendszer foglalkoztatottaknak
20 Nyugdíjrendszer önálló vállalkozóknak
90 Nyugdíjrendszer foglalkoztatottaknak és önálló vállalkozóknak egyaránt
JÁRULÉKTÍPUSONKÉNTI ÖSSZEG
107 Tartózkodási idő a kiszámításhoz és jogosultsághoz
108 Tartózkodási idő csak a jogosultsághoz
109 Foglalkoztatottként szerzett biztosítási idő a kiszámításhoz és jogosultsághoz
111 Foglalkoztatottként szerzett biztosítási idő csak a jogosultsághoz

A MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG

Lásd az Útmutatót a 4. oldalon

E 205 **SE** (1)

SVÉDORSZÁGI BIZTOSÍTÁSI MÚLTRA VONATKOZÓ IGAZOLÁS

1408/71/EGK rendelet: 38. cikk; 43a. cikk; 45. cikk; 48. cikk; 51a. cikk; 57. cikk (5) bekezdés
574/72/EGK rendelet: 42. cikk (1) bekezdés; 43. cikk (1)–(3) bekezdés; 69. cikk

A vizsgálatot végző intézmény állítja ki az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett biztosítási időről; szükség esetén az E 202, E 203 vagy E 204 jelű nyomtatványhoz kell csatolni. Minden egyes érintett intézménynek ki kell állítania egy nyomtatványt az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett időről, és azt el kell küldenie a vizsgálatot végző intézménynek.

1. A nyomtatvány címzettje (érintett intézmény vagy vizsgálatot végző intézmény, az esetnek megfelelően)

1.1 Név: .....

.....

1.2 Cím (2): .....

.....

A biztosított személyre vonatkozó információk

2. Nevek

2.1 Családi név (3): .....

2.2 Születési név (3): .....

2.3 Utónevek (4): .....

2.4 Előző családi név (5): .....

2.5 Nem (6): .....

2.6 Apja családi neve és utónevei (7) .....

2.7 Anyja családi neve és utónevei (7): .....

3. Állampolgárság (8): .....

4. Születési adatok

4.1 Születési idő (9): .....

4.2 Születési hely (10): .....

4.3 Tartomány, megye (11): .....

4.4 Ország (12): .....

5. Lakcím (2): .....

.....

6.

6.1 Biztosítási szám a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.2 Az akta hivatkozási száma a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.3 Az akta hivatkozási száma az érintett intézménynél: .....

7. Jogos igénylő (13)

7.1 Családi név (3): .....

7.2 Utónevek: .....

Születési név: .....

Születési hely (10): .....

7.3 Születési idő (9): .....

Nem: .....

Állampolgárság (8): .....

7.4 Lakcím (2): .....

.....

8.

1. Jövedelmen alapuló nyugdíjra/betegségi járadékra jogosító biztosítási idő		2. Biztosítási időként kezelt idő		3. Garantált kiegészítésre/ garantált nyugdíjra jogosító tartózkodási idő		4. Foglalkozás típusa ([14])		
Mikortól	Meddig	Mikortól	Meddig	Mikortól	Meddig	Évek száma	Hónapok	Napok

8.1 Biztosítási idő hossza Svédországban

..... év

8.2 Biztosítási időként kezelt idő hossza Svédországban

..... év

8.3 Tartózkodási idő teljes hossza Svédországban

..... év ..... hónap ..... nap

8.4 Megjegyzések ([14]): .....

.....

.....

9. Az a biztosított személy, aki bizonyítja, hogy egy évnél rövidebb biztosítási időt szerzett

☐ kaphat ☐ nem kaphat

nyugdíjat a nemzeti jogszabályok szerint (1408/71/EGK rendelet 48. cikkének (1) bekezdése).

10. A nyomtatványt kitöltő intézmény

10.1 Név: .....

.....

10.2 Cím ([2]): ..... Telefon: .....

..... Fax: .....

10.3 Bélyegző

10.4 Kelt: .....

10.5 Aláírás:

.....

ÚTMUTATÓ

Kérjük, a nyomtatványt nyomtatott betűkkel töltse ki, és csak a pontozott vonalakra írjon. A nyomtatvány négy oldalból áll. Ezek mindegyikét ki kell tölteni, függetlenül attól, tartalmaznak-e lényeges információt.

MEGJEGYZÉSEK

([1]) Annak az országnak a betűjele, ahol a nyomtatványt kitöltő intézmény található: SE = Svédország.

([2]) Utca, házszám, irányítószám, város, ország, telefonszám.

([3]) – A családi név rovatban általában használt vagy házasságkötés révén szerzett családi nevét tüntesse fel.
– A „születési nevet” minden esetben meg kell adni. Ha az megegyezik a jelenlegi családi névvel, a rovatba írja be: „IDEM”.
– A „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.
– Spanyol állampolgárok esetében adja meg mindkét születési nevet.
– Portugál állampolgárok esetében valamennyi nevet (utónevek, családi név, leánykori név) fel kell tüntetni a családi állapotnak megfelelő sorrendben, ahogyan a személyazonossági igazolványban vagy az útlevélben szerepelnek.

([4]) Adja meg mindegyik utónevet a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben.

([5]) Különösen örökbefogadás vagy eltérő jelenlegi névhasználat esetén kell megadni; a „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.

([6]) Férfiak esetében M, nők esetében F.

([7]) Ezt az információt akkor kell megadni, ha a munkavállaló spanyol állampolgár, vagy ha a nyomtatványt – függetlenül a munkavállaló állampolgárságától – francia intézménynek kell megküldeni.

([8]) Megfelelő esetben jelölje meg az állampolgárság megszerzésének időpontját. Spanyol intézmények számára spanyol állampolgárok esetében adja meg a spanyol személyi igazolvány (D.N.I. – Documento Nacional de Identidad) számát, külföldi állampolgárok esetében pedig a N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros) számot. Mindkét esetben meg kell adni a számot akkor is, ha a személyi igazolvány érvényességi ideje lejárt. Az említettek hiányában a „nincs” bejegyzést kell beírni.
Máltai intézmények részére máltai állampolgárok esetén a személyazonossági igazolvány számát, egyéb állampolgárok esetén a máltai társadalombiztosítási számot kell feltüntetni.
Szlovén állampolgárok esetében a személyi azonosító számot (EMŠO) kell feltüntetni.

([9]) A napot és a hónapot két számjeggyel, az évet négy számjeggyel kell feltüntetni (például 1921. augusztus 1. = 1921.08.01.).

([10]) Több kerületből álló francia városok esetében adja meg a kerület számát (például Párizs 14). Portugál körzetek esetében adja meg a közigazgatási egységet és a helyhatóságot.

([11]) Ez az információ a spanyol, a francia és az olasz állampolgárságú biztosított személyek esetében kötelező. Itt azt a területi egységet vagy körzetet kell megadni, ahol a születési hely található. (Például Franciaország esetében: ha a születési hely Lille, akkor a megye neve „Nord”, amelyet – ha azt a biztosított személy ismeri – a terület kódja követ, ebben az esetben „59”. Így a teljes bejegyzés a következő: „Nord 59”.) Spanyolországban született személyek esetén csak a tartományt jelölje meg.

([12]) A biztosított személy születési országának a betűjele a 3166-1 ISO-kód szerint.

([13]) Megfelelő esetben töltse ki.

([14]) Spanyol intézmények részére lehetőség szerint adja meg pontosan a szóban forgó munka típusát. Spanyol intézmények részére tengerészek esetén csatolni kell az igazolást kibocsátó ország tengerészkönyvének vagy könyveinek fénymásolatát.

A MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG

Lásd az Útmutatót a 4. oldalon

E 205 **UK** (1)

EGYESÜLT KIRÁLYSÁGI BIZTOSÍTÁSI MÚLTRA VONATKOZÓ IGAZOLÁS

1408/71/EGK rendelet: 38. cikk; 43a. cikk; 45. cikk; 48. cikk; 51a. cikk; 57. cikk (5) bekezdés
574/72/EGK rendelet: 42. cikk (1) bekezdés; 43. cikk (1)–(3) bekezdés; 69. cikk

A vizsgálatot végző intézmény állítja ki az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett biztosítási időről; szükség esetén az E 202, E 203 vagy E 204 jelű nyomtatványhoz kell csatolni. Minden egyes érintett intézménynek ki kell állítania egy nyomtatványt az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett időről, és azt el kell küldenie a vizsgálatot végző intézménynek.

1. A nyomtatvány címzettje (érintett intézmény vagy vizsgálatot végző intézmény, az esetnek megfelelően)

1.1 Név: .....

.....

1.2 Cím ([2]): .....

.....

A biztosított személyre vonatkozó információk

2. Nevek

2.1 Családi név ([3]): .....

2.2 Születési név ([3]): .....

2.3 Utónevek ([4]): .....

2.4 Előző nevek ([5]): .....

2.5 Nem ([6]): .....

2.6 Apja családi neve és utónevei ([7]): .....

2.7 Anyja családi neve és utónevei ([7]): .....

3. Állampolgárság ([8]): .....

4. Születési adatok

4.1 Születési idő ([9]): .....

4.2 Születési hely ([10]): .....

4.3 Tartomány, megye ([11]): .....

4.4 Ország ([12]): .....

5. Cím ([2]): .....

.....

6.

6.1 Biztosítási szám a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.2 Az akta hivatkozási száma a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.3 Az akta hivatkozási száma az érintett intézménynél: .....

7. Jogos igénylő ([13])

7.1 Családi név ([3]): .....

7.2 Utónevek: .....

Születési név: .....

Születési hely ([10]): .....

7.3 Születési idő: .....

Nem: .....

Állampolgárság: .....

7.4 Lakcím ([2]): .....

.....

8.

Biztosítási idő és biztosítási időként kezelt idő			Biztosítási idő ([14])		Önkéntes biztosítás	Biztosítási időként kezelt időszakok	Foglalkozás ([15]) ([16]) ([17])
			Foglalkoz-tatottak	Önálló vállalkozók			
Év	Mikortól	Meddig	Hetek száma	Hetek száma	Hetek száma	Hetek száma	

8.1 A biztosítási idő teljes hossza az egyesült királyságbeli foglalkoztatotti és önálló vállalkozói szociális biztonsági rendszerek szerint:

.....

8.2 Megjegyzések: .....

.....

.....

9. Az a biztosított személy, aki bizonyítja, hogy egy évnél rövidebb biztosítási időt szerzett

☐ kaphat ☐ nem kaphat

nyugdíjat a nemzeti jogszabályok szerint (1408/71/EGK rendelet 48. cikkének (1) bekezdése).

10. A nyomtatványt kitöltő intézmény

10.1 Név: .....

.....

10.2 Cím ([2]): .....

.....

10.3 Bélyegző

10.4 Kelt: .....

10.5 Aláírás:

.....

ÚTMUTATÓ

Kérjük, a nyomtatványt nyomtatott betűkkel töltse ki, és csak a pontozott vonalakra írjon. A nyomtatvány négy oldalból áll. Ezek mindegyikét ki kell tölteni, függetlenül attól, tartalmaznak-e lényeges információt.

MEGJEGYZÉSEK

([1]) Annak az országnak a betűjele, ahol a nyomtatványt kitöltő intézmény található: UK = Egyesült Királyság.

([2]) Utca, házszám, irányítószám, város, ország, telefonszám.

([3]) – A családi név rovatban általában használt vagy házasságkötés révén szerzett családi nevét tüntesse fel.
– A „születési nevet” minden esetben meg kell adni. Ha az megegyezik a jelenlegi családi névvel, a rovatba írja be: „IDEM”.
– A „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.
– Spanyol állampolgárok esetében adja meg mindkét születési nevet.
– Portugál állampolgárok esetében tüntesse fel mindegyik nevet (utónevek, családi név, leánykori név) abban a hivatalos sorrendben, ahogy a személyazonossági igazolványban vagy az útlevélben szerepelnek.

([4]) Adja meg mindegyik utónevet a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben.

([5]) Különösen örökbefogadás vagy eltérő jelenlegi névhasználat esetén kell megadni; a „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.

([6]) Férfiak esetében M, nők esetében F.

([7]) Ezt az információt akkor kell megadni, ha a munkavállaló spanyol állampolgár, vagy ha a nyomtatványt – függetlenül a munkavállaló állampolgárságától – francia intézménynek kell megküldeni.

([8]) Megfelelő esetben jelölje meg az állampolgárság megszerzésének időpontját.
Spanyol intézmények számára spanyol állampolgárok esetében adja meg a spanyol személyi igazolvány (D.N.I. – Documento Nacional de Identidad) számát, külföldi állampolgárok esetében pedig a N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros) számot. Mindkét esetben meg kell adni a számot akkor is, ha a személyi igazolvány érvényességi ideje lejárt. Az említettek hiányában a „nincs” bejegyzést kell beírni.
Máltai intézmények részére máltai állampolgárok esetén a személyazonossági igazolvány számát, egyéb állampolgárok esetén a máltai társadalombiztosítási számot kell feltüntetni.
Szlovén állampolgárok esetében a személyi azonosító számot (EMŠO) kell feltüntetni.

([9]) A napot és a hónapot két számjeggyel, az évet négy számjeggyel kell feltüntetni (például 1921. augusztus 1. = 1921.08.01.).

([10]) Több kerületből álló francia városok esetében adja meg a kerület számát (például Párizs 14). Portugál körzetek esetében adja meg a közigazgatási egységet és a helyhatóságot.

([11]) Ez az információ a spanyol, a francia és az olasz állampolgárságú biztosított személyek esetében kötelező. Itt azt a területi egységet vagy körzetet kell megadni, ahol a születési hely található. (Például Franciaország esetében: ha a születési hely Lille, akkor a megye neve „Nord”, amelyet – ha azt a biztosított személy ismeri – a terület kódja követ, ebben az esetben „59”. Így a teljes bejegyzés a következő: „Nord 59”.) Spanyolországban született személyek esetén csak a tartományt jelölje meg.

([12]) A biztosított személy születési országának a betűjele a 3166-1 ISO-kód szerint.

([13]) Megfelelő esetben töltse ki.

([14]) Az önkéntes biztosítási időt a következő oszlopban jelölje.

([15]) Olyan munkavállalók esetében, akiket bányában vagy ekként kezelt vállalkozásokban foglalkoztattak, adja meg az alábbi kódokat:
1 = felszíni munka, 2 = föld alatt végzett munka, 3 = közelebbről meg nem határozott munka.
Ezeket az adatokat csak a foglalkoztatott által megadott információk alapján lehet kiállítani.

([16]) Belga, görög és spanyol intézmények részére lehetőség szerint adja meg pontosan a szóban forgó munka típusát.

([17]) Spanyol intézmények részére tengerészek esetén csatolni kell az igazolást kibocsátó ország tengerészkönyvének vagy könyveinek fénymásolatát.

A MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG

Lásd az Útmutatót a 4. oldalon

E 205 **IS** (1)

IZLANDI BIZTOSÍTÁSI MÚLTRA VONATKOZÓ IGAZOLÁS

1408/71/EGK rendelet: 38. cikk; 43a. cikk; 45. cikk; 48. cikk; 51a. cikk; 57. cikk (5) bekezdés
574/72/EGK rendelet: 42. cikk (1) bekezdés; 43. cikk (1)–(3) bekezdés; 69. cikk

A vizsgálatot végző intézmény állítja ki az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett biztosítási időről; szükség esetén az E 202, E 203 vagy E 204 jelű nyomtatványhoz kell csatolni. Minden egyes érintett intézménynek ki kell állítania egy nyomtatványt az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett időről, és azt el kell küldenie a vizsgálatot végző intézménynek.

1. A nyomtatvány címzettje (érintett intézmény vagy vizsgálatot végző intézmény, az esetnek megfelelően)

1.1 Név: .....

.....

1.2 Cím (2): .....

.....

A biztosított személyre vonatkozó információk

2. Nevek

2.1 Családi név (3): .....

2.2 Születési név (3): .....

2.3 Utónevek (4): .....

2.4 Előző nevek (5): .....

2.5 Nem (6): .....

2.6 Apja családi neve és utónevei (7): .....

2.7 Anyja családi neve és utónevei (7): .....

3. Állampolgárság (8): .....

4. Születési adatok

4.1 Születési idő (9): .....

4.2 Születési hely (10): .....

4.3 Tartomány, megye (11): .....

4.4 Ország (12): .....

5. Lakcím (2): .....

.....

6.

6.1 Biztosítási szám a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.2 Az akta hivatkozási száma a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.3 Az akta hivatkozási száma az érintett intézménynél: .....

7. Jogos igénylő (13)

7.1 Családi név (3): .....

7.2 Utónevek: .....

Születési név (3): .....

Születési hely (10): .....

7.3 Születési idő: .....

Nem: .....

Állampolgárság (8): .....

7.4 Lakcím (2): .....

.....

8.

1. Kiegészítő nyugdíjra jogosító, foglalkoztatotti nyugdíjrendszer szerinti idő		2. Alapnyugdíjra jogosító tartózkodási idő		3. Szolgálati időszakok összege			4. Tartózkodási időszakok összege		
Mikortól	Meddig	Mikortól	Meddig	Évek száma	Hónapok száma	Napok száma	Évek száma	Hónapok száma	Napok száma

8.1 A foglalkoztatotti nyugdíjrendszer szerinti időszak teljes hossza: ..... év ..... hónap ..... nap

8.2 A tartózkodási idő teljes hossza: ..... év ..... hónap ..... nap

8.3 Megjegyzések ([14]) ([15]): .....

.....

.....

9. Az a biztosított személy, aki bizonyítja, hogy egy évnél rövidebb biztosítási időt szerzett

☐ kaphat ☐ nem kaphat

nyugdíjat a nemzeti jogszabályok szerint (1408/71/EGK rendelet 48. cikkének (1) bekezdése).

10. A nyomtatványt kitöltő intézmény

10.1 Név: .....

.....

10.2 Cím ([2]): .....

.....

10.3 Bélyegző:

10.4 Kelt: .....

10.5 Aláírás:

.....

ÚTMUTATÓ

Kérjük, a nyomtatványt nyomtatott betűkkel töltse ki, és csak a pontozott vonalakra írjon. A nyomtatvány négy oldalból áll. Ezek mindegyikét ki kell tölteni, függetlenül attól, tartalmaznak-e lényeges információt.

MEGJEGYZÉSEK

([1]) Annak az országnak a betűjele, ahol a nyomtatványt kitöltő intézmény található: IS = Izland.

([2]) Utca, házszám, irányítószám, város, ország, telefonszám.

([3]) – Családi névként jelölje a szokásos családi nevet vagy a házasság révén szerzett családi nevet.
– A „születési nevet” minden esetben meg kell adni. Ha az megegyezik a jelenlegi családi névvel, a rovatba írja be: „IDEM”.
– A „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.
– Spanyol állampolgárok esetében adja meg mindkét születési nevet.
– Portugál állampolgárok esetében tüntesse fel mindegyik nevet (utónevek, családi név, leánykori név) abban a hivatalos sorrendben, ahogy a személyazonossági igazolványban vagy az útlevélben szerepelnek.

([4]) Adja meg mindegyik utónevet a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben.

([5]) Különösen örökbefogadás vagy eltérő jelenlegi névhasználat esetén kell megadni; a „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.

([6]) Férfiak esetében M, nők esetében F.

([7]) Ezt az információt akkor kell megadni, ha a munkavállaló spanyol állampolgár, vagy ha a nyomtatványt – függetlenül a munkavállaló állampolgárságától – francia intézménynek kell megküldeni.

([8]) Megfelelő esetben jelölje meg az állampolgárság megszerzésének időpontját.
Spanyol intézmények számára spanyol állampolgárok esetében adja meg a spanyol személyi igazolvány (D.N.I. – Documento Nacional de Identidad) számát, külföldi állampolgárok esetében pedig a N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros) számot. Mindkét esetben meg kell adni a számot akkor is, ha a személyi igazolvány érvényességi ideje lejárt. Az említettek hiányában a „nincs” bejegyzést kell beírni.
Máltai intézmények részére máltai állampolgárok esetén a személyazonossági igazolvány számát, egyéb állampolgárok esetén a máltai társadalombiztosítási számot kell feltüntetni.
Szlovén állampolgárok esetében a személyi azonosító számot (EMŠO) kell feltüntetni.

([9]) A napot és a hónapot két számjeggyel, az évet négy számjeggyel kell feltüntetni (például 1921. augusztus 1. = 1921.08.01.).

([10]) Több kerületből álló francia városok esetében adja meg a kerület számát (például Párizs 14). Portugál körzetek esetében adja meg a közigazgatási egységet és a helyhatóságot.

([11]) Ez az információ a spanyol, a francia és az olasz állampolgárságú biztosított személyek esetében kötelező. Itt a születési hely térségét vagy körzetét kell megjelölni (Például Franciaország esetében: ha a születési hely Lille, akkor a megye neve „Nord”, amelyet – ha azt a biztosított személy ismeri – a terület kódja követ, ebben az esetben „59”. Így a teljes bejegyzés a következő: „Nord 59”.) Spanyolországban született személyek esetén csak a tartományt jelölje meg.

([12]) A biztosított személy születési országának a betűjele a 3166-1 ISO-kód szerint.

([13]) Megfelelő esetben töltse ki.

([14]) Spanyol intézmények részére tengerészek esetén csatolni kell az igazolást kibocsátó ország tengerészkönyvének vagy könyveinek fénymásolatát.

([15]) Belga, görög és spanyol intézmények részére lehetőség szerint adja meg pontosan a szóban forgó munka típusát.

A MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG

Lásd az Útmutatót a 5. oldalon

E 205 **LI** (1)

LIECHTENSTEINI BIZTOSÍTÁSI MÚLTRA VONATKOZÓ IGAZOLÁS

1408/71/EGK rendelet: 38. cikk; 43a. cikk; 45. cikk; 48. cikk; 51a. cikk; 57. cikk (5) bekezdés
574/72/EGK rendelet: 42. cikk (1) bekezdés; 43. cikk (1)–(3) bekezdés; 69. cikk

A vizsgálatot végző intézmény állítja ki az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett biztosítási időről; szükség esetén az E 202, E 203 vagy E 204 jelű nyomtatványhoz kell csatolni. Minden egyes érintett intézménynek ki kell állítania egy nyomtatványt az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett időről, és azt el kell küldenie a vizsgálatot végző intézménynek.

1. A nyomtatvány címzettje (érintett intézmény vagy vizsgálatot végző intézmény, az esetnek megfelelően)

1.1 Név: .....

.....

1.2 Cím (2): .....

.....

A biztosított személyre vonatkozó információk

2. Nevek

2.1 Családi név (3): .....

2.2 Születési név (3): .....

2.3 Utónevek (4): .....

2.4 Előző nevek (5): .....

2.5 Nem (6): .....

2.6 Apja családi neve és utónevei (7): .....

2.7 Anyja családi neve és utónevei (7): .....

3. Állampolgárság (8): .....

4. Születési adatok

4.1 Születési idő (9): .....

4.2 Születési hely (10): .....

4.3 Tartomány, megye (11): .....

4.4 Ország (12): .....

5. Lakcím (2): .....

.....

6.

6.1 Biztosítási szám a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.2 Az akta hivatkozási száma a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.3 Az akta hivatkozási száma az érintett intézménynél: .....

7. Jogos igénylő (13)

7.1 Családi név (3): .....

7.2 Utónevek: .....

Születési név (3): .....

Születési hely (10): .....

7.3 Születési idő: .....

Nem: .....

Állampolgárság (8): .....

7.4 Lakcím (2): .....

.....

8.

Az év jan. 1-jétől dec. 31-ig	Hónapok száma	Biztosítási idő típusa Járulékok típusa ([15])	Megjegyzések ([17])
1954			
1955			
1956			
1957			
1958			
1959			
1960			
1961			
1962			
1963			
1964			
1965			
1966			
1967			
1968			
1969			
1970			
1971			
1972			
1973			
1974			
1975			
1976			
1977			
1978			
1979			
1980			
1981			
1982			
1983			
1984			
1985			

8. *(folytatás)*

Az év jan. 1-jétől dec. 31-ig	Hónapok száma	Biztosítási idő típusa Járulékok típusa ([15])	Megjegyzések ([17])
1986			
1987			
1988			
1989			
1990			
1991			
1992			
1993			
1994			
1995			
1996			
1997			
1998			
1999			
2000			
2001			
2002			
2003			
2004			
2005			
2006			
2007			
2008			
2009			
2010			
2011			
2012			
2013			
2014			
2015			
2016			
2017			

8.1 Teljes biztosítási idő:..... hónap

8.2 Megjegyzések: .....

.....

.....

9. Az a biztosított személy, aki bizonyítja, hogy egy évnél rövidebb biztosítási időt szerzett

☐ kaphat ☐ nem kaphat

nyugdíjat a nemzeti jogszabályok szerint (1408/71/EGK rendelet 48. cikkének (1) bekezdése).

10. A nyomtatványt kitöltő intézmény

10.1 Név: .....

.....

10.2 Cím ([2]): .....

.....

10.3 Bélyegző

10.4 Kelt: .....

10.5 Aláírás:

.....

ÚTMUTATÓ

Kérjük, a nyomtatványt nyomtatott betűkkel töltse ki, és csak a pontozott vonalakra írjon. A nyomtatvány öt oldalból áll. Ezek mindegyikét ki kell tölteni, függetlenül attól, tartalmaznak-e lényeges információt.

MEGJEGYZÉSEK

([1]) Annak az országnak a betűjele, ahol a nyomtatványt kitöltő intézmény található: LI = Liechtenstein.

([2]) Utca, házszám, irányítószám, város, ország, telefonszám.

([3]) – A családi név rovatban általában használt vagy házasságkötés révén szerzett családi nevét tüntesse fel.
– A „születési nevet” minden esetben meg kell adni. Ha az megegyezik a jelenlegi családi névvel, a rovatba írja be: „IDEM”.
– A „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.
– Spanyol állampolgárok esetében adja meg mindkét születési nevet.
– Portugál állampolgárok esetében tüntesse fel mindegyik nevet (utónevek, családi név, leánykori név) abban a hivatalos sorrendben, ahogy a személyazonossági igazolványban vagy az útlevélben szerepelnek.

([4]) Adja meg mindegyik utónevet a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben.

([5]) Különösen örökbefogadás vagy eltérő jelenlegi névhasználat esetén kell megadni; a „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.

([6]) Férfiak esetében M, nők esetében F.

([7]) Ezt az információt akkor kell megadni, ha a munkavállaló spanyol állampolgár, vagy ha a nyomtatványt – függetlenül a munkavállaló állampolgárságától – francia intézménynek kell megküldeni.

([8]) Megfelelő esetben jelölje meg az állampolgárság megszerzésének időpontját. Spanyol intézmények számára spanyol állampolgárok esetében adja meg a spanyol személyi igazolvány (D.N.I. – Documento Nacional de Identidad) számát, külföldi állampolgárok esetében pedig a N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros) számot. Mindkét esetben meg kell adni a számot akkor is, ha a személyi igazolvány érvényességi ideje lejárt. Az említettek hiányában a „nincs” bejegyzést kell beírni.
Máltai intézmények részére máltai állampolgárok esetén a személyazonossági igazolvány számát, egyéb állampolgárok esetén a máltai társadalombiztosítási számot kell feltüntetni.
Szlovén állampolgárok esetében a személyi azonosító számot (EMŠO) kell feltüntetni.

([9]) A napot és a hónapot két számjeggyel, az évet négy számjeggyel kell feltüntetni (például 1921. augusztus 1. = 1921.08.01.).

([10]) Több kerületből álló francia városok esetében adja meg a kerület számát (például Párizs 14). Portugál körzetek esetében adja meg a közigazgatási egységet és a helyhatóságot.

([11]) Ez az információ a spanyol, a francia és az olasz állampolgárságú biztosított személyek esetében kötelező. Itt azt a területi egységet vagy körzetet kell megadni, ahol a születési hely található. (Például Franciaország esetében: ha a születési hely Lille, akkor a megye neve „Nord”, amelyet – ha azt a biztosított személy ismeri – a terület kódja követ, ebben az esetben „59”. Így a teljes bejegyzés a következő: „Nord 59”.) Spanyolországban született személyek esetén csak a tartományt jelölje meg.

([12]) A biztosított személy születési országának a betűjele a 3166-1 ISO-kód szerint.

([13]) Megfelelő esetben töltse ki.

([14]) A 8.2. pontban jelölje meg a szolgálati időként kezelt időszakok jellegét.

([15]) Biztosítási idő jellege/járulék jellege:
1 – foglalkoztatásból származó járulékok
2 – önkéntesen biztosított személytől származó járulékok
3 – önálló vállalkozásból származó járulékok
4 – inaktív személyektől származó járulékok
10 – járulékfizetési kötelezettség nélküli biztosítási idő

([16]) Belga, görög és spanyol intézmények részére lehetőség szerint adja meg pontosan a szóban forgó munka típusát.

([17]) Spanyol intézmények részére tengerészek esetén csatolni kell az igazolást kibocsátó ország tengerészkönyvének vagy könyveinek fénymásolatát.

A MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG

Lásd az Útmutatót a 4. oldalon

E 205 **NO** (1)

NORVÉGIAI BIZTOSÍTÁSI MÚLTRA VONATKOZÓ IGAZOLÁS

1408/71/EGK rendelet: 38. cikk; 43a. cikk; 45. cikk; 48. cikk; 51a. cikk; 57. cikk (5) bekezdés
574/72/EGK rendelet: 42. cikk (1) bekezdés; 43. cikk (1)–(3) bekezdés; 69. cikk

A vizsgálatot végző intézmény állítja ki az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett biztosítási időről; szükség esetén az E 202, E 203 vagy E 204 jelű nyomtatványhoz kell csatolni. Minden egyes érintett intézménynek ki kell állítania egy nyomtatványt az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett időről, és azt el kell küldenie a vizsgálatot végző intézménynek.

1. A nyomtatvány címzettje (érintett intézmény vagy vizsgálatot végző intézmény, az esetnek megfelelően)

1.1 Név: .....

.....

1.2 Cím (2): .....

.....

A biztosított személyre vonatkozó információk

2. Nevek

2.1 Családi név (3): .....

2.2 Születési név (3): .....

2.3 Utónevek (4): .....

2.4 Előző nevek (5): .....

2.5 Nem (6): .....

2.6 Apja családi neve és utónevei (7): .....

2.7 Anyja családi neve és utónevei (7): .....

3. Állampolgárság (8): .....

4. Születési adatok

4.1 Születési idő (9): .....

4.2 Születési hely (10): .....

4.3 Tartomány, megye (11): .....

4.4 Ország (12): .....

5. Lakcím (2): .....

.....

6.

6.1 Biztosítási szám a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.2 Az akta hivatkozási száma a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.3 Az akta hivatkozási száma az érintett intézménynél: .....

7. Jogos igénylő (13)

7.1 Családi név (3): .....

7.2 Utónevek: .....

Születési név (3): .....

Születési hely (10): .....

7.3 Születési idő (9): .....

Nem: .....

Állampolgárság (8): .....

7.4 Lakcím (2): .....

.....

8.

Tartózkodáson alapuló biztosítási idő és ekként kezelt idő			Kiegészítő nyugdíjhoz pontot adó biztosítási évek, foglalkoztatottként vagy önálló vállalkozóként szerzett jövedelemmel	Az egyes biztosítási időszakok összege		
Év	Mikortól	Meddig		Év	Hónap	Nap

8.1 A foglalkoztatottként vagy önálló vállalkozóként teljesített biztosítási évek teljes száma, amely a kiegészítő nyugdíj számításának alapjaként

..... évet tesz ki

8.2 Teljes biztosítási idő a norvégiai nyugdíjrendszer szerint .....

A norvég jogszabályok szerinti teljes biztosítási idő .....

8.3 Megjegyzések ([14]) ([15]): .....

.....

.....

9. Az a biztosított személy, aki bizonyítja, hogy egy évnél rövidebb biztosítási időt szerzett

☐ kaphat ☐ nem kaphat

nyugdíjat a nemzeti jogszabályok szerint (1408/71/EGK rendelet 48. cikkének (1) bekezdése).

10. A nyomtatványt kitöltő intézmény

10.1 Név: .....

.....

10.2 Cím[2]: .....

.....

10.3 Bélyegző

10.4 Kelt: .....

10.5 Aláírás:

.....

ÚTMUTATÓ

Kérjük, a nyomtatványt nyomtatott betűkkel töltse ki, és csak a pontozott vonalakra írjon. A nyomtatvány négy oldalból áll. Ezek mindegyikét ki kell tölteni, függetlenül attól, tartalmaznak-e lényeges információt.

MEGJEGYZÉSEK

([1]) Annak az országnak a betűjele, ahol a nyomtatványt kitöltő intézmény található: NO = Norvégia.

([2]) Utca, házszám, irányítószám, város, ország, telefonszám.

([3]) – A családi név rovatban általában használt vagy házasságkötés révén szerzett családi nevét tüntesse fel.
– A „születési nevet” minden esetben meg kell adni. Ha az megegyezik a jelenlegi családi névvel, a rovatba írja be: „IDEM”.
– A „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.
– Spanyol állampolgárok esetében adja meg mindkét születési nevet.
– Portugál állampolgárok esetében tüntesse fel mindegyik nevet (utónevek, családi név, leánykori név) abban a hivatalos sorrendben, ahogy a személyazonossági igazolványban vagy az útlevélben szerepelnek.

([4]) Adja meg mindegyik utónevet a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben.

([5]) Különösen örökbefogadás vagy eltérő jelenlegi névhasználat esetén kell megadni; a „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.

([6]) Férfiak esetében M, nők esetében F.

([7]) Ezt az információt akkor kell megadni, ha a munkavállaló spanyol állampolgár, vagy ha a nyomtatványt – függetlenül a munkavállaló állampolgárságától – francia intézménynek kell megküldeni.

([8]) Megfelelő esetben jelölje meg az állampolgárság megszerzésének időpontját. Spanyol intézmények számára spanyol állampolgárok esetében adja meg a spanyol személyi igazolvány (D.N.I. – Documento Nacional de Identidad) számát, külföldi állampolgárok esetében pedig a N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros) számot. Mindkét esetben meg kell adni a számot akkor is, ha a személyi igazolvány érvényességi ideje lejárt. Az említettek hiányában a „nincs” bejegyzést kell beírni.
Máltai intézmények részére máltai állampolgárok esetén a személyazonossági igazolvány számát, egyéb állampolgárok esetén a máltai társadalombiztosítási számot kell feltüntetni.
Szlovén állampolgárok esetében a személyi azonosító számot (EMŠO) kell feltüntetni.

([9]) A napot és a hónapot két számjeggyel, az évet négy számjeggyel kell feltüntetni (például 1921. augusztus 1. = 1921.08.01.).

([10]) Több kerületből álló francia városok esetében adja meg a kerület számát (például Párizs 14). Portugál körzetek esetében adja meg a közigazgatási egységet és a helyhatóságot.

([11]) Ez az információ a spanyol, a francia és az olasz állampolgárságú biztosított személyek esetében kötelező. Itt azt a területi egységet vagy körzetet kell megadni, ahol a születési hely található. (Például Franciaország esetében: ha a születési hely Lille, akkor a megye neve „Nord”, amelyet – ha azt a biztosított személy ismeri – a terület kódja követ, ebben az esetben „59”. Így a teljes bejegyzés a következő: „Nord 59”.)
Spanyolországban született személyek esetén csak a tartományt jelölje meg.

([12]) A biztosított személy születési országának a betűjele a 3166-1 ISO-kód szerint.

([13]) Megfelelő esetben töltse ki.

([14]) Spanyol intézmények részére tengerészek esetén csatolni kell az igazolást kibocsátó ország tengerészkönyvének vagy könyveinek fénymásolatát.

([15]) Spanyol intézmények részére lehetőség szerint adja meg pontosan a szóban forgó munka típusát.

A MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG

Lásd az Útmutatót a 4. oldalon

E 205 **CH** (1)

SVÁJCI BIZTOSÍTÁSI MÚLTRA VONATKOZÓ IGAZOLÁS

1408/71/EGK rendelet: 38. cikk; 45. cikk; 48. cikk; 57. cikk (5) bekezdés
574/72/EGK rendelet: 42. cikk (1) bekezdés; 43. cikk (1)–(3) bekezdés; 69. cikk

A vizsgálatot végző intézmény állítja ki az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett biztosítási időről; szükség esetén az E 202, E 203 vagy E 204 jelű nyomtatványhoz kell csatolni. Minden egyes érintett intézménynek ki kell állítania egy nyomtatványt az általa alkalmazott jogszabályok szerint megszerzett időről, és azt el kell küldenie a vizsgálatot végző intézménynek.

1. A nyomtatvány címzettje (érintett intézmény vagy vizsgálatot végző intézmény, az esetnek megfelelően)

1.1 Név: .....

.....

1.2 Cím (2): .....

.....

A biztosított személyre vonatkozó információk

2. Nevek

2.1 Családi név (3): .....

2.2 Születési név (3): .....

2.3 Utónevek (4): .....

2.4 Előző nevek (5): .....

2.5 Nem (6): .....

2.6 Apja családi neve és utónevei (7): .....

2.7 Anyja családi neve és utónevei (7): .....

3. Állampolgárság (8) (9): .....

4. Születési adatok

4.1 Születési idő (10): .....

4.2 Születési hely (11): .....

4.3 Tartomány, megye (12): .....

4.4 Ország (13): .....

5. Lakcím (2): .....

.....

6.

6.1 Biztosítási szám a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.2 Az akta hivatkozási száma a vizsgálatot végző intézménynél: .....

6.3 Az akta hivatkozási száma az érintett intézménynél: .....

7. Jogos igénylő (14)

7.1 Családi név (3): .....

7.2 Utónevek: .....

Születési név: .....

Születési hely (11): .....

7.3 Születési idő: .....

Nem: .....

Állampolgárság (8) (9): .....

7.4 Lakcím (2): .....

.....

8.

Az év jan. 1-jétől dec. 31-ig	Járulékfizetéses hónapok												Hónapok száma	Hónapnak meg nem felelő időszakok	Biztosítási időként kezelt idő	Hónapok száma összesen	Biztosítási idő típusa Járulék típusa ([15])
	J	F	M	Á	M	J	J	A	SZ	O	N	D					

8.1 A biztosítási idő teljes hossza ..... hónap

8.2 Megjegyzések ([16]): .....

.....

.....

9. Az a biztosított személy, aki bizonyítja, hogy egy évnél rövidebb biztosítási időt szerzett

☐ kaphat ☐ nem kaphat

nyugdíjat a nemzeti jogszabályok szerint (1408/71/EGK rendelet 48. cikkének (1) bekezdése).

10. A nyomtatványt kitöltő intézmény

10.1 Név: .....

.....

10.2 Cím ([2]): .....

.....

10.3 Bélyegző

10.4 Kelt: .....

10.5 Aláírás:

.....

ÚTMUTATÓ

Kérjük, a nyomtatványt nyomtatott betűkkel töltse ki, és csak a pontozott vonalakra írjon. A nyomtatvány négy oldalból áll. Ezek mindegyikét ki kell tölteni, függetlenül attól, tartalmaznak-e lényeges információt.

MEGJEGYZÉSEK

([1]) Annak az országnak a betűjele, ahol a nyomtatványt kitöltő intézmény található: CH = Svájc.

([2]) Utca, házszám, irányítószám, város, ország, telefonszám.

([3]) – A családi név rovatban általában használt vagy házasságkötés révén szerzett családi nevét tüntesse fel.
– A „születési nevet” minden esetben meg kell adni. Ha az megegyezik a jelenlegi családi névvel, a rovatba írja be: „IDEM”.
– A „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.
– Spanyol állampolgárok esetében adja meg mindkét születési nevet.
– Portugál állampolgárok esetében tüntesse fel mindegyik nevet (utónevek, családi név, leánykori név) abban a hivatalos sorrendben, ahogy a személyazonossági igazolványban vagy az útlevélben szerepelnek.

([4]) Adja meg mindegyik utónevet a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben.

([5]) Különösen örökbefogadás vagy eltérő jelenlegi névhasználat esetén kell megadni; a „más néven …” vagy „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.

([6]) Férfiak esetében M, nők esetében F.

([7]) Ezt az információt akkor kell megadni, ha a munkavállaló spanyol állampolgár, vagy ha a nyomtatványt – függetlenül a munkavállaló állampolgárságától – francia intézménynek kell megküldeni.

([8]) Megfelelő esetben jelölje meg az állampolgárság megszerzésének időpontját.

([9]) Spanyol intézmények számára spanyol állampolgárok esetében adja meg a spanyol személyi igazolvány (D.N.I. – Documento Nacional de Identidad) számát, külföldi állampolgárok esetében pedig a N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros) számot. Mindkét esetben meg kell adni a számot akkor is, ha a személyi igazolvány érvényességi ideje lejárt. Az említettek hiányában a „nincs” bejegyzést kell beírni. Máltai intézmények részére máltai állampolgárok esetén a személyazonossági igazolvány számát, egyéb állampolgárok esetén a máltai társadalombiztosítási számot kell feltüntetni. Szlovén állampolgárok esetében a személyi azonosító számot (EMŠO) kell feltüntetni.

([10]) A napot és a hónapot két számjeggyel, az évet négy számjeggyel kell feltüntetni (például 1921. augusztus 1. = 1921.08.01.)

([11]) Több kerületből álló francia városok esetében adja meg a kerület számát (például Párizs 14). Portugál körzetek esetében adja meg a közigazgatási egységet és a helyhatóságot.

([12]) Ez az információ a spanyol, a francia és az olasz állampolgárságú biztosított személyek esetében kötelező. Itt azt a területi egységet vagy körzetet kell megadni, ahol a születési hely található. (Például Franciaország esetében: ha a születési hely Lille, akkor a megye neve „Nord”, amelyet – ha azt a biztosított személy ismeri – a terület kódja követ, ebben az esetben „59”. Így a teljes bejegyzés a következő: „Nord 59”.) Spanyolországban született személyek esetén csak a tartományt jelölje meg.

([13]) A biztosított személy születési országának a betűjele a 3166-1 ISO-kód szerint.

([14]) Megfelelő esetben töltse ki.

([15]) Biztosítási idő jellege/járulék jellege:
1 – foglalkoztatásból származó járulékok
2 – önkéntesen biztosított személytől származó járulékok
3 – önálló vállalkozásból származó járulékok
4 – inaktív személyektől származó járulékok
10 – járulékfizetési kötelezettség nélküli biztosítási idő

([16]) Belga, görög és spanyol intézmények részére lehetőség szerint adja meg pontosan a szóban forgó munka típusát. Spanyol intézmények részére tengerészek esetén csatolni kell az igazolást kibocsátó ország tengerészkönyvének vagy könyveinek fénymásolatát.

A MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG

Lásd az Útmutatót a 3. oldalon

E 207 [ ] (1)

A BIZTOSÍTOTT SZEMÉLY BIZTOSÍTÁSI MÚLTJÁRA VONATKOZÓ IGAZOLÁS

1408/71/EGK rendelet: 38. cikk; 43a. cikk; 45. cikk; 48. cikk; 51a. cikk; 57. cikk (5) bekezdés
574/72/EGK rendelet: 42. cikk (1) bekezdés; 43. cikk (1)–(3) bekezdés; 69. cikk

A vizsgálatot végző intézmény tölti ki. Az E 202, E 203 vagy E 204 jelű nyomtatványhoz kell csatolni.

A 7. rovatban található információ forrása az érintett személy; ezt az információt az érintett intézmény részére el kell küldeni.

A biztosított személyekre vonatkozó információ (2)

1.

1.1 Családi név (3): .....
1.2 Születési név (3): .....
1.3 Utónevek (4): .....
1.4 Előző nevek (5): .....
1.5 Nem (6): .....
1.6 Apja családi neve és utónevei (7): .....
1.7 Anyja születési családi neve és utónevei (7): .....
1.8 Nemzeti társadalombiztosítási szám (7a): .....

2. Állampolgárság (8): .....
Azonosító szám (20): .....

3. Születési adatok

3.1 Születési idő (9): .....
3.2 Születési hely (10): .....
3.3 Tartomány, megye (11): .....
3.4 Ország (12): .....

4. Lakcím (13) (14)

.....
.....

5.

5.1 Azonosító szám a vizsgálatot végző intézménynél (15) (20): .....
5.2 Azonosító szám az érintett intézménynél (15) (20): .....

6. A vizsgálatot végző intézmény

6.1 Név: .....
.....
6.2 Cím (13): .....
.....
6.3 Bélyegző
6.4 Kelt: .....
6.5 Aláírás:
.....

7. A megszerzett biztosítási időszakokra vonatkozó információk (köztisztviselőként vagy foglalkoztatottként, önálló vállalkozóként, tartózkodás alapján, illetve képzéssel szerzett idő) ([16]) ([16a])

	Időszak ([17])		Időszak típusa ([18])	Munkaadó neve, székhelye vagy az önálló vállalkozói tevékenység típusa	Tevékenység helye, országa ([19])	a) Biztosító vagy biztosítási rendszer ([15]) b) Azonosító szám ([20]) c) Biztosítás típusa ([21])	Lakóhely a szolgálati idő alatt ([16]) ([22])
	Mikortól	Meddig					
1						a) ..... b) ..... c)	
2						a) ..... b) ..... c)	
3						a) ..... b) ..... c)	
4						a) ..... b) ..... c)	
5						a) ..... b) ..... c)	
6						a) ..... b) ..... c)	
7						a) ..... b) ..... c)	
8						a) ..... b) ..... c)	

7.1 Bélyegző

7.2 Dátum: .....

7.3 Aláírás:

.....([23])

ÚTMUTATÓ

Kérjük, a nyomtatványt nyomtatott betűkkel töltse ki, és csak a pontozott vonalakra írjon.
A nyomtatvány négy oldalból áll. Ezek mindegyikét ki kell tölteni, függetlenül attól, tartalmaznak-e lényeges információt.
Ha a 2. oldalon rendelkezésre álló hely nem elegendő a biztosítási múlt valamennyi időszakának feltüntetésére, további azonos formátumú oldalak csatolhatók, ezek bal oldalán folytatólagos számozással (1., 2., 3., helyett 9., 10., 11. stb.)

MEGJEGYZÉSEK

([1]) Annak az országnak a betűjele, ahol a nyomtatványt kitöltő intézmény található: BE = Belgium; CZ = Cseh Köztársaság; DK = Dánia; DE = Németország; EE = Észtország; GR = Görögország; ES = Spanyolország; FR = Franciaország; IE = Írország; IT = Olaszország; CY = Ciprus; LV = Lettország; LT = Litvánia; LU = Luxemburg; HU = Magyarország; MT = Málta; NL = Hollandia; AT = Ausztria; PL = Lengyelország; PT = Portugália; SI = Szlovénia; SK = Szlovákia; FI = Finnország; SE = Svédország; UK = Egyesült Királyság; IS = Izland; LI = Liechtenstein; NO = Norvégia; CH = Svájc.

([2]) Németország és Ausztria esetében a „biztosított személyek” kifejezés az általános társadalombiztosítási rendszerben biztosított személyeket, valamint azokat a köztisztviselőket és köztisztviselőként kezelt személyeket jelöli, akik külön biztosítási rendszerbe tartoznak. Lengyelország esetében a „biztosított személy” kifejezés a külön rendszerekben biztosított személyekre is vonatkozik.. Svédországi intézmény részére küldendő nyomtatvány esetében töltse ki az 1. sz. pótlapot.

([3]) – A családi név rovatban általában használt vagy házasságkötés révén szerzett családi nevét tüntesse fel.
– A „születési nevet” minden esetben meg kell adni. Ha az megegyezik a jelenlegi családi névvel, a rovatba írja be „IDEM”.
– A „más néven...”, „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.
– Ha holland intézmény tölti ki a nyomtatványt: abban az esetben, ha a biztosított személy vagy a jogos igénylő férjezett vagy korábban férjezett volt, a jelenlegi vagy az utolsó férj családi nevét adja meg jelenlegi családi névnek, és a leánykori nevet adja meg születési névnek.
– Spanyol állampolgárok esetében adja meg mindkét születési nevet.
– Portugál állampolgárok esetében tüntesse fel mindegyik nevet (utónevek, családi név, lánykori név) abban a hivatalos sorrendben, ahogy a személyi igazolványban vagy az útlevélben szerepelnek.

([4]) Adja meg mindegyik utónevet a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben.

([5]) Különösen örökbefogadás vagy eltérő jelenlegi névhasználat esetén kell megadni; a „más néven...”, „alias” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.

([6]) Férfiak esetében M, nők esetében F.

([7]) Ezt az információt akkor kell megadni, ha a munkavállaló spanyol állampolgár, illetve – a munkavállaló állampolgárságától függetlenül – ha a nyomtatványt francia vagy magyar intézménynek küldik.

([7a]) A belga jog hatálya alá tartozó munkavállalók esetében adja meg a munkavállaló nemzeti társadalombiztosítási számát (NISS); holland intézmények részére tüntesse fel a SOFI számot.

([8]) Megfelelő esetben jelölje meg az állampolgárság megszerzésének időpontját.

([9]) A napot és a hónapot két számjeggyel, az évet négy számjeggyel kell feltüntetni (például 1921. augusztus 1. = 1921.08.01.).

([10]) Több kerületből álló francia városok esetében adja meg a kerület számát (például Párizs 14). Portugál körzetek esetén adja meg a közigazgatási egységet és a helyhatóságot.

([11]) Ez az információ a spanyol, a francia és az olasz állampolgárságú biztosított személyek esetében kötelező. Itt azt a területi egységet vagy körzetet kell megadni, amelyben a születési hely található. (Például Franciaország esetében: ha a születési hely Lille városa, a születés megyéje „Nord”, amelyet a terület kódja követ (amennyiben azt a biztosított személy ismeri), ebben az esetben „59”. Így a teljes bejegyzés a következő: „Nord 59”.) Spanyolországban született személyek esetében csak a tartományt adja meg.

([12]) A biztosított személy születési országának a betűjele a 3166-1 ISO-kód szerint.

([13]) Utca, házszám, irányítószám, város, ország, telefonszám.

([14]) Norvég intézmények részére tüntesse fel a jelenlegi címet és a legutóbbi norvégiai címet, a kivándorlás dátumával együtt.

([15]) Spanyol intézmények részére, ha a szóban forgó intézmény az ISM (Instituto Nacional de la Marina/Országos Tengerészeti Intézet), vagy ha a szóban forgó biztosítási rendszer a tengerészek biztosítási rendszere, csatolni kell a spanyol tengerészkönyv(ek) fénymásolatát.

([16]) Csatolja az egyes időszakokhoz a rendelkezésre álló okmányok hiteles másolatát (pl. nyugdíjkártya, fizetési szelvény, járadékfizetést igazoló utalvány). Lett intézmények részére 1996-nál korábbi szolgálati időszak esetén csatolja a foglalkoztatási kimutatást (darba grāmatiņa). Litván intézmények részére 1994-nél korábbi szolgálati időszak esetén csatolja a foglalkoztatási kimutatást (darbo knygele), valamint az 1984–1993. évekre vonatkozó szolgálati és jövedelemigazolásokat. Csatoljon megfelelő igazolásokat abban az esetben, ha a szolgálati időszak hossza miatt kiemelt öregségi nyugdíjra jogosult személy külön nyugdíjrendszerben igényel lengyel öregségi nyugdíjat. Svájci intézmények részére csatolja valamennyi AVS/AI (AHV/IV) biztosítási igazolás, AVS/AI (AHV/IV) biztosítási bélyeg, lakcímigazolás vagy tartózkodási engedély, valamint Svájcban megszerzett munkáltatói igazolás másolatát.

([16a]) Lengyelország esetében a „köztisztviselőként szerzett idő” kifejezés magában foglalja a rendőrség, a polgárőrség, a rendvédelmi szolgálatok, az állambiztonsági hivatal, a belső elhárítás, a hírszerzés, a határőrség, a kormányőrség, a tűzoltóság, a fegyintézeti szolgálatok és a hadsereg hivatásos alkalmazottjaként, valamint bíróként és ügyészként teljesített szolgálati időt is.

([17]) Ha a nyomtatványt dán, holland, finn, izlandi, liechtensteini, norvég vagy svájci intézmény részére küldik, tüntesse fel a munkavállaló Dániában, Hollandiában, Finnországban, Izlandon, Liechtensteinben, Norvégiában vagy Svájcban töltött valamennyi tartózkodási időszakát. E célból adja meg a személy pontos címét a megfelelő államban.

([18]) Tüntesse fel a végzett munka típusát (foglalkoztatott vagy önálló vállalkozó), pl. műszerész, bolti eladó, önálló gazdálkodó. Megfelelő esetben: iskola, szakképzés: (tüntesse fel a tanfolyam és a megszerzett diploma típusát); fizetett foglalkoztatáson kívüli időszakok (pl. háztartásbeli, munkanélküli, betegség stb.); katonai szolgálat (ország). Ha az érintett személy teljesített szolgálatot a spanyol fegyveres erőknél, csatolja az E 207 jelű nyomtatványhoz a katonakönyv (cartilla militar) másolatát. Ennek hiányában adja meg az alábbi adatokat: behívás éve, szolgálati ág, beosztás, az a tartomány, ahová a behívás történt, valamint a leszerelést követő első tartózkodási hely. Ha az érintett személy teljesített szolgálatot az olasz, lett, litván, a volt Szovjetunió, Szlovákia vagy a volt Csehszlovákia fegyveres erőinél, lehetőség szerint csatolja az E 207 jelű nyomtatványhoz a katonakönyv (Olaszország esetében: „foglio matricolare") vagy szolgálati nyilvántartó (Olaszország esetében: „stato di servizio") másolatát.

([19]) Franciaországban végzett tevékenység esetén tüntesse fel a megye nevét.

([20]) Ha a nyomtatványt cseh intézménynek küldik meg, a cseh születési számot tüntesse fel; ha ciprusi intézménynek, ciprusi állampolgárok esetében a ciprusi azonosító számot, ciprusi állampolgársággal nem rendelkezők esetében az idegenrendészeti nyilvántartási számot (ARC-szám) tüntesse fel; ha dán intézménynek, a CPR-számot tüntesse fel; ha finn intézménynek, a finn népesség-nyilvántartási számot tüntesse fel; ha svéd intézménynek, a svéd személyi számot (*personnummer)* tüntesse fel; ha izlandi intézménynek, az izlandi személyi azonosító számot (*kennitala*) tüntesse fel; ha liechtensteini intézménynek, az AHV biztosítási számot tüntesse fel; ha litván intézménynek, a litván személyi azonosító számot tüntesse fel; ha lett intézménynek, az azonosító számot tüntesse fel; ha máltai intézménynek, máltai állampolgárok esetében a személyi igazolvány számát, máltai állampolgársággal nem rendelkezők esetében pedig a máltai társadalombiztosítási számot tüntesse fel; ha norvég intézménynek, a norvég személyi azonosító számot (*fødselsnummer*) tüntesse fel; ha belga intézménynek, a nemzeti társadalombiztosítási számot (NISS) tüntesse fel; ha az általános nyugdíjbiztosítási rendszerbe tartozó német intézménynek, akkor a biztosítási számot (VSNR), ha pedig a köztisztviselők társadalombiztosítási rendszerébe tartozó német intézményhez, akkor a személyi azonosító számot (PRS-Kenn-Nr) tüntesse fel; ha osztrák intézménynek, az osztrák biztosítási számot (VSNR) tüntesse fel; ha spanyol intézménynek, spanyol állampolgárok esetében a spanyol személyi igazolvány (D.N.I. – Documento Nacional de Identidad) számát, külföldi állampolgárok esetében pedig a N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros) számot tüntesse fel. Mindkét esetben meg kell adni a számot akkor is, ha a személyi igazolvány érvényességi ideje lejárt. Az említettek hiányában a rovatba írja be: „nincs"; ha lengyel intézménynek, olyan személyek esetében, akik a lengyel társadalombiztosítási rendszertől nyugdíjat igényeltek vagy arra jogosultságot szereztek, a nyugdíjakta hivatkozási számát, azon személyek esetében pedig, akik a lengyel társadalombiztosítási rendszertől először igényelnek nyugdíjat, a PESEL- és a NIP-számot vagy az NKP-számot tüntesse fel (az NKP-számot abban az esetben, ha az érintett személy a mezőgazdasági termelők társadalombiztosítási rendszerébe tartozik), ilyen szám hiányában pedig a személyi igazolvány vagy az útlevél sorozatjelét és számát tüntesse fel; ha portugál intézménynek, az általános biztosítási rendszerben vezetett nyilvántartási számot tüntesse fel, valamint azt, hogy az érintett személy biztosítva van-e a portugál köztisztviselői társadalombiztosítási rendszerben; ha szlovák intézménynek, a születési számot tüntesse fel; ha szlovén intézménynek, a személyi azonosító számot (EMŠO) tüntesse fel; ha svájci intézménynek, az AVS/AI (AVH/IV) biztosítási számot tüntesse fel. Ha a nyomtatványt magyar intézmény részére küldik, a TAJ-számot vagy a személyi azonosító számot tüntesse fel.

([21]) Tüntesse fel, hogy kötelező vagy önkéntes biztosításról, választható folytatólagos biztosításról vagy biztosítás nélküli időszakról van-e szó.

([22]) Görög intézmények részére adja meg azt a települést vagy megyét, amelyben az érintett személyt az OGA biztosítja.

([23]) Ha a 2. oldalt az igénylő maga tölti ki, az oldalt alá kell írnia, és meg kell adni a kitöltés dátumát. Írország esetében csatolandó az igénylő által kitöltött nemzeti nyomtatvány egy példánya.

E 207 1. sz. pótlap SE

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓ SVÉD INTÉZMÉNYEK RÉSZÉRE

Tartózkodási időszakok 16–65 éves kor között		Biztosításban töltött idő		Időtartam			Lakcímek Svédországban
Mikortól	Meddig	Mikortól	Meddig	Évek száma	Hónapok száma	Napok száma	

Hozzátartozói nyugdíj esetén a fenti időszakok az elhunytra vonatkoznak.
Ha az igénylő/elhunyt 1960 előtt volt Svédországban foglalkoztatott/önálló vállalkozó, az ezt bizonyító okmányok lehetőség szerint csatolandók.

A MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG

E 210 ☐ Az ország betűjele

ÉRTESÍTÉS NYUGDÍJIGÉNYRE VONATKOZÓ HATÁROZATRÓL

Az 1408/71/EGK rendelet és az 574/72/EGK rendelet alkalmazása

☐ öregségi nyugdíj ☐ rokkantsági nyugdíj ☐ hozzátartozói nyugdíj

Igény jóváhagyása vagy elutasítása

Ezt a nyomtatványt minden érintett intézmény kitölti, és megküldi a vizsgálatot végző intézménynek a hivatalos határozat másolatával együtt. Minden további érintett intézmény esetén újabb másolat csatolandó a nyomtatványhoz.

1. Vizsgálatot végző intézmény, amelynek a nyomtatványt címezték

1.1 Név: .....

.....

1.2 Cím: .....

.....

1.3 A biztosított személy száma/az akta hivatkozási száma: .....

2. A biztosított személyre vonatkozó információk

2.1 Családi név: .....

2.2 Születési név: .....

2.3 Utónevek: .....

2.4 Előző nevek: .....

2.5 Születési idő: .....

2.6 Azonosító szám: .....

3. A jogosult személyre vonatkozó információk

3.1 Családi név: .....

3.2 Születési név: .....

3.3 Utónevek: .....

3.4 Előző nevek: .....

3.5 Születési idő: .....

3.6 Az elhunyt biztosítottal (2. rovat) való rokoni vagy egyéb kapcsolat: .....

4. Lakcím: ☐ biztosított személy ☐ jogosult személy

.....

.....

5. Az igényt elutasították

Indoklás: .....

.....

.....

6. Nyugdíjat állapítottak meg

6.1 Az ellátást az alábbi rendelkezés alapján állapították meg:

☐ az 1408/71/EGK rendelet 46. cikk (1) bekezdése a) pontjának i. alpontja (nemzeti).

☐ az 1408/71/EGK rendelet 46. cikk (1) bekezdése a) pontjának ii. alpontja (*pro rata*).

☐ az 1408/71/EGK rendelet 46. cikkének (2) bekezdése (*pro rata*).

☐ az 1408/71/EGK rendelet 51a. cikkének (2) bekezdése.

6.2 Az ellátás megállapítása során .....-tól/től a halmozódás elkerülését szolgáló szabályt alkalmaztak, amely a következőket veszi figyelembe:

☐ azonos típusú ellátás:

..... (jelölje meg az ellátás típusát)

☐ eltérő típusú ellátás:

..... (jelölje meg az ellátás típusát)

☐ egyéb jövedelemforrás

☐ szakmai/kereskedelmi tevékenység/köztisztviselői tevékenység

☐ egyéb (jelölje meg a jövedelemforrást):

.....

6.3 A halmozódás elkerülését szolgáló szabály érvényét a következő rendelkezések alkalmazása korlátozta:

☐ az 1408/71/EGK rendelet 46a. cikke (3) bekezdésének d) pontja

☐ az 1408/71/EGK rendelet 46c. cikke, mivel egy vagy több intézmény figyelembe vett

☐ eltérő típusú ellátást:

☐ egyéb jövedelemforrást

☐ szakmai/kereskedelmi tevékenység/köztisztviselői tevékenység

☐ egyéb (jelölje meg)

.....

☐ az 574/72/EGK rendelet 7. cikkének (1) bekezdése

6.4 Havi fizetések száma évente

☐ 12 ☐ 13 ☐ 14

6.5 Mikortól: .....

6.6 Havi összeg az 1408/71/EGK rendelet 46a. cikk (3) bekezdés d) pontja, 46c. cikke, vagy az 574/72/EGK rendelet 7. cikk (1) bekezdése alkalmazása céljából, megfelelő esetben: .....

6.7 Az összeg önkéntes biztosítás alapján megállapított része (az 1408/71/EGK rendelet 46a. cikke (3) bekezdésének c) pontja) (csak a vizsgálatot végző intézmény kérésére töltendő ki): .....

6.8 Havi összeg az adók stb. levonása előtt (1408/71/EGK rendelet 46a. cikk (3) bekezdés b) pontja), megfelelő esetben, az 1408/71/EGK rendelet 46c. cikke, vagy az 574/72/EGK rendelet 7. cikk (1) bekezdése alkalmazását követően: .....

6.9 Kifizetendő havi összeg (az adók stb. levonását követően): .....

6.10 Svéd intézmények által kitöltendő. A garantált nyugdíj/kiegészítő nyugdíj rendszeréből származó havi összeg

A garantált nyugdíj/kiegészítő nyugdíj rendszeréből származó havi összeg: .....

A jövedelemalapú nyugdíj/kiegészítő nyugdíj rendszeréből származó havi összeg: .....

7. Jogorvoslat és a jogorvoslatok határideje

A követendő eljárás: .....

Határidő: .....

8. Érintett intézmény

8.1 Név: .....

.....

8.2 Cím: .....

.....

8.3 A biztosított személy száma/az akta hivatkozási száma: .....

8.4 Bélyegző

8.5 Kelt: .....

8.6 Aláírás:

.....

A MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG

Lásd az Útmutatót a 3. oldalon

E 211 [ ] (1)

HATÁROZATOK ÖSSZEGZÉSE

574/72/EGK rendelet: 48. cikk

Ezt a nyomtatványt a vizsgáló intézmény tölti ki, és küldi el másolatban az igénylőnek annak saját nyelvén, mellékelve hozzá az egyes hivatalos határozatokról készült másolatokat. A vizsgáló intézmény az E 211 jelű nyomtatványt az érintett intézményeknek is megküldi, mellékelve hozzá saját és a többi érintett intézmény határozatainak másolatát.

1. Igénylő

1.1 Családi név (2): .....

1.2 Utónevek: .....

Előző nevek (2): .....

Születési hely (3): .....

1.3 Születési idő: .....

Nem: .....

Állampolgárság: .....

1.4 Lakcím (5): .....

.....

1.5 Azonosító szám a vizsgáló intézménynél (4): .....

1.6 Azonosító szám az érintett intézménynél (4): .....

2. Nyugdíjkérelem

2.1 ☐ öregségi ☐ rokkantsági ☐ hozzátartozói

2.2 Amelyet a következő intézmények bíráltak el:

3. Érintett intézmények

	Ország	Intézmény	Hivatkozási szám
3.1	.....	.....	.....
3.2	.....	.....	.....
3.3	.....	.....	.....
3.4	.....	.....	.....
3.5	.....	.....	.....

4. Ezen intézmények a következő határozatokat hozták (lásd a mellékelt eredeti határozatokat)

5. Az Ön kérelmét elutasították

5.1 Melyik ország vonatkozásában (6): .....

Indoklás: .....

.....

.....

.....

5.2 Melyik ország vonatkozásában (6): .....

Indoklás: .....

.....

.....

.....

6. Nyugellátást ([7]) ítéltek meg az Ön számára

	Melyik ország vonatkozásában ([6]):	Éves összeg a folyósításért felelős állam pénznemében kifejezve ([8]) ([9]):	Folyósítás kezdetének időpontja:
6.1	.....	.....	.....
6.2	.....	.....	.....
6.3	.....	.....	.....
6.4	.....	.....	.....
6.5	.....	.....	.....

7. Amennyiben a meghozott határozattal vagy határozatokkal nem ért egyet, módjában áll jogorvoslattal élni.

E célból, minden megtámadott határozattal kapcsolatban:

1. saját kezűleg aláírt levélben fejtse ki világosan fellebbezésének indokait.
2. abban az esetben, ha a levelet nem tudja aláírni, aláírását helyettesítheti egy kereszttel; ebben az esetben két nagykorú személlyel kell aláíratnia a levelet, akiknek meg kell adniuk a családi nevüket, utónevüket és teljes címüket.
3. ebben a levélben meg kell adnia a határozatnak az értesítésben megadott hivatkozási számát, valamint mellékelnie kell a határozat másolatát.
4. a levelet a határozatban megjelölt hatóságnak kell megküldenie a határozatban jelzett határidőn belül.
5. az 574/72/EGK rendelet 48. cikke (1) bekezdése alapján e határidő kezdőnapja az összefoglaló nyilatkozat kézhezvételének napja.

FELHÍVJUK FIGYELMÉT, HOGY AZ EGYES HATÁROZATOKBAN MEGJELÖLT HATÁRIDŐK BETARTÁSA KÖTELEZŐ!

6. Az 1408/71/EGK rendelet 86. cikke alapján azok a jogorvoslati kérelmeknek, amelyeket egy adott állam jogszabályaiban meghatározott határidőn belül nyújtottak volna be, elfogadhatóak, ha ugyanazon határidőn belül nyújtották be őket egy másik állam megfelelő hatóságának.

8. Jogorvoslati eljárások és határidők

8.1 Melyik ország vonatkozásában ([6]): .....

A követendő eljárás: .....

Határidő: .....

8.2 Melyik ország vonatkozásában ([6]): .....

A követendő eljárás: .....

Határidő: .....

8.3 Melyik ország vonatkozásában ([6]): .....

A követendő eljárás: .....

Határidő: .....

9. A vizsgáló intézmény

9.1 Név: .....

.....

9.2 Cím ([5]): .....

.....

9.3 Bélyegző

9.4 Kelt: .....

9.5 Aláírás:

.....

ÚTMUTATÓ

Kérjük, a nyomtatványt nyomtatott betűkkel töltse ki, és csak a pontozott vonalakra írjon.

MEGJEGYZÉSEK

([1]) Annak az országnak a betűjele, ahol a nyomtatványt kitöltő intézmény található:
BE = Belgium; CZ = Cseh Köztársaság; DK = Dánia; DE = Németország; EE = Észtország; GR = Görögország; ES = Spanyolország; FR = Franciaország; IE = Írország; IT = Olaszország; CY = Ciprus; LV = Lettország; LT = Litvánia; LU = Luxemburg; HU = Magyarország; MT = Málta; NL = Hollandia; AT = Ausztria; PL = Lengyelország, PT = Portugália; SI = Szlovénia; SK = Szlovákia; FI = Finnország; SE = Svédország; UK = Egyesült Királyság; IS = Izland; LI = Liechtenstein; NO = Norvégia; CH = Svájc.

([2]) Spanyol állampolgárok esetében adja meg mindkét születési nevet.
Portugál állampolgárok esetében tüntesse fel mindegyik nevet (utónevek, családi név, leánykori név) abban a hivatalos sorrendben, ahogyan a személyi igazolványban vagy az útlevélben szerepelnek.
Cseh intézmények részére az „Előző nevek” rovatban minden esetben tüntesse fel a születési nevet és valamennyi további családi nevet.

([3]) Portugál körzetek esetében adja meg a közigazgatási egységet és a helyhatóságot.

([4]) Ha a nyomtatványt cseh intézménynek küldik meg, a cseh születési számot tüntesse fel; ha ciprusi intézménynek, ciprusi állampolgárok esetében a ciprusi azonosító számot, ciprusi állampolgársággal nem rendelkezők esetében az idegenrendészeti nyilvántartási számot (ARC-szám) tüntesse fel; ha dán intézménynek, a CPR-számot tüntesse fel; ha finn intézménynek, a finn népesség-nyilvántartási számot tüntesse fel; ha svéd intézménynek, a svéd személyi számot (personnummer) tüntesse fel; ha izlandi intézménynek, az izlandi személyi azonosító számot (kennitala) tüntesse fel; ha liechtensteini intézménynek, az AHV biztosítási számot tüntesse fel; ha litván intézménynek, a litván személyi azonosító számot tüntesse fel; ha lett intézménynek, az azonosító számot tüntesse fel; ha máltai intézménynek, máltai állampolgárok esetében a személyi igazolvány számát, máltai állampolgársággal nem rendelkezők esetében pedig a máltai társadalombiztosítási számot tüntesse fel; ha norvég intézménynek, a norvég személyi azonosító számot (fødselsnummer) tüntesse fel; ha belga intézménynek, a nemzeti társadalombiztosítási számot (NISS) tüntesse fel; ha az általános nyugdíjbiztosítási rendszerbe tartozó német intézménynek, akkor a biztosítási számot (VSNR) tüntesse fel; ha spanyol intézménynek, spanyol állampolgárok esetében a spanyol személyi igazolvány (D.N.I. – *Documento Nacional de Identidad*) számát, külföldi állampolgárok esetében pedig a N.I.E (*Número de Identificación de Extranjeros*) számot tüntesse fel. Mindkét esetben meg kell adni a számot akkor is, ha a személyi igazolvány érvényességi ideje lejárt. Az említettek hiányában a rovatba írja be: „nincs”; ha osztrák intézménynek, az osztrák biztosítási számot (VSNR) tüntesse fel; ha lengyel intézménynek, olyan személyek esetében, akik a lengyel társadalombiztosítási rendszertől nyugdíjat igényeltek vagy arra jogosultságot szereztek, a nyugdíjakta hivatkozási számát, azon személyek esetében pedig, akik a lengyel társadalombiztosítási rendszertől először igényelnek nyugdíjat, a PESEL- és a NIP-számot vagy az NKP-számot tüntesse fel (az NKP-számot abban az esetben, ha az érintett személy a mezőgazdasági termelők társadalombiztosítási rendszerébe tartozik), ilyen szám hiányában pedig a személyi igazolvány vagy az útlevél sorozatjelét és számát tüntesse fel; ha portugál intézménynek, az általános biztosítási rendszerben vezetett nyilvántartási számot tüntesse fel, valamint azt, hogy az érintett személy biztosítva van-e a portugál köztisztviselői társadalombiztosítási rendszerben; ha szlovák intézménynek, a születési számot tüntesse fel; ha szlovén intézménynek, a személyi azonosító számot (EMŠO) tüntesse fel; ha svájci intézménynek, az AVS/AI (AVH/IV) biztosítási számot tüntesse fel. Ha a nyomtatványt magyar intézmény részére küldik, a TAJ-számot vagy a személyi azonosító számot tüntesse fel.

([5]) Utca, házszám, irányítószám, város, ország, telefonszám.

([6]) Jelölje meg az országot, és megfelelő esetben az érintett rendszert is.

([7]) Vagy készpénz-kompenzáció Liechtensteinben.

([8]) Ahol a nyugdíjráta tagállami jogi szabályozás folytán emelkedik, a fent megjelölt összeg megváltozik. Az új összegről más intézményeket nem értesítenek.

([9]) Ez az összeg csökkenhet a nyugdíjas által fizetendő adók és járulékok következtében.

A MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG

Lásd az Útmutatót a 7. oldalon

E 213 [ ] (1)

RÉSZLETES ORVOSI JELENTÉS

1408/71/EGK rendelet: 39–41. cikk; 43a. cikk, 87. cikk

1.1 A címzett intézmény

1.1.1 Név: .....

.....

1.1.2 Cím (2): .....

.....

1.1.3 Hivatkozás: .....

1.2. A megvizsgált személy

1.2.1 Családi név (3): .....

1.2.2 Utónevek: .....

Előző nevek (3) .....

Születési hely (4) : .....

1.2.3 Születési idő: .....

Nem: .....

Állampolgárság: .....

Azonosító szám (5): .....

1.2.4 Lakcím (2): .....

.....

1.2.5 Utolsó foglalkozás (6): .....

1.2.6 Biztosítási szám: .....

1.2.7 Nyugdíjszám: .....

1.2.8 Akta száma: .....

1.2.9 Nyugdíjkérelem benyújtásának időpontja: .....

1.2.10 A kórkép súlyosbodása miatti kérelem benyújtásának időpontja: .....

1.3 A jelentést kiállító orvos

1.3.1 Családi név: .....

Utónevek: .....

1.3.2 Cím (2): .....

.....

1.3.3 ..... -t megvizsgáló orvos (7)

1.4 A vizsgálatot kérő intézmény

1.4.1 Név: .....

.....

1.4.2 Cím (2): .....

.....

1.4.3 Akta hivatkozási száma: .....

1.4.4 Bélyegző:

1.4.5 Dátum: .....

1.4.6 Aláírás:

.....

Családi név, utónevek: ..... Dátum: .....

2.1 Saját vizsgálaton alapuló vélemény (dátum): .....

2.2 Orvosi jelentésen alapuló vélemény (dátum): .....

3. Előzmények

3.1 Kórtörténet (anamnézis): .....

.....

3.2 Jelenlegi fő panaszok: .....

.....

3.2.1 A beteg jelenlegi kezelőorvosa: .....

.....

3.3 Jelenlegi kezelés: .....

3.4 Szociális és foglalkoztatási múlt([6]): .....

3.4.1 Jelenleg végez-e a biztosított keresőtevékenységet?

☐ Igen ☐ Nem ☐ Munkaórák száma .....

A jelenlegi foglalkoztatás típusa: .....

3.4.2 Munkahelyi baleset / Foglalkozási megbetegedés: .....

3.4.3 Utolsó foglalkoztatás típusa: .....

3.4.4 Keresőképtelen ☐ .....óta.

Munkavégzés megszűnése ☐ .....-án/én

4. Lelet

4.1 Általános állapot

Magasság: ..... cm Testsúly: ..... kg

Táplálтsági fok: ☐ megfelelő ☐ túlsúlyos ☐ alultáplált

Nyálkahártyák: .....

Bőr: .....

Elmeállapot, kedélyállapot: .....

Megjegyzések: .....

4.2 Fej: .....

4.2.1 Látás: .....

4.2.2 Hallás: .....

4.2.3 A többi érzékszerv: .....

4.3 Nyak (külső lelet): .....

4.3.1 Pajzsmirigy vizsgálata: .....

4.3.2 Nyirokcsomók: .....

4.3.3 Egyéb: .....

4.4 Légzőszervek: .....

4.5 Keringési rendszer: .....

4.5.1 Szív: .....

4.5.2 Pulzus: .....

4.5.3 Vérnyomás (nyugalmi állapotban): .....

4.5.4 Vérnyomás (második mérés): .....

4.5.5 Perifériás véredények: .....

4.5.6 Ödéma: .....

4.5.7 EKG (nyugalmi állapotban): .....

Családi név, utónevek: ..... Dátum: .....

4.6	Has: .....
4.6.1	Emésztőrendszer és a kapcsolódó hasi szervek: .....
4.6.2	Máj: .....
4.6.3	Lép: .....
4.6.4	Endokrin rendszer: .....
4.7	Urogenitális rendszer: .....
	[4 oldal – Diagramok]
4.8	Mozgásszervek (szükség esetén használja a semleges-0 módszert, 4. oldal): .....
4.8.1	Gerinc: .....
4.8.2	Felső végtagok: .....
4.8.3	Alsó végtagok: .....
4.9	Nyirokcsomók jelenléte: .....
4.10	Neurológiai lelet
	Mozgás (erő és tónus) ([8]):
	☐ normál ☐ merev ☐ lassult ☐ gyenge
	Járásmód:
	☐ normál ☐ nehézkes ☐ jobbra gyengült ☐ balra gyengült
	Reflexek: .....
4.11	Pszichovegetatív tünetek vagy lélektani eredetű fizikai tünetek: .....
4.12	Egyéb (allergiák stb.): .....

5. Funkció- és egyéb vizsgálatok (szükség esetén)

5.1	Tüdőfunkció: .....
5.2	Szívfunkció/terheléses EKG: .....
5.3	Doppler-ultrahangvizsgálat (szív és véredények): .....
5.4	Képalkotó vizsgálatok (adja meg a dátumot): .....
5.4.1	Mai röntgenlelet: .....
5.4.2	Korábbi lelet / máshol végzett röntgenvizsgálatok: .....
5.4.3	Ultrahangvizsgálat (has stb.): .....
5.4.4	MRI és speciális vizsgálatok: .....
5.5	Laborleletek: .....
5.6	Egyéb vizsgálatok: .....

6. Pótlap további szakorvosi leletek számára (csak szükség esetén töltendő ki).

7. Diagnózis:

(BNO-kódok használata ajánlott)

DIAGRAMOK

Családi név, utónevek: ..... Dátum: .....

8. Összefoglalás

A betegség lefolyása: .....

Egészségkárosodás: .....

Funkciócsökkenés:

A korábbi jelentéssel összehasonlítva (kelt: .....),

☐ javulás ☐ rosszabbodás ☐ nincs változás

9. A biztosított személy továbbra is képes a következő típusú munka rendszeres elvégzésére:

☐ nehéz

☐ átlagos

☐ könnyű

10. Az alábbi korlátozásokat kell figyelembe venni:

10.1 Munkát a következő körülmények között nem végezhet:

☐ Nedvesség ☐ Hideg

☐ Hőség ☐ Zaj

☐ Füst, gáz, gőz

☐ Többműszakos munka ☐ Éjszakai műszak .....

☐ Gyakori hajolgatás, tárgyak felemelése, hordozása

☐ Mozgás rámpán, létrán vagy lépcsőn ☐ Zuhanásveszély .....

10.2 Munkát csak a következő körülmények között végezhet:

☐ Csak ülő helyzetben ☐ Csak külön szünetekkel .....

☐ Csak zárt helyiségben (a szokásos szüneteken felül)

szünetek száma és hossza .....

☐ Munkavégzés változó testhelyzetben ☐ A munka során járás, állás és ülés váltogatja egymást

☐ Rendkívüli sürgősséget nem igénylő munka

10.3 A munkateljesítmény csökkent, mert a biztosított személy korlátozott az érzékszervei, keze stb. használatában .....

allergiás a következőkre: .....

11. További kérdések

11.1 Képes-e a biztosított személy képernyő előtti munkát végezni?

☐ Igen ☐ Nem

Ha nem, indokolja: .....

11.2 Képes-e a biztosított személy a munkahelyén segítség nélkül munkát végezni?

☐ Igen ☐ Nem

Ha nem, indokolja: .....

11.3 Képes-e a biztosított személy otthon segítség nélkül munkát végezni?

☐ Igen ☐ Nem

Ha nem, indokolja: .....

Családi név, utónevek: ..... Dátum: .....

11.4 Képes-e a biztosított személy utolsó foglalkozásában ……..-ként teljes munkaidőben dolgozni?

☐ Igen ☐ Nem

Ha nem, jelölje meg a maximális munkaidőt (órákban vagy a munkanap százalékában): .....

11.5 Képes-e a biztosított személy személyre szabott munkát végezni?

☐ Igen ☐ Nem

Ha igen, adjon néhány példát ilyen személyre szabott munkára: .....

11.6 Képes-e a biztosított személy teljes munkaidőben személyre szabott munkát végezni?

☐ Igen ☐ Nem

Ha nem, jelölje meg a maximális munkaidőt (órákban vagy a munkanap százalékában):

11.7 A rokkantság az utolsó foglalkozás tekintetében, a lakóhely szerinti ország jogszabályai szerint

☐ teljes ☐ részleges

Ha részleges, adja meg a rokkantság fokát:

(Nem vonatkozik Németországra, Hollandiára és Lengyelországra)

11.8 A rokkantság foka bármely más munka tekintetében az érintett személy képességeinek vonatkozásában a lakóhely szerinti ország jogszabályai szerint: .....

(Nem vonatkozik Németországra, Írországra, Luxemburgra és Hollandiára)

11.9 Rokkantsági kategória a lakóhely szerinti ország jogszabályai szerint: .....

(Csak akkor töltse ki, ha az orvosi vizsgálatra fogyatékossági vagy rokkantsági nyugdíjkérelem elbírálása céljából került sor.)

(Nem vonatkozik Németországra és Hollandiára)

11.10 A megállapított korlátozottság

☐ tartós ..... óta.

☐ átmeneti …….. ……..-tól/től ..... -ig

11.11 Lehetséges-e a jelenlegi egészségi állapoton javítani?

☐ Igen ☐ Nem ☐ Nem válaszolható meg

Ha igen, vázolja a szükséges intézkedéseket: .....

11.12 Lehetséges-e a munkaképesség javítása az alábbiak segítségével

☐ egészségügyi képzés

☐ szakmai képzés

☐ Igen ☐ Nem ☐ Nem válaszolható meg

12. Szükség van-e a vizsgálat megismétlésére?

☐ Igen ☐ Nem

Ha igen, adja meg, mikor: .....

Bélyegző:

Kelt: .....

Orvos aláírása:

.....

ÚTMUTATÓ

Kérjük, a nyomtatványt nyomtatott betűkkel vagy írógéppel töltse ki.
A nyomtatvány hét oldalból áll. Ezek mindegyikét ki kell tölteni, függetlenül attól, tartalmaznak-e lényeges információt.

MEGJEGYZÉSEK

([1]) BE = Belgium; CZ = Cseh Köztársaság; DK = Dánia; DE = Németország; EE = Észtország; GR = Görögország; ES = Spanyolország; FR = Franciaország; IE = Írország; IT = Olaszország; CY = Ciprus; LV = Lettország; LT = Litvánia; LU = Luxemburg; HU = Magyarország; MT = Málta; NL = Hollandia; AT = Ausztria; PL = Lengyelország, PT = Portugália; SI = Szlovénia; SK = Szlovákia; FI = Finnország; SE = Svédország; UK = Egyesült Királyság; IS = Izland; LI = Liechtenstein; NO = Norvégia; CH = Svájc.

([2]) Utca, házszám, irányítószám, város, ország, telefonszám.

([3]) Spanyol állampolgárok esetében adja meg mindkét nevet.
Portugál állampolgárok esetében tüntesse fel mindegyik nevet (utónevek, családi név, lánykori név) abban a hivatalos sorrendben, ahogy a személyi igazolványban vagy az útlevélben szerepelnek.

([4]) Portugál körzetek esetében adja meg a közigazgatási egységet és a helyhatóságot is.

([5]) Ha a nyomtatványt cseh intézménynek küldik meg, a születési számot tüntesse fel; ha ciprusi intézménynek, ciprusi állampolgárok esetében a ciprusi azonosító számot, ciprusi állampolgársággal nem rendelkezők esetében az idegenrendészeti nyilvántartási számot (ARC-szám) tüntesse fel; ha dán intézménynek, a CPR-számot tüntesse fel; ha finn intézménynek, a finn népesség-nyilvántartási számot tüntesse fel; ha svéd intézménynek, a svéd személyi számot (*personnummer*) tüntesse fel; ha izlandi intézménynek, az izlandi személyi azonosító számot (*kennitala*) tüntesse fel; ha liechtensteini intézménynek, az AHV biztosítási számot tüntesse fel; ha litván intézménynek, a litván személyi azonosító számot tüntesse fel; ha lett intézménynek, az azonosító számot tüntesse fel; ha magyar intézménynek, a TAJ-számot tüntesse fel; ha máltai intézménynek, máltai állampolgárok esetében a személyi igazolvány számát tüntesse fel, máltai állampolgársággal nem rendelkezők esetében pedig a máltai társadalombiztosítási számot; ha norvég intézménynek, a norvég személyi azonosító számot (*fødselsnummer*) tüntesse fel; ha belga intézménynek, a nemzeti társadalombiztosítási számot (NISS) tüntesse fel; ha az általános nyugdíjbiztosítási rendszerbe tartozó német intézménynek, a biztosítási számot (VSNR) tüntesse fel, ha pedig a köztisztviselők társadalombiztosítási rendszerébe tartozó intézményhez, akkor a személyi azonosító számot (PRS-Kenn-Nr) tüntesse fel; spanyol intézmények számára spanyol állampolgárok esetében adja meg azt a számot, amely a spanyol személyazonossági igazolványban (D.N.I.) szerepel, külföldi állampolgárok esetében pedig a N.I.E-számot; mindkét esetben meg kell adni a számot akkor is, ha a személyi igazolvány érvényességi ideje lejárt; az említettek hiányában a rovatba írja be: „nincs”; ha osztrák intézménynek, az osztrák biztosítási számot (VSNR) tüntesse fel; ha lengyel intézménynek, azon személyek esetében, akik a lengyel társadalombiztosítási rendszertől nyugdíjat igényeltek vagy erre jogosultságot szereztek, a nyugdíjakta hivatkozási számát tüntesse fel, azon személyek esetében pedig, akik a lengyel társadalombiztosítási rendszertől először igényelnek nyugdíjat, a PESEL- és a NIP-számot vagy az NKP-számot adja meg (az NKP-számot abban az esetben, ha az érintett személy a mezőgazdasági termelők társadalombiztosítási rendszerébe tartozik), ilyen szám hiányában pedig a személyi igazolvány vagy az útlevél sorozatszámát és számát tüntesse fel; ha portugál intézménynek, az általános nyugdíjbiztosítási rendszerben vezetett nyilvántartási számot is tüntesse fel, valamint azt, hogy az érintett személy biztosítva van-e a portugál köztisztviselői társadalombiztosítási rendszerben; ha szlovák intézménynek, a születési számot tüntesse fel; ha szlovén intézménynek, a személyi azonosító számot (EMŠO) tüntesse fel; ha svájci intézménynek, az AVS/AI (AHV/IV) biztosítási számot tüntesse fel.

([6]) Lehetőség szerint soroljon fel minden foglalkozást, amelyet a biztosított személy végzett. Ezt az információt az érintett személy nyilatkozata alapján adja meg. Szükség esetén használjon további lapokat.

([7]) Nem vonatkozik Norvégiára.

([8]) Lengyel intézmények számára töltse ki a 4. pótlap 1. pontját.

E 213 1. pótlap

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK HOLLAND INTÉZMÉNYEK RÉSZÉRE

Kérdések	Válaszok				
Tud-e a biztosított személy	Nem	Esetenként	Néha	Rendszeresen	Korlátlanul
1. ülni					
2. állni					
3. járni					
4. térdelni/négykézláb mászni/guggolni					
5. hajlított háttal dolgozni					
6. gyakran lehajolni és oldalra fordulni					
7. a nyakszirtjét igénybe venni					
8. a karját kinyújtva tartani					
9. a karját felemelve tartani					
10. a kezét/az ujjait használni					
11. legfeljebb .... kg-t felemelni és vinni					
12. a következő körülmények között dolgozni:					
hirtelen hőingadozás					
magas páratartalom (> 90 %)					
alacsony páratartalom (< 35 %)					
nagyfokú éghajlatváltozás					
13. a bőrfelületnek szilárd és folyékony anyagokkal való intenzív érintkezését elviselni					
14. vibrációt elviselni					
15. védőfelszerelést hordani					
16. megerőltető munkaritmust tartani					
17. tétlenséget elviselni					
18. a beosztásából eredő, egymásnak ellentmondó követelményekkel boldogulni					
19. konfliktusokat kezelni					
20. monoton munkát végezni					
21. ciklikusan ismétlődő munkát végezni					
22. felelősséget viselni					
23. egyedül dolgozni					
24. másokkal dolgozni					

E 213 2. pótlap

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK EGYESÜLT KIRÁLYSÁGBELI INTÉZMÉNYEK RÉSZÉRE

A. Minden esetben töltse ki

1. Az 1.2. pontban megnevezett személy orvosának neve és címe: .....

.....

.....

B. Akkor töltse ki, ha a személy mentális problémákkal küzd

2. Jelölje az alábbi négyzetekben, ha a személy az alábbi betegségek vagy kóros állapotok valamelyikében szenved:

☐ pszichiátriai megbetegedés (ha igen, határozza meg közelebbről): .....

☐ jelentős mértékű személyiségzavar

☐ komoly tanulási zavar

☐ alkoholizmus vagy kábítószer-fogyasztás

☐ csökkent agyfunkció szervi megbetegedés vagy traumás agysérülés következtében

Ha a 2. pontban felsoroltak bármelyikét bejelölte, töltse ki a 3–7. pontot.

3. Mutatott-e/Tanúsított-e a személy paranoiás vonásokat, érzékcsalódást, hallucinációt vagy egyéb egyértelműen pszichotikus tüneteteket/viselkedést az elmúlt hat hónap során bármikor?

☐ Igen ☐ Nem

4. Kap-e a személy szájon át adható vagy tartós hatású (hosszan tartó injekciós kezelésként) neuroleptikumot és/vagy pszichoaktív gyógyszert?

☐ Igen ☐ Nem

5. Szüksége van-e a személynek folyamatos ápolásra vagy felügyeletre a 2. pontban fent megjelölt állapot következtében?

☐ Igen ☐ Nem

Ha igen, a személyt otthoni környezetben vagy bentlakásos intézetben gondozzák-e?

☐ Otthoni gondozás ☐ Intézeti gondozás

6. Látogat-e a személy nappali gondozóközpontot (ahol állandó szakképzett ápolást/gondozást biztosítanak) legalább heti egy nap ?

☐ Igen ☐ Nem

7. A gondozó pszichiáter neve és címe:

8. További észrevételek, amelyek segíthetnek annak megállapításában, hogy mennyire súlyos problémát jelent a személy mentális állapota; töltse ki akkor is, ha a 2. pontban felsoroltak egyikét sem jelölte be:

.....

.....

.....

E 213 3. pótlap

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK NORVÉG INTÉZMÉNYEK RÉSZÉRE

1. Ha a keresőképtelenséget nem csak betegség okozza, ismertesse röviden az okokat, valamint azt, hogy ezek milyen mértékben járulnak hozzá a keresőképtelenséghez: .....

2. A beteg részben otthoni munkavállalóként, részben foglalkoztatottként/önálló vállalkozóként dolgozott-e a jelenlegi fogyatékosságát közvetlenül megelőző időszakban?

   ☐ Igen ☐ Nem

3. Vannak-e a betegnek a betegségből eredő állandó többletkiadásai közlekedési, táplálkozási stb. szükségleteire, amelyeket nem fedeznek teljesen vagy részben a szociális biztonsági rendszerek?

   ☐ Igen ☐ Nem

   Ha igen, adja meg a többletkiadások típusait és összegeit: .....

E 213 4. pótlap PL

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK LENGYEL INTÉZMÉNYEK RÉSZÉRE

1. A 4.10. pontra – „Neurológiai lelet” – vonatkozó információk:

   Izomtónus ☐ normál ☐ fokozott ☐ csökkent

   Izomerő ☐ normál ☐ csökkent (adynamia)

   Mozgathatóság: .....

2. Mi okozta a szerv funkciócsökkenését?

   ☐ Munkahelyi baleset?

   ☐ Baleset munkába menet, illetve munkából jövet?

   ☐ Különleges körülmények között bekövetkezett baleset?

   ☐ Szolgálati baleset?

   A baleset időpontja: .....

   ☐ Foglalkozási megbetegedés?

   A foglalkozási megbetegedés kezdete: .....

   ☐ Egyéb körülmények (kérjük, részletezze)?

   .....

   .....

3.1. Rászorul-e állandó vagy hosszú távú segítségre a vizsgált személy?

   ☐ Nem ☐ Igen – a következő területeken:

   ☐ helyváltoztatás a lakásban

   ☐ étkezés

   ☐ testápolás

   ☐ testi funkciók elvégzése

   ☐ hétköznapi tevékenységek elvégzése a beteg otthonán kívül

3.2 A vizsgált személy mentális állapota szükségessé tesz-e állandó vagy hosszú távú segítségnyújtást?

   ☐ Nem ☐ Igen, mert:

   .....

4. Akkor töltse ki, ha a személy mentális problémákkal küzd

4.1. Jelölje az alábbi négyzetekben, ha a személy az alábbi betegségek vagy kóros állapotok valamelyikében szenved:

   ☐ pszichiátriai megbetegedés (ha igen, határozza meg közelebbről): .....

   ☐ jelentős mértékű személyiségzavar

   ☐ komoly tanulási zavar

   ☐ alkoholizmus vagy kábítószer-fogyasztás

   ☐ csökkent agyfunkció szervi megbetegedés vagy traumás agysérülés következtében

   Ha a 4.1. pontban felsoroltak bármelyikét bejelölte, töltse ki a 4.2–4.6. pontot

4.2 Mutatott-e/Tanúsított-e a személy paranoiás vonásokat, érzékcsalódást, hallucinációt vagy egyéb egyértelműen pszichotikus tüneteteket/viselkedést az elmúlt hat hónap során bármikor?

☐ Igen ☐ Nem

4.3 Kap-e a személy szájon át adható vagy tartós hatású (hosszan tartó injekciós kezelésként) neuroleptikumot és/vagy pszichoaktív gyógyszert?

☐ Igen ☐ Nem

4.4 Szüksége van-e a személynek folyamatos ápolásra vagy felügyeletre a 4.1. pontban fent megjelölt állapot következtében?

☐ Igen ☐ Nem

Ha igen, a személyt otthoni környezetben vagy bentlakásos intézetben gondozzák-e?

☐ Otthoni gondozás ☐ Intézeti gondozás

4.5 Látogat-e a személy nappali gondozóközpontot (ahol állandó szakképzett ápolást/gondozást biztosítanak) legalább heti egy nap?

☐ Igen ☐ Nem

4.6 A gondozó pszichiáter neve és címe:

.....

.....

4.7 További észrevételek, amelyek segíthetnek annak megállapításában, hogy mennyire súlyos problémát jelent a személy mentális állapota; töltse ki akkor is, ha a 4.1. pontban felsoroltak egyikét sem jelölte be:

.....

.....

E 213 5. pótlap HU

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK MAGYAR INTÉZMÉNYEK RÉSZÉRE

1. Szüksége van-e az érintett személynek folyamatos gondozásra vagy felügyeletre?

☐ Igen ☐ Nem

Ha igen, a személyt otthoni környezetben vagy bentlakásos intézetben gondozzák-e?

☐ Otthoni gondozás ☐ Intézeti gondozás

2. Mely tevékenységek elvégzéséhez van a személynek szüksége segítségre?

.....

.....

3. Szüksége van-e a személynek gyógyászati segédeszközre?

☐ Igen ☐ Nem

Ha igen, milyenre?

.....

.....

A MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG

Lásd az Útmutatót a 6. és 7. oldalon

E 215 [ ] (1)

IGAZGATÁSI JELENTÉS A NYUGDÍJAS HELYZETÉRŐL

574/72/EGK rendelet: 40. cikk; 51. cikk

1. A címzett intézmény

1.1 Név: .....

.....

1.2 Cím (2): .....

.....

2. A nyugdíjas

2.1 Családi név (3): .....

2.2 Születési név (3): .....

2.3 Utónevek (4): .....

2.4 Előző nevek (5): .....

2.5 Nem (6): .....

2.6 Apja családi neve és utónevei (7): .....

2.7 Anyja születési családi neve és utónevei (7): .....

2.8 Családi állapot: .....

☐ egyedülálló ☐ elvált ..... óta ☐ házastársától külön él ..... óta

☐ házas ..... óta ☐ Újraházasodott (8) ..... -ban/ben ☐ özvegy ..... óta

☐ élettársi viszonyban él ..... óta (9) (10)

2.9 Azonosító szám a vizsgáló intézménynél (11): .....

2.10 Azonosító szám az érintett intézménynél (11): .....

2.11 A nyugdíj típusa: .....

3. Állampolgárság (12): .....

4. Születési adatok

4.1 Születési idő (14) (15): .....

4.2 Születési hely (16): .....

4.3 Tartomány, megye (17): .....

4.4 Ország (18): .....

5. Lakcím (2) (19)

.....

.....

6. A házastárs/Az élettárs ([9])

6.1 Családi név ([3]): .....

6.2 Utónevek ([4]): .....

Előző nevek ([5]): .....

6.3 Születési idő ([15]): .....

Születési hely ([16]): .....

6.4 Lakcím ([2]) ([20]): .....

.....

6.5 A házasságkötés időpontja/Az élettársi viszony kezdete: .....

6.6 A házastárs/Az élettárs

☐ folytat

☐ nem folytat szakmai vagy kereskedelmi tevékenységet

6.7 Ha igen, adja meg:

☐ a heti kereset összegét ([21]): ☐ a havi kereset összegét ([22]): ☐ az éves kereset összegét ([23]): .....

6.8 A házastárs/Az élettárs

☐ kap

☐ nem kap nyugdíjat

nyugdíjat a

☐ foglalkoztatotti

☐ az önálló vállalkozói

☐ a köztisztviselői rendszerből

Ha igen, adja meg a következő adatokat:

6.9 A nyugdíj típusa: .....

6.10 A nyugdíj száma: .....

6.11 A kifizetésért felelős intézmény: .....

6.12 Összeg ☐ havi ☐ negyedévi ☐ évi .....

6.13 A házastárs/Az élettárs ([24]) ☐ részesül egyéb ellátásban ☐ nem részesül egyéb ellátásbannevezetesen

☐ munkanélküli ☐ betegségi ☐ rokkantsági ☐ egyéb

6.14 Az ellátások folyósításának kezdete: .....

6.15 Összeg: ☐ havi ☐ negyedévi ☐ évi .....

6.16 Egyéb ismert források:

Típus: .....

Összeg ([25]): .....

7. Gyermekek ([26])

7.1	Családi név ([3]):	Utónevek:	Születési idő ([15]):	Rokoni kapcsolat:
1.	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
4.	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....

7.2 Lakcím ([2]) ([27]): .....

.....

7.3 Megjegyzések ([28]) ([29]): .....

.....

8. Felmenő ági rokonok és a háztartás egyéb tagjai ([30])

8.1	Családi név ([3]):	Utónevek:	Születési idő ([15]):	Rokoni kapcsolat:
	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....

8.2 Lakcím ([27]): .....

.....

8.3 Megjegyzések: .....

.....

9. Ellátások

		az alábbi ellátásokat igényelte:	és/vagy az alábbi ellátásokban részesül:
9.1	A nyugdíjas		
9.2	Bér vagy fizetés továbbfizetése betegség esetén	☐	☐
9.3	Pénzbeni betegségi ellátás keresőképtelenség miatt	☐	☐
9.4	Rehabilitációs támogatások	☐	☐
9.5	Rokkantsági nyugdíj ([30])	☐	☐
9.6	Öregségi nyugdíj ([31])	☐	☐
9.7	Hozzátartozói nyugdíj ([31])	☐	☐
9.8	Munkahelyi baleset vagy foglalkozási megbetegedés esetén fizetendő nyugdíj	☐	☐
9.9	Munkanélküli ellátások	☐	☐
9.10	Foglalkoztatási nyugdíj (korábbi foglalkoztatótól) ([31])	☐	☐

9.11 A 9.3–9.11. pontban megnevezett ellátások kifizetéséért felelős intézmények [név, cím ([2])]:

9 .....

9 .....

9 .....

9 .....

9.12 További információk a 9.3–9.10. pontban feltüntetett ellátásokról

	Hivatkozási szám:	Időszak vagy időpont:	Összeg:
9	.....	.....	☐ heti ☐ havi ☐ évi .....
9	.....	.....	☐ heti ☐ havi ☐ évi .....
9	.....	.....	☐ heti ☐ havi ☐ évi .....
9	.....	.....	☐ heti ☐ havi ☐ évi .....

10. Esetleges tevékenységek

10.1 A nyugdíjas

☐ munkanélküli

☐ fizetett alkalmazásban áll ☐ fizetett alkalmazásba kíván állni ([32])

☐ önálló vállalkozásban dolgozik ☐ önálló vállalkozást kíván folytatni ([32])

A munka típusa: .....

10.2 A jelenlegi munka kezdetének időpontja: .....

10.3 Heti: ..... munkaórák száma

10.4 Kereset összege ☐ napi ☐ heti ☐ havi

10.5 Azonos tevékenységet folytató egészséges alkalmazott ☐ napi ☐ heti ☐ havi keresetének összege

..... munkaórás munkaidővel

☐ naponta: ☐ hetente: ☐ havonta: .....

10.6 Az az időszak, melynek során a nyugdíjas a 10.4. pontban feltüntetett jövedelmet megkereste: .....

.....

11. A nyugdíjas: .....-án/én elhunyt.

12. Esetleges megjegyzések: .....

.....

13. A jelentést elkészítő intézmény

13.1 Név: .....

.....

13.2 Cím ([2]): .....

.....

13.3 Bélyegző

13.4 Kelt: .....

13.5 Aláírás:

.....

ÚTMUTATÓ

Kérjük, a nyomtatványt nyomtatott betűkkel töltse ki, és csak a pontozott vonalakra írjon.
A nyomtatvány hét oldalból áll, melyek egyike sem hagyható el, függetlenül attól, tartalmaznak-e lényeges információt.

MEGJEGYZÉSEK

([1]) Annak az országnak a betűjele, ahol a nyomtatványt kitöltő intézmény található: BE = Belgium; CZ = Cseh Köztársaság; DK = Dánia; DE = Németország; EE = Észtország; GR = Görögország; ES = Spanyolország; FR = Franciaország; IE = Írország; IT = Olaszország; CY = Ciprus; LV = Lettország; LT = Litvánia; LU = Luxemburg; HU = Magyarország; MT = Málta; NL = Hollandia; AT = Ausztria; PL = Lengyelország, PT = Portugália; SI = Szlovénia; SK = Szlovákia; FI = Finnország; SE = Svédország; UK = Egyesült Királyság; IS = Izland; LI = Liechtenstein; NO = Norvégia; CH = Svájc.

([2]) Utca, házszám, irányítószám, város, ország, telefonszám.

([3]) – A családi név rovatban általában használt vagy házasságkötés révén szerzett családi nevét tüntesse fel.
– A „születési nevet” minden esetben meg kell adni. Ha az megegyezik a jelenlegi családi névvel, a rovatba írja be: „IDEM”.
– A „más néven …”, „alias …” és hasonló kifejezéseket, valamint a családi nevekhez tartozó előtagokat teljes egészében, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.
– Ha holland intézmény tölti ki a nyomtatványt: abban az esetben, ha a biztosított személy vagy a jogos igénylő férjezett vagy korábban férjezett volt, a jelenlegi vagy az utolsó férj családi nevét adja meg jelenlegi családi névnek, és a leánykori nevet adja meg születési névnek.
– Spanyol állampolgárok esetében adja meg mindkét születési nevet.
– Portugál állampolgárok esetében tüntesse fel mindegyik nevet (utónevek, családi név, leánykori név) abban a hivatalos sorrendben, ahogy a személyi igazolványban vagy az útlevélben szerepelnek.

([4]) Adja meg mindegyik utónevet a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben.

([5]) Az előző neveket különösen örökbefogadás vagy eltérő jelenlegi névhasználat esetén kell megadni. – A „más néven …”, „alias …” és hasonló kifejezéseket teljes egészükben, a születési anyakönyvi kivonatban szereplő sorrendben kell megadni.

([6]) Férfiak esetében M, nők esetében F.

([7]) Ezt az információt akkor kell megadni, ha a munkavállaló spanyol állampolgár vagy az anyaországon kívül született francia állampolgár, vagy ha a nyomtatványt magyar intézményeknek kell megküldeni.

([8]) Lehetőség szerint töltse ki abban az esetben, ha a nyomtatványt belga, német, francia, magyar, olasz, luxemburgi, holland, máltai, lengyel, szlovák, osztrák vagy portugál intézménynek küldik. Ha a vizsgáló intézmény nem rendelkezik ezzel az információval, az illetékes intézménynek kell felvennie a kapcsolatot közvetlenül az érintett személlyel.

([9]) Belga, dán, magyar, holland, finn, izlandi és norvég intézmények részére.

([10]) Ez az információ az érintett személy nyilatkozatán alapul.

([11]) Ha a nyomtatványt cseh intézménynek küldik meg, a születési számot tüntesse fel; ha ciprusi intézménynek, ciprusi állampolgárok esetében a ciprusi azonosító számot, ciprusi állampolgársággal nem rendelkezők esetében az idegenrendészeti nyilvántartási számot (ARC-szám) tüntesse fel; ha dán intézménynek, a CPR-számot tüntesse fel; ha finn intézménynek, a finn népesség-nyilvántartási számot tüntesse fel; ha svéd intézménynek, a svéd személyi számot (*personnummer*) tüntesse fel; ha izlandi intézménynek, az izlandi személyi azonosító számot (*kennitala*) tüntesse fel; ha liechtensteini intézménynek, az AHV biztosítási számot tüntesse fel; ha litván intézménynek, a litván személyi azonosító számot tüntesse fel; ha lett intézménynek, az azonosító számot tüntesse fel; ha máltai intézménynek, máltai állampolgárok esetében a személyi igazolvány számát tüntesse fel, máltai állampolgársággal nem rendelkezők esetében pedig a máltai társadalombiztosítási számot; ha norvég intézménynek, a norvég személyi azonosító számot (*fødselsnummer*) tüntesse fel; ha belga intézménynek, a nemzeti társadalombiztosítási számot (NISS) tüntesse fel; ha az általános nyugdíjbiztosítási rendszerbe tartozó német intézménynek, a biztosítási számot (VSNR) tüntesse fel, ha pedig a köztisztviselők társadalombiztosítási rendszerébe tartozó intézményhez, akkor a személyi azonosító számot (PRS-Kenn-Nr) tüntesse fel; ha osztrák intézménynek, az osztrák biztosítási számot (VSNR) tüntesse fel; ha lengyel intézménynek, azon személyek esetében, akik a lengyel társadalombiztosítási rendszertől nyugdíjat igényeltek vagy erre jogosultságot szereztek, a nyugdíjakta hivatkozási számát tüntesse fel, azon személyek esetében pedig, akik a lengyel társadalombiztosítási rendszertől először igényelnek nyugdíjat, a PESEL- és a NIP-számot vagy az NKP-számot (az NKP-számot abban az esetben, ha az érintett személy a mezőgazdasági termelők társadalombiztosítási rendszerébe tartozik) adja meg, ilyen szám hiányában pedig a személyi igazolvány vagy az útlevél sorozatszámát és számát tüntesse fel; ha portugál intézménynek, az általános nyugdíjbiztosítási rendszerben vezetett nyilvántartási számot tüntesse fel, valamint azt, hogy az érintett személy biztosítva van-e a portugál köztisztviselői társadalombiztosítási rendszerben; ha szlovák intézménynek, a születési számot tüntesse fel; ha szlovén intézménynek, az akta hivatkozási számát tüntesse fel, amennyiben ez ismert; ha svájci intézménynek, az AVS/AI (AHV/IV) biztosítási számot tüntesse fel. Ha a nyomtatványt magyar intézmény részére küldik, a TAJ-számot vagy a személyi azonosító számot kell feltüntetni.

([12]) Megfelelő esetben adja meg az állampolgárság megszerzésének időpontját. Spanyol intézmények részére spanyol állampolgárok esetében adja meg azt a számot, amely a spanyol személyazonossági igazolványban (D.N.I. – Documento Nacional de Identidad) szerepel, külföldi állampolgárok esetében pedig a N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros) számot. A számot mindkét esetben akkor is fel kell tüntetni, ha a személyi igazolvány érvényességi ideje már lejárt. Az említettek hiányában a rovatba írja be: „nincs”. Szlovén állampolgárok esetében a személyi azonosító számot (EMŠO) tüntesse fel.

([13]) Törölve.

([14]) A napot és a hónapot két számjeggyel, az évet négy számjeggyel kell feltüntetni (például . 1921. augusztus 1. = 1921.08.01.).

([15]) Ha a nyomtatványt finn intézménynek küldik, tüntesse fel a finn népesség-nyilvántartási (azonosító) számot, ha van.

([16]) Több kerületből álló francia városok esetében adja meg a kerület számát (például Párizs 14). Portugál körzetek esetében adja meg a közigazgatási egységet és a helyhatóságot is.

([17]) Ezt a pontot spanyol, francia és olasz állampolgárságú biztosítottak esetében kötelező kitölteni. Itt azt a területi egységet vagy körzetet kell megadni, ahol a születési hely található. (Például Franciaország esetében: ha a születési hely Lille, akkor a megye neve „Nord”, amelyet – ha azt a biztosított személy ismeri –, a terület kódja követ, ebben az esetben „59”. Így a teljes bejegyzés a következő: „Nord 59”). Spanyolországban született személyek esetében csak a tartományt adja meg.

([18]) A biztosított személy születési országának betűjele a 3166-1 ISO-kód szerint.

([19]) Ha a nyomtatványt dán, finn, izlandi vagy norvég intézménynek küldik, az alábbi rovatban adja meg az igénylő utolsó lakcímét az adott országban:
Lakcím ([2]): .....
.....

([20]) Csak abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt dán, izlandi vagy norvég intézménynek kell megküldeni.

([21]) Csak abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt ír, egyesült királyságbeli vagy osztrák intézménynek kell megküldeni.

([22]) Abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt belga vagy lengyel intézménynek kell megküldeni.

([23]) Abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt dán, spanyol, francia, olasz, luxemburgi, holland, osztrák, portugál, izlandi vagy norvég intézménynek kell megküldeni.

([24]) Luxemburgi intézményekre nem vonatkozik.

([25]) Abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt belga, német, olasz, osztrák, lengyel vagy portugál intézménynek (havi összeg), francia intézménynek (negyedéves összeg), vagy dán, spanyol, holland, izlandi, illetve norvég intézménynek (éves összeg) kell megküldeni.

([26]) Norvég intézmények részére töltse ki az E 215 jelű nyomtatvány 1. pótlapját is. Szlovén állampolgárok esetében adja meg a személyi azonosító számot (EMŠO).

([27]) A közös lakcímet adja meg. Ha valamelyik gyermek vagy felmenő ági rokon ettől eltérő lakcímen lakik, tüntesse fel a címet az alábbi rovatban.
Családi név és utónevek: .....
Lakcím ([2]): .....

([28]) Tüntesse fel, hogy a gyermek nős/férjezett, rokkant, elhunyt (elhalálozás időpontja), szakmunkástanuló vagy diák-e.

([29]) A magyar, lengyel, szlovák, spanyol és norvég intézmények részére tüntesse fel, hogy a fogyatékos gyermek saját jogán kap-e rokkantsági nyugdíjat.

([30]) Abban az esetben töltse ki, ha a nyomtatványt belga, német, francia vagy osztrák intézménynek kell megküldeni.

([31]) Liechtensteini intézmények részére tüntesse fel azt is, ha a biztosított ☐ személy a nyugdíjat ☐ pénzbeli kompenzációként igényelte vagy kapta.

([31a]) Az ezzel kapcsolatos információkat csak máltai intézmények részére kell feltüntetni a 9.12 rovatban. Minden kifizetett/jövőben kifizetendő foglalkoztatási nyugdíjra vonatkozó adatot meg kell adni. A nyugdíj összegének az eredetileg megítélt nyugdíj(ak) összegével kell megegyeznie.

([32]) Spanyol intézmények részére tüntesse fel, hogy ennek a tevékenységnek az esetében kötelező-e a nyugdíjbiztosítás.

E 215 1. pótlap NO

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK NORVÉG INTÉZMÉNYEK RÉSZÉRE

1. Gyermekek

1.1 Név: ..... Utónév: ..... Születési idő: .....

Éves jövedelem (mindenfajta jövedelem): .....

1.2 Név: ..... Utónév: ..... Születési idő: .....

Éves jövedelem (mindenfajta jövedelem): .....

1.3 Név: ..... Utónév: ..... Születési idő: .....

Éves jövedelem (mindenfajta jövedelem): .....

1.4 Név: ..... Utónév: ..... Születési idő: .....

Éves jövedelem (mindenfajta jövedelem): .....

1.5 Név: ..... Utónév: ..... Születési idő: .....

Éves jövedelem (mindenfajta jövedelem): .....

1.6 Név: ..... Utónév: ..... Születési idő: .....

Éves jövedelem (mindenfajta jövedelem): .....

2. A gyermek együtt lakik-e mindkét szülővel?

☐ Igen ☐ Nem

Ha a válasz „nem”, tüntesse fel a gyermek(ek) nevét, ha nem mindegyik gyermek érintett:

.....

.....

.....

3. Ha a szülők nem házasok, és a gyermek(ek) együtt lakik (laknak) mindkét szülővel, adja meg a másik szülő alábbi adatait:

Név: .....

Születési idő: .....

Éves jövedelem (mindenfajta jövedelem, részletezve): .....

.....

A gyermek(ek) neve, ha nem mindegyik gyermek érintett: .....

.....

.....

.....

4. Élettárs

4.1 Élt-e korábban a nyugdíjas házastársi kapcsolatban az élettárssal?

☐ Igen ☐ Nem

4.2 Vannak-e vagy voltak-e a nyugdíjasnak közös gyermekei az élettárssal?

☐ Igen ☐ Nem